JVC



Español

Italiano

HOME CINEMA CONTROL CENTER

CENTRO DE CONTROL DE CINE EN CASA
UNITÀ DI CONTROLLO HOME CINEMA

DVD PLAYER

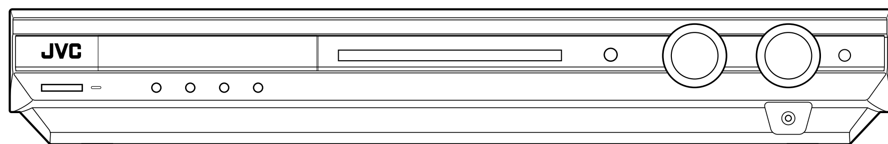
REPRODUCTOR DE DVD
LETTORE DVD

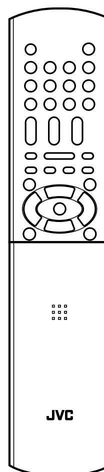
RX-E5S/RX-E51B
XV-N316S/XV-N315B











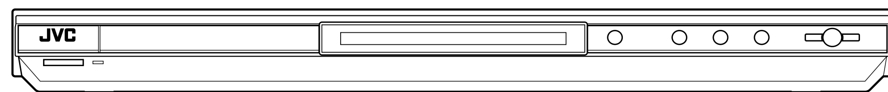


MPEG Multichannel









Código regional para DVD VIDEO

Este reproductor puede reproducir discos DVD VIDEO cuyos números de código regional incluyan un “2”.

El código regional del reproductor se encuentra impreso en la parte trasera del reproductor DVD.

Codice regionale del lettore VIDEO DVD

Il presente lettore consente la riproduzione di dischi VIDEO DVD il cui codice regionale contiene il numero “2”.

Il codice regionale dell’unità è stampato sul pannello posteriore del lettore DVD.

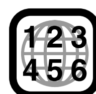
Ejemplos de discos DVD VIDEO que se pueden reproducir:
Esempi di dischi VIDEO DVD riproducibili:











INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI

LVT1141-018A
[EN (SP, IT)]

Avisos, precauciones y otras notas
Avvertenze e precauzioni da osservare

Precaución—Botón ⏻/I STANDBY/ON!
Para desactivar la alimentación completamente, desenchufe el cable de alimentación de CA. La línea de la red no se desconecta en ninguna de las posiciones del botón ⏻/I STANDBY/ON. La alimentación puede ser controlada a distancia.

Attenzione—Tasto ⏻/I STANDBY/ON!
Scollegare il cavo d'alimentazione per escludere completamente l'alimentazione. Il tasto ⏻/I STANDBY/ON non esclude l'alimentazione in nessuna posizione. L'alimentazione può essere controllata con il telecomando.

PRECAUCIÓN
Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:
1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

PRECAUCIÓN
- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación.
  (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

ATTENZIONE
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendi, ecc...
1. Non togliere viti, coperchi o la scatola.
2. Non esporre l'apparecchio alla piogggia e all'umidità.

AVVERTENZA
- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

Per l'Italia:
"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

Precaución: Ventilación Adecuada—RX-E5S/RX-E51B
Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños.
Ubique el aparato de la siguiente manera:

Frente:	Espacio abierto sin obstrucciones
Lados:	10 cm sin obstrucciones a los lados
Parte trasera:	15 cm sin obstrucciones en la parte trasera
Fondo:	Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada

Además, mantenga la mejor circulación de aire posible como se ilustra.

Attenzione: Problemi di Ventilazione—RX-E5S/RX-E51B
Per evitare il rischio di folgorazioni ed incendi e proteggere l'unità da danni, installarla nel modo seguente.

Davanti:	Nessun ostacolo, spazio libero
Lati:	Nessun ostacolo per almeno 10 cm
Retro:	Nessun ostacolo per almeno 15 cm
Fondo:	Libero ed in piano

Inoltre, mantenere il più possibile la circolazione dell'aria.

Precaución: Ventilación Adecuada—XV-N316S/XV-N315B
Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños.
Ubique el aparato de la siguiente manera:

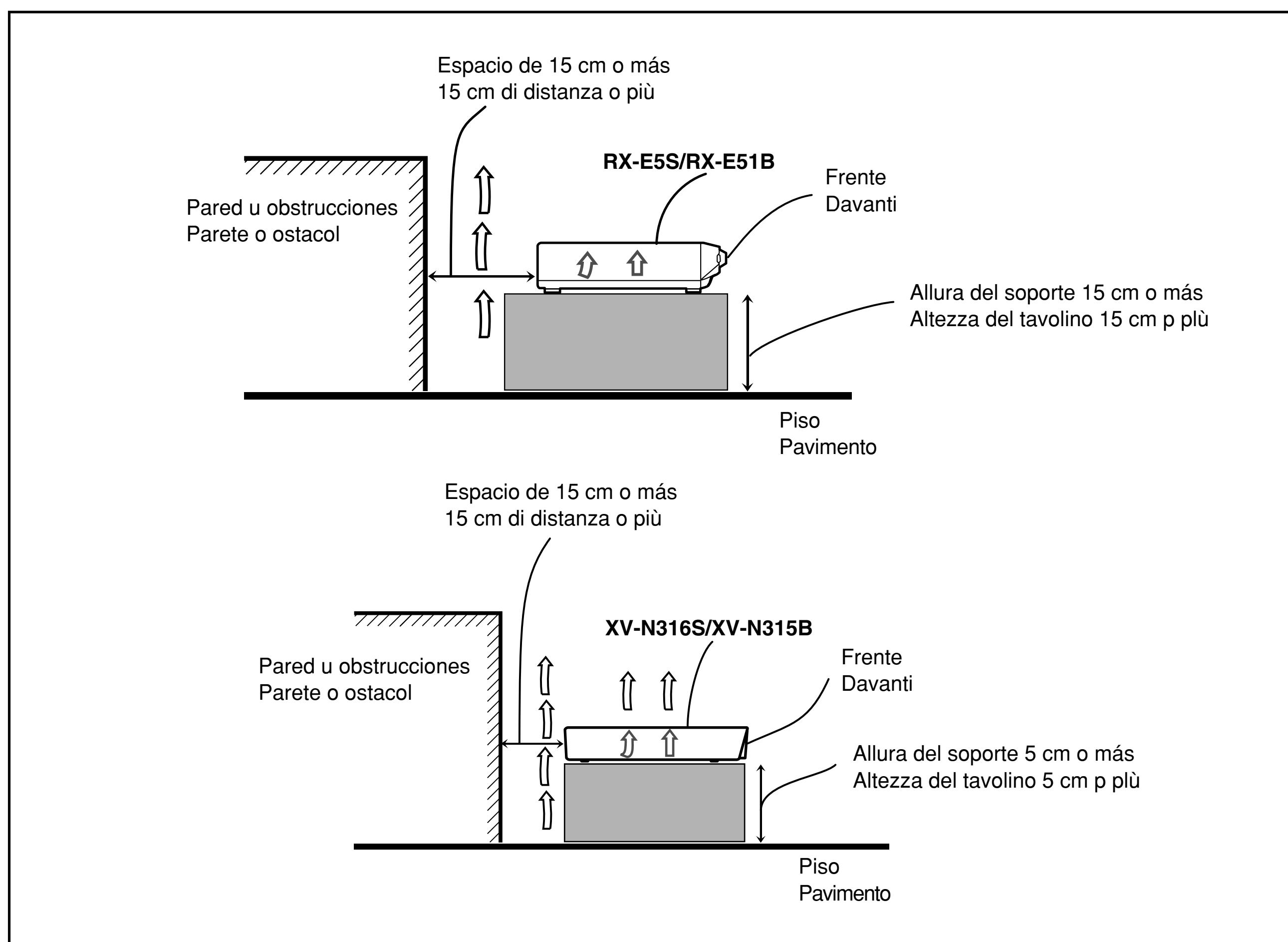
Frente:	Espacio abierto sin obstrucciones
Lados:	3 cm sin obstrucciones a los lados
Parte superior:	5 cm sin obstrucciones en la parte superior
Parte trasera:	15 cm sin obstrucciones en la parte trasera
Fondo:	Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada

Además, mantenga la mejor circulación de aire posible como se ilustra.

Attenzione: Problemi di Ventilazione—XV-N316S/XV-N315B
Per evitare il rischio di folgorazioni ed incendi e proteggere l'unità da danni, installarla nel modo seguente.

Davanti:	Nessun ostacolo, spazio libero
Lati:	Nessun ostacolo per almeno 3 cm
Sopra:	Nessun ostacolo per almeno 5 cm
Retro:	Nessun ostacolo per almeno 15 cm
Fondo:	Libero ed in piano

Inoltre, mantenere il più possibile la circolazione dell'aria.



IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD.

AVVERTENZE IMPORANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Quando l'unità è aperta e il dispositivo di sincronizzazione è guasto o non funzionante, si può verificare l'emissione di radiazioni laser visibili o non visibili. Evitare l'esposizione diretta ai raggi laser.
4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE INTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

Tabla de contenido

Español

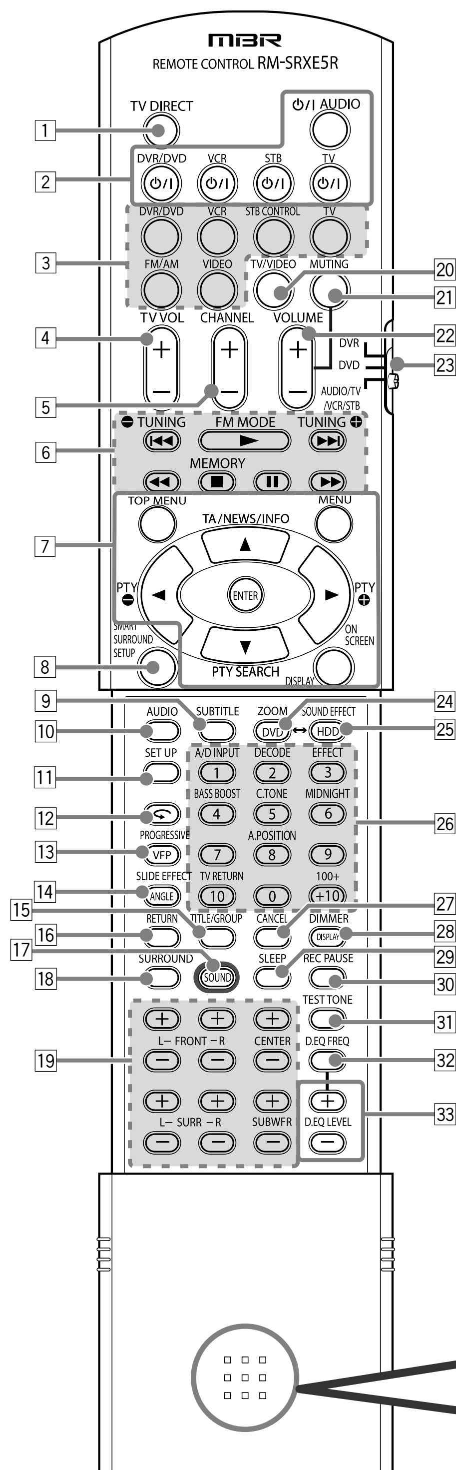
Español

Identificación de las partes

Para accionar el receptor (RX-E5S/RX-E51B), ajuste el selector de modo (23) a "AUDIO/TV/VCR/STB".

Para accionar el reproductor DVD (XV-N316S/XV-N315B), ajuste el selector de modo (23) a "DVD".

Para accionar la grabadora DVD (DVR), ajuste el selector de modo (23) a "DVR".

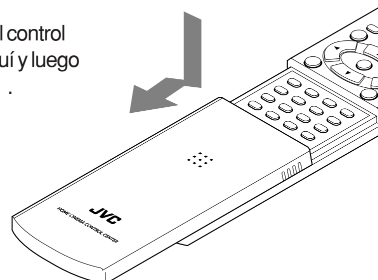


Control remoto

Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.

1 Botón TV DIRECT (14)
2 Botones en espera/encendido (12, 37, 62 – 64)
⏻/I AUDIO, DVR/DVD ⏻/I, VCR ⏻/I, STB ⏻/I, TV ⏻/I
3 • Botones selectores de fuente (12, 14, 25, 62, 63)
DVR/DVD, VCR, TV, FM/AM, VIDEO
• Botón STB CONTROL (64)
4 Botón TV VOL (volumen) +/– (62, 63)
5 Botón CHANNEL +/– (62 – 64)
6 • Botones de operación para los componentes de vídeo (38 – 41, 43, 50 – 52, 62, 63)
⏮, ▶, ⏭, ◀◀, ■, ⏸, ▶▶
• Botones de operación para el sintonizador (25, 26)
⊖ TUNING, FM MODE, TUNING ⊕, MEMORY
7 • Botones de operación para el reproductor DVD y la grabadora DVD
TOP MENU, MENU, botones de cursor (▶, ◀, ▲, ▼), ENTER, ON SCREEN
• Botones de operación para RDS (27, 28, 30)
PTY ⊕, PTY ⊖, TA/NEWS/INFO, PTY SEARCH, DISPLAY
8 Botón SMART SURROUND SETUP (16)
9 Botón SUBTITLE (45)
10 Botón AUDIO (45)
11 Botón SET UP (38, 52, 53)
12 Botón ↺ (40)
13 • Botón VFP (46)
• Botón PROGRESSIVE (10)
14 • Botón ANGLE (45)
• Botón SLIDE EFFECT (52)
15 Botón TITLE/GROUP (42)
16 Botón RETURN (41)
17 Botón SOUND (12 – 14, 20, 23, 24)
18 Botón SURROUND (34)
19 Botones de ajuste para los niveles de salida de los altavoces y el subwoofer (23)
FRONT L +/–, FRONT R +/–, CENTER +/–, SURR L +/–, SURR R +/–, SUBWFR +/–
20 Botón TV/VIDEO (62, 63)
21 Botón MUTING (15)
22 Botón VOLUME +/– (13)
23 Selector de modo (12, 37, 62 – 64)
DVR, DVD, AUDIO/TV/VCR/STB
24 • Botón DVD (62)
• Botón ZOOM (46, 50)
25 • Botón HDD (62)
• Botón SOUND EFFECT (47)
26 • Botones numéricos (26, 41 – 43, 56, 57, 62 – 64)
• Botones de ajuste (12 – 14, 20, 23, 24)
A/D INPUT, DECODE, EFFECT, BASS BOOST, C.TONE, MIDNIGHT, A.POSITION
• Botón TV RETURN (62)
27 Botón CANCEL (43, 51)
28 • Botón DISPLAY (39)
• Botón DIMMER (15, 38)
29 Botón SLEEP (15)
30 Botón REC PAUSE (62)
31 Botón TEST TONE (23)
32 Botón D.EQ FREQ (24)
33 Botones D.EQ LEVEL +/– (24)

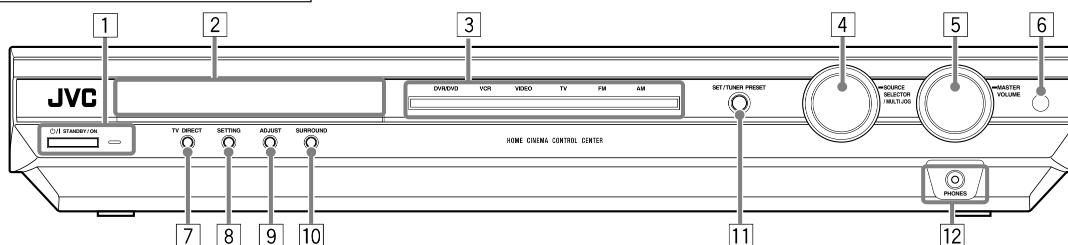
Para abrir la tapa del control remoto, presione aquí y luego deslice hacia abajo.



RX-E5S/RX-E51B

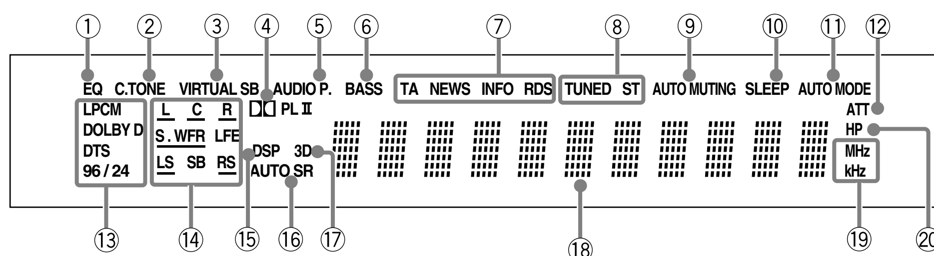
Para los detalles   , consulte las páginas entre paréntesis   .

Panel frontal



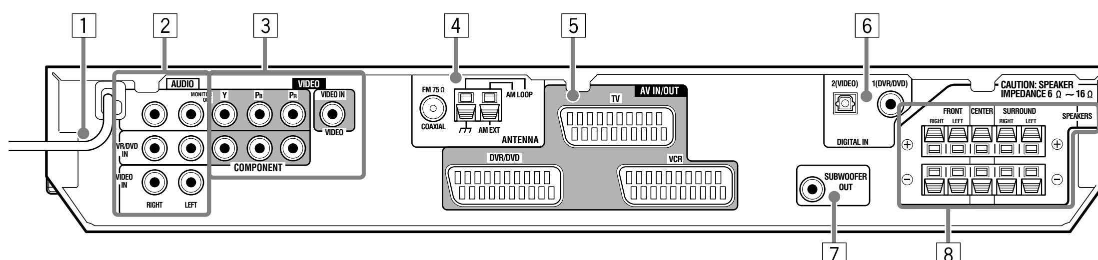
1 Botón ⏻/I STANDBY/ON y lámpara Standby (en espera) (12)
2 Ventanilla de visualización (consulte abajo)
3 Lámparas de fuente
DVR/DVD, VCR, VIDEO, TV, FM, AM
4 • SOURCE SELECTOR (12, 26)
• MULTI JOG (18, 22, 26, 35)
5 Control MASTER VOLUME (13)
6 Sensor remoto (5)
7 Botón TV DIRECT (14)
8 Botón SETTING (18)
9 Botón ADJUST (22)
10 Botón SURROUND (35)
11 • Botón SET (18, 22)
• Botón TUNER PRESET (26)
12 Jack PHONES (13)

Ventanilla de visualización



① Indicador EQ (24)
② Indicador C.TONE (23)
③ Indicador VIRTUAL SB (20, 31, 32)
④ Indicador PL II (31)
⑤ Indicador AUDIO P. (posición) (14)
⑥ Indicador BASS (24)
⑦ Indicadores de operación de RDS (27, 30)
TA, NEWS, INFO, RDS
⑧ Indicadores de operación del sintonizador (25)
TUNED, ST (estéreo)
⑨ Indicador AUTO MUTING (26)
⑩ Indicador SLEEP (15)
⑪ Indicador AUTO MODE (21)
⑫ Indicador ATT (atenuador) (24)
⑬ Indicadores de formato de señal digital (13)
LPCM (PCM Lineal), DOLBY D (Dolby Digital), DTS, 96/24
⑭ Indicadores de señal y de altavoces (15)
⑮ Indicador DSP (32, 33)
⑯ Indicador AUTO SR (surround) (21)
⑰ Indicador 3D (32, 33)
⑱ Pantalla principal
⑲ Indicadores de la unidad de frecuencia
MHz (para emisora FM), kHz (para emisora AM)
⑳ Indicador HP (auriculares) (13, 32, 33)

Panel trasero



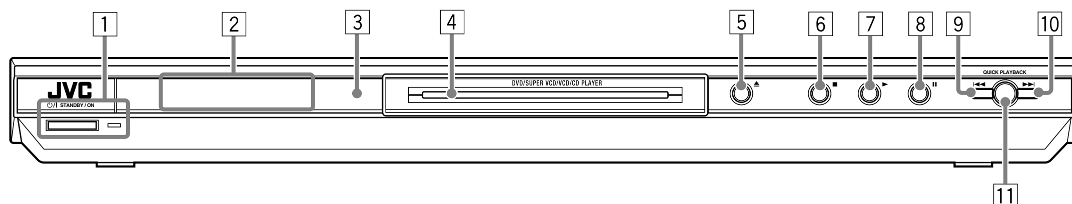
1 Cable de alimentación (11)
2 Jacks AUDIO (9, 10)
MONITOR OUT, DVR/DVD IN, VIDEO IN
3 Jacks VIDEO (9, 10)
COMPONENT (Y, PB, PR): MONITOR OUT, DVR/DVD IN
VIDEO (vídeo compuesto): VIDEO IN
4 Terminales ANTENNA (6)
5 Terminales AV IN/OUT (8, 10)
TV, DVR/DVD, VCR
6 Terminales DIGITAL IN (11)
Coaxial: 1(DVR/DVD)
Optico: 2(VIDEO)
7 Jack SUBWOOFER OUT (7)
8 Terminales SPEAKERS (7)
FRONT, CENTER, SURROUND

Este receptor dispone de un ventilador de enfriamiento incorporado que funciona mientras está encendido el receptor. Para obtener un correcto efecto de enfriamiento, asegúrese de proveer una ventilación adecuada.

XV-N316S/XV-N315B

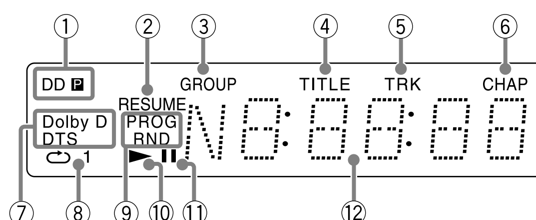
Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.

Panel frontal



1 Botón ⏻/I STANDBY/ON y indicador STANDBY/ON (37)
2 Ventanilla de visualización (consulte abajo)
3 Sensor remoto (5)
4 Bandeja de disco (38)
5 Botón ⏏ (38)
6 Botón ■ (39)
7 Botón ► (38)
8 Botón ❚❚ (39)
9 Botón ⏮ (40)
10 Botón ⏭ (40)
11 Botón QUICK PLAYBACK (40)

Ventanilla de visualización

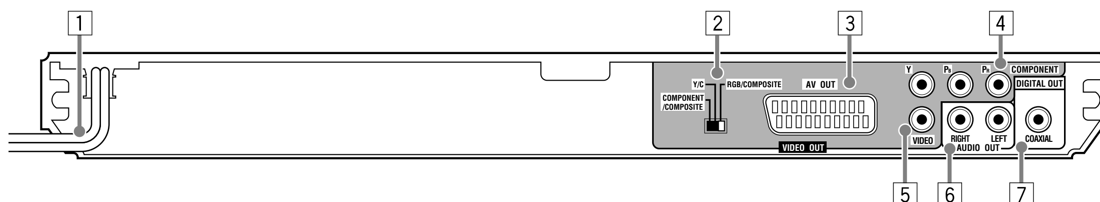


① Indicadores del modo progresivo (10)
[DD], [P]
② Indicador [RESUME] (reanudar) (39)
③ Indicador [GROUP] (grupo)
④ Indicador [TITLE] (título)
⑤ Indicador [TRK] (pista)
⑥ Indicador [CHAP] (capítulo)
⑦ Indicadores de formato de señal digital
⑧ Indicadores del modo de repetición (44)
[⮌], [1]
⑨ Indicadores del modo de reproducción (42, 43)
[PROG] (programada), [RND] (aleatoria)
⑩ Indicador [►]
⑪ Indicador [❚❚]
⑫ Pantalla principal

NOTA

En el procedimiento operativo, los indicadores y la información que aparece en la ventanilla de visualización del reproductor DVD se encierran entre corchetes [ ], así como las opciones del menú OSD (visualización en pantalla).

Panel trasero



1 Cable de alimentación (11)
2 Selector de señal de vídeo (8, 9)
COMPONENT/COMPOSITE, Y/C, RGB/COMPOSITE
3 Terminal AV OUT* (8)
4 Jack COMPONENT (vídeo componente)* (9)
5 Jack VIDEO (vídeo compuesto)*
6 Jacks AUDIO OUT (RIGHT/LEFT) (9)
7 Jack DIGITAL OUT (COAXIAL) (11)

*** Estos terminales no deben utilizarse simultáneamente.**

Primeros pasos

Precauciones

Precauciones generales

- NO desarme la unidad ni quite los tornillos, las cubiertas I el gabinete.
- NO exponga la unidad a la lluvia o la humedad.
- NO exponga la unidad a la luz directa del sol ni la deje cerca de un dispositivo de calefacción.

Emplazamiento

- Instale el receptor en un lugar nivelado y protegido de la humedad y el polvo.
  Si llegara a entrar agua dentro de la unidad, desconecte la alimentación, extraiga el enchufe del tomacorriente de la pared y consulte con su distribuidor. Si continúa utilizando la unidad en estas condiciones podrá producirse un incendio o un electrochoque.
- Seleccione un lugar nivelado, seco y que no esa ni demasiado caluroso ni demasiado frío, entre 5˚C y 35˚C.
- Asegúrese de proveer una buena ventilación alrededor de la unidad. Una ventilación deficiente provocará recalentamientos y daños a la unidad.
- Deje un espacio suficiente entre la unidad y el televisor.
- No instale la unidad en un sitio sujeto a las vibraciones.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.

Manipulación del receptor

- NO toque el cable de alimentación con las manos húmedas.
- NO tire del cable de alimentación para desenchufar el cable. Para no dañar el cable, siempre tire de la clavija para desenchufarlo del tomacorriente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de los cables de conexión y de la antena. El cable de alimentación puede producir ruidos o interferencias en la pantalla. Para conectar la antena se recomienda usar un cable coaxial, por estar debidamente aislado contra las interferencias.
- Si se produce una interrupción de la energía eléctrica, o si desenchufa el cable de alimentación, los ajustes preestablecidos como los canales FM o AM (OM) preajustados y los ajustes de sonido se pueden borrar en unos días.
- Cuando tenga que ausentarse por un tiempo prolongado debido a un viaje u otros motivos, desenchufe la clavija del tomacorriente de la pared. Siempre se consume una pequeña cantidad de energía mientras el cable de alimentación se encuentra conectado al tomacorriente de la pared.

Para evitar fallos de funcionamiento

- En el interior no hay piezas reparables por el usuario. Si algo no funciona, desenchufe el cable de alimentación y consulte con su distribuidor.
- No introduzca ningún objeto metálico, como alambres, horquillas para el cabello, monedas, etc., dentro de la unidad.
- No bloquee los orificios de ventilación. La ventilación defectuosa puede causar daños a la unidad.

Para limpiar el gabinete

- Utilice un paño suave. Lea siempre las instrucciones cuando utilice paños tratados químicamente.
- No utilice bencinas, diluyentes ni otros solventes orgánicos y desinfectantes. Su empleo puede producir deformación o pérdida de color.

PRECAUCIÓN:

No conecte el cable de alimentación de CA antes de finalizar todas las demás conexiones.

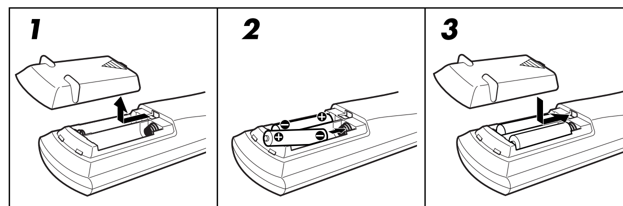
Verificación de los accesorios suministrados

Compruebe que tiene todos los accesorios siguientes, suministrados con la unidad. Si faltara alguno de estos accesorios, póngase inmediatamente en contacto con su proveedor.

- Control remoto (× 1)
- Pilas (× 2)
- Antena de cuadro de AM (OM) (× 1)
- Antena de FM (× 1)
- Cable SCART (× 1)
- Cable coaxial digital (× 1)

Cómo instalar las pilas en el control remoto

Antes de utilizar el control remoto, deberá insertar las dos pilas suministradas.



1 Presione y deslice la tapa de las pilas en el respaldo del control remoto.

2 Inserte las pilas.

Haga coincidir la polaridad: (+) con (+) y (–) con (–).

3 Vuelva a colocar la tapa.

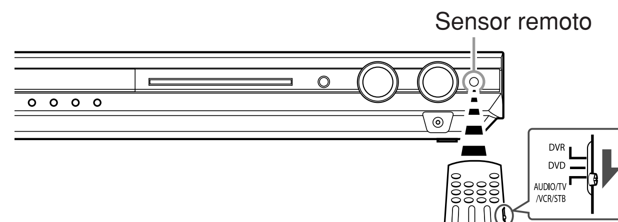
Cuando disminuya el alcance o la efectividad del control remoto, cambie las pilas. Utilice dos pilas secas tipo R6(SUM-3)/AA(15F).
- Las pilas suministradas son la para la configuración inicial. Reemplace para continuar con el uso.

PRECAUCIÓN:

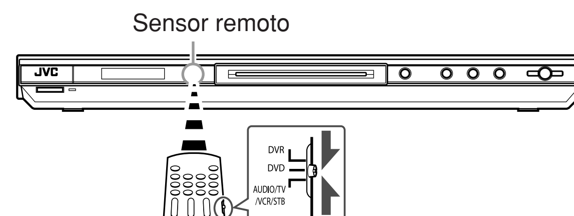
Para evitar fugas o grietas en las pilas, observe las siguientes precauciones:
- Coloque las pilas en el control remoto haciendo coincidir la polaridad: (+) con (+) y (–) con (–).
- Utilice pilas del tipo correcto. Las pilas pueden ser aparentemente iguales, pero su tensión puede ser diferente.
- Siempre cambie ambas pilas a la vez.
- No deje las pilas expuestas al calor o al fuego.

Cuando utilice el control remoto , diríjalo directamente hacia el sensor remoto de el panel frontal.

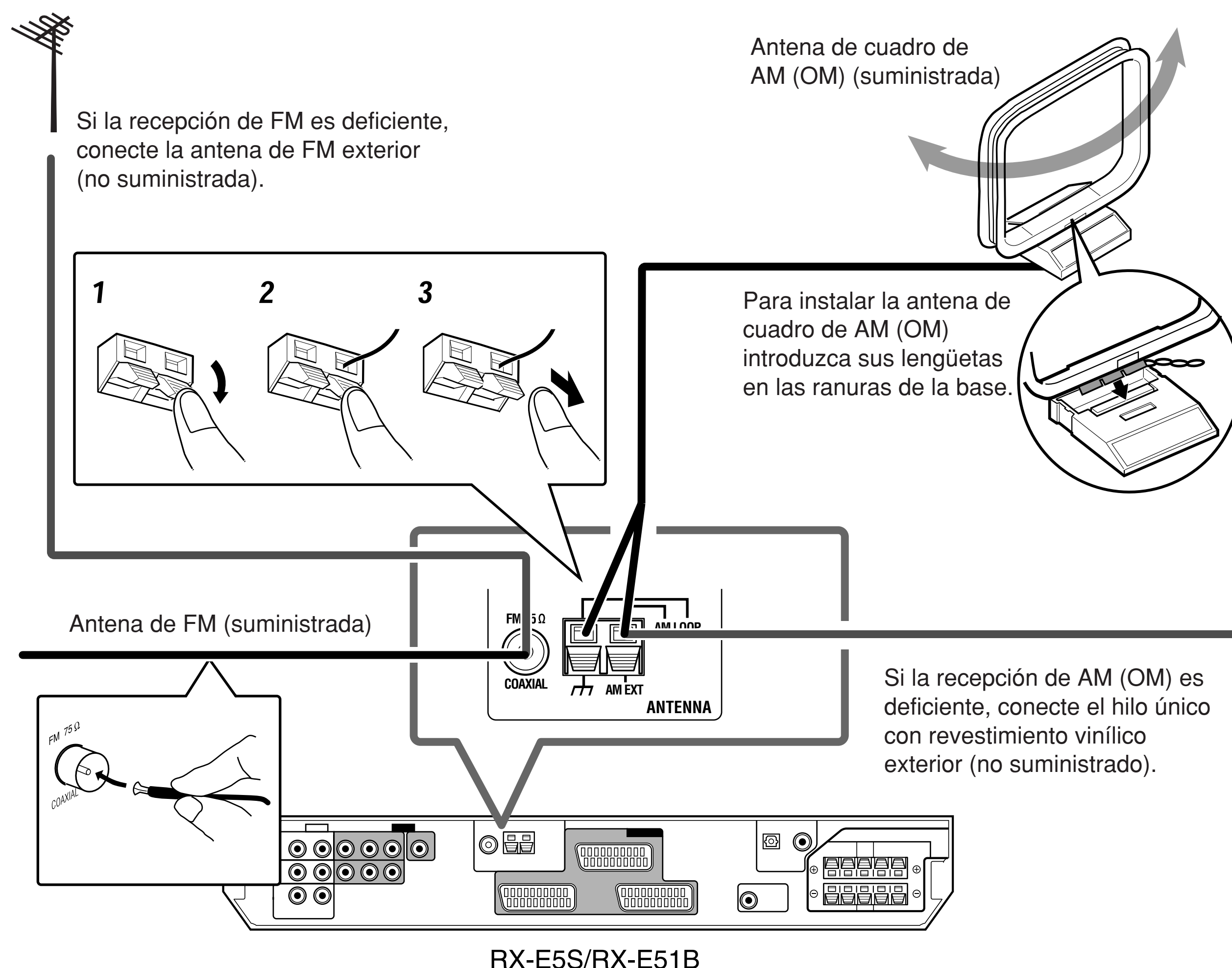
Al funcionar el receptor—RX-E5S/RX-E51B



Al funcionar el reproductor DVD—XV-N316S/XV-N315B



Conexión de las antenas de FM y AM (OM)



Conexión de la antena de AM (OM)

Conecte la antena de cuadro de AM (OM) suministr ada a los ter minales AM LOOP .

Gire la unidad de cuadro par a obtener la mejor recepción.

- Si la recepción es deficiente , conecte el hilo único con re vestimiento vinílico e xter ior (no suministr ada) al ter minal AM EXT. Mantenga la antena de cuadro de AM (OM) conectada.

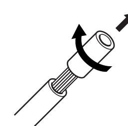
Conexión de la antena de FM

Conecte la antena de FM suministr ada al ter minal FM 75 Ω COAXIAL como medida pro visional.

Extienda hor izontalmente la antena de FM suministr ada.

- Si la recepción es deficiente , conecte una antena de FM exter ior (no suministr ada). Antes de fijar un cab le coaxial de 75 Ω con un conector (IEC o DIN 45325), desconecte la antena de FM suministr ada.

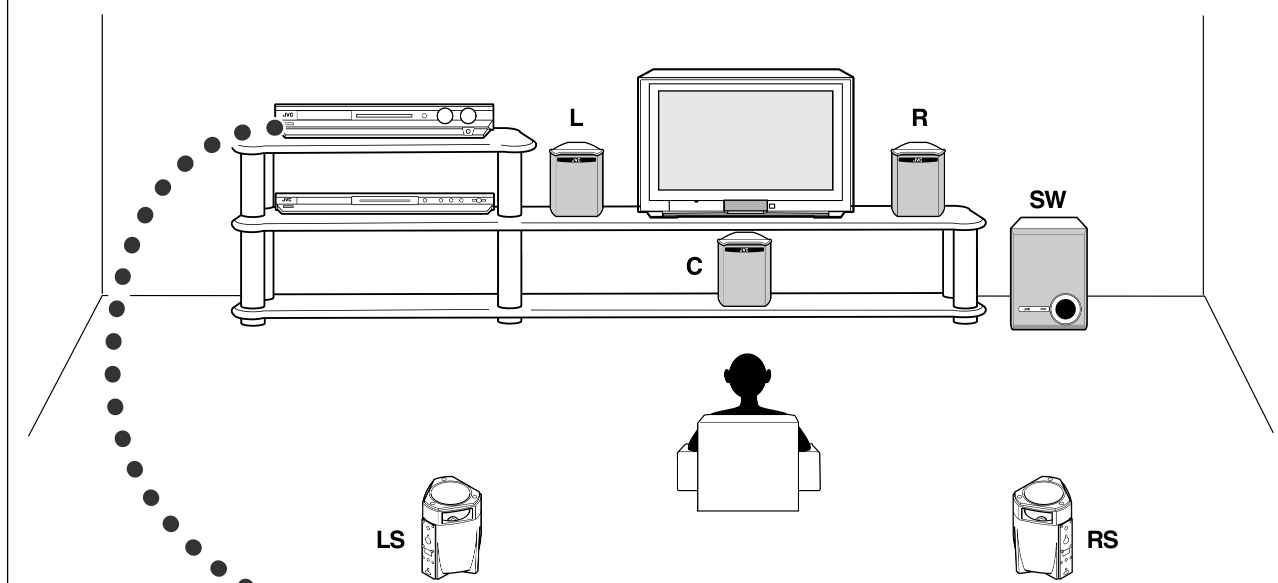
NOTAS

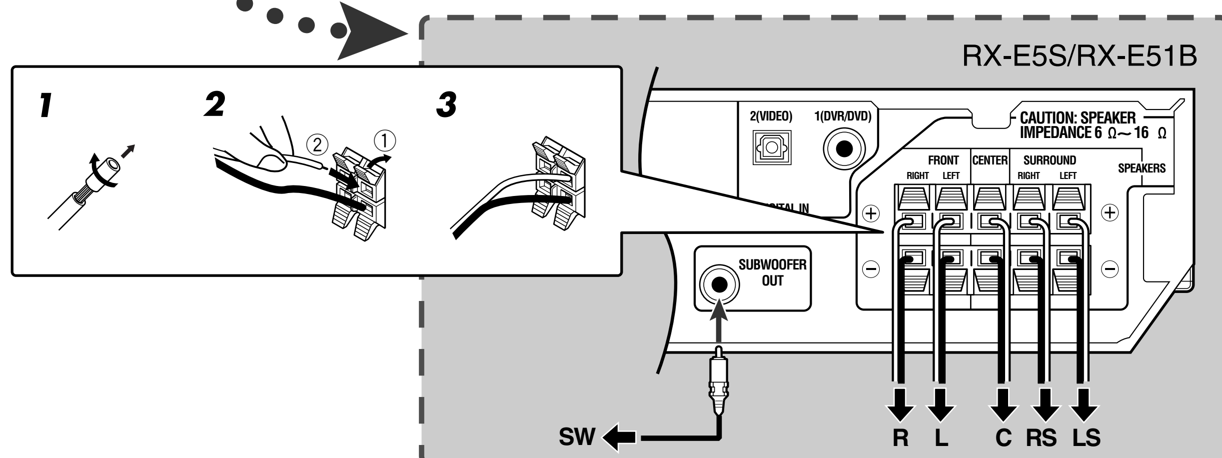


- Si el hilo de la antena de cuadro AM (OM) está cubier to con vinilo , quite el vinilo retorciéndolo de la maner a indicada a la derecha.
- Asegúrese de que los conductores de la antena no hagan contacto con otros ter minales , cab les de cone xión y cab le de alimentación. Podría producirse una recepción deficiente .

Conexión de los altavoces

Diagrama de disposición de los altavoces





Conexión de los altavoces delanteros, central y surround

Desactive todos los componentes antes de realizar las conexiones.

1 **Retuerce y quite el aislamiento del extremo de cable de cada altavoz.**

2 **Presione y mantenga presionada la abrazadera de cada terminal de altavoz (①), y luego inserte el cable de altavoz (②).**

3 **Retire el dedo de la abrazadera.**

- Para cada altavoz, conecte respectivamente los terminales (+) y (–) del panel trasero con los terminales (+) y (–) marcados en los altavoces.
- Cada uno de los terminales de altavoz se identifican por su color, como sigue.

  Altavoz delantero derecho (R): rojo (+)/negro (–)
  Altavoz delantero izquierdo (L): blanco (+)/negro (–)
  Altavoz central (C): verde (+)/negro (–)
  Altavoz surround derecho (RS): gris (+)/negro (–)
  Altavoz surround izquierdo (LS): azul (+)/negro (–)

  Asegúrese de hacer coincidir el color del terminal de altavoz y del cable de cada altavoz.

PRECAUCIONES:

- Utilice altavoces con la SPEAKER IMPEDANCE indicada por los terminales de los altavoces (6 Ω – 16 Ω).
- NO conecte más de un altavoz a cada terminal de altavoz.

Conexión del subwoofer (SW)

Conectando un subwoofer logrará reforzar los graves o reproducir las señales LFE originales grabadas en el software digital.

Conecte el subwoofer motriz al jack SUBWOOFER OUT del panel trasero.

• Refiérase también al manual entregado con su subwoofer.

Después de conectar todos los altavoces y/o un subwoofer, ajuste correctamente la información sobre configuración de los altavoces para poder obtener el mejor efecto surround posible. Para los detalles, consulte las páginas 16 a 19.

NOTA

El subwoofer se puede colocar en cualquier lugar deseado, debido a que los sonidos graves son no direccionales. Normalmente, colóquelo delante de usted.

Conexión de los componentes de vídeo

Conexión 1

Una simple conexión con el cable SCART le permitirá disfrutar de la imágenes y sonidos reproducidos por el reproductor DVD.

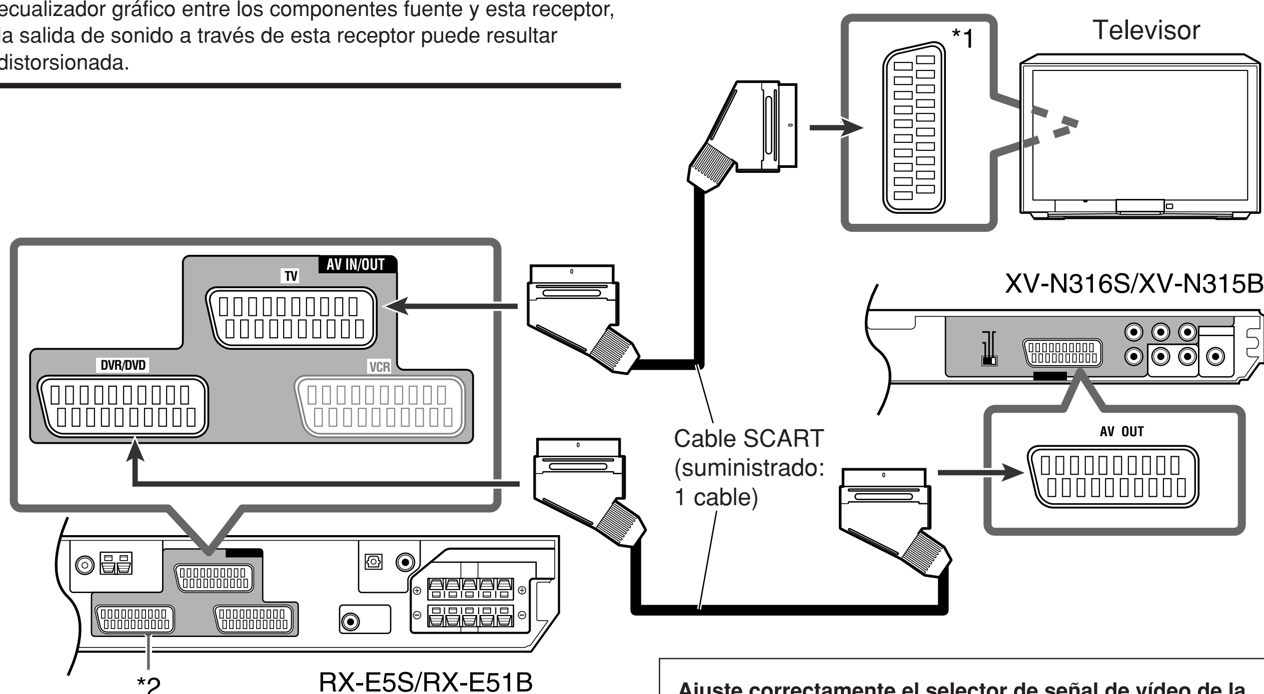
- El reproductor DVD soporta el modo de exploración progresiva en el sistema PAL. Si su televisor soporta entrada de vídeo progresivo, podrá ver imágenes de alta calidad con menos parpadeo conectando el reproductor DVD con el cable de vídeo componente. Consulte “Conexión 2” en la página 9.
- Si desea conectar otros componentes de vídeo, como por ejemplo, los VCR, consulte “Conexión 3” en la página 10.
- Para reproducir sonido digital, utilice los métodos de conexión digital y de conexión analógica. Consulte “Conexión 4” en la página 11.

Desconecte la alimentación de todos los componentes antes de realizar las conexiones.

- Las ilustraciones de los terminales de entrada/salida son ejemplos típicos. Cuando conecte otros componentes, refiérase también a los manuales entregados con los mismos, dado que los nombres de los terminales impresos pueden variar entre los componentes.

PRECAUCIÓN:

Si conecta un dispositivo de mejoramiento del sonido como un ecualizador gráfico entre los componentes fuente y esta receptor, la salida de sonido a través de esta receptor puede resultar distorsionada.

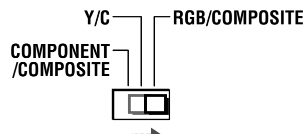


*1 Cuando el televisor esté equipado con terminales SCART plurales, consulte el manual con el televisor para verificar las señales de vídeo disponibles para cada terminal y luego conecte el cable SCART correctamente.

*2 Esto puede utilizarse para conectar una grabadora DVD. En este caso, conecte el XV-N316S/XV-N315B tal como se describe al pie de la página 10 (y ajuste el selector de señal de vídeo a “RGB/COMPOSITE”).

Ajuste correctamente el selector de señal de vídeo de la parte trasera del XV-N316S/XV-N315B, de conformidad con su televisor.

- Si su televisor acomoda solamente la señal de vídeo compuesto: Ajuste el selector a “COMPONENT/ COMPOSITE”, o a “RGB/COMPOSITE”.
- Si su televisor acomoda señales Y/C:
  Ajuste el selector a “Y/C” de manera que pueda disfrutar de imágenes de mejor calidad.
- Si su televisor acepta sólo señales RGB:
  Ajuste el selector a “RGB/COMPOSITE”.
- Si su televisor admite tanto RGB como Y/C, ajuste el selector a “RGB/COMPOSITE”. De lo contrario, la imagen no se visualizará correctamente.



Especificaciones del terminal SCART (RX-E5S/RX-E51B)

			Nombre del terminal		
			TV	VCR	DVR/DVD
Entrada	Audio	L/R	○	○	○
	Vídeo	Compuesto	○	○	○
		S-vídeo (Y/C)	–	○	○
		RGB	–	○	○
Salida	Audio	L/R	○*1	○	○
	Vídeo	Compuesto	○*2*3	○*2*3	○*2*3
		S-vídeo (Y/C)	○*3	–	–
		RGB	○*3	–	–
T-V LINK			○*4	○*4	○*4

○: Disponible –: No disponible

*1 Sólo cuando se está usando TV Direct (consulte la página 14).
*2 Las señales que entran por el terminal SCART no se pueden generar a través del mismo terminal SCART.
*3 El formato de vídeo de las señales de vídeo de salida es consistente con el de las señales de vídeo de entrada. Por ejemplo, si entraran señales S-vídeo a esta unidad, no se podrán generar otras señales que no sean S-vídeo desde esta receptor.
Refiérase a los manuales entregados con los componentes de vídeo para verificar el ajuste de las señales de vídeo de entrada/salida.
*4 Las señales para la función T-V LINK siempre pasan a través de esta receptor.

Para formato de televisor y vídeo

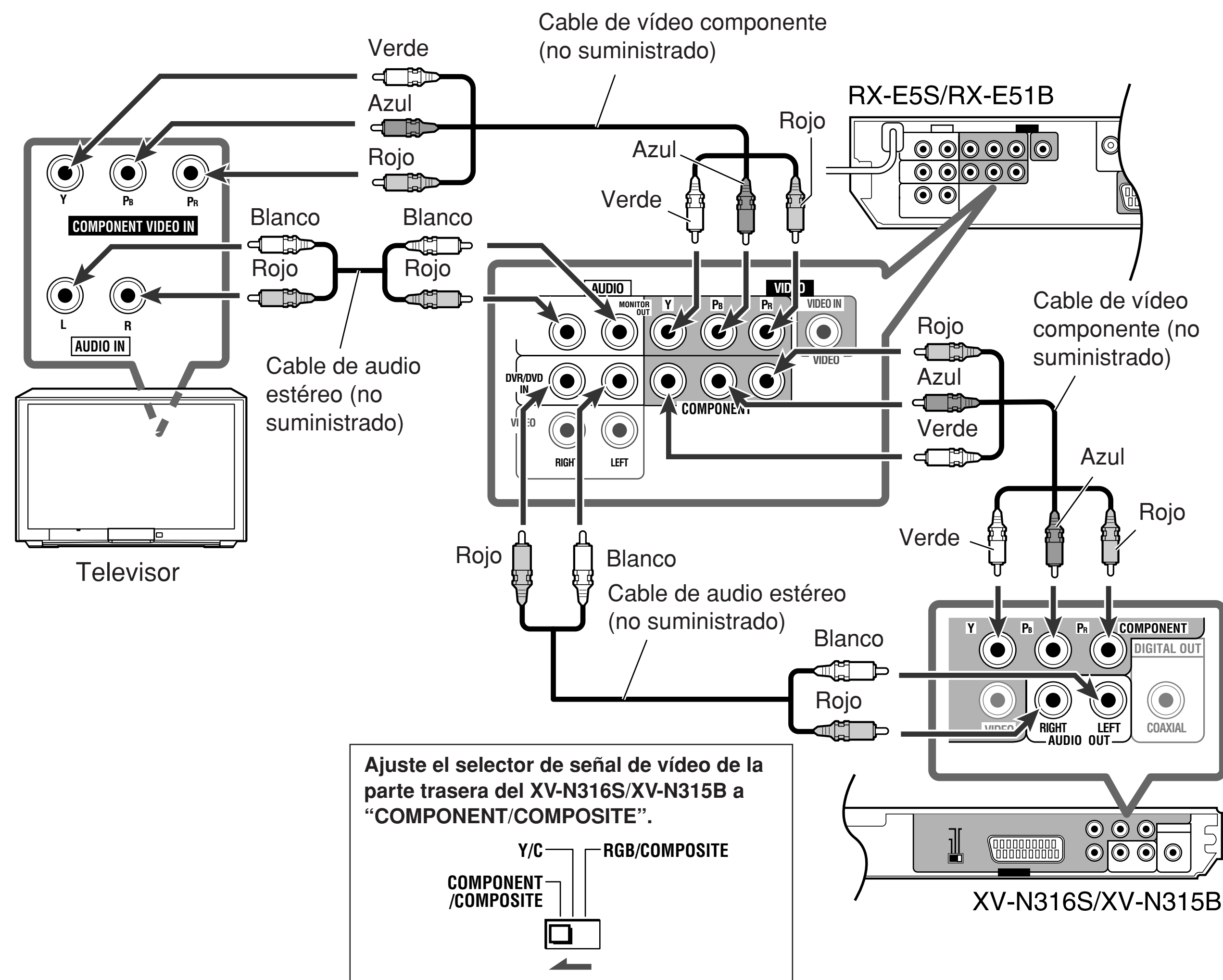
Esta receptor no puede cambiar las señales de vídeo. Cuando la señal de vídeo de un componente de vídeo sea diferente de la de otro (por ejemplo, una es S-vídeo y la otra es Compuesta), es posible que las imágenes no se puedan ver de manera apropiada. En este caso, unifique las señales de vídeo de todos los componentes de vídeo, o deberá cambiar la señal de vídeo del televisor cada vez que cambie de fuente.

Para T-V LINK

- También podrá utilizar la función T-V LINK si conecta un televisor y VCR compatible con T-V LINK a esta receptor on cables SCART totalmente alambrados. Para mayor información sobre T-V LINK, consulte los manuales entregados con el televisor y el VCR.
- Para la función T-V LINK, conecte el cable SCART al terminal EXT-2 de su televisor JVC compatible con T-V LINK.
- Algunos televisores, VCR y reproductores DVD soportan la comunicación de datos, como por ejemplo, T-V LINK. Para mayor información, consulte también los manuales suministrados con estos componentes.

Conexión 2

Para activar el modo de exploración progresiva, consulte “Para activar el modo de exploración progresiva” en la página 10.



IMPORTANTE

Las señales de audio se emiten a través de los jacks AUDIO MONITOR OUT (RIGHT/LEFT) SÓLO cuando se está usando TV Direct (consulte la página 14).

CONTINUA EN LA SIGUIENTE PÁGINA

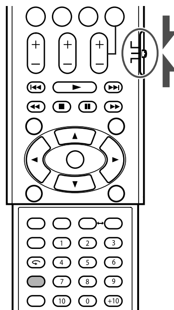
Acerca del modo de exploración

Dependiendo del formato del material de fuente, los discos DVD VIDEO se pueden clasificar en dos tipos: fuente de película y fuente de vídeo (tenga en cuenta que algunos discos DVD VIDEO contienen tanto fuente de película como fuente de vídeo).
Cuando el reproductor reproduce el material de una fuente de película, se crean señales de salida progresiva no entrelazadas utilizando información original. Cuando se reproduce el material de una fuente de vídeo, el reproductor intercala líneas entre las líneas entrelazadas de cada una, para crear una imagen interpolada y generarla como señal progresiva.

Para activar el modo de exploración progresiva

Ajuste el selector de modo a "DVD", y seguidamente pulse y mantenga pulsado PROGRESSIVE en el control remoto durante algunos segundos.

- Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, el modo de exploración cambia entre los modos de exploración progresiva y de exploración entrelazada.



Acerca de los indicadores del modo progresivo en el XV-N316S/XV-N315B

[P] se enciende cuando se selecciona el modo de exploración progresiva.
[DD] también se enciende cuando la configuración [PICTURE SOURCE] en la pantalla de preferencias [PICTURE] (consulte la página 54) se encuentra ajustada a [FILM], o cuando se reproduce un disco DVD VIDEO de fuente de película mientras [PICTURE SOURCE] se encuentra ajustada a [AUTO].

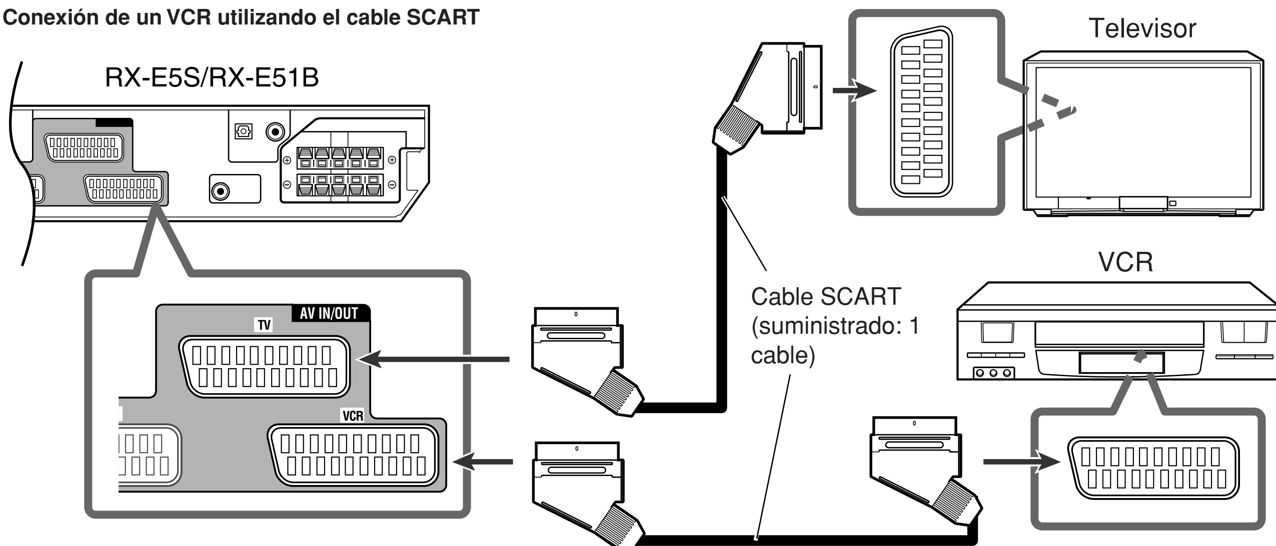
Ajuste de [PICTURE SOURCE]	Tipo de fuente de DVD VIDEO	
	Fuente de película	Fuente de vídeo
AUTO	[DD][P]	[P]
FILM	[DD][P]	[DD][P]
VIDEO (NORMAL)/ (ACTIVE)	[P]	[P]

NOTAS

- Los modos de exploración progresiva funcionan solamente cuando se conecta el reproductor DVD utilizando un cable de vídeo componente.
- Algunos televisores progresivos y televisores de alta definición no son totalmente compatibles con el reproductor, produciendo una imagen no natural cuando se reproduce un disco DVD VIDEO en el modo de exploración progresiva. En tal caso, utilice el modo de exploración entrelazada. Para verificar la compatibilidad de su televisor, póngase en contacto con el centro de servicio al cliente de JVC local.
- Todos los televisores progresivos y televisores de alta definición de JVC son totalmente compatibles con el reproductor. (Ejemplo: AV-61S902).

Conexión 3

■ **Conexión de un VCR utilizando el cable SCART**

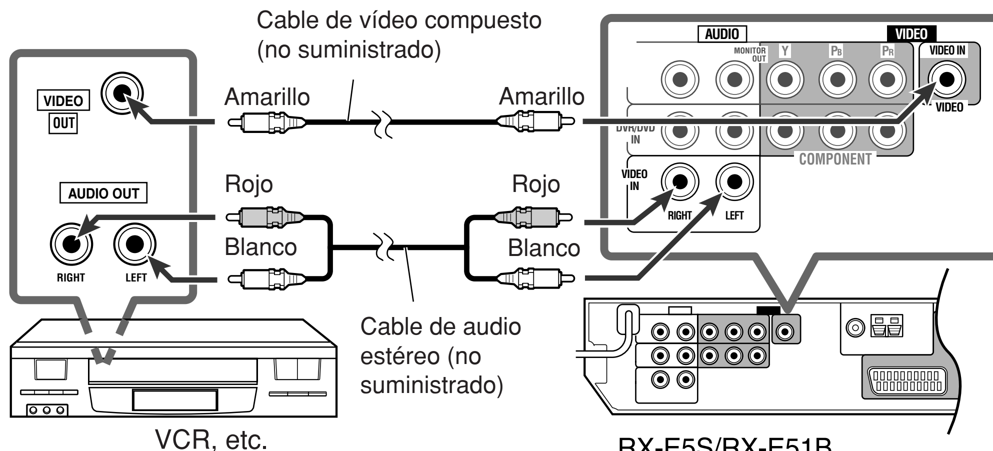


NOTA

Para los detalles sobre los terminales SCART en el receptor, consulte la tabla de la página 9.

■ **Conexión de un componente de vídeo utilizando el cable de vídeo compuesto**

Utilizando un cable de vídeo compuesto y un cable de audio estéreo, podrá conectar un componente de vídeo a los jacks VIDEO IN. En este manual, nos referiremos a este componente como fuente "VIDEO".



NOTA

Para ver la imagen, conecte el televisor al receptor utilizando el cable SCART.

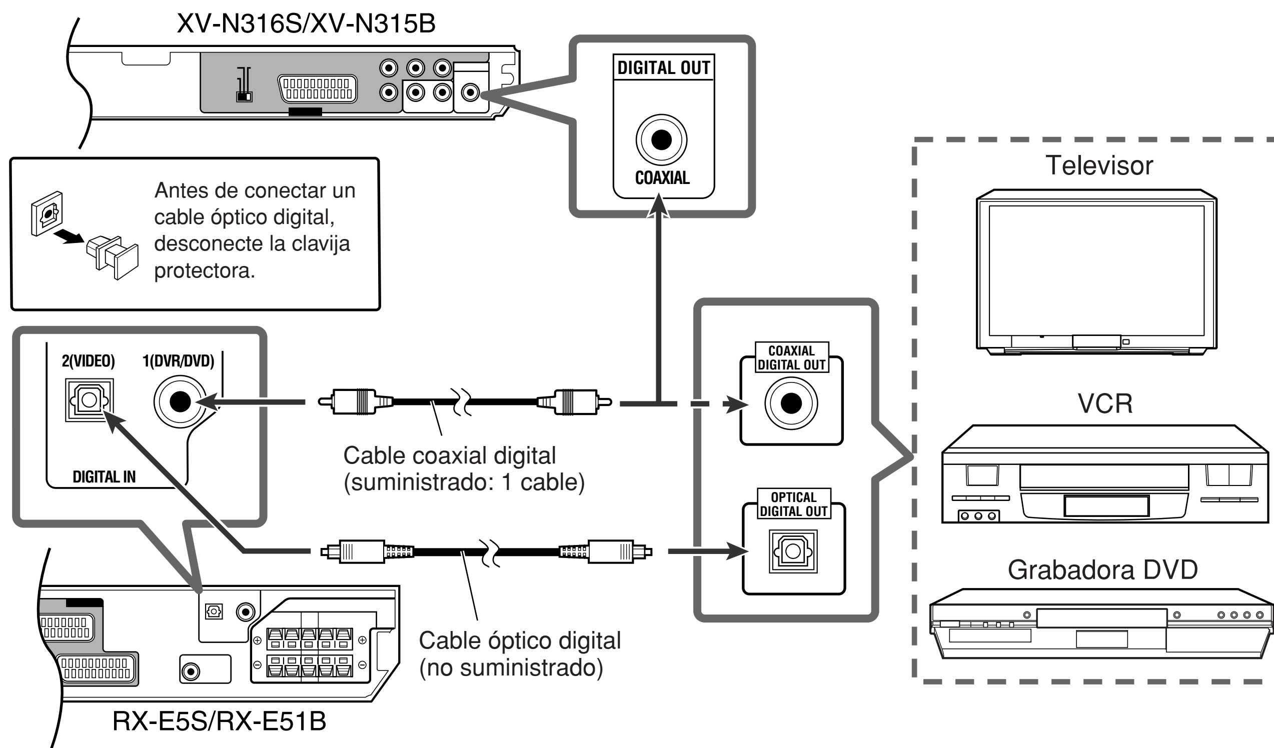
Para un decodificador analógico

Para ver o grabar un programa codificado en su VCR, conecte el decodificador analógico a su VCR y seleccione el canal codificado en su VCR.

Si en su VCR no hay un terminal apropiado para el decodificador, conéctelo al televisor.
Refiérase también a los manuales suministrados con estos componentes.

Conexión 4

Para reproducir el sonido digital, utilice la conexión digital además de los métodos de conexión analógica descritos en las páginas 8 a 10.



Notas acerca de los terminales digitales

Para los terminales DIGITAL IN en el RX-E5S/RX-E51B

- La unidad se expide de fábrica con los terminales DIGITAL IN ajustados para utilizar con los siguientes componentes:
  – 1(DVR/DVD): Para el reproductor DVD (o grabadora DVD)
  – 2(VIDEO): Para el componente conectado a los jacks VIDEO IN
  Si conecta otros componentes, cambie correctamente el ajuste del terminal de entrada digital (DIGITAL IN). Consulte “Ajuste de los terminales de entrada digital (DIGITAL IN)-DIGITAL IN1/2” en la página 21.
- Seleccione el modo de entrada digital correcto. Consulte “Selección del modo de entrada analógica o digital” en la página 12.
- Cuando graba sonidos en el VCR (o el DVR), hágalo a través de los terminales SCART.

Para el terminal DIGITAL OUT en el XV-N316S/XV-N315B

- Cuando graba el sonido del reproductor DVD en el VCR, hágalo a través de los terminales SCART.
- Dependiendo del disco, es posible que no se genere señal alguna a través del jack DIGITAL OUT. En este caso, realice la conexión analógica.
- **Cuando se conecta al RX-E5S/RX-E51B, ajuste [DIGITAL AUDIO OUTPUT] en la pantalla de preferencias [AUDIO] a [DOLBY DIGITAL/PCM] (consulte la página 55); de lo contrario, el sonido fuerte generado podría dañar a los altavoces.**

Conexión del cable de alimentación

Cuando se hayan realizado todas las conexiones de audio/vídeo, conecte la clavija de alimentación de CA al tomacorriente de la pared. Asegúrese de que las clavijas se encuentren firmemente insertadas. La lámpara Standby (en espera) en el receptor y el indicador en el reproductor DVD se encienden en rojo.

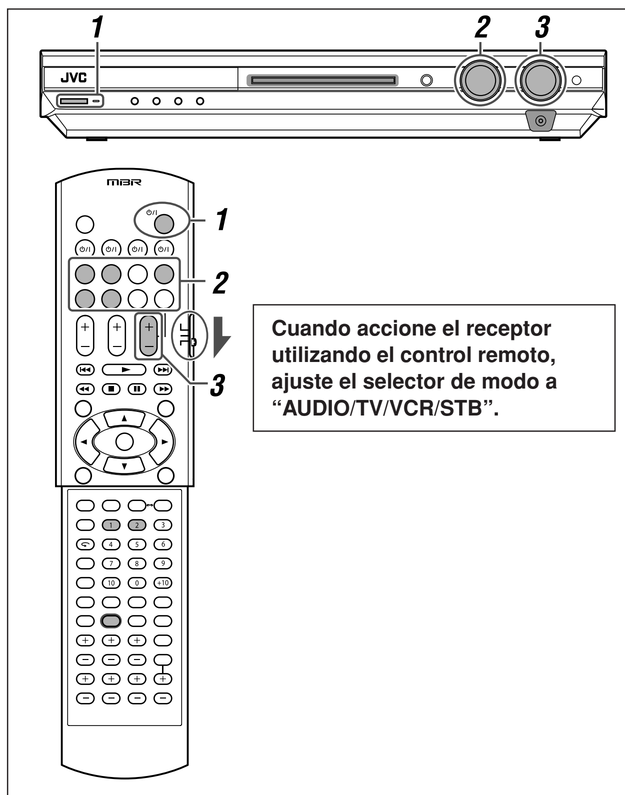
PRECAUCIONES:

- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No modifique, tuerza ni estire el cable de alimentación, y no coloque ningún objeto pesado encima del mismo porque podría ocasionar un incendio, descarga eléctrica u otros accidentes.
- Si el cable está dañado, consulte a un distribuidor y solicite que le cambie el cable de alimentación por otro nuevo.

NOTAS

- Mantenga el cable de alimentación alejado de los cables de conexión y de la antena. El cable de alimentación puede causar ruidos o interferencia en la pantalla.
- Se requieren algunos ajustes básicos para el reproductor DVD. Para los detalles, consulte la página 37.

Operaciones básicas
—RX-E5S/RX-E51B



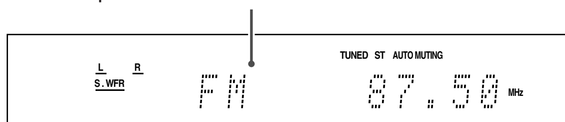
Cuando accione el receptor utilizando el control remoto, ajuste el selector de modo a "AUDIO/TV/VCR/STB".

1 Encender la unidad

Pulse ⏻/I STANDBY/ON (o ⏻/I AUDIO en el control remoto).

La lámpara Standby (en espera) se apaga y la lámpara de fuente de la fuente actual se enciende en rojo.

Aparece el nombre de la fuente actual.



Para desactivar la alimentación (en espera)

Pulse de nuevo ⏻/I STANDBY/ON (o ⏻/I AUDIO en el control remoto).
La lámpara Standby (en espera) se enciende en rojo.

NOTA

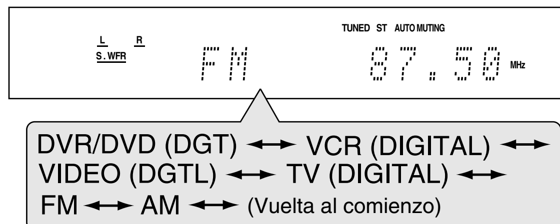
Se consume una pequeña cantidad de energía en el modo de espera. Para desconectar completamente la alimentación, desenchufe el cable de alimentación de CA.

2 Seleccionar la fuente de reproducción

En el panel frontal:

Gire SOURCE SELECTOR hasta que el nombre de la fuente deseada aparezca en la pantalla.

La lámpara de fuente correspondiente a la fuente seleccionada se enciende en rojo.
- Conforme gira SOURCE SELECTOR, la fuente cambia de la siguiente manera:



DVR/DVD (DGT) ←→ VCR (DIGITAL) ←→
VIDEO (DGTL) ←→ TV (DIGITAL) ←→
FM ←→ AM ←→ (Vuelta al comienzo)

DVR/DVD (DGT)*:	Seleccione el reproductor DVD (o la grabadora DVD).
VCR (DIGITAL)*:	Selecciona el VCR.
VIDEO (DGTL)*:	Seleccione el componente conectado a los jacks VIDEO IN en la parte trasera del receptor.
TV (DIGITAL)*:	Selecciona el televisor.
FM:	Selecciona una radiodifusión en FM.
AM:	Selecciona una radiodifusión en AM (OM).

Desde el control remoto:

Pulse uno de los botones selectores de fuente.

- Para el sintonizador, pulse FM/AM. Cada vez que pulsa FM/AM, la banda cambia alternativamente entre FM y AM (OM).

* Selección del modo de entrada analógica o digital

Si ha conectado un componente utilizando ambos métodos de conexión, analógica y digital (consulte las páginas 8 a 11), deberá seleccionar el modo de entrada correcto.
- La entrada digital solamente se puede seleccionar para las fuentes seleccionadas por usted para los terminales de entrada digital. (Consulte "Ajuste de los terminales de entrada digital (DIGITAL IN)—DIGITAL IN1/2" en la página 21).

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse SOUND, y luego pulse A/D INPUT para seleccionar el modo de entrada analógica o digital.

- Cada vez que pulsa A/D INPUT, el modo de entrada alterna entre entrada analógica ("ANALOGUE") y entrada digital ("DGTL AUTO").

DGTL AUTO:	Selecciónelo para el modo de entrada digital. La receptor detecta automáticamente el formato de señal entrante, y luego se enciende el indicador del formato de señal digital (LPCM, DOLBY D, DTS o DTS 96/24) para las señales detectadas.
ANALOGUE:	Selecciónelo para el modo de entrada analógica.

Ajuste inicial: ANALOGUE

NOTA

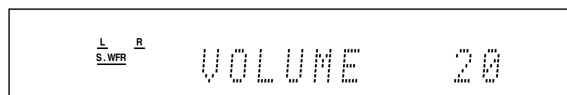
Después de pulsar SOUND, los botones numéricos funcionarán para los ajustes de sonido. Si desea utilizar los botones numéricos para operar la fuente intentada, pulse el correspondiente botón de selección de fuente antes de la operación; de lo contrario, puede suceder que el control remoto no funcione de la manera deseada.

3 Ajustar el volumen

Para aumentar el volumen, gire el control MASTER VOLUME en el sentido de las agujas del reloj (o pulse VOLUME + en el control remoto).

Para disminuir el volumen, gire el control MASTER VOLUME en el sentido contrario a las agujas del reloj (o pulse VOLUME – en el control remoto).

- Cuando ajusta el volumen, la indicación de nivel de volumen aparece en la pantalla durante unos momentos.



PRECAUCIÓN:

Siempre ajuste el volumen al mínimo antes de activar cualquier fuente. Si el volumen está ajustado al nivel máximo, el repentino estallido de energía acústica podría dañar permanentemente su oído y/o estropear sus altavoces.

NOTA

El nivel de volumen puede ajustarse dentro del margen de “0” (mínimo) a “50” (máximo).

Audición con los auriculares

A través de los auriculares es posible escuchar no sólo software estéreo sino también software multicanal. (Los sonidos se mezclan hacia los canales delanteros mientras se reproduce un software multicanal).

Conecte un par de auriculares al jack PHONES del panel frontal para activar el modo HEADPHONE.

El indicador HP (auriculares) se enciende en la pantalla.

- También podrá disfrutar del modo Surround/DSP a través de los auriculares—modo 3D HEADPHONE. Para los detalles, consulte las páginas 32 y 33.
- Al desconectar el par de auriculares del jack PHONES, se cancelará el modo HEADPHONE (o 3D HEADPHONE) y se activarán los altavoces.

PRECAUCIÓN:

Asegúrese de bajar el volumen:

- Antes de conectar o de ponerse los auriculares, ya que un volumen alto podrá dañar los auriculares y su oído.
- Antes de volver a conectar los altavoces, para evitar que se genere un volumen alto a través de los altavoces.

Selección del modo de decodificación digital

Si se presentaran los síntomas siguientes mientras se está reproduciendo un software Dolby Digital o DTS con “DGTL AUTO” seleccionado (consulte la página 12), realice el procedimiento descrito más abajo:

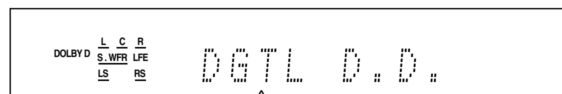
- No se genera sonido al comienzo de la reproducción.
- Se generan ruidos mientras se está efectuando la búsqueda o la omisión de capítulos o pistas.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 Pulse SOUND y luego pulse A/D INPUT para seleccionar “DGTL AUTO”.

2 Pulse DECODE para seleccionar “DGTL D.D.” o “DGTL DTS”.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de decodificación digital cambia de la siguiente manera:



DGTL AUTO → DGTL D.D. →
DGTL DTS → (Vuelta al comienzo)

- Para reproducir el software codificado con Dolby Digital, seleccione “DGTL D.D.”.
- Para reproducir el software codificado con DTS, seleccione “DGTL DTS”.

NOTAS

- Cuando se desconecte la alimentación o se seleccione otra fuente, “DGTL D.D.” y “DGTL DTS” se cancelan y el modo de decodificación digital se reposiciona automáticamente a “DGTL AUTO”.
- Después de pulsar SOUND, los botones numéricos funcionarán para los ajustes de sonido. Si desea utilizar los botones numéricos para operar la fuente intentada, pulse el correspondiente botón de selección de fuente antes de la operación; de lo contrario, puede suceder que el control remoto no funcione de la manera deseada.

Los siguientes indicadores de formato de señal digital en la pantalla indican los tipos de señales que se introducen al receptor.

LPCM: Se enciende cuando se introducen señales PCM Lineales.

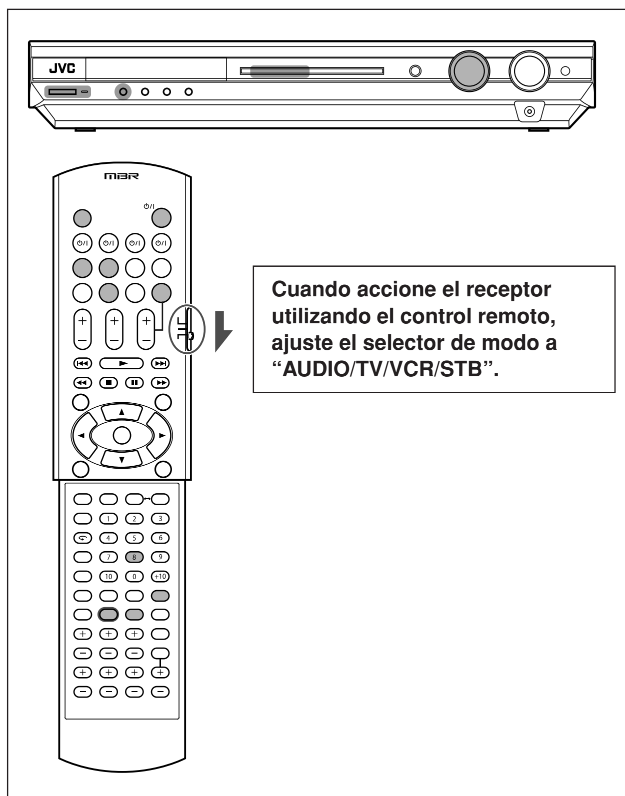
DOLBY D:
- Se enciende cuando se introducen señales Dolby Digital.
- Parpadea cuando se selecciona “DGTL D.D.” para el software no codificado con Dolby Digital.

DTS:
- Se enciende cuando se introduce una señal DTS convencional.
- Parpadea cuando se selecciona “DGTL DTS” para cualquier software que no sea DTS.

DTS 96/24: Se enciende cuando se introduce una señal DTS 96/24.

NOTA

Cuando “DGTL AUTO” no puede reconocer las señales entrantes, no se encenderá ningún indicador del formato de señal digital en la pantalla.



Cuando accione el receptor utilizando el control remoto, ajuste el selector de modo a "AUDIO/TV/VCR/STB".

Ajuste de la posición de audio del subwoofer

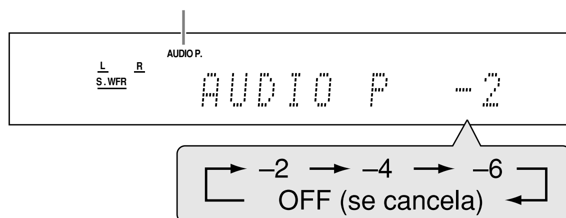
Si el sonido del subwoofer para estéreo se refuerza en comparación con el sonido reproducido con multicanal, ajuste la posición de audio del subwoofer. El nivel de salida del subwoofer disminuye automáticamente conforme al valor seleccionado para escuchar en estéreo.
El indicador AUDIO P. se enciende cuando se activa esta función.
- Una vez realizado el ajuste, será memorizado para cada fuente.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse SOUND y luego pulse repetidamente A.POSITION.

- Cada vez que pulsa A.POSITION, el nivel de posición de audio del subwoofer cambia de la siguiente manera:

Indicador AUDIO P.



–2 → –4 → –6 → OFF (se cancela) →

Cuanto menor sea el número, mayor será la disminución automática del nivel cuando se escucha en estéreo.
- Si no se requiere ningún ajuste, seleccione "OFF" (ajuste inicial).

NOTAS
- El nivel de salida máximo del subwoofer es –10 dB.
  Ej.: Cuando se ajusta el nivel de salida del subwoofer a "–8 (dB)" y la posición de audio del subwoofer a "–4 (dB)", el nivel de salida del subwoofer durante la audición en estéreo será de –10 dB.
  Para ajustar el nivel de salida del subwoofer, consulte la página 23.
- No se podrá disponer de esta función cuando el modo Surround/DSP está activado.
- Después de pulsar SOUND, los botones numéricos funcionarán para los ajustes de sonido. Si desea utilizar los botones numéricos para operar la fuente intentada, pulse el correspondiente botón de selección de fuente antes de la operación; de lo contrario, puede suceder que el control remoto no funcione de la manera deseada.

Activación de TV Direct

TV Direct le permite utilizar este receptor como un selector AV **mientras el receptor se encuentra apagado.**
Cuando TV Direct está activado, las imágenes y el sonido pasan de los componentes de vídeo como el reproductor DVD al televisor, a través de esta unidad. En este caso, podrá utilizar los componentes de vídeo y el televisor como si los estuviera conectando directamente.
- Esta función tendrá efecto para las siguientes fuentes—DVR/DVD, VCR y VIDEO.

Para activar (o desactivar) TV Direct, realice el siguiente procedimiento:

1 Pulse TV DIRECT.

Todas las indicaciones desaparecen y, a continuación, la lámpara de fuente de la fuente actual se enciende en verde.

2 Encienda el componente de vídeo y el televisor.

3 Seleccione el componente de vídeo objetivo.

En el panel frontal:

Gire SOURCE SELECTOR gasta que una de las lámparas de fuente—DVR/DVD, VCR o VIDEO—se encienda en verde.

Desde el control remoto:

Pulse uno de los botones selectores de fuente—DVR/DVD, VCR o VIDEO.

La lámpara de fuente correspondiente a la fuente seleccionada se enciende en verde.

Para cancelar TV Direct y apagar el receptor, pulse ⏻/I STANDBY/ON en el panel frontal (o ⏻/I AUDIO en el control remoto).
El receptor se apaga y la lámpara Standby (en espera) se enciende.

Para cancelar TV Direct y encender el receptor, pulse de nuevo TV DIRECT.
El receptor se enciende y la lámpara de fuente actualmente seleccionada se enciende en rojo.

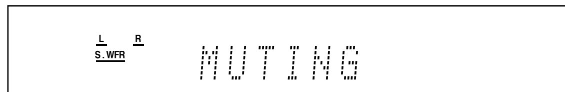
NOTAS
- Cuando TV Direct se encuentre activado, no podrá disfrutar de todos los efectos de sonido producidos por esta receptor, ni utilizar los altavoces conectados a esta receptor.
- Podrá utilizar la función T-V LINK entre el televisor y el VCR mientras TV Direct se encuentre activado. (Para las funciones T-V LINK, consulte los manuales suministrados con el televisor y el VCR).

Para desactivar los sonidos temporalmente

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse MUTING para enmudecer el sonido que sale a través de todos los altavoces y de los auriculares conectados.

Aparece “MUTING” en la pantalla y el volumen se apaga.



Para restablecer el sonido, pulse MUTING otra vez.

- Pulsando VOLUME +/– (o gire control MASTER VOLUME en el panel frontal) también se restablece el sonido.

Cambio de la luminosidad de la pantalla

Usted podrá oscurecer la pantalla—Dimmer.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse DIMMER repetidamente.

- Cada vez que pulsa el botón, el brillo de la pantalla cambia de la siguiente manera.
  DIMMER 1: La pantalla se oscurece ligeramente.
  DIMMER 2: La pantalla se oscurece más que DIMMER 1.
  DIMMER 3: La pantalla se apaga. (Se cancela temporalmente cuando se opera el receptor*).
  DIMMER OFF: Se cancela la atenuación de luz (pantalla normal).
  * Excepto cuando se activa o desactiva TV Direct.

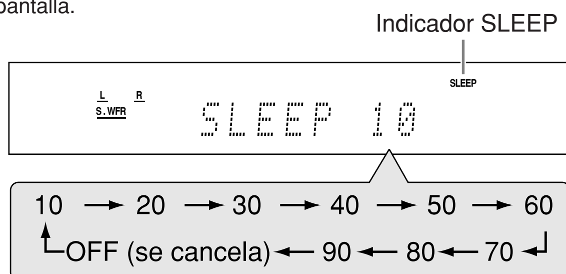
Desactivando la alimentación con el temporizador Sleep (dormir)

Podrá quedarse dormido mientras escucha música —Temporizador Sleep (Temporizador dormir).

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse SLEEP repetidamente.

- Cada vez que pulsa el botón, el tiempo de apagado cambia en intervalos de 10 minutos. El indicador SLEEP se enciende en la pantalla.



Cuando llegue la hora de apagado:
El receptor se apaga automáticamente.

Para verificar o cambiar el tiempo restante que queda hasta el apagado automático:
Pulse una vez SLEEP.
Aparecerá el tiempo restante (en minutos) que queda hasta la hora de apagado.
- Para cambiar la hora de apagado, pulse SLEEP repetidamente.

Para cancelar el temporizador Sleep:
Pulse SLEEP repetidamente hasta que aparezca “SLEEP OFF” en la pantalla. (El indicador SLEEP se apaga).
- El temporizador Sleep también se cancela cuando:
  – Se apaga el receptor, o
  – Se activa TV Direct.

Memoria automática de los ajustes básicos

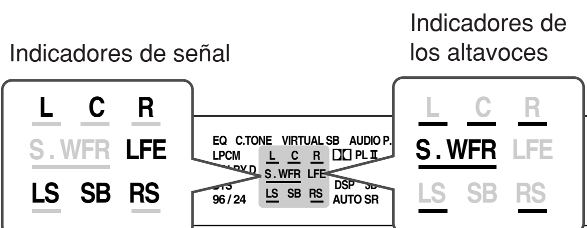
Esta unidad memoriza los ajustes de sonido para cada fuente:
- cuando desconectar la alimentación,
- cuando cambie la fuente, y
- cuando cambie el modo de entrada analógica/digital (consulte la página 12).

Cuando usted cambie la fuente, los ajustes memorizados para la fuente recién seleccionada serán llamados automáticamente.
Podrá almacenar los siguientes ajustes para cada fuente:
- Modo de entrada analógica/digital (consulte la página 12)
- Nivel de salida de los altavoces (consulte la página 23)
- Posición de audio del subwoofer (consulte la página 14)
- Fase del subwoofer (consulte la página 24)
- Patrón de ecualización digital (consulte la página 24)
- Refuerzo de graves (consulte la página 24)
- Modo de atenuador de entrada (consulte la página 24)
- Selección del modo Surround/DSP (consulte las páginas 34 y 35)

NOTA

Si la fuente es FM o AM (OM), podrá asignar un ajuste diferente para cada banda.

Indicadores de señal y de altavoz en la pantalla



Los siguientes indicadores de señal se encienden:

L: • **Cuando se selecciona entrada digital:** Se enciende cuando se introduce la señal del canal izquierdo.
• **Cuando se selecciona entrada analógica:** Se enciende siempre.

R: • **Cuando se selecciona entrada digital:** Se enciende cuando se introduce la señal del canal derecho.
• **Cuando se selecciona entrada analógica:** Se enciende siempre.

C: Se enciende cuando se introduce la señal del canal central.

LS*: Se enciende cuando se introduce la señal del canal surround izquierdo.

RS*: Se enciende cuando se introduce la señal del canal surround derecho.

SB: Se enciende cuando se introduce la señal del canal surround trasero.

LFE: Se enciende cuando se introduce la señal del canal LFE.

* Cuando se introduce una señal surround monofónica, sólo se enciende “S”.

Los indicadores de altavoz se encienden de la siguiente manera:

- El indicador del subwoofer (S.WFR) se enciende al ajustar “SUBWOOFER” a “SUBWFR :YES”. Para los detalles, consulte la página 18.
- Los indicadores de los otros altavoces se encienden solamente cuando el altavoz correspondiente se encuentra ajustado a “SML (pequeño)” o “LRG (grande)”, y también cuando sea requerido por la reproducción actual.

Ajustes básicos
—RX-E5S/RX-E51B

Para obtener el mejor efecto de sonido posible de los modos Surround/DSP (consulte las páginas 31 a 35), deberá configurar la información de los altavoces y del subwoofer después de haber realizado todas las conexiones. En las páginas 16 a 21 se explica cómo ajustar los altavoces, así como otras opciones básicas del receptor.

Configuración automática de la información sobre los altavoces —Smart Surround Setup

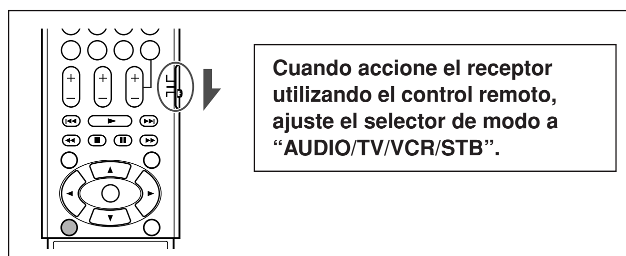
La distancia desde su punto de audición hasta los altavoces es otro elemento importante para obtener el mejor efecto de sonido posible para los modos Surround/DSP.
Utilizando Smart Surround Setup, lo siguiente se calcula automáticamente mediante una acción simple—palmadas con las manos.

- Distancia de los altavoces (comparada con la del altavoz más cercano)
- Nivel de salida de los altavoces

NOTAS

- Para poder usar Smart Surround Setup eficazmente, conecte todos los altavoces. (Smart Surround Setup no funcionará con el subwoofer).
- Cuando efectúe el ajuste mediante Smart Surround Setup, la distancia y el nivel de salida de los altavoces ajustados previamente por usted se desactivan.
- Si la pantalla está apagada, cancele el atenuador de luminosidad (consulte la página 15), de lo contrario, no podrá ver la información en pantalla durante Smart Surround Setup.
- Smart Surround Setup no podrá funcionar correctamente si hay objetos o está usted mismo bloqueando el sonido.
- Cuando cambie sus altavoces, vuelva a realizar el siguiente procedimiento.

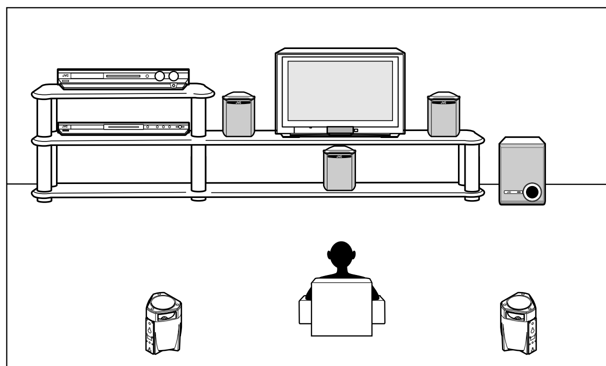
Desde el control remoto SOLAMENTE:



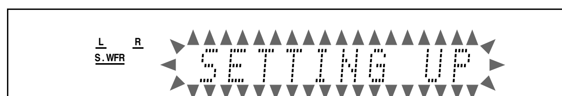
Cuando accione el receptor utilizando el control remoto, ajuste el selector de modo a "AUDIO/TV/VCR/STB".

1 Siéntese en su posición de audición.

- Compruebe que los cables de altavoz estén firmemente conectados.

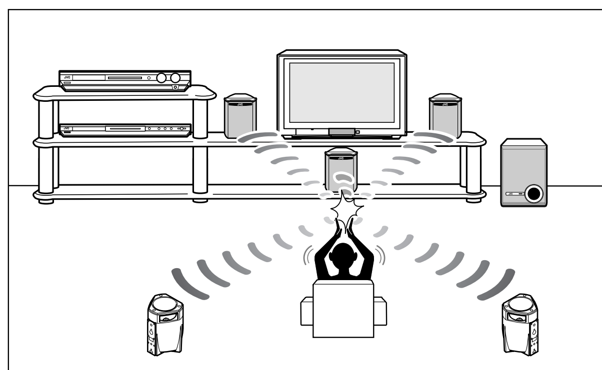


2 Pulse y mantenga pulsado SMART SURROUND SETUP hasta que "SETTING UP" parpadea en la pantalla.

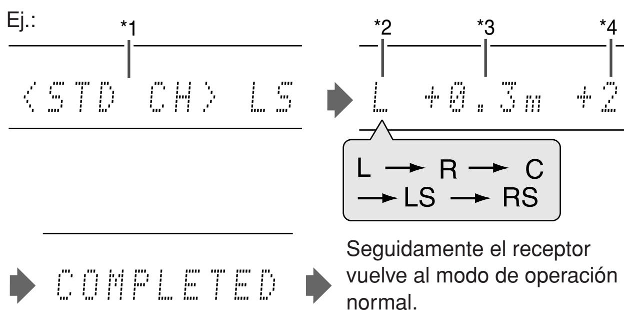


3 Confirme que "SETTING UP" deje de parpadear y dé una palmada con sus manos sobre su cabeza mientras "SETTING UP" permanece visualizado en la pantalla.

El receptor comienza a detectar el nivel del sonido emitido a través de todos los altavoces (excepto el subwoofer).



Cuando el ruido de su palmada sea detectado correctamente, aparecerá "SUCCESSFUL" en la pantalla y, seguidamente, los valores ajustados serán mostrados de la siguiente manera:



Seguidamente el receptor vuelve al modo de operación normal.

*1	Canal estándar (el altavoz más cercano). La posición de este altavoz actúa ahora como posición de referencia ("0m/ft") y la distancia de los demás altavoces se basa en la diferencia con respecto a la posición de este altavoz de referencia.
*2	**L:** Altavoz delantero izquierdo **R:** Altavoz delantero derecho **C:** Altavoz central **LS:** Altavoz surround izquierdo **RS:** Altavoz surround derecho
*3	La diferencia de posición de cada altavoz según la distancia (en metros o pies).
*4	El nivel de salida de cada altavoz (–6 a +6).

Cuando el ruido de su palmada no sea correctamente detectado, aparece "SETTING UP" otra vez después que aparezca uno de los siguientes mensajes en la pantalla.

SILENT:
- El receptor sólo ha detectado el sonido de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.
- El receptor no ha detectado el sonido de los altavoces delanteros pero ha detectado el sonido de por lo menos uno de los demás altavoces.

SILENT-ALL: El receptor no pudo detectar el sonido de ningún altavoz por lo menos durante unos 15 segundos.

FAILED: El receptor no pudo detectar el sonido del altavoz delantero izquierdo o derecho.

En este caso, repita el procedimiento desde el paso ***3***.

En los siguientes casos, ajuste los altavoces manualmente.

- **Cuando el receptor detecta el sonido como "SILENT" dos veces seguidas.**

  Se efectúa el ajuste. (La distancia de los altavoces de los cuales no se detectó el sonido está ajustada a "+9.0m (+30ft)"). El receptor sale de Smart Surround Setup.

- **Cuando el receptor no pudo detectar el sonido tres veces.**

  Aparece "MANUAL" en la pantalla. El receptor sale de Smart Surround Setup.

Para cancelar Smart Surround Setup, pulse SMART SURROUND SETUP mientras "SETTING UP" parpadea en la pantalla.
- No se podrá realizar ninguna otra operación después que "SETTING UP" deje de parpadear. Realice Smart Surround Setup.

Para verificar el ajuste realizado por Smart Surround Setup, pulse SMART SURROUND SETUP mientras el receptor está en el modo de operación normal.
Los valores de ajuste aparecen uno tras otro (consulte la página 16).
- Si ha cambiado manualmente la distancia del altavoz y/o el nivel de salida después de utilizar Smart Surround Setup, aparece "MANUAL".
- Si no ha utilizado Smart Surround Setup, aparece "NO S.S.S.".

NOTAS

- En los casos indicados abajo, serán efectivos la distancia y el nivel de salida de los altavoces ajustados manualmente, en lugar de los ajustados mediante Smart Surround Setup:
  – Cuando usted cambia la distancia de uno de los altavoces (consulte la página 19).
  – Cuando usted cambia el nivel de salida de uno de los altavoces (consulte la página 23).
  – Cuando usted cambia el tamaño de uno de los altavoces, de "NO" a "SML" o "LRG", o bien de "SML" o "LRG" a "NO" (consulte la página 18).
- Si desea ajustar manualmente la distancia y el nivel de salida de los altavoces, consulte las páginas 19 y 23.
- No dé una palmada demasiado fuerte pues se podrá lastimar las manos.

Opciones de ajuste básico

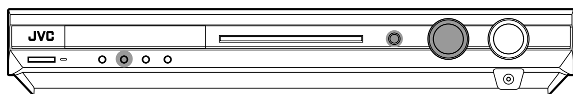
Podrá ajustar las siguientes opciones. Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.
- No se podrán seleccionar las opciones no disponibles con el ajuste actual.

Opciones	Para
SUBWOOFER	Registrar su subwoofer. (18)
FRONT SPK	Registrar el tamaño del altavoz delantero. (18)
CENTER SPK	Registrar el tamaño del altavoz central. (18)
SURRND SPK	Registrar el tamaño del altavoz Surround. (18)
DIST UNIT	Seleccionar la unidad de medición para la distancia del altavoz. (19)
FRNT L DIST*	Registra la distancia desde el altavoz delantero izquierdo hasta su punto de audición. (19)
FRNT R DIST*	Registra la distancia desde el altavoz delantero derecho hasta su punto de audición. (19)
CENTER DIST*	Registra la distancia desde el altavoz central hasta su punto de audición. (19)
SURR L DIST*	Registra la distancia desde el altavoz surround izquierdo hasta su punto de audición. (19)
SURR R DIST*	Registra la distancia desde el altavoz surround derecho hasta su punto de audición. (19)
SUBWFR OUT	Seleccionar los sonidos emitidos por el subwoofer. (19)
VIRTUAL SB	Ajusta el altavoz trasero surround virtual. (20)
DUAL MONO	Seleccionar el canal de sonido Dual Mono. (20)
CROSS OVER	Seleccionar la frecuencia de corte con respecto al subwoofer. (19)
LFE ATT	Atenuar los sonidos graves (LFE). (19)
MIDNIGHT M.	Reproduce un potente sonido de noche. (20)
DIGITAL IN1	Seleccionar el componente conectado al terminal coaxial digital. (21)
DIGITAL IN2	Seleccionar el componente conectado al terminal óptico digital. (21)
AUTO SURRND	Selecciona el modo Auto Surround. (21)
AUTO MODE	Selecciona el modo Auto Function. (21)

* Si ha utilizado Smart Surround Setup en la página 16, no es necesario realizar estos ajustes.

CONTINUA EN LA SIGUIENTE PÁGINA

Procedimiento operativo



En el panel frontal SOLAMENTE:

Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso *1*.

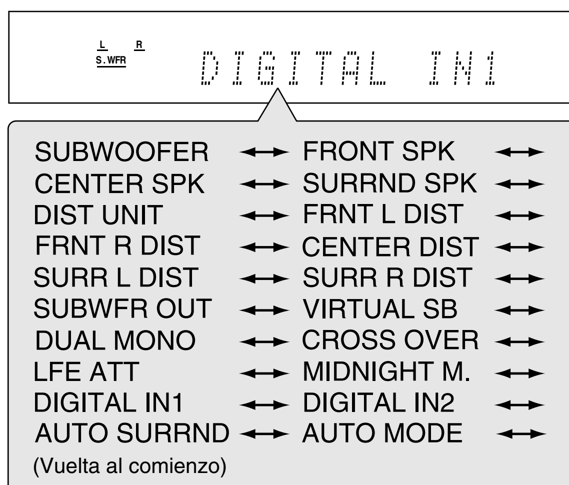
Ej.: Cuando se ajusta el terminal DIGITAL IN 1.

1 Pulse SETTING.

MULTI JOG funciona ahora para la operación de ajuste.

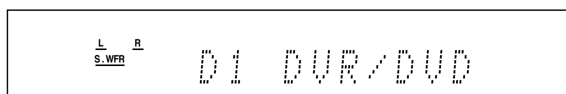
2 Gire MULTI JOG hasta que en la pantalla aparezca la opción que desea ajustar.

- Conforme gira MULTI JOG, las opciones de ajuste cambian de la siguiente manera.

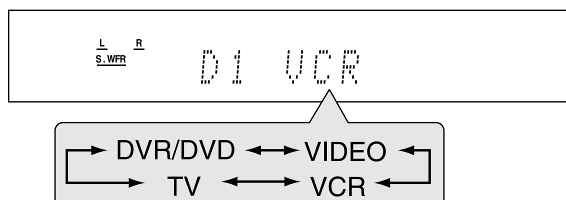


3 Pulse SET.

Aparece el ajuste actual de la opción seleccionada.



4 Gire MULTI JOG hasta seleccionar el ajuste apropiado.



Su ajuste queda almacenado.

5 Pulse SET.

6 De requerirse, repita los pasos *2* a *5* para ajustar otras opciones.

Configurar de los altavoces

Ajuste de la información del subwoofer —SUBWOOFER

Cada vez que enciende el receptor, éste detecta la conexión del subwoofer y cambia automáticamente el ajuste del subwoofer. Cuando desee cambiar manualmente el ajuste, seleccione una de las opciones siguientes.

SUBWFR :YES	Selecciónelo cuando haya conectado un subwoofer. El indicador del subwoofer (S.WFR) se enciende en la pantalla. Usted podrá ajustar el nivel de salida del subwoofer (consulte la página 23).
SUBWFR : NO	Selecciónelo cuando haya desconectado un subwoofer. Al seleccionarlo, el tamaño del altavoz delantero cambia a “LRG” (consulte abajo).

NOTA

Deberá cambiar el ajuste cada vez que enciende el receptor si desea que la información del subwoofer se ajuste automáticamente.

Configuración del tamaño de los altavoces—FRONT SPK (altavoces delanteros), CENTER SPK (altavoz central), SURRND SPK (altavoces surround)

Registre los tamaños de todos los altavoces conectados.

LRG (grande)	Selecciónelo cuando el tamaño del altavoz de cono sea mayor que 12 cm.
SML (pequeño)	Selecciónelo cuando el tamaño del altavoz de cono sea menor que 12 cm.
NO	Selecciónelo cuando no hay altavoz conectado. (No seleccionable para los altavoces delanteros).

Ajuste inicial: SML para todos los altavoces*

* Cuando “SUBWOOFER” se ajusta a “SUBWFR : NO”, el tamaño de los altavoces delanteros se fija a “LRG” (y no podrá seleccionar “SML”).

NOTAS

- Si ha seleccionado “SML (pequeño)” para el tamaño del altavoz delantero, no podrá seleccionar “LRG (grande)” para los tamaños de los altavoces central y surround.
- Si cambia el tamaño de uno de los altavoces de “NO” a “SML” o “LRG” o de “SML” o “LRG” a “NO”, serán efectivos la distancia y el nivel de salida ajustados manualmente, en lugar de los ajustados mediante Smart Surround Setup.

Ajuste de la distancia de los altavoces

La distancia desde su punto de audición hasta los altavoces es uno de los elementos más importantes para obtener el mejor efecto de sonido posible desde los modos Surround/DSP.
En base a la distancia del altavoz, el receptor ajusta automáticamente el tiempo de retardo del sonido a través de cada altavoz, de manera tal que el sonido que sale a través de cada altavoz llegue a sus oídos de manera simultánea.

- Este ajuste no es necesario en caso de que haya utilizado Smart Surround Setup en la página 16.

■ **Unidad de medición—DIST UNIT**

Seleccione la unidad de medición que desea usar.

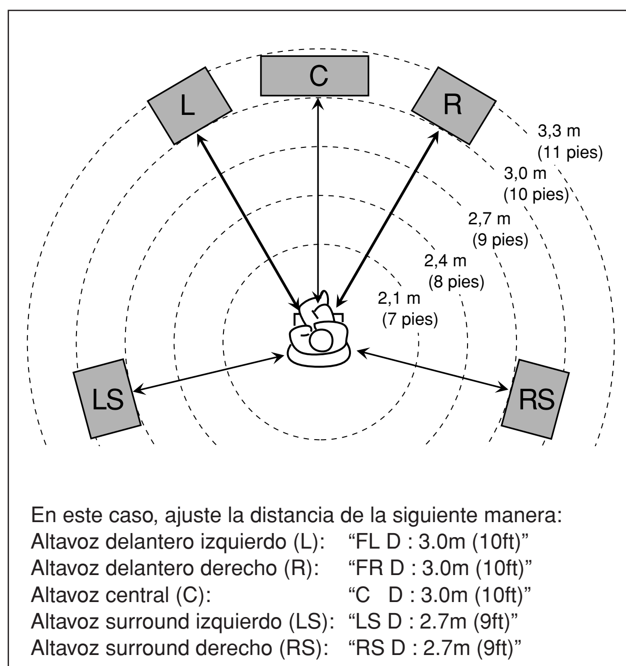
UNIT :meter	Selecciónelo para ajustar la distancia en metros.
UNIT : feet	Selecciónelo para ajustar la distancia en pies.

Ajuste inicial: UNIT :meter

■ **Distancia de los altavoces—**
FRNT L DIST (para el altavoz delantero izquierdo),
FRNT R DIST (para el altavoz delantero derecho),
CENTER DIST (para el altavoz central),
SURR L DIST (para el altavoz surround izquierdo),
SURR R DIST (para el altavoz surround derecho)

Margen ajustable: 0,3 m a 9,0 m en intervalos de 0,3 m

Ajuste inicial: 3,0 m (10 ft) para todos los altavoces



En este caso, ajuste la distancia de la siguiente manera:

Altavoz delantero izquierdo (L):	"FL D : 3.0m (10ft)"
Altavoz delantero derecho (R):	"FR D : 3.0m (10ft)"
Altavoz central (C):	"C D : 3.0m (10ft)"
Altavoz surround izquierdo (LS):	"LS D : 2.7m (9ft)"
Altavoz surround derecho (RS):	"RS D : 2.7m (9ft)"

NOTAS

- No podrá ajustar la distancia para el altavoz ajustado a "NO".
- Si cambia la distancia del altavoz, se aplicarán los ajustes de distancia y de nivel de salida realizados manualmente, en lugar de los de Smart Surround Setup.

Ajuste de los sonidos graves

Ajuste de la salida del subwoofer—SUBWFR OUT

Podrá seleccionar el tipo de señal que se puede transmitir a través del subwoofer. En otras palabras, permite determinar si los elementos de graves de los canales de los altavoces delanteros se van a transmitir o no a través del subwoofer, independientemente del ajuste del tamaño de los altavoces delanteros (ya sea "SML" o "LRG").

SW: LFE	Selecciónelo para emitir solamente las señales LFE (mientras se está reproduciendo un software Dolby Digital y DTS) o los elementos graves de los altavoces delanteros "SML (pequeños)" (mientras se reproduce cualquier fuente distinta de las de arriba).
SW:LFE+MAIN	Selecciónelo para emitir siempre los elementos graves de los canales de los altavoces delanteros (MAIN). Mientras se reproduce un software Dolby Digital y DTS se emiten tanto los elementos graves como las señales LFE.

Ajuste inicial: SW: LFE

NOTA

Cuando "SUBWOOFER" se ajusta a "SUBWFR : NO" (consulte la página 18), esta función no estará disponible.

Ajuste de la frecuencia de cruce—CROSS OVER

Los altavoces pequeños no pueden reproducir los sonidos bajos de manera eficiente. Si se utiliza un altavoz pequeño en cualquier posición, esta unidad reasigna automáticamente a los altavoces grandes los elementos de sonido asignados a los altavoces pequeños.
Para utilizar esta función correctamente, ajuste el nivel de esta frecuencia de cruce de acuerdo con el tamaño del altavoz pequeño conectado.

- Si ha seleccionar "LRG (grande)" para todos los altavoces (consulte la página 18), esta función no tendrá efecto alguno (aparece "CROSS: OFF").

CROSS: 80Hz	Seleccione esta frecuencia cuando el altavoz de cono incorporado al altavoz es de aproximadamente 12 cm.
CROSS:100Hz	Seleccione esta frecuencia cuando el altavoz de cono incorporado al altavoz es de aproximadamente 10 cm.
CROSS:120Hz	Seleccione eta frecuencia cuando el altavoz de cono incorporado al altavoz es de aproximadamente 8 cm.
CROSS:150Hz	Seleccione eta frecuencia cuando el altavoz de cono incorporado al altavoz es de aproximadamente 6 cm.
CROSS:200Hz	Seleccione esta frecuencia cuando el altavoz de cono incorporado al altavoz sea de menos de 5 cm.

Ajuste inicial: CROSS:150Hz

NOTA

La frecuencia de cruce no es válida para los modos HEADPHONE y 3D HEADPHONE.

Atenuador de efecto de baja frecuencia—LFE ATT

Si los sonidos graves se distorsionan mientras se reproduce un software codificado con **Dolby Digital** o **DTS,** ajuste el nivel de LFE para eliminar la distorsión.

- Esta función sólo tiene efecto cuando entren señales del LFE.

LFE : 0dB	Normalmente seleccione este ajuste.
LFE : –10dB	Selecciónelo cuando el sonido bajo está distorsionado.

Ajuste inicial: LFE : 0dB

Ajuste del altavoz trasero surround virtual—VIRTUAL SB

Podrá disfrutar del canal surround trasero cuando se reproduce el software **Dolby Digital EX** o el software **DTS-ES** sin el altavoz surround trasero—Virtual Surround Back. Esta función crea un extraordinario efecto surround desde atrás, como si estuviera conectado el altavoz surround trasero.
Seleccione “V SB : ON” cuando se activa el Virtual Surround Back.

V SB : OFF	Selecciónelo para desactivar Virtual Surround Back.
V SB : ON	Mientras se reproduce el software Dolby Digital EX o el software DTS-ES**,** el indicador VIRTUAL SB (Surround Back) se enciende.

Ajuste inicial: V SB : OFF

NOTAS

- Cuando se ajusta “SURRND SPK” a “NO” (consulte la página 18), esta función no estará disponible.
- Mientras reproduce el software DTS-ES Matrix con DTS 96/24, no se realizará el procesamiento DTS 96/24 estando activado el Virtual Surround Back. Para aplicar el procesamiento, desactive el Virtual Surround Back.
- Dependiendo del software, puede suceder que Virtual Surround Back no pueda aplicarse.

Selección del canal principal o secundario—DUAL MONO

Podrá seleccionar el sonido de reproducción (canal) deseado mientras se reproduce el software digital grabado (o difundido) en el modo Dual Mono (consulte la página 32), que incluye dos canales monofónicos separadamente.

D MONO: SUB	Selecciónelo para reproducir el canal secundario (Ch 2)*. El indicador de señal “R” se enciende mientras se está reproduciendo este canal.
D MONO: MAIN	Selecciónelo para reproducir el canal principal (Ch 1)*. El indicador de señal “L” se enciende mientras se está reproduciendo este canal.
D MONO: ALL	Selecciónelo para reproducir ambos canales (Ch 1/Ch 2)*. Los indicadores de señal “L” y “R” se encienden mientras se están reproduciendo estos canales.

Ajuste inicial: D MONO:MAIN

* Las señales Dual Mono se pueden escuchar a través de los siguientes altavoces—L (altavoz delantero izquierdo), R (altavoz delantero derecho) y C (altavoz central)—con respecto al ajuste Surround actual.

Ajuste Dual Mono	Sin Surround		Con Surround activado — Configuración del altavoz central: SML/LRG			Con Surround activado — Configuración del altavoz central: NO	
	L	R	L	C	R	L	R
SUB	Ch 2	Ch 2	—	Ch 2	—	Ch 2	Ch 2
MAIN	Ch 1	Ch 1	—	Ch 1	—	Ch 1	Ch 1
ALL	Ch 1	Ch 2	—	Ch 1+Ch 2	—	Ch 1+Ch 2	Ch 1+Ch 2

NOTA

El formato Dual Mono no es idéntico en el caso de radiodifusiones bilingües para programas de TV. Por lo tanto, este ajuste no tendrá efecto mientras se miran programas bilingües.

Uso del modo medianoche —MIDNIGHT M.

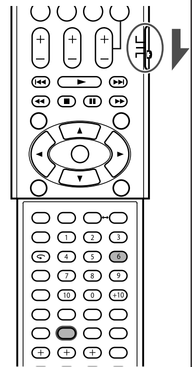
El modo medianoche le permitirá disfrutar de un potente sonido de noche.

NIGHT :OFF	Selecciónelo cuando desea disfrutar surround con su gama dinámica total. (Ningún efecto aplicado).
NIGHT : 1	Selecciónelo cuando desee reducir ligeramente la gama dinámica.
NIGHT : 2	Selecciónelo cuando desee aplicar totalmente el efecto de compresión totalmente. (Conveniente de noche).

Ajuste inicial: NIGHT :OFF

Desde el control remoto:

Pulse SOUND y luego MIDNIGHT repetidamente para seleccionar una de las opciones de arriba.



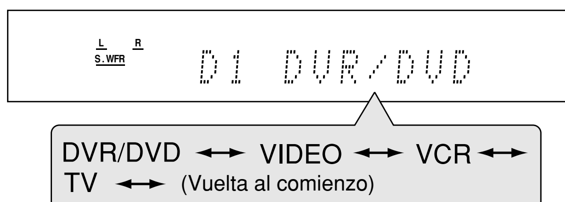
NOTA

Después de pulsar SOUND, los botones numéricos funcionarán para los ajustes de sonido. Si desea utilizar los botones numéricos para operar la fuente intentada, pulse el correspondiente botón de selección de fuente antes de la operación; de lo contrario, puede suceder que el control remoto no funcione de la manera deseada.

Ajuste de los terminales de entrada digital (DIGITAL IN)—DIGITAL IN1/2

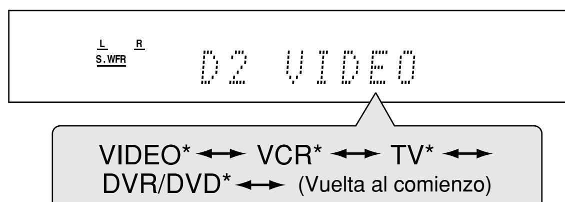
Cuando utilice los terminales de entrada digital, deberá registrar cuáles componentes están conectados a qué terminales —DIGITAL IN1/2 (consulte la página 11) de manera que aparezca el nombre de fuente correcto cuando usted seleccione la fuente digital.

Para el terminal DIGITAL IN 1(DVR/DVD):



DVR/DVD ←→ VIDEO ←→ VCR ←→ TV ←→ (Vuelta al comienzo)

Para el terminal DIGITAL IN 2(VIDEO):



VIDEO* ←→ VCR* ←→ TV* ←→ DVR/DVD* ←→ (Vuelta al comienzo)

* Se omitirá el seleccionado para “DIGITAL IN1”.

DVR/DVD	Para el reproductor DVD (o grabadora DVD).
VIDEO	Para el componente conectado al jack VIDEO IN en la parte trasera del receptor.
VCR	Para VCR.
TV	Para el televisor.

Ajuste inicial: DVR/DVD (para “DIGITAL IN1”)
VIDEO (para “DIGITAL IN2”)

Ajuste de Auto Surround —AUTO SURRND

Usted podrá disfrutar del modo Surround con sólo seleccionar la fuente (con la entrada digital seleccionada para esa fuente).

- Auto Surround también funciona cuando se cambia el modo de entrada de analógico a digital.
- Para los detalles sobre los modos Surround/DSP, consulte las páginas 31 a 33.

Seleccione “AUTO SR: ON” cuando se activa Auto Surround.

AUTO SR: ON

El indicador AUTO SR se enciende en la pantalla.
- Si entran señales multicanal, se activará el modo Surround apropiado.
- Si entran señales Dolby Digital 2ch o DTS 2ch, incluyendo señales surround, se seleccionará “PLII MOVIE”.
- Si se introduce la señal del canal Dolby Digital 2 o del canal DTS 2 sin señal surround, se seleccionará “SURRND OFF (estéreo)”.
- Si entran señales PCM Lineales, no tendrá lugar ningún cambio.

AUTO SR:OFF

Selecciónelo para desactivar Auto Surround.

Ajuste inicial: AUTO SR:OFF

NOTAS

- Esta función no tendrá efecto en los siguientes casos:
  – Mientras se reproduce una fuente analógica.
  – Mientras se selecciona cualquiera de los modos DSP (consulte la página 33), o uno de los modos de decodificación digital finado—“DGTL D.D.” o “DGTL DTS” (consulte la página 13), y
  – Mientras escucha con los auriculares.
- Si pulsa SURROUND con Auto Surround activado, Auto Surround se cancelará temporalmente para la fuente seleccionada actualmente.
  El ajuste Auto Surround se restablecerá en los siguientes casos:
  – Cuando apaga y enciende la receptor,
  – Cuando cambia de fuente,
  – Cuando cambia la entrada analógica/digital, y
  – Cuando se selecciona “AUTO SR: ON” otra vez.

Ajuste del modo de función automática—AUTO MODE

La fuente se seleccionará automáticamente con sólo encender un componente de vídeo.

- Esta función tendrá efecto para los componentes de vídeo conectados al receptor utilizando el cable SCART—DVR/DVD y VCR.

El modo Auto Function funciona de la siguiente manera:

- Cuando se enciende un componente de vídeo, el receptor lo selecciona como fuente (y la entrada del televisor cambia automáticamente).
- Cuando se apaga el componente de vídeo seleccionado actualmente como fuente, el receptor cambia la fuente a la fuente de vídeo seleccionada previamente—DVR/DVD, VCR, o VIDEO.

MODE: AUTO1	El modo Auto Function funciona cuando se enciende el receptor o cuando se activa TV Direct.
MODE: AUTO2	El modo Auto Function funciona cuando se enciende o apaga el receptor, o cuando se activa TV Direct. (Cuando se enciende un componente de vídeo mientras el receptor está apagado, TV Direct se activa y el receptor selecciona el componente de vídeo como fuente).
MODE:MANUAL	Debe seleccionar la fuente manualmente.

Ajuste inicial: MODE:MANUAL

Cuando se selecciona “MODE: AUTO1” o “MODE: AUTO2”, el indicador AUTO MODE se enciende en la pantalla.

NOTAS

- Cuando se selecciona VCR como fuente, “MODE: AUTO1” o “MODE: AUTO2” podría no funcionar con sólo encender el VCR. Si así sucede, es posible que deba iniciar la reproducción para que se active el modo Auto Function.
- Cuando se ajusta el modo de función automática a “MODE: AUTO2”, TV Direct podría activarse después de recuperarse de una falla de alimentación.

Ajustes de sonido
—RX-E5S/RX-E51B

Tras realizar la configuración básica, podrá ajustar los parámetros de sonido según sus preferencias.

Opciones de ajuste básico

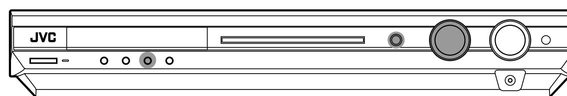
Podrá ajustar las siguientes opciones. Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.
• No se podrán seleccionar las opciones no disponibles con el ajuste actual.

Opciones	Para
SUBWFR LVL	Ajustar el nivel de salida del subwoofer. (23)
FRONT L LVL*	Ajuste el nivel de salida del altavoz delantero izquierdo. (23)
FRONT R LVL*	Ajuste el nivel de salida del altavoz delantero derecho. (23)
CENTER LVL*	Ajustar el nivel de salida del altavoz central. (23)
SURR L LVL*	Ajustar el nivel de salida del altavoz surround izquierdo. (23)
SURR R LVL*	Ajustar el nivel de salida del altavoz surround derecho. (23)
EFFECT	Ajustar el nivel de efecto. (23)
PANORAMA	Añadir un efecto de sonido “envolvente” con imagen de pared lateral. (23)
BASS BOOST	Refuerza el nivel de graves. (24)
INPUT ATT	Atenúa el nivel de entrada de la fuente analógica. (24)
CENTER TONE	Hacer el tono central suave o bien definido. (23)
D EQ 63Hz **D EQ 250Hz** **D EQ 1kHz** **D EQ 4kHz** **D EQ 16kHz**	Ajusta el patrón de ecualización de cada banda. (24)
SBWFR PHASE	Selecciona la fase de sonido del subwoofer. (24)

* Si ha utilizado Smart Surround Setup en la página 16, no es necesario realizar estos ajustes.

También podrá utilizar el control remoto para el ajuste del sonido, excepto para “PANORAMA”, “INPUT ATT”, y “SBWFR PHASE”.

Procedimiento operativo



En el panel frontal:

Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso ***1***.

Ej.: Cuando se ajusta el nivel de salida del subwoofer.

1 **Pulse ADJUST.**

MULTI JOG funciona ahora para el ajuste de sonido.

2 **Gire MULTI JOG hasta que en la pantalla aparezca la opción que desea ajustar.**

• Conforme gira MULTI JOG, las opciones de ajuste cambian de la siguiente manera.

L R S.WFR SUBWFR LVL

SUBWFR LVL ↔ FRONT L LVL ↔ FRONT R LVL ↔ CENTER LVL ↔ SURR L LVL ↔ SURR R LVL ↔ EFFECT ↔ PANORAMA ↔ BASS BOOST ↔ INPUT ATT ↔ CENTER TONE ↔ D EQ 63Hz ↔ D EQ 250Hz ↔ D EQ 1kHz ↔ D EQ 4kHz ↔ D EQ 16kHz ↔ SBWFR PHASE ↔ (Vuelta al comienzo)

3 **Pulse SET.**

Aparece el ajuste actual para la opción seleccionada.

L R S.WFR SUBWFR 0

4 **Gire MULTI JOG para ajustar la opción seleccionada.**

L R S.WFR SUBWFR +5

–10 ◄---► 0 ◄---► +10

Su ajuste queda almacenado.

5 **Pulse SET.**

6 **De requerirse, repita los pasos *2* a *5* para ajustar otras opciones.**

Ajuste del nivel de salida de los altavoces

- **SUBWFR LVL (nivel de salida del subwoofer),**
- **FRONT L LVL (nivel de salida del altavoz delantero izquierdo),**
- **FRONT R LVL (nivel de salida del altavoz delantero derecho),**
- **CENTER LVL (nivel de salida del altavoz central),**
- **SURR L LVL (nivel de salida del altavoz surround izquierdo),**
- **SURR R LVL (nivel de salida del altavoz surround derecho)**

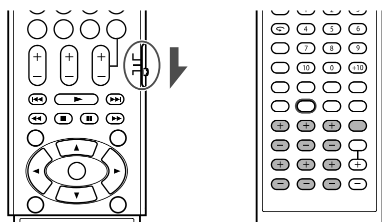
Es posible ajustar el nivel de salida de los altavoces.
Ajuste el nivel de salida de todos los altavoces de manera que el sonido de todos los altavoces se escuche a un mismo nivel.
- Una vez que realice el ajuste, será memorizado para cada fuente.

Margen ajustable: –10 (dB) a +10 (dB) (en intervalos de 1 paso)

Ajuste inicial: 0 (dB) para todos los altavoces

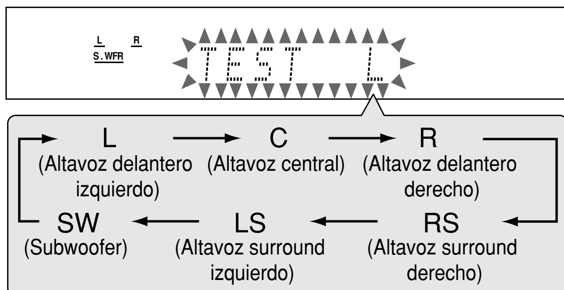
NOTAS
- Si ha seleccionado “NO” para un altavoz (consulte la página 18), no se podrá ajustar el nivel de salida para el altavoz correspondiente.
- Mientras se utilizan los auriculares, sólo se podrá ajustar el nivel de salida de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.
- Si cambia manualmente una de estas configuraciones (excepto el nivel de salida del subwoofer), serán efectivos la distancia y el nivel de salida ajustados manualmente, en lugar de los ajustados mediante Smart Surround Setup.

Desde el control remoto:



1 Pulse TEST TONE para verificar el balance de salida de los altavoces.

“TEST L” comienza a parpadear en la pantalla, y el tono de prueba sale de los altavoces, en el orden siguiente:



2 Ajuste los niveles de salida de los altavoces.

Para ajustar el nivel del altavoz delantero izquierdo, pulse FRONT L +/–.
Para ajustar el nivel del altavoz delantero derecho, pulse FRONT R +/–.
Para ajustar el nivel del altavoz central, pulse CENTER +/–.
Para ajustar el nivel del altavoz surround izquierdo, pulse SURR L +/–.
Para ajustar el nivel del altavoz surround derecho, pulse SURR R +/–.
Para ajustar el nivel del subwoofer, pulse SUBWFR +/–.

3 Pulse de nuevo TEST TONE para detener el tono de prueba.

NOTAS
- Puede ajustar el nivel de salida de los altavoces sin el tono de prueba.
- El tono de prueba no se escuchará cuando se está utilizando el modo HEADPHONE (o 3D HEADPHONE).

Ajuste de los parámetros de sonido para los modos Surround/DSP

Los parámetros de sonido Surround/DSP se pueden ajustar según sus preferencias.
- Para los detalles sobre los modos Surround/DSP, consulte las páginas 31 a 35.

Ajuste del nivel de efecto para los modos DSP —EFFECT

Este ajuste estará disponible solamente cuando se está utilizando uno de los modos DSP (a excepción de ALL CH ST.). Para activar el modo DSP, consulte las páginas 34 y 35.
- El ajuste, una vez realizado, será memorizado para cada modo DSP.

Margen ajustable: 1 a 5 (en intervalos de 1 paso)

Ajuste inicial: EFFECT 3

El efecto será mayor conforme aumenta el número.
Normalmente, seleccione “3”.

Ajuste del control panorama para Pro Logic II Music—PANORAMA

Este ajuste estará disponible solamente cuando se está utilizando Pro Logic II Music. Para activar Pro Logic II Music, consulte las páginas 34 y 35.
- El ajuste, una vez realizado, será memorizado hasta que usted lo cambie.
- No podrá utilizar el control remoto para este ajuste.

PANORAMA ON	Selecciónelo para añadir un efecto de sonido “envolvente” con imagen de pared lateral.
PANORAMAOFF	Selecciónelo para escuchar el sonido originalmente grabado.

Ajuste inicial: PANORAMAOFF

Ajuste del tono central—CENTER TONE

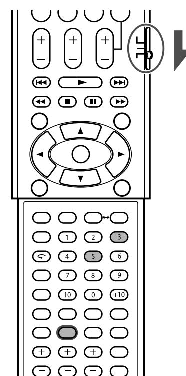
Este ajuste estará disponible cuando se está utilizado uno de los modos Surround/DSP.
- Si ha ajustado “CENTER SPK” a “NO” (consulte la página 18), no se podrá ajustar el tono de prueba.
- Esta configuración es común para todos los modos surround, y se memoriza separadamente para los modos DSP.

Margen ajustable: 1 a 5 (en intervalos de 1 paso)

Ajuste inicial: CNT TONE 3

El diálogo se hará más fuerte conforme aumenta el número.
Normalmente, seleccione “3”.
- Cuando se ajusta el tono central a cualquier opción distinta de “CNT TONE 3”, el indicador C.TONE se enciende en la pantalla.

Desde el control remoto:



Para ajustar el nivel de efecto:

Pulse SOUND, y luego pulse repetidamente EFFECT.

Para ajustar el tono central:

Pulse SOUND, y luego pulse repetidamente C.TONE.

NOTA

Después de pulsar SOUND, los botones numéricos funcionarán para los ajustes de sonido. Si desea utilizar los botones numéricos para operar la fuente intentada, pulse el correspondiente botón de selección de fuente antes de la operación; de lo contrario, puede suceder que el control remoto no funcione de la manera deseada.

Ajuste de los sonidos graves

Refuerzo de los graves—BASS BOOST

Usted puede reforzar el nivel de los graves—Refuerzo de los graves.
- El ajuste, una vez realizado, será memorizado para cada fuente.

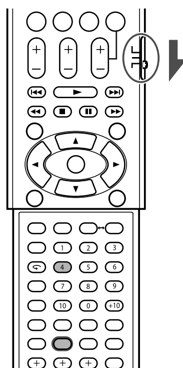
B.BOOST ON	Selecciónelo para reforzar el nivel de los graves. El indicador BASS se enciende en la pantalla.
B.BOOST OFF	Selecciónelo para desactivar el refuerzo de los graves.

Ajuste inicial: B.BOOST OFF

NOTA
Esta función afecta sólo al sonido que sale a través de los altavoces delanteros.

Desde el control remoto:

Pulse SOUND, y luego pulse repetidamente BASS BOOST.
- Cada vez que pulsa BASS BOOST, el refuerzo de graves se activa y desactiva alternativamente.



NOTA
Después de pulsar SOUND, los botones numéricos funcionarán para los ajustes de sonido. Si desea utilizar los botones numéricos para operar la fuente intentada, pulse el correspondiente botón de selección de fuente antes de la operación; de lo contrario, puede suceder que el control remoto no funcione de la manera deseada.

Atenuación de la señal de entrada—INPUT ATT

Cuando el nivel de entrada de la **fuente analógica** sea muy alta, el sonido se distorsionará. En tal caso, se deberá atenuar el nivel de la señal de entrada para evitar la distorsión del sonido.
- El ajuste, una vez realizado, será memorizado para cada fuente.
- No podrá utilizar el control remoto para este ajuste.

ATT ON	Selecciónelo para atenuar el nivel de la señal de entrada. El indicador ATT se enciende en la pantalla.
ATT NORMAL	Selecciónelo para desactivar la atenuación.

Ajuste inicial: ATT NORMAL

Selección de la fase de sonido del subwoofer —SBWFR PHASE

Podrá cambiar la fase de sonido del subwoofer según sus preferencias.
- El ajuste, una vez realizado, será memorizado para cada fuente.
- No podrá utilizar el control remoto para este ajuste.

PHASE NORM.	Normalmente seleccione este ajuste.
PHASE REV.	Selecciónelo cuando sienta que los sonidos graves se escuchan mejor con este modo que con “PHASE NORM.”.

Ajuste inicial: PHASE NORM.

NOTA
Esta función sólo tendrá efecto cuando “SUBWOOFER” está ajustado a “SUBWFR :YES” (consulte la página 18).

Ajuste de los patrones de ecualización—D EQ 63Hz/250Hz/ 1kHz/4kHz/16kHz

Podrá ajustar los patrones de ecualización en cinco bandas de frecuencia (frecuencia central: 63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) para los altavoces delanteros.
- El ajuste, una vez realizado, será memorizado para cada fuente.

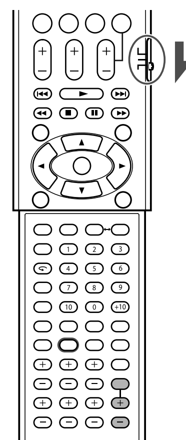
Margen ajustable: –8 (dB) a +8 (dB) (en intervalos de 2 dB)

Ajuste inicial: 0 (dB) para todas las bandas
- Cuando se realiza el ajuste, el indicador EQ se enciende en la pantalla.

Para aplanar el patrón de ecualización, ajuste todas las bandas de frecuencia a “0 (dB)”.
- El indicador EQ desaparece de la pantalla.

Desde el control remoto:

1. **Pulse repetidamente D.EQ FREQ para seleccionar la banda que desea ajustar.**
2. **Pulse D.EQ LEVEL +/– para ajustar el patrón de ecualización de la banda seleccionada.**

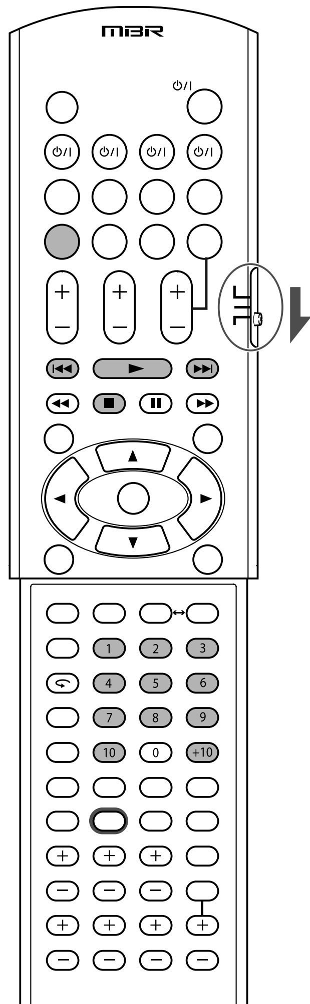


Operaciones del sintonizador —RX-E5S/RX-E51B

Las operaciones del sintonizador se realizan principalmente desde el control remoto.

Cuando se ha seleccionado “FM” o “AM” utilizando SOURCE SELECTOR en el panel frontal, pulse FM/AM en el control remoto y utilícelo para las operaciones del sintonizador.

Cuando accione el receptor utilizando el control remoto, ajuste el selector de modo a “AUDIO/TV/VCR/STB”.



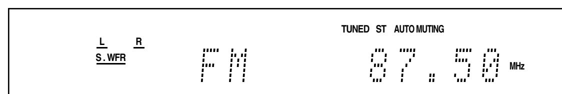
Sintonización manual de emisoras

Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 Pulse FM/AM para seleccionar la banda.

Se sintonizará la emisora recibida en último término.

- Cada vez que pulsa el botón, la banda alterna entre FM y AM (OM).



2 Pulse repetidamente o mantenga pulsado TUNING ⊕ o ⊖ TUNING hasta sintonizar la emisora deseada.

- Pulsando (o manteniendo pulsado) TUNING ⊕ las frecuencias aumentan.
- Pulsando (o manteniendo pulsado) ⊖ TUNING las frecuencias disminuyen.

NOTAS

- Cuando pulse y suelte TUNING ⊕ o ⊖ TUNING, a frecuencia continuará cambiando hasta que se sintonice una emisora.
- Cuando se sintonice una emisora con una intensidad de señal suficiente, el indicador TUNED se enciende en la pantalla.
- Cuando se recibe un programa FM estéreo, el indicador ST (estéreo) también se enciende.

Utilización de la sintonización de ajuste previo

Una vez que una emisora sea asignada a un número de canal, la emisora será sintonizada rápidamente. Usted podrá memorizar hasta 30 emisoras FM y 15 AM (OM).

Para almacenar las emisoras de preajuste

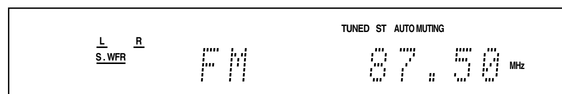
Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso ***2***.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

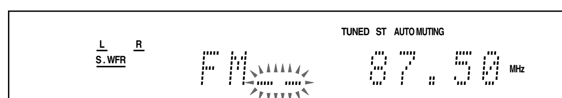
1 Sintonice la emisora que desea preajustar (consulte “Sintonización manual de emisoras” arriba).

- Si desea almacenar el modo de recepción en FM para esta emisora, seleccione el modo de recepción FM deseado. Consulte “Selección del modo de recepción en FM” en la página 26.



2 Pulse MEMORY.

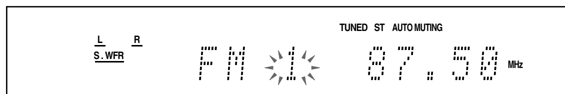
Del número de canal empieza a parpadear en la pantalla durante unos 5 segundos.



CONTINUA EN LA SIGUIENTE PÁGINA

3 Pulse los botones numéricos (1 – 10, +10) para seleccionar un número de canal mientras la posición del número de canal está parpadeando.

- Para el número de canal 5, pulse 5.
- Para el número de canal 15, pulse +10, luego 5.
- Para el número de canal 30, pulse +10, +10, luego 10.



4 Pulse de nuevo MEMORY mientras el número de canal seleccionado parpadea en la pantalla.

El número del canal seleccionado deja de parpadear.
La emisora queda asignada al número de canal seleccionado.

5 Repita los pasos 1 a 4 hasta que termine de almacenar todas las emisoras deseadas.

Para borrar una emisora preajustada almacenada

Si almacena una emisora nueva en un número de canal usado, se borrará la emisora almacenada previamente.

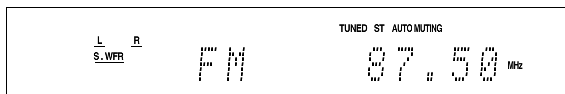
Para sintonizar una emisora preajustada

Desde el control remoto:

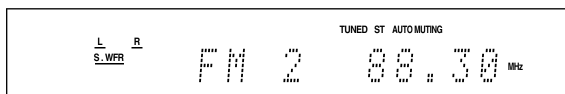
1 Pulse FM/AM para seleccionar la banda.

Se sintoniza la emisora recibida en último término de la banda seleccionada y los botones numéricos funcionan ahora para las operaciones del sintonizador.

- Cada vez que pulsa el botón, la banda alterna entre FM y AM (OM).

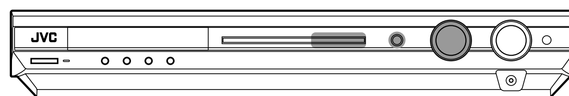


2 Pulse los botones numéricos (1 – 10, +10) para seleccionar un número de canal.



- Para el número de canal 5, pulse 5.
- Para el número de canal 15, pulse +10, luego 5.
- Para el número de canal 30, pulse +10, +10, luego 10.

En el panel frontal:



Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso **2**.

1 Gire SOURCE SELECTOR para seleccionar "FM" o "AM".

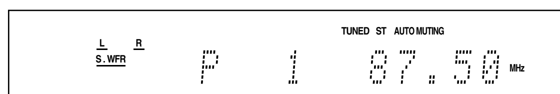
Se sintoniza la emisora recibida en último término de la banda seleccionada.

2 Pulse TUNER PRESET.

Aparece "P" en la pantalla y MULTI JOG funciona ahora para seleccionar los canales preajustados.

3 Gire MULTI JOG para seleccionar un número de canal preajustado mientras "P" se encuentra visualizado en la pantalla.

- Para aumentar los números de canales preajustados, gire MULTI JOG en el sentido de las agujas del reloj.
- Para disminuir los números de canales preajustados, gire MULTI JOG en el sentido contrario a las agujas del reloj.



Selección del modo de recepción en FM

Cuando la transmisión en FM estéreo sea difícil de recibir o hayan ruidos, podrá cambiar el modo de recepción en FM mientras se está recibiendo una radiodifusión en FM.

- Usted podrá almacenar el modo de recepción en FM para cada emisora preajustada (consulte la página 25).

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Mientras se está escuchando una emisora FM, pulse FM MODE.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de recepción en FM alterna entre "AUTO MUTING" y "MONO".

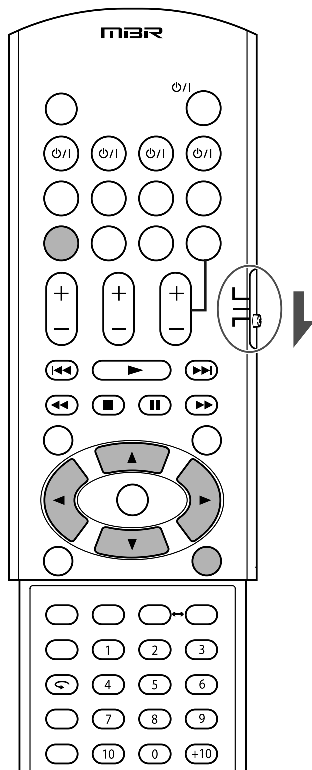
AUTO MUTING:	Normalmente seleccione este ajuste. Cuando un programa se esté difundiendo en estéreo, escuchará sonido estereofónico; si está difundiendo en monoaural, se escuchará sonido monofónico. Este modo también es conveniente para eliminar los ruidos de electricidad estática entre las emisoras. El indicador AUTO MUTING se enciende en la pantalla.
MONO:	Selecciónelo para mejorar la recepción (pero el efecto estereofónico se pierde). En este modo, escuchará ruido mientras sintoniza las emisoras. El indicador AUTO MUTING se apaga en la pantalla. (El indicador ST también se apaga).

Ajuste inicial: AUTO MUTING

Utilización del (RDS) Sistema de datos por radio para recibir emisoras FM

Para las operaciones RDS se utilizan solamente los botones del control remoto.

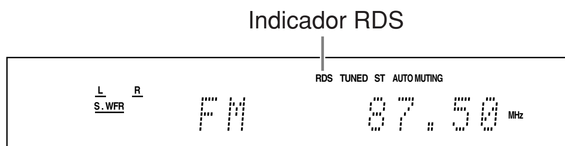
Cuando accione el receptor utilizando el control remoto, ajuste el selector de modo a "AUDIO/TV/VCR/STB".



El RDS permite a las emisoras FM transmitir una señal adicional junto con las señales de los programas de radio regulares. Por ejemplo, las emisoras envían sus nombres de emisora, así como información sobre el tipo de programa que está transmitiendo en ese momento, como deportes, música, etc.

Cuando se sintonice una emisora FM que ofrezca servicio RDS, el indicador RDS se encenderá en la pantalla.

Indicador RDS



Con esta receptor, podrá recibir los siguientes tipos de señales RDS:

PS (servicio del programa):	Muestra los nombres de emisoras conocidos comúnmente.
PTY (tipo de programa):	Muestra los tipos de los programas difundidos.
RT (radiotexto):	Muestra los mensajes de texto enviados por la emisora.
Enhanced Other Networks:	Consulte la página 30.

NOTAS

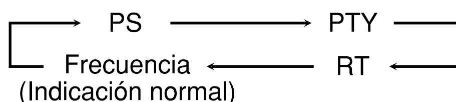
- El RDS no está disponible para las transmisiones en AM (OM).
- Es posible que el RDS no funcione correctamente si la emisora sintonizada no está transmitiendo la señal RDS correctamente, o si la intensidad de la señal es débil.

¿Qué información transmiten las señales RDS?

Usted podrá ver las señales RDS transmitidas por la emisora en la pantalla.

Pulse DISPLAY mientras está escuchando una emisora FM.

- Cada vez que pulsa el botón, la pantalla cambia para mostrarle la siguiente información:



PS (servicio del programa):

Durante la búsqueda, aparece "PS" y luego se visualiza el nombre de la emisora. Aparecerá "NO PS" si no se está transmitiendo señal alguna.

PTY (tipo de programa):

Durante la búsqueda, aparece "PTY" y luego se visualiza el tipo de programa que se está difundiendo. Aparecerá "NO PTY" si no se está transmitiendo señal alguna.

RT (radiotexto):

Durante la búsqueda, aparece "RT" y luego se visualiza los mensajes de texto enviados por la emisora. Aparecerá "NO RT" si no se está transmitiendo señal alguna.

Frecuencia:

Frecuencia de la emisora (servicio sin RDS).

Acerca de los caracteres mostrados en la pantalla

Cuando la pantalla muestra señales PS, PTY o RT, se utilizan los caracteres siguientes.

- La pantalla no puede mostrar letras con acento, por ejemplo la "A" se utiliza para todas las "A's" con acento, como "Å, Ä, Ã, Á, À, Â, å, ä, ã, á, à y â".

NOTA

Si la búsqueda finalizada de una vez, "PS", "PTY" y "RT" no aparecerán en la pantalla.

Búsqueda de un programa con los códigos PTY

Una de las ventajas del servicio RDS es la posibilidad de localizar, de entre los canales preajustados, un determinado tipo de programa especificando los códigos PTY (consulte las páginas 25 y 26).

Para efectuar la búsqueda de un programa usando los códigos PTY

Antes de empezar, recuerde que...

- Para detener la búsqueda en cualquier momento, pulse PTY SEARCH mientras se efectúa la búsqueda.
- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso ***1***.

1 **Pulse PTY SEARCH mientras está escuchando una emisora FM.**

"PTY SELECT" parpadea en la pantalla.

2 **Pulse PTY ⊕ o PTY ⊖ hasta que el código PTY deseado aparezca en la pantalla, mientras "PTY SELECT" está parpadeando.**

3 **Pulse de nuevo PTY SEARCH mientras el código PTY seleccionado en el paso anterior permanece en la pantalla.**

Durante la búsqueda, "SEARCH" y el código PTY seleccionado alternan en la pantalla.
La unidad efectúa la búsqueda de 30 emisoras FM preajustadas, la cual cesa cuando encuentre la emisora seleccionada, y luego sintoniza esa emisora.

- Si no se encontró ningún programa, "NOT FOUND" aparece en la pantalla.

Para continuar efectuando la búsqueda después de la primera parada

Pulse de nuevo PTY SEARCH mientras las indicaciones parpadean en la pantalla.

Códigos PTY



- Para los detalles sobre cada código, consulte "Descripción de los códigos PTY" en la página 29.

Descripción de los códigos PTY:

News:	Noticias.
Affairs:	Programas temáticos que van de noticias a asuntos de actualidad—debates o análisis.
Info (Información):	Programas que ofrecen información sobre una amplia variedad de temas.
Sport:	Programas destinados a todos los eventos deportivos.
Educate (Educación):	Programas educacionales.
Drama:	Radioteatro y series.
Culture:	Programas relacionados con la cultura nacional o regional, incluyendo idioma, teatro, etc.
Science:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología.
Varied:	Programas basados principalmente en la conversación, como acertijos, juegos de panel y entrevistas.
Pop M (Música):	Estilo de música comercial de aceptación popular.
Rock M (Música):	Música rock.
Easy M (Música):	Música contemporánea considerada “easy-listening” (fácil de escuchar).
Light M (Música):	Música instrumental, canto coral o vocal.
Classics:	Interpretaciones de las principales piezas orquestales, sinfonías, música de cámara, etc.
Other M (Música):	Música que no entra en ninguna de las otras categorías.
Weather:	Informes y pronósticos del tiempo.
Finance:	Informes sobre el mercado de valores, comercio, compraventa, etc.
Children:	Programas para auditorio infantil.
Social:	Programas sobre sociología, historia, geografía, psicología y sociedad.
Religion:	Programas religiosos.
Phone In:	Llamadas realizadas por el público para expresar sus puntos de vista ya sea por teléfono o en un foro público.
Travel:	Información sobre viajes.
Leisure:	Programas sobre actividades recreativas.
Jazz:	Música jazz.
Country:	Canciones originarias o que siguen la tradición de los Estados Americanos de Sur.
Nation M (Música):	Música popular actual de la nación o región en el idioma de ese país.
Oldies:	Música de la era conocida como “de oro” de la música popular.
Folk M (Música):	Música cuyas raíces se encuentran en la cultura musical de un determinado país.
Document:	Programa basado en hechos reales, presentado en un estilo investigador.
TEST:	Se transmite cuando se prueban equipos o unidades de radiodifusión para emergencias.
Alarm !:	Anuncio de emergencia.
None:	No hay tipo de programa, programa no definido, o dificultad para categorizar determinados tipos.

La clasificación de los códigos PTY para algunas emisoras FM puede ser diferente de la lista de arriba.

Conmutación temporal a un programa de difusión seleccionado por usted

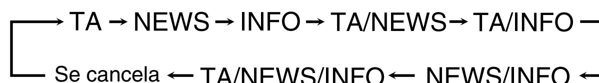
Otro conveniente servicio de RDS se denomina “Enhanced Other Networks”.
Esto hace que el receptor pueda conmutar temporalmente a un programa de radiodifusión seleccionado por usted (TA, NEWS y/o INFO) desde otra emisora, excepto en los casos siguientes:
- El modo Enhanced Other Networks funciona solamente cuando se recibe una emisora FM con el código Enhanced Other Networks.

Antes de empezar, recuerde que...

La función Enhanced Other Networks es aplicable únicamente a las emisoras FM preajustadas.

Pulse TA/NEWS/INFO repetidamente hasta que el tipo de programa deseado aparezca en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, el(los) tipo(s) de programa(s) cambia(n), y el(los) indicador(es) correspondiente(s) se enciende(n) de la siguiente manera:



TA:	Anuncio de tráfico en su área.
NEWS:	Noticias.
INFO:	Programa que tiene por objeto proveer información en un sentido muy amplio.

Cómo actúa la función Enhanced Other Networks:

Si otra emisora FM de la misma red comienza a difundir el tipo de programa seleccionado por usted mientras se está escuchando una emisora FM

El receptor cambia automáticamente a la emisora. El indicador del tipo de programa recibido comienza a parpadear.



Al finalizar el programa, el receptor vuelve a transmitir la emisora sintonizada previamente, pero permanece en el modo de espera de Enhanced Other Networks. El indicador del tipo de programa recibido deja de parpadear y permanece encendido.

Si la emisora sintonizada actualmente empieza a difundir el tipo de programa seleccionado por usted

El receptor continúa recibiendo la emisora, pero el indicador del tipo de programa recibido comienza a parpadear.



Al finalizar el programa, el indicador del tipo de programa recibido deja de parpadear y continúa encendido, pero el receptor permanece en el modo de espera de Enhanced Other Networks.

Para dejar de escuchar el programa seleccionado mediante Enhanced Other Networks

Pulse de nuevo TA/NEWS/INFO repetidamente de manera que el indicador de tipo de programa (TA/NEWS/INFO) se apague en la pantalla. La receptor sale del modo de espera de Enhanced Other Networks y vuelve a la emisora seleccionada previamente.

Cuando un anuncio de emergencia (señal Alarm !) sea transmitida por una emisora de FM

La unidad sintonizará la emisora automáticamente, excepto en los casos siguientes:
- Cuando se estén escuchando emisoras sin RDS Networks —todas las emisoras AM (OM), algunas emisoras FM y otras fuentes.
- Cuando el receptor esta en el modo de espera o de TV Direct.

Mientras se recibe un anuncio de emergencia, aparece “Alarm !” en la pantalla.

La señal TEST se utiliza para probar el equipo, con el fin de verificar si es posible recibir correctamente la señal Alarm !

La señal TEST hace que la unidad funcione de la misma manera que la señal Alarm !. Si se recibe una señal TEST, el receptor conmutará, de forma automática, a la emisora que esté difundiendo la señal TEST.
Cuando se recibe una señal TEST, “TEST” aparece en la pantalla.

NOTAS

- Los datos Enhanced Other Networks enviados desde algunas emisoras podrían no ser compatibles con esta receptor.
- Enhanced Other Networks no funciona para algunas emisoras FM con servicio RDS.
- Mientras está escuchando un programa sintonizado mediante la función Enhanced Other Networks, no se cambiará de emisora aunque otra emisora empiece a transmitir un programa con los mismos datos Enhanced Other Networks.
- Mientras se está escuchando un programa sintonizado mediante la función Enhanced Other Networks, solamente se podrá utilizar TA/NEWS/INFO y DISPLAY.

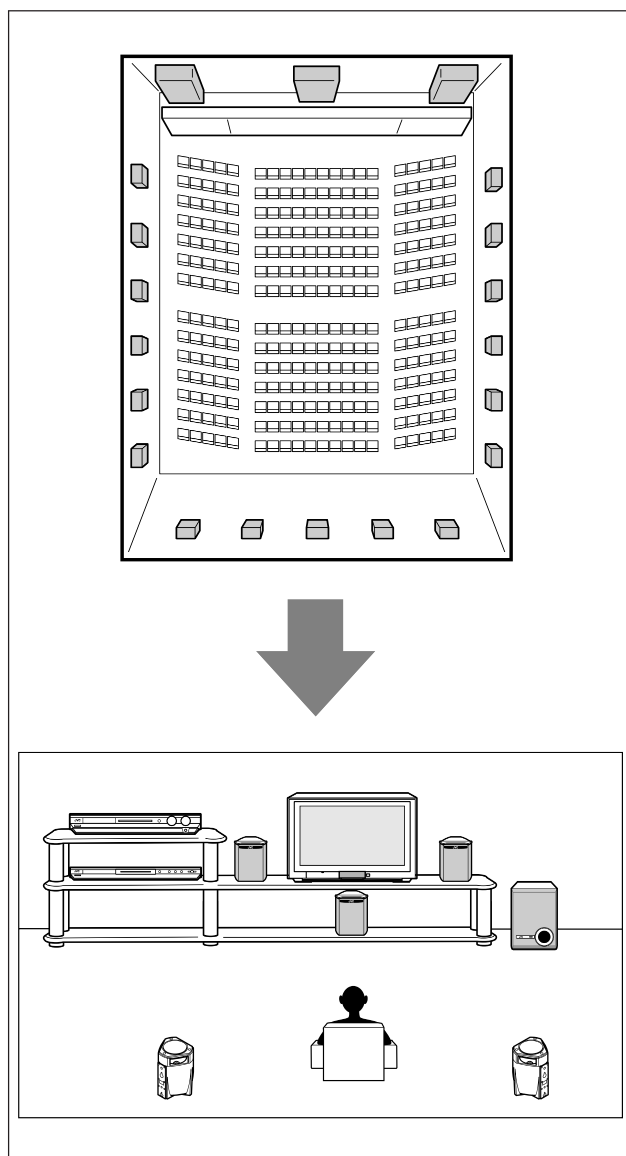
PRECAUCIÓN:

Si las emisoras cambian intermitentemente entre la emisora sintonizada mediante la función Enhanced Other Networks y la emisora sintonizada actualmente, pulse TA/NEWS/INFO repetidamente para cancelar la función Enhanced Other Networks.
Si no se pulsa ningún botón, se recibirá la emisora actualmente seleccionada, y desaparecerá la indicación del tipo de datos Enhanced Other Networks que está parpadeando en la pantalla.

Creación de campos acústicos de gran realismo —RX-E5S/RX-E51B

Reproduciendo el ambiente de un teatro

En una sala de cine, los numerosos altavoces localizados en las paredes reproducen impresionantes sonidos multi-surround, para que lleguen al oyente desde múltiples direcciones.
Este gran número de altavoces hace posible expresar la localización y el movimiento del sonido.
Los modos Surround/DSP incorporados a este receptor pueden crear casi los mismos sonidos Surround que los de una auténtica sala de cine.



Presentando los modos Surround

■ Dolby Digital*

Dolby Digital es un método de compresión de señal digital, desarrollado por Dolby Laboratories. Permite la codificación y decodificación multicanal (1ch hasta 5,1ch).

- Cuando se detecta la señal Dolby Digital a través de la entrada digital, el indicador **DOLBY D** se enciende en la pantalla.

Dolby Digital 5.1CH

El método de codificación Dolby Digital 5.1CH (DOLBY D) graba y comprime digitalmente el canal delantero izquierdo, el canal delantero derecho, el canal central, el canal surround izquierdo, el canal surround derecho, y las señales del canal LFE (total de 6 canales, pero el canal LFE se cuenta como canal 0,1. De ahí su denominación de 5,1 canales).
Dolby Digital brinda sonidos Surround estereofónicos, y establece la frecuencia de corte de los agudos Surround a 20 kHz, frente a la de 7 kHz para Dolby Pro Logic. Esto permite ampliar la imagen del sonido e incrementar la sensación de “estar allí”, de una manera mucho más intensa que Dolby Pro Logic.

Otro formato de codificación surround digital introducido por Dolby Laboratories es **Dolby Digital EX,** que añade terceros canales surround, denominados “surround back” (surround trasero).
Al compararse con el Dolby Digital 5.1CH convencional, estos nuevos canales surround traseros pueden reproducir movimientos más detallados detrás de usted mientras está viendo el software de vídeo. Asimismo, la localización del sonido surround se volverá más estable.

- Podrá utilizar Virtual Surround Back (consulte la página 20) cuando reproduce el software Dolby Digital EX. Esta función crea un extraordinario efecto surround desde atrás, como si estuviera conectado el altavoz surround trasero. El indicador VIRTUAL SB se enciende en la pantalla.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es un formato de reproducción multicanal para convertir el software de 2 canales a 5 canales (más subwoofer). El método de conversión basado en matriz para Dolby Pro Logic II no tiene limitaciones en cuanto a la frecuencia de corte de los agudos surround, y brinda un sonido surround estéreo.

- Este receptor brinda dos tipos de modos Dolby Pro Logic II —**Pro Logic II Movie** (PLII MOVIE) y **Pro Logic II Music** (PLII MUSIC).
  Al activar Dolby Pro Logic II, el indicador DD PL II se enciende en la pantalla.

PLII MOVIE:	Adecuado para reproducir cualquier software codificado Dolby Surround. Le permite disfrutar de un campo acústico muy similar al creado con sonidos de 5,1 canales discretos.
PLII MUSIC:	Adecuado para la reproducción de cualquier software estéreo de 2 canales. Utilizando este modo, podrá disfrutar de un campo sonoro amplio y profundo.

- Para disfrutar del sonido codificado con Dolby Digital, conecte el componente fuente utilizando el terminal digital de la parte trasera de este receptor. (Consulte la página 11).

■ DTS**

DTS es otro método de compresión de señal digital, desarrollado por Digital Theater Systems, Inc., que permite la codificación y decodificación multicanal (1ch hasta 6,1ch).

- Al detectarse la señal DTS a través de la entrada digital, el indicador **DTS** se enciende en la pantalla.

DTS Digital Surround

El DTS Digital Surround (DTS) es otro formato de audio digital de 5,1 canales discretos disponible para CD, LD y software DVD.
Al compararse con Dolby Digital, el formato DTS Digital Surround tiene un régimen de compresión de audio más bajo, permitiendo añadir amplitud y profundidad al sonido reproducido. Como resultado, el DTS Digital Surround ofrece sonidos naturales, sólidos y nítidos.

Otro formato de codificación surround digital multicanal introducido por Digital Theater Systems, Inc. es **DTS Extended Surround (DTS-ES).**
Mejora considerablemente el efecto envolvente en 360 grados y la expresión espacial, añadiendo un tercer canal Surround—canal Surround trasero.
El DTS-ES incluye dos formatos de señales con diferentes métodos de grabación de la señal Surround—**DTS-ES Discrete 6.1ch** y **DTS-ES Matrix 6.1ch**.

- Podrá utilizar Virtual Surround Back (consulte la página 20) cuando se reproduce el software DTS-ES. Esta función crea un extraordinario efecto surround desde atrás, como si estuvieran conectado el altavoz surround trasero. El indicador VIRTUAL SB se enciende en la pantalla.

DTS 96/24

En los últimos años, cada vez es mayor el interés por aumentar las velocidades de muestreo, tanto para la grabación como la reproducción en el hogar. Mayores velocidades de muestreo posibilitan una margen de frecuencias más amplio, y profundidades de bit más altas proporcionan un rango dinámico amplio.
El DTS 96/24 es un formato de señal digital multicanal (fs 96 kHz/ 24 bits) introducido por Digital Theater Systems, Inc., para poder disfrutar de una—“calidad de sonido superior al CD” en el hogar.

- Cuando se detecta la señal DTS 96/24, los indicadores **DTS** y **96/24** se encienden. Podrá disfrutar de un sonido de 5,1 canales de magnífica calidad.

**“DTS” y “DTS 96/24” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Cuando se utiliza el modo Surround, el sonido se emite a través los altavoces activados que sean requeridos por el modo Surround.

- **Si los altavoces surround o el central se ajusta a “NO” en la configuración de los altavoces (consulte la página 18),** las señales de los canales correspondientes se asignan y emiten a través de los altavoces delanteros.
- **Si tanto los altavoces surround como el central se ajustan a “NO” en la configuración de los altavoces (consulte la página 18),** se utiliza el procesamiento 3D-PHONIC original de JVC (desarrollado para crear el efecto surround sólo a través de los altavoces delanteros). El indicador 3D se enciende en la pantalla.

Modo 3D HEADPHONE

Si conecta un par de auriculares mientras se está utilizando uno de los modos Surround, el modo 3D HEADPHONE se activa independientemente del tipo de software reproducido. Aparece “3DHEADPHONE” en la pantalla y los indicadores DSP, 3D y HP se encienden.

Acerca de las otras señales digitales

PCM Lineal

Datos de audio digital sin comprimir utilizados para DVDs, CDs, y Vídeo CDs.
Los DVDs soportan 2 canales con frecuencias de muestreo de 48/96 kHz, a una cuantificación de 16/20/24 bits. Por otra parte, los CDs y los Vídeo CDs están limitados a 2 canales con 44,1 kHz a 16 bits.

- Cuando se detecta la señal PCM Lineal, el indicador LPCM se enciende.

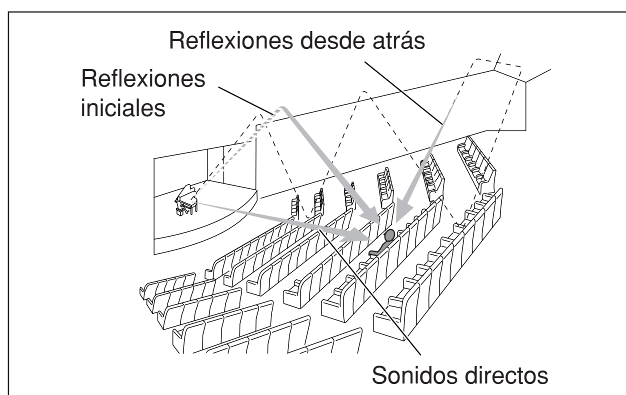
Dual Mono

Dual Mono puede comprenderse fácilmente al pensar en la difusión bilingüe de los programas de TV (sin embargo, el formato Dual Mono no es idéntico a estos formatos analógicos).
Este formato ha sido adoptado ahora por Dolby Digital, DTS, y otros. Permite grabar separadamente dos canales independientemente (denominados canal principal y canal secundario).

- Podrá seleccionar uno u otro canal, según el cual desee escuchar (consulte la página 20).

Presentando los modos DSP

El sonido que se escucha en una sala de concierto, un club, etc., consiste en sonido directo y en sonido indirecto: reflexiones iniciales y reflexiones desde atrás. Los sonidos directos llegan al oyente directamente, sin ninguna reflexión. Por otra parte, los sonidos indirectos llegan con un retraso que depende de las distancias del techo y de las paredes. Estos sonidos directos e indirectos son los elementos más importantes de los efectos del sonido envolvente acústico.
Los modos DSP pueden crear estos elementos importantes, brindándole la sensación de “estar allí”.



Los modos DSP incluyen los modos siguientes—
- Procesador Acústico Digital (DAP) modos—HALL1, HALL2, LIVE CLUB, DANCE CLUB, PAVILION, THEATRE1, THEATRE2
- MONO FILM—Se utiliza para todos los tipos de señales de 2 canales (incluyendo la señal Dual Mono).
- Modo All Channel Stereo (ALL CH ST.)

Cuando se activa uno de los modos DSP, el indicador DSP se enciende en la pantalla.

■ Procesador Acústico Digital (DAP) modos

Podrá utilizar los modos DAP siguientes para poder reproducir un campo de sonido más acústico en su sala de audición.

HALL1	Reproduce la sensación espacial de una gran sala en forma de caja de zapatos diseñada principalmente para conciertos de música clásica. (Con capacidad de asientos de aproximadamente 2000).
HALL2	Reproduce la sensación espacial de una gran sala en forma de viñedos diseñada principalmente para conciertos de música clásica. (Con capacidad de asientos de aproximadamente 2000).
LIVE CLUB	Reproduce la sensación espacial de un club de música en vivo con techo bajo.
DANCE CLUB	Reproduce la sensación espacial de un club de rock.
PAVILION	Reproduce la sensación espacial de una sala de exhibición con un techo alto.
THEATRE1	Reproduce la sensación espacial de un gran teatro con una capacidad de asientos de aproximadamente 600.
THEATRE2	Reproduce la sensación espacial de un pequeño teatro con una capacidad de asientos de aproximadamente 300.

NOTA

Cuando se activa “THEATRE1” o “THEATRE2” mientras se reproduce una fuente analógica o digital de 2 canales, el decodificador Dolby Pro Logic II incorporado se activa y el indicador DD PL II se enciende.

Cuando se utiliza el modo DAP, el sonido se emite a través de todos los altavoces conectados y activados.
- **Si los altavoces surround se ajustan a “NO” en la configuración de altavoces (consulte la página 18),** se utiliza el procesamiento 3D-PHONIC original de JVC (desarrollado para crear el efecto surround sólo a través de los altavoces delanteros).
  El indicador 3D se enciende en la pantalla.

■ MONO FILM

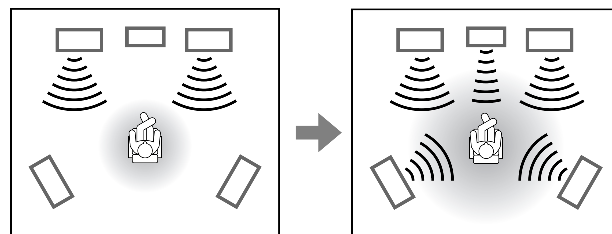
Puede utilizar este modo para reproducir un campo de sonido más acústico en su sala de audición mientras mira software de vídeo con sonido monofónico (señales digitales analógicas y de 2 canales digitales incluyendo señal Dual Mono).
Se añadirá el efecto Surround, lográndose mejorar la localización de sonido de las palabras pronunciadas por los actores.

Este modo no se puede utilizar para las señales digitales multicanal.

Cuando se utiliza “MONO FILM” el sonido se emite a través de todos los altavoces conectados (y activados).
- **Si los altavoces surround se ajustan a “NO” en la configuración de altavoces (consulte la página 18),** se utiliza el procesamiento 3D-PHONIC original de JVC (desarrollado para crear el efecto surround sólo a través de los altavoces delanteros).
  El indicador 3D se enciende en la pantalla.
- Si las señales entrantes cambian de señal digital de 2 canales a otro tipo de señal digital, “MONO FILM” se cancela y se activa un modo de sonido Surround apropiado.

■ Modo All Channel Stereo (ALL CH ST.)

Este modo puede reproducir un campo de sonido estéreo más amplio utilizando todos los altavoces conectados (y activados).
Este modo no se puede utilizar si no están activados los altavoces surround.



Sonido reproducido mediante estéreo normal

Sonido reproducido mediante el modo All Channel Stereo

Modo 3D HEADPHONE

Si conecta un par de auriculares mientras se está usando uno de los modos DSP, el modo 3D HEADPHONE se activa independientemente del tipo de software reproducido.
Aparece “3DHEADPHONE” en la pantalla y los indicadores DSP, 3D y HP se encienden.

Uso de los modos Surround/DSP

Los modos Surround/DSP disponibles podrían variar dependiendo de la señal entrante.
Para los detalles, consulte “Modos Surround y DSP disponibles de acuerdo con la señal entrante” en la página 35.

Al activar uno de los modos Surround/DSP para una fuente se llamará automáticamente las configuraciones y los ajustes memorizados.

- **Para ajustar el nivel de salida del altavoz,** consulte la página 23.
- **Para ajustar el nivel de efecto para el modo DSP (excepto el modo All Channel Stereo),** consulte la página 23.
- **Para añadir el efecto de sonido “envolvente” a PLII MUSIC (control PANORAMA),** consulte la página 23.

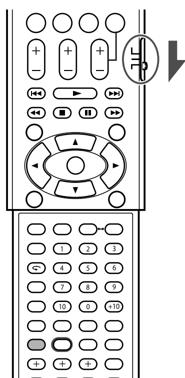
NOTA

No podrá seleccionar el modo All Channel Stereo si los altavoces surround están ajustados a “NO” en la configuración de altavoces (consulte la página 18).

Si se ajusta “AUTO SURRND (Auto Surround)” a “ON”

Podrá disfrutar del modo Surround con sólo reproducir el software multicanal (con la entrada digital seleccionada para esa fuente).
Para activar Auto Surround, consulte la página 21.

Desde el control remoto:



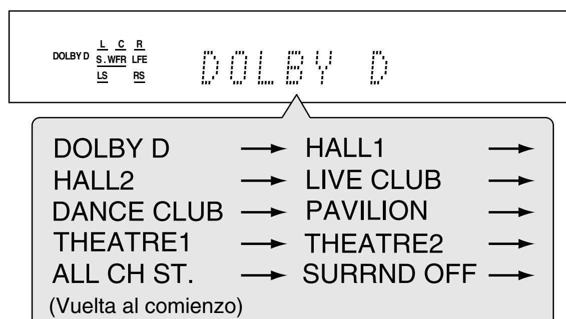
Cuando accione el receptor utilizando el control remoto, ajuste el selector de modo a “AUDIO/TV/VCR/STB”.

1 Seleccione y reproduzca cualquier fuente deseada.

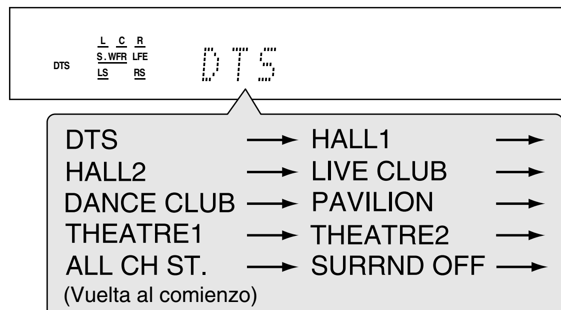
- Asegúrese de haber seleccionado correctamente el modo de entrada (analógica o digital).

2 Pulse repetidamente SURROUND hasta seleccionar el modo Surround/DSP deseado.

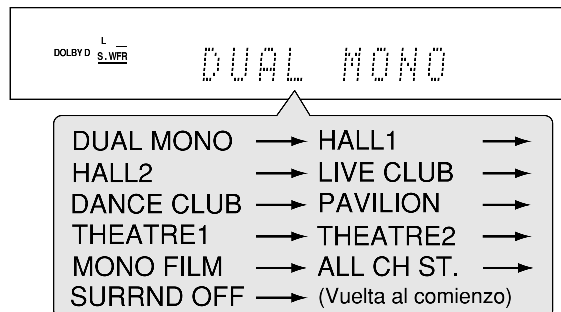
- **Para el software multicanal Dolby Digital (excepto el software de 2 canales y Dual Mono):**



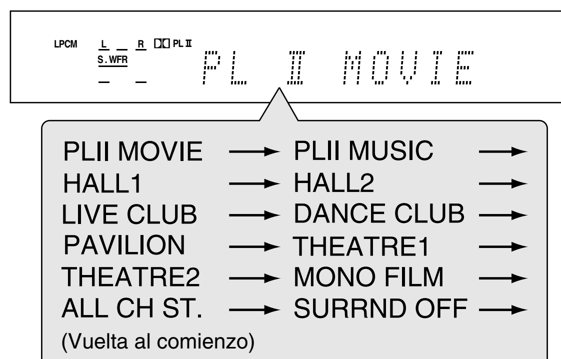
- **Para el software multicanal DTS (excepto el software de 2 canales y Dual Mono):**



- **Para el software Dual Mono:**
  Podrá seleccionar el canal que desea escuchar (consulte la página 20).

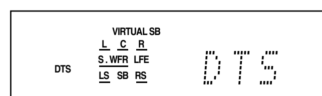


- **Para el software digital de 2 canales o fuentes analógicas:**
  Ej.: Cuando está entrando PCM Lineal.



Virtual Surround Back

Cuando reproduce un software **Dolby Digital EX** o **DTS-ES**, podrá disfrutar de la reproducción del canal surround trasero utilizando el Virtual Surround Back.
Ej.: Cuando reproduce un software DTS-ES.

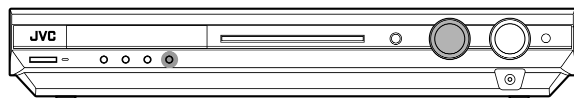


Para activar Virtual Surround Back, consulte la página 20.

Para cancelar los modos Surround/DSP

Pulse repetidamente SURROUND hasta que “SURRND OFF” aparezca en la pantalla.

En el panel frontal:



Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso **2**.

1 Seleccione y reproduzca cualquier fuente deseada.

- Asegúrese de haber seleccionado correctamente el modo de entrada (analógica o digital).

2 Pulse SURROUND.

3 Gire MULTI JOG para seleccionar el modo Surround/DSP deseado.

- **Para el software multicanal Dolby Digital (excepto el software de 2 canales y Dual Mono):**

DOLBY D L C R S.WFR LFE LS RS — DOLBY D

DOLBY D ⟷ HALL1 ⟷ HALL2 ⟷ LIVE CLUB ⟷ DANCE CLUB ⟷ PAVILION ⟷ THEATRE1 ⟷ THEATRE2 ⟷ ALL CH ST. ⟷ SURRND OFF ⟷
(Vuelta al comienzo)

- **Para el software multicanal DTS (excepto el software de 2 canales y Dual Mono):**

DTS L C R S.WFR LFE LS RS — DTS

DTS ⟷ HALL1 ⟷ HALL2 ⟷ LIVE CLUB ⟷ DANCE CLUB ⟷ PAVILION ⟷ THEATRE1 ⟷ THEATRE2 ⟷ ALL CH ST. ⟷ SURRND OFF ⟷
(Vuelta al comienzo)

- **Para el software Dual Mono:**
Podrá seleccionar el canal que desea escuchar (consulte la página 20).

DOLBY D L S.WFR — DUAL MONO

DUAL MONO ⟷ HALL1 ⟷ HALL2 ⟷ LIVE CLUB ⟷ DANCE CLUB ⟷ PAVILION ⟷ THEATRE1 ⟷ THEATRE2 ⟷ MONO FILM ⟷ ALL CH ST. ⟷ SURRND OFF ⟷
(Vuelta al comienzo)

- **Para el software digital de 2 canales o fuentes analógicas:**
Ej.: Cuando está entrando PCM Lineal.

LPCM L R S.WFR PL II — PL II MOVIE

PLII MOVIE ⟷ PLII MUSIC ⟷ HALL1 ⟷ HALL2 ⟷ LIVE CLUB ⟷ DANCE CLUB ⟷ PAVILION ⟷ THEATRE1 ⟷ THEATRE2 ⟷ MONO FILM ⟷ ALL CH ST. ⟷ SURRND OFF ⟷
(Vuelta al comienzo)

Virtual Surround Back

Cuando reproduce un software **Dolby Digital EX** o **DTS-ES**, podrá disfrutar de la reproducción del canal surround trasero utilizando el Virtual Surround Back.
Ej.: Cuando reproduce un software DTS-ES.

VIRTUAL SB L C R S.WFR LFE LS SB RS DTS — DTS

Para activar Virtual Surround Back, consulte la página 20.

Para cancelar los modos Surround/DSP

Gire MULTI JOG hasta que "SURRND OFF" aparezca en la pantalla.

Modos Surround y DSP disponibles de acuerdo con la señal entrante

<table>
<tr><th>Modos / Señal entrante</th><th>Modos Surround</th><th>Modos DSP</th><th>Modo HEADPHONE</th><th>Surround/DSP desactivado</th></tr>
<tr><td>Dolby Digital (multicanal)</td><td>DOLBY D</td><td rowspan="4">HALL1/2, LIVE CLUB, DANCE CLUB, PAVILION, THEATRE1/2, ALL CH ST.*2</td><td rowspan="9">HEADPHONE, 3D HEADPHONE</td><td rowspan="9">SURRND OFF (Estéreo)</td></tr>
<tr><td>Dolby Digital EX</td><td>DOLBY D (Virtual Surround Back*1)</td></tr>
<tr><td>DTS (multicanal)</td><td>DTS</td></tr>
<tr><td>DTS-ES</td><td>DTS (Virtual Surround Back)</td></tr>
<tr><td>Dual Mono</td><td>DUAL MONO</td><td rowspan="5">HALL1/2, LIVE CLUB, DANCE CLUB, PAVILION, THEATRE1/2, MONO FILM, ALL CH ST.*2</td></tr>
<tr><td>Dolby Digital (2 canales)</td><td rowspan="4">PLII MOVIE, PLII MUSIC</td></tr>
<tr><td>DTS (2 canales)</td></tr>
<tr><td>PCM Lineal</td></tr>
<tr><td>Analógica</td></tr>
</table>

*1 Dependiendo del software, puede suceder que Virtual Surround Back no pueda aplicarse.
*2 No seleccionable si los altavoces surround están ajustados a "NO" en la configuración de altavoces (consulte la página 18).

Antes del uso
—XV-N316S/XV-N315B

Observaciones sobre los discos

Tipos de discos reproducibles

Podrán reproducirse en el reproductor los discos con las siguientes marcas.

DVD VIDEO	SVCD	Vídeo CD	Audio CD

El logotipo DVD es una marca comercial.
El reproductor también puede reproducir los siguientes discos:
- Discos DVD-R y DVD-RW grabados en formato DVD VIDEO y finalizados
- Archivo DivX de discos DVD-R y DVD-RW escritos en UDF (Formato de Disco Universal)
- Discos CD-R y CD-RW grabados en formato SVCD, Vídeo CD o Audio CD y finalizados
- Discos CD-R y CD-RW grabados en MP3/JPEG/MPEG-4/DivX de acuerdo con el formato “ISO 9660”. (Consulte la página 49 para más información.)

NOTA

Debido a las características del disco o a las condiciones de grabación o si el disco se ensucia, raya o deforma, es posible que el reproductor tarde un tiempo considerable en leer el contenido, o que por el contrario no pueda reproducir dichos discos.

El reproductor puede reproducir señales de audio grabadas en MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA y CD TEXT.

El disco o los discos utilizables para cada operación/función se indican mediante los iconos:



Formato del sistema de color

Este reproductor funciona con el sistema PAL, y también puede reproducir discos grabados con el sistema NTSC cuyos códigos de región incluyan el “2”.
Tenga en cuenta que la señal de vídeo NTSC de un disco se convierte en una señal y salida PAL.

Discos no reproducibles

Los siguientes discos no se pueden reproducir con este reproductor. Si intenta reproducir estos discos, puede generarse ruido y dañar los altavoces.

- Discos DVD-RW escritos en formato VR
- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, SACD

Igualmente, el reproductor no reproduce:
- Discos no finalizados
- Discos de forma irregular o discos con adhesivos, precintos o pegatinas en la cara de la etiqueta o en la cara de reproducción. Si se reproducen estos discos podría dañar el reproductor.

Formatos de audio digitales

El reproductor es compatible con los siguientes formatos de audio digital (consulte la página 61 “Glosario” para más información sobre cada formato de audio):

PCM lineal, MPEG multicanal, Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems)

NOTA

Dependiendo del ajuste [DIGITAL AUDIO OUTPUT] del reproductor, es posible que no se emitan las señales de audio digital tal y como están grabadas en el disco. Consulte “DIGITAL AUDIO OUTPUT” en la página 55 para más información.

Notas sobre los discos

- Con algunos discos DVD VIDEO, el reproductor inicia la reproducción automáticamente después de insertar el disco.
- La imagen puede resultar a veces pobre o ruidosa debido a defectos en el propio disco.
- Con algunos discos, es posible que no se puedan realizarse algunas de las operaciones descritas en este manual.

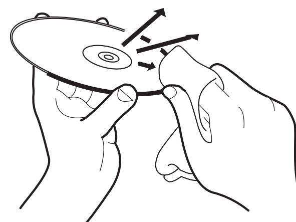
Cuidado y manipulación de los discos

Si un disco se ensucia, se llena de polvo, se raya o se deforma, la imagen y el sonido de reproducción pueden deteriorarse. Tome las precauciones adecuadas cuando manipule los discos.

Manipulación
- No toque la superficie del disco.
- No dañe, pegue papel ni utilice adhesivos en la cara de la etiqueta o en la cara de reproducción.

Almacenamiento
- Guarde los discos en sus cajas. Los discos pueden dañarse si se apilan uno sobre otro sin sus cajas de protección.
- No coloque los discos en lugares expuestos a luz solar directa ni en lugares con mucha humedad o altas temperaturas. ¡No deje los discos en el coche!

Limpieza
- Límpielos con un paño seco y suave, desde el centro hacia el exterior. Si un disco resulta difícil de limpiar, frótelo con un paño humedecido con agua.

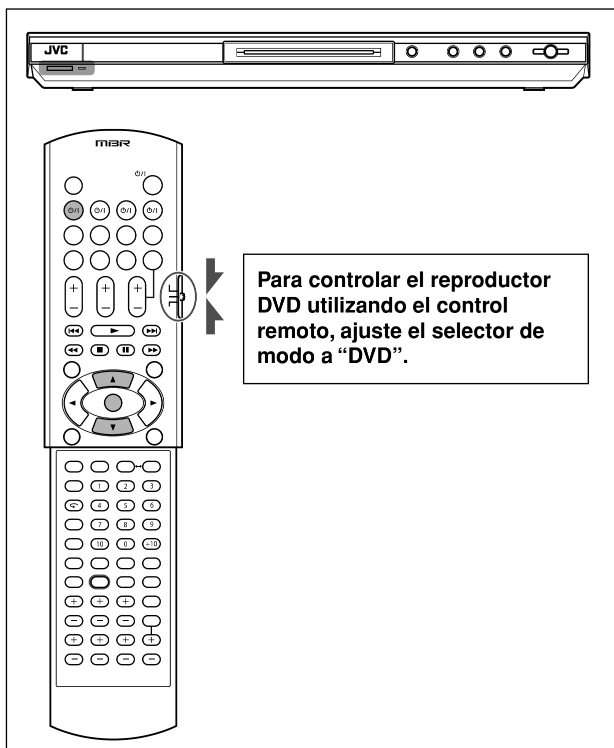


- Nunca utilice productos de limpieza desconocidos, gasolina, alcohol ni otros agentes antiestáticos.

Notas sobre los derechos de autor

Compruebe la legislación sobre derechos de autor de su país antes de grabar discos DVD VIDEO, SVCD, Vídeo CD, Audio CD, MP3, JPEG, MPEG-4 y DivX.
La grabación de material con derechos de autor podría infringir las leyes sobre los derechos de autor.

Reproducción básica —XV-N316S/XV-N315B



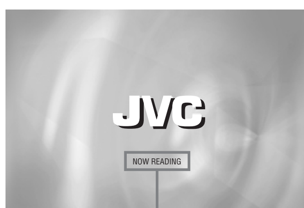
Sobre el icono de operación invalidada
Si presiona un botón y el reproductor no acepta su operación, verá aparecer ⊘ en la pantalla del televisor. A veces no pueden efectuarse ciertas operaciones aunque no aparezca ⊘.
Tenga en cuenta que es posible que no se acepten algunas operaciones. Por ejemplo, puede que algunos discos no permitan el avance o retroceso rápido, o la reproducción a cámara lenta.

Encendido/apagado del reproductor

Presione DVR/DVD ⏻/I en el mando a distancia o presione ⏻/I STANDBY/ON en el panel frontal.

El indicador STANDBY/ON del panel frontal que estaba iluminado en rojo en el modo de espera, se apaga.

Aparecerá la pantalla de bienenida en la pantalla del televisor y podrá aparecer uno de los mensajes siguientes en la parte inferior de la pantalla de bienenida.



Área del mensaje

- NOW READING (El reproductor está leyendo la información del disco).
- REGION CODE ERROR! (El código de región del DVD VIDEO no se corresponde con el del reproductor. No puede reproducirse el disco).
- CANNOT READ THIS DISC (No puede reproducirse el disco en el reproductor.)
- OPEN (Se está abriendo la bandeja de discos.)
- CLOSE (Se está cerrando la bandeja de discos.)
- NO DISC (No hay disco.)

NOTAS

- Aunque apague el reproductor, éste no se desconecta de la fuente de alimentación de CA mientras esté enchufado a la toma de la pared. Este estado se denomina modo de espera. En este estado, el reproductor consume una pequeña cantidad de energía.
- Podrá cambiar la imagen de la pantalla de bienvenida (consulte la página 52).

Configuración inicial

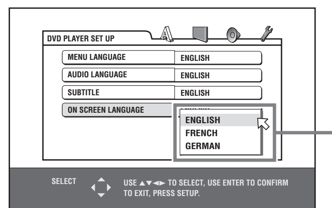
Cuando encienda el reproductor por primera vez después de adquirirla, el siguiente mensaje aparecerá en la pantalla del televisor.

EXECUTE DVD PLAYER SETUP? - BASIC PICTURE/AUDIO SETTING
YES - PRESS ENTER NO - PRESS CANCEL

Podrá ajustar el idioma de pantalla, el tipo de monitor del televisor y la salida digital antes de utilizar el reproductor con el procedimiento siguiente.

1 Presione ENTER.

Se mostrará la primera página de la pantalla de DVD PLAYER SET UP.
El menú desplegable [ON SCREEN LANGUAGE] quedará abierto.



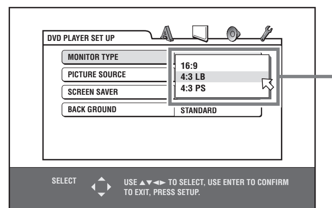
Opciones de ON SCREEN LANGUAGE

2 Presione ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado.

Podrá seleccionar el idioma de pantalla para las pantallas de preferencias, etc. entre ENGLISH, FRENCH y GERMAN.

3 Presione ENTER.

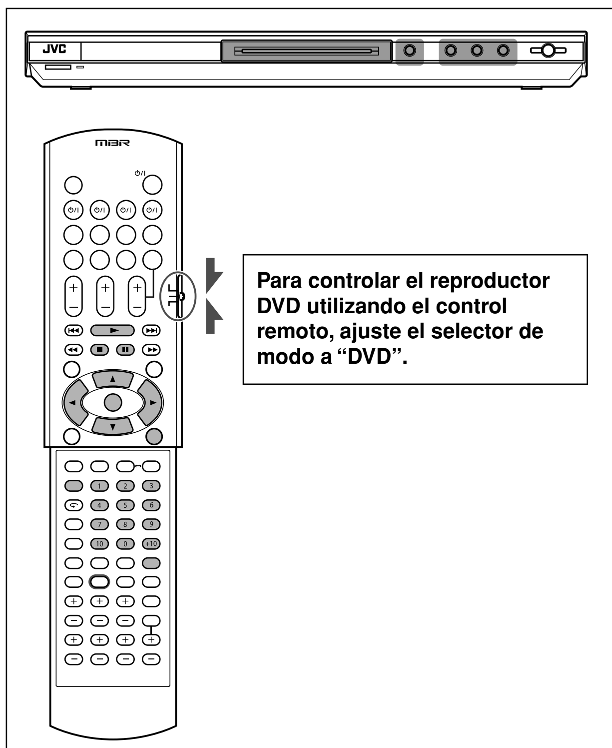
Se mostrará la segunda página, en la que el menú desplegable [MONITOR TYPE] quedará abierto.



Opciones de MONITOR TYPE

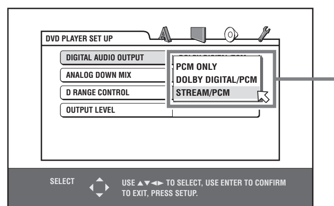
4 Presione ▲/▼ para seleccionar el tipo de monitor deseado.

Para un televisor normal (estándar), seleccione [4:3 LB] o [4:3 PS].
Para un televisor de pantalla panorámica, seleccione [16:9]. (Consulte la página 54.)



5 Presione ENTER.

Se mostrará la tercera página, en la que el menú desplegable de [DIGITAL AUDIO OUTPUT] quedará abierto.



Opciones de DIGITAL AUDIO OUTPUT

6 Presione ▲/▼ para seleccionar el tipo de señal de salida digital deseado.

Ajuste correctamente este elemento si conecta el reproductor a un descodificador de sonido envolvente externo o a un convertidor D/A. (Si no conecta el reproductor a tales dispositivos, no será necesario que ajuste este elemento).

- Si conecta la unidad a otro dispositivo digital, seleccione [PCM ONLY].
- Si conecta la unidad a un descodificador Dolby Digital, seleccione [DOLBY DIGITAL/PCM].
- Si conecta la unidad a un descodificador DTS, seleccione [STREAM/PCM].

7 Presione ENTER.

La pantalla del televisor volverá a mostrar la pantalla de bienvenida.

Para que aparezca posteriormente la visualización DVD PLAYER SET UP

Presione SET UP durante unos segundos hasta que aparezca la pantalla DVD PLAYER SET UP.

Cambio de la luminosidad de la pantalla

Pulse y mantenga pulsado DIMMER.

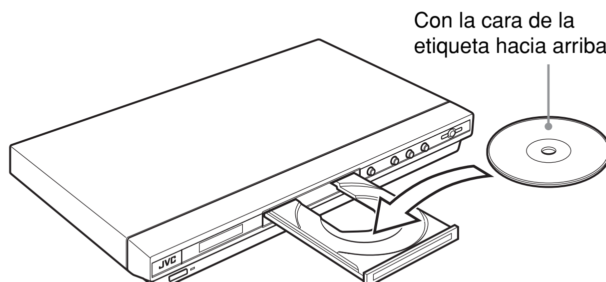
- El brillo de la pantalla puede seleccionarse entre tres niveles. Suelte el botón en la luminosidad deseada.

Iniciar la reproducción



1 Presione ⏏ para abrir la bandeja de discos.

2 Inserte un disco en la bandeja de discos.



- Para insertar un disco de 8 cm, colóquelo en el hueco central.

3 Presione ⏏ en el reproductor para cerrar la bandeja de discos.

4 Presione ► en la unidad o ► (FM MODE) en el mando a distancia.

El reproductor iniciará la reproducción desde el principio.

- Dependiendo del disco, la reproducción empezará cuando cierre la bandeja de discos.

Si aparece un menú en la pantalla del televisor

Cuando inserte un disco DVD VIDEO, SVCD o Vídeo CD, es posible que aparezca un menú en la pantalla del televisor. Desde el menú, podrá seleccionar la reproducción del elemento deseado.

Para DVD VIDEO

1 Presione ▲/▼/◄/► para seleccionar el elemento deseado.
2 Presione ENTER o ► (FM MODE).
El reproductor iniciará la reproducción del elemento seleccionado.

Para SVCD/Vídeo CD

Presione los botones numéricos para seleccionar el elemento deseado.
El reproductor iniciará la reproducción del elemento seleccionado.

NOTAS

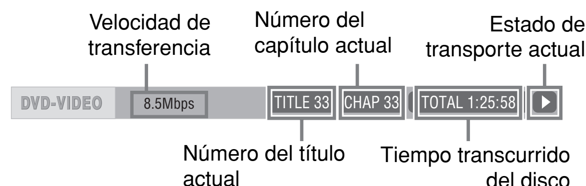
- No inserte un disco que no pueda reproducirse (consulte la página 36).
- Cuando inserte un disco en la bandeja de discos, asegúrese de colocar el disco dentro del hueco. De lo contrario, el disco se podría dañar al cerrarse la bandeja de discos, o quedar de forma que no pudiera extraer el disco del reproductor.

Para comprobar el estado de la reproducción

Podrá ver el número de la selección actual (el número de título/capítulo para discos DVD VIDEO o el número de pista para discos SVCD/Vídeo CD/Audio CD), la información del tiempo (el tiempo de la pista o del capítulo mientras esté parado, o el tiempo transcurrido de la pista o del capítulo durante la reproducción) y el estado de transporte (parada, reproducción, pausa, etc.) en la pantalla del televisor.

Presione ON SCREEN.

Ejemplo: para DVD VIDEO



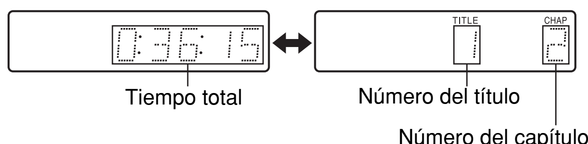
Tenga en cuenta que si presiona de nuevo ON SCREEN aparecerá la barra de menú debajo de la barra de estado, desde la que podrá acceder a diversas funciones. Consulte la página 47 para más información sobre la barra de menú.

Para que desaparezca la barra de estado
Presione repetidamente ON SCREEN hasta que desaparezca la barra de estado.

Para cambiar el contenido de la pantalla de visualización

Presione DISPLAY.

Ejemplo: para DVD VIDEO
Cada vez que presione DISPLAY, aparecerán alternativamente la pantalla con el tiempo total y la pantalla con el número del título/capítulo.



Tiempo total
Número del título
Número del capítulo

Para detener por completo la reproducción

Presione ■.

Consejo

Si presiona ⏏ durante la reproducción, el reproductor detendrá la reproducción y abrirá la bandeja de discos.

Para detener temporalmente la reproducción

Presione ❚❚.

Para reanudar la reproducción, presione ► (FM MODE). (Consulte el apartado siguiente).

Sobre los iconos de la guía en pantalla

Es posible que vea aparecer los iconos siguientes sobre la imagen. Tienen los significados que se indican a continuación.

- ▶ : Aparece al comienzo del modo de reproducción.
- ❚❚ : Aparece al comienzo del modo de pausa.
- ◀◀ ▶▶ : Aparece al comienzo de la reproducción en avance/retroceso rápido con la velocidad actual (consulte la página 40).
- ◀❚ ❚▶ : Aparece al comienzo de la reproducción a cámara lenta con la velocidad actual (consulte la página 40).
- 🎥 : Aparece al principio de una escena grabada desde varios ángulos (consulte la página 45).
- ◯)) : Aparece al principio de una escena grabada con audio en varios idiomas (consulte la página 45).
- ▭ : Aparece al principio de una escena grabada con subtítulos en varios idiomas (consulte la página 45).

Podrá cambiar el ajuste de manera que los iconos de la guía en pantalla no aparezcan en la pantalla del televisor (consulte la página 55).

Sobre la función de protección de pantalla
Se puede quemar una imagen en la pantalla del televisor si se visualiza estáticamente durante mucho tiempo. Para evitarlo, el reproductor activa automáticamente la función de protección de pantalla si se reproduce una imagen estática, como una visualización en pantalla o un menú, mientras no se presiona un botón durante más de 5 minutos.
Cuando la función de protección de pantalla está activada, la pantalla del televisor se oscurece.
Si presiona cualquier botón, desaparecerá la función de protección de pantalla.
Podrá activar (ON) o desactivar (OFF) la función del protector de pantalla (consulte la página 54).

Volver a empezar la reproducción después de una parada (reanudación de la reproducción)



El reproductor reanuda la reproducción desde la posición en que la interrumpió, siempre que el disco en el que interrumpió la reproducción siga en la bandeja de discos.
Esto es debido a que el modo de reanudación del reproductor está ajustado a ON como ajuste predeterminado.
Cuando el modo de reanudación está ajustado a ON, el reproductor memoriza la posición en la que interrumpió la reproducción en el disco.

- Si presiona ■ para interrumpir la reproducción, la pantalla del televisor mostrará [RESUME STOP] y el indicador [RESUME] se iluminará en la ventana de visualización.
- Cuando reinicie la reproducción, la pantalla del televisor mostrará [RESUME PLAY].

Consejo

La memoria de la posición de interrupción no se borra incluso si apaga el reproductor.

Para reproducir un disco desde el principio
Presione ■ mientras el disco está parado.
La memoria se ha borrado.
A continuación presione ► (FM MODE).

NOTAS

- El reproductor recordará la posición de interrupción incluso si apaga el aparato.
- La memoria se borrará si abre la bandeja de discos.

Cambiar el modo de reanudación

El reproductor dispone de tres modos de reanudación: ON, OFF y DISC RESUME.

- Podrá seleccionar el modo de reanudación utilizando la pantalla de preferencias (consulte la página 55).

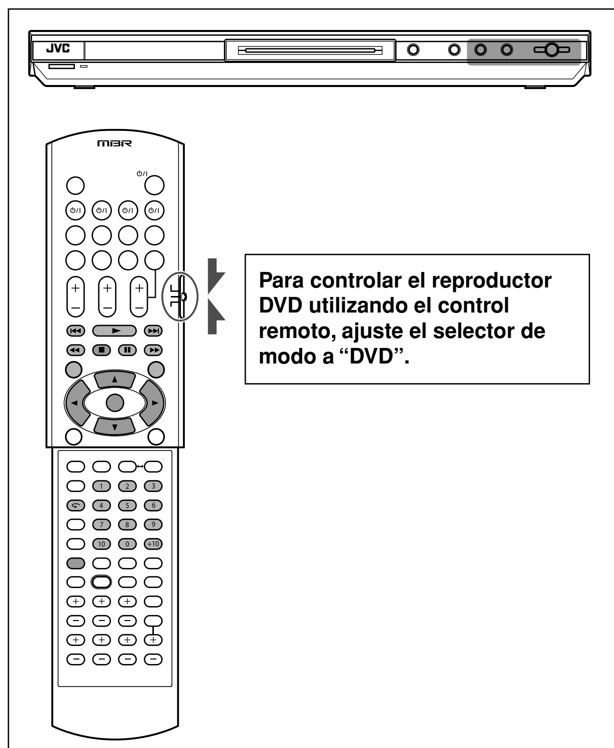
Cuando el modo de reanudación está ajustado a “OFF”
La reproducción siempre empezará desde el principio.

Cuando el modo de reanudación está ajustado a “DISC RESUME”
El reproductor memoriza posiciones de interrupción de los últimos 30 discos reproducidos. Si memoriza una nueva posición de interrupción se borrará la posición de interrupción memorizada para el primer disco.
La memoria de las posiciones interrumpidas no se borra ni siquiera al abrir la bandeja de discos ni al apagar el reproductor.

NOTAS

- Si cambia el ajuste [RESUME] de [DISC RESUME] a [OFF] o a [ON], no podrá reanudar la reproducción de un disco cuya posición de “reanudación” esté memorizada. Sin embargo, si ajusta de nuevo [RESUME] a [DISC RESUME], podrá reanudar la reproducción del disco.
- Si interrumpe la reproducción de un disco del cual se había memorizado una posición de interrupción, la memoria se actualizará con la nueva posición de interrupción.
- Para un disco DVD VIDEO de dos caras, el reproductor considera cada cara como un disco distinto. Por lo tanto, para reanudar la reproducción de estos discos, el disco deberá insertarse con la misma cara hacia abajo.
- Cuando el reproductor memoriza un punto de interrupción para un disco, también memoriza los ajustes de Audio, Subtítulos y Ángulo.
- Es posible que el reproductor no reanude la reproducción exactamente desde el punto de interrupción. En el caso de un disco SVCD/Vídeo CD con función PBC, el reproductor puede continuar la reproducción desde un punto algo anterior o posterior al punto en el que se interrumpió la reproducción.

Varios tipos de reproducción
—XV-N316S/XV-N315B



Reproducción a varias velocidades

Reproducción rápida x1,5 con sonido



Durante la reproducción, presione QUICK PLAYBACK en el reproductor.

El disco se reproduce a 1,5 veces aproximadamente su velocidad normal.
El sonido no se enmudecerá y el subtítulo no desaparecerá.

Para volver a la reproducción normal
Presione de nuevo QUICK PLAYBACK.

NOTAS
- Puede llegar a la reproducción rápida x1,5 presionando una vez ►►. (Consulte la siguiente sección).
- En el modo de reproducción rápida x1,5, el sonido digital se emite en formato PCM lineal estéreo.
- Dependiendo del disco, el sonido puede no estar afinado o la calidad del sonido puede alterarse durante el modo de reproducción rápida x1,5.
- Si presiona QUICK PLAYBACK mientras reproduce un Vídeo CD/SVCD, el disco se reproducirá a 2 veces su velocidad normal y el sonido se enmudecerá.

Para que la reproducción avance o retroceda rápidamente mientras se monitoriza



Durante la reproducción, presione ►► o ◄◄ en el mando a distancia.

Para DVD VIDEO:
Podrá seleccionar entre 1,5 (2 veces en dirección inversa), 5; 20 y 60 veces su velocidad normal.
Para SVCD/Vídeo CD/Audio CD:
Podrá seleccionar entre 2; 5 y 20 veces su velocidad normal.
Si presiona ► (FM MODE) el reproductor volverá a la reproducción normal.

Durante la reproducción, mantenga presionado ►►I o I◄◄.

La reproducción avanzará o retrocederá a 5 veces la velocidad normal.

NOTA
Durante la reproducción rápida, el sonido se silencia, excepto si se reproduce un Audio CD, y DVD VIDEO a 1,5 veces la velocidad normal.

Para hacer avanzar una imagen fija fotograma a fotograma



Mientras esté en pausa, presione II.

Cada vez que presione II, la imagen fija avanzará al fotograma siguiente.
Si presiona ► (FM MODE) volverá a la reproducción normal.

Reproducción a cámara lenta



Puede seleccionar desde 1/32 veces, 1/16 veces, 1/4 veces y 1/2 veces la velocidad normal.

Durante la reproducción, presione II, y, a continuación, presione ►► (para reproducir en avance a cámara lenta), o ◄◄ (para reproducir en retroceso a cámara lenta, sólo con discos DVD VIDEO).

Si presiona ► (FM MODE) volverá a la reproducción normal.

NOTAS
- Durante la reproducción a cámara lenta, el sonido se silencia.
- La reproducción en retroceso a cámara lenta no puede realizarse con discos SVCD ni Vídeo CD.

Para repetir de nuevo escenas anteriores (Función de repetición monotáctil)



Durante la reproducción de un DVD VIDEO, presione ↺.

La posición de reproducción retrocederá 10 segundos desde la posición actual.

NOTAS
- Esta función sólo funciona dentro del mismo título, aunque funciona entre capítulos.
- Es posible que esta función no funcione con algunos discos DVD VIDEO.

Búsqueda del principio de una escena o canción



Para DVD VIDEO: durante la reproducción, podrá saltar un capítulo o título, dependiendo de la configuración del disco.
Para SVCD/Vídeo CD: durante la reproducción sin función PBC, podrá saltar una pista.
Para Audio CD: durante la reproducción o en modo parada, podrá saltar una pista.

Para saltar hacia adelante, presione ►►I.

Para saltar hacia atrás, presione dos veces I◄◄.

Uso de los botones numéricos

Para DVD VIDEO/Audio CD: durante la reproducción o mientras está parado
Para SVCD/Vídeo CD: durante la reproducción sin función PBC o mientras está parado

Presione los botones numéricos para especificar el número.

Para seleccionar 5: presione 5.
Para seleccionar 23: presione +10, +10 y, a continuación, 3.
Para seleccionar 40: presione +10, +10, +10 y, a continuación 10.

El reproductor iniciará la reproducción desde el principio de la selección.

NOTAS

- Dependiendo del tipo de disco y del estado de el reproductor, cambiará lo que se especifica:

Estado del reproductor	Tipo de disco	Lo que se especifica
Mientras está parado	DVD VIDEO	título
	SVCD/Vídeo CD/Audio CD	pista
Durante la reproducción	DVD VIDEO	capítulo
	SVCD/Vídeo CD/Audio CD	pista

- Durante la reproducción de discos DVD VIDEO, si se muestra un menú en la pantalla del televisor, se podrán utilizar los botones numéricos para seleccionar un elemento del menú.

Reproducción desde una posición específica

Búsqueda de una escena deseada desde el menú de un disco DVD



Los discos DVD VIDEO tienen por lo general sus propios menús que indican el contenido del disco. Estos menús contienen varios elementos, tales como los títulos de las películas, los nombres de las canciones o información sobre los artistas, y la muestran en la pantalla del televisor. Podrá buscar una escena deseada utilizando el menú de un DVD.

1 Mientras se inserta un disco DVD VIDEO, presione TOP MENU o MENU.

El menú aparecerá en la pantalla del televisor.

2 Presione ▲/▼/◄/► para seleccionar un elemento deseado y, a continuación, presione ENTER o ► (FM MODE).

El reproductor iniciará la reproducción del elemento seleccionado.

Consejos

- Algunos discos DVD VIDEO también pueden tener un menú diferente que aparecerá si presiona MENU.
- Consulte las instrucciones de cada disco DVD VIDEO para su menú particular.
- Con algunos discos, podrá seleccionar elementos introduciendo el número correspondiente utilizando los botones numéricos, lo que puede provocar que el reproductor inicie automáticamente la reproducción.

NOTA

El botón MENU no funciona mientras el disco está parado.

Búsqueda de una escena deseada desde el menú de un SVCD/Vídeo CD con PBC



Algunos discos SVCD/Vídeo CD admiten la función PBC. PBC es una abreviatura de “control de la reproducción”. Algunos discos SVCD/Vídeo CD grabados con PBC tienen sus propios menús, tales como una lista de las canciones del disco. Podrá buscar escenas específicas utilizando el menú de PBC.

1 En modo parada, presione ► (FM MODE) o TOP MENU.

Aparecerá el menú del disco en la pantalla del televisor.

2 Presione los botones numéricos para seleccionar el elemento deseado.

Para seleccionar 5: presione 5.
Para seleccionar 23: presione +10, +10 y, a continuación, 3.
Para seleccionar 40: presione +10, +10, +10 y, a continuación 10.

El reproductor iniciará la reproducción del elemento seleccionado.
Para volver al menú, presione RETURN.

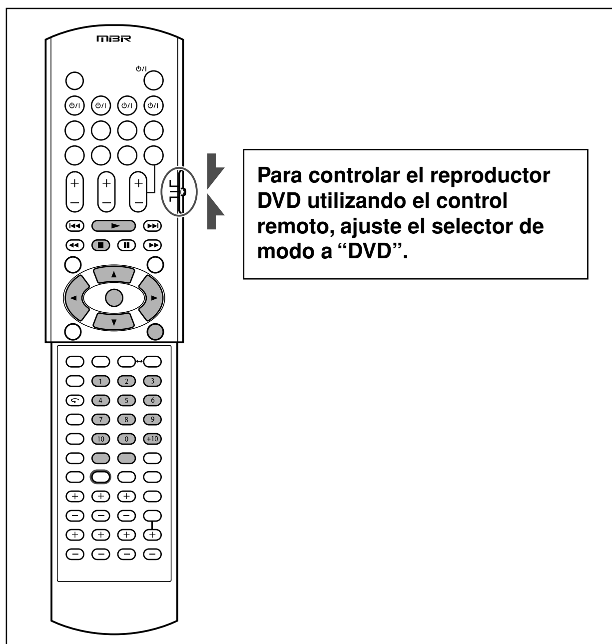
Consejo

Si un mensaje del tipo [NEXT] o [PREVIOUS] aparece en la pantalla del televisor, presione ►►I para avanzar a la página siguiente y presione I◄◄ para retroceder a la página anterior.

Sobre PBC (Control de la reproducción)

Algunos discos SVCD/Vídeo CD admiten la función PBC. La función PBC le permitirá disfrutar de la operación controlada por menú y de imágenes fijas de alta resolución, con una resolución cuatro veces mayor que la de las imágenes en movimiento.

- Para reproducir un disco SVCD/Vídeo CD compatible con PBC sin activar la función PBC, presione los botones numéricos en lugar de ► (FM MODE) para iniciar la reproducción.
- Para activar de nuevo la función PBC,
  1) presione TOP MENU o MENU,
  o
  2) presione ■ para detener la reproducción y, a continuación, presione ► (FM MODE).



Especificar el título deseado

DVD VIDEO

1 Durante la reproducción, presione TITLE/GROUP.

Aparecerá [--] en el área de visualización de títulos de la ventana de visualización.

2 Presione los botones numéricos para especificar el título que desee reproducir.

Para seleccionar 5: presione 5.
Para seleccionar 23: presione +10, +10 y, a continuación, 3.
Para seleccionar 40: presione +10, +10, +10 y, a continuación 10.

El reproductor iniciará la reproducción desde el título especificado.

NOTA

Es posible que esta función no funcione con algunos discos DVD VIDEO.

Para buscar la posición deseada en el título o pista actual (Búsqueda por tiempo)

DVD VIDEO · Super VCD · Video CD · Audio CD

Podrá reproducir un disco desde la posición deseada especificando el tiempo desde el principio del título actual (para DVD VIDEO) o del disco (para discos SVCD/Vídeo CD/Audio CD).

Para DVD VIDEO/Audio CD: durante la reproducción o mientras está parado
Para SVCD/Vídeo CD: en cualquier estado excepto en el de reproducción de discos SVCD/Vídeo CD con PBC

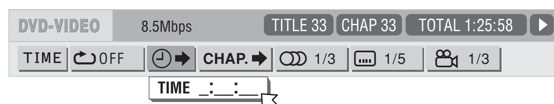
1 Presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◄/► para desplazar ⇱ a ⌚➜, y, a continuación, presione ENTER.

Aparecerá el menú desplegable para introducir el tiempo.

Ejemplo de pantalla para DVD VIDEO



3 Presione los botones numéricos (0 a 9) para introducir el tiempo deseado.

Aparecerá el tiempo especificado en el menú desplegable.

Ejemplo (para DVD VIDEO)
Para reproducir desde 2(H):34(M):00(S)
Presione 2, 3 y, a continuación, 4.

TIME 2:34:__

Ejemplo (para SVCD/Vídeo CD/Audio CD)
Para reproducir desde 23(M):40(S)
Presione 2, 3 y, a continuación, 4.

TIME 23:4_

No es necesario presionar "0" para introducir los ceros de la izquierda (para los dos últimos dígitos en el ejemplo anterior).

Para corregir una equivocación
Presione repetidamente ◄ para retroceder a la posición en la que introdujo un número equivocado y vuelva a introducir el correcto.

4 Presione ENTER.

El reproductor iniciará la reproducción desde el tiempo especificado.

Para que desaparezca la barra de menú

Presione ON SCREEN.

Consejo

Los botones "10" y "+10" no se utilizan con esta función.

NOTAS

- Algunos discos DVD VIDEO no contienen información de tiempo y la función de búsqueda por tiempo no puede utilizarse.
- La función de búsqueda por tiempo no puede utilizarse durante la reproducción programada y aleatoria.

Cambio del orden de reproducción

Para reproducir en un orden específico (Reproducción programada)

Super VCD · Video CD · Audio CD

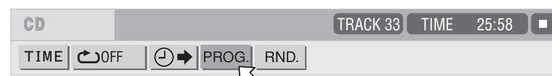
Programando las pistas, podrá reproducir hasta 99 pistas en cualquier orden. Podrá programar la misma pista más de una vez.

1 En modo de parada, presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◄/► para desplazar ⇱ a PROG..

Ejemplo de pantalla para Audio CD

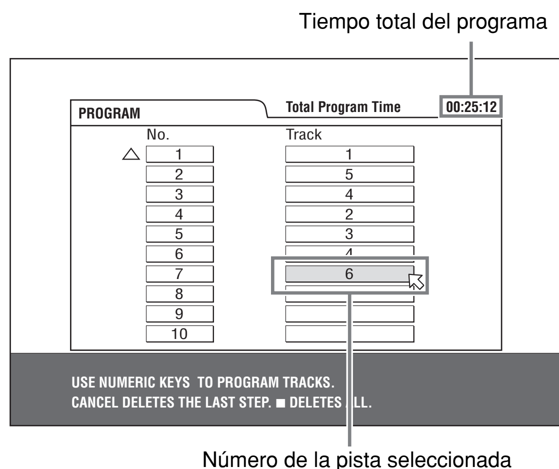


3 Presione ENTER.

Aparecerá la tabla del programa.
El indicador [PROG] se iluminará en la ventana de visualización.

4 Presione los botones numéricos para especificar las pistas en el orden deseado.

Para seleccionar 5: presione 5.
Para seleccionar 23: presione +10, +10 y, a continuación, 3.
Para seleccionar 40: presione +10, +10, +10 y, a continuación 10.



Para corregir el programa

Presione ▲/▼ para desplazar ↖ a la pista que desee corregir y, a continuación, presione CANCEL. La pista se borrará y las pistas programadas siguientes avanzarán una posición.
Si presiona ■ se borrarán todas las pistas programadas.

5 Presione ► (FM MODE) para iniciar la reproducción programada.

Con un disco Audio CD, la tabla del programa permanecerá en la pantalla del televisor durante la reproducción programada. (Si presiona ON SCREEN aparecerá la barra de estado).
Cuando se hayan reproducido todas las pistas programadas, el reproductor se detendrá y la tabla del programa aparecerá de nuevo.
Tenga en cuenta que el programa permanece.
- Durante la reproducción programada, no podrá editar los contenidos del programa.

Para comprobar el contenido del programa

Durante la reproducción, presione ■. La reproducción se detendrá y aparecerá la tabla del programa.
Cuando el reproductor esté reproduciendo un disco Audio CD y no se muestre la tabla del programa, podrá hacer que aparezca la tabla realizando los pasos 1 al 3.
Durante la reproducción de discos SVCD/Vídeo CD, podrá comprobar el contenido del programa mediante la barra de menú.

Para detener la reproducción programada

Presione ■.

Para borrar el programa

Mientras esté parado y se muestre la tabla del programa, presione ■.

Para salir del modo de reproducción programada

Después de borrar el programa, presione ON SCREEN.

NOTA

Cuando se abre la bandeja de discos o se apaga el reproductor, se borra el programa.

Para reproducir en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

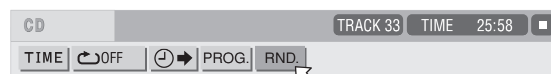


1 En modo de parada, presione dos veces ON SCREEN.

Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◄/► para desplazar ↖ a RND..

Ejemplo de pantalla para Audio CD

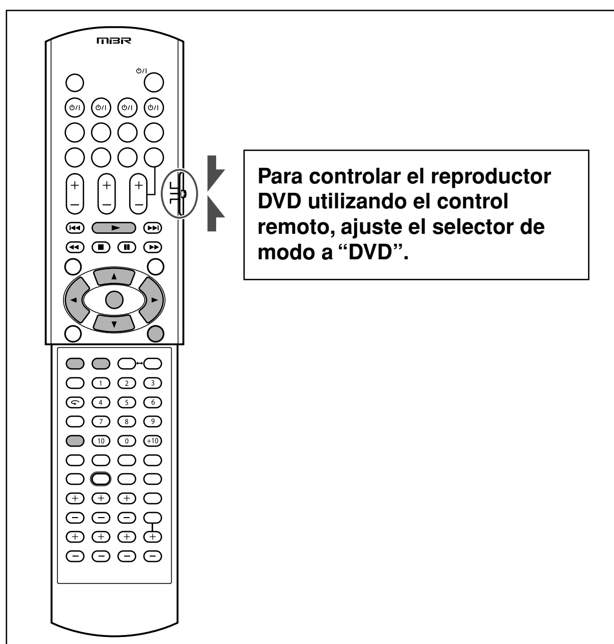


3 Presione ENTER.

El reproductor iniciará la reproducción aleatoria.
Con un disco SVCD/Vídeo CD, la barra de menú desaparecerá automáticamente.
Durante la reproducción aleatoria, se iluminará el indicador [RND] en la ventana de visualización.
Después de reproducirse todas las pistas del disco, el reproductor detendrá el disco y saldrá del modo de reproducción aleatoria.

Para detener y salir de la reproducción aleatoria

Presione ■. El reproductor detendrá la reproducción y saldrá del modo de reproducción aleatoria.



Reproducción repetida

Para repetir la selección actual o todas las pistas



Para DVD VIDEO: durante la reproducción
Para SVCD/Vídeo CD/Audio CD: en cualquier estado excepto en el de reproducción de discos SVCD/Vídeo CD con PBC

1 Presione dos veces ON SCREEN.
Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◄/► para desplazar a y, a continuación, presione ENTER.
Aparecerá el menú desplegable para seleccionar el modo de repetición.

3 Presione ▲/▼ para seleccionar el modo de repetición deseado y, a continuación, presione ENTER.
Para DVD VIDEO
CHAPTER: repetición del capítulo actual
TITLE: repetición del título actual
A-B: consulte "Para repetir una parte deseada (Reproducción repetida A-B)" en esta página.
Para SVCD/Vídeo CD/Audio CD
TRACK: repetición de la pista actual
ALL: repetición de todas las pistas
A-B: consulte "Para repetir una parte deseada (Reproducción repetida A-B)" en este página.

4 Presione ► (FM MODE).

Si selecciona el modo de repetición mientras está parado, presione ► (FM MODE) para iniciar la reproducción repetida.
El indicador [ ]/[1] se iluminará en la ventana de visualización.

Para salir de la reproducción repetida

Seleccione [OFF] en el paso 3 anterior.

Consejo

Cuando se activa el modo de reproducción programada con un SVCD, Vídeo CD o Audio CD, el modo de repetición cambia de la misma forma.
No obstante, deberá tener en cuenta que en el modo [ ] el reproductor repite todas las pistas programadas en lugar de todas las pistas del disco.

NOTA
Es posible que la reproducción repetida no funcione con algunos discos, aunque seleccione uno de los modos de repetición.

Para repetir una parte deseada (Reproducción repetida A-B)



Primero asegúrese de que:

- El reproductor está en modo de reproducción excepto en el de reproducción de discos SVCD/Vídeo CD con PBC.

1 En modo de reproducción, presione dos veces ON SCREEN.
Aparecerá la barra de menú en la pantalla del televisor.

2 Presione ◄/► para desplazar a y, a continuación, presione ENTER.
Aparecerá el menú desplegable para seleccionar el modo de repetición.

3 Presione ▲/▼ para seleccionar [A-B].

4 Presione ENTER al principio de la parte que desee repetir (punto A).
Desaparecerá el menú desplegable.
El icono de repetición mostrará A- .

5 Presione ENTER al final de la parte que desee repetir (punto B).
El icono de repetición mostrará A-B .
El reproductor buscará el punto "A" e iniciará la reproducción repetida entre "A" y "B".
El indicador [ ] se iluminará en la ventana de visualización.

Para salir de la reproducción repetida de A-B

Presione ◄/► para desplazar a A-B y, a continuación, presione dos veces ENTER. El modo de repetición A-B se cancelará y continuará la reproducción normal.

NOTA
Los puntos A y B deberán estar ajustados en el mismo título/pista.

Cambio del idioma, del sonido y del ángulo de la escena

Para seleccionar el idioma de los subtítulos (SUBTITLE)



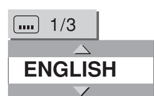
Algunos discos DVD VIDEO y SVCD contienen subtítulos en más de un idioma. Podrá elegir el idioma de subtítulos que desee entre ellos.

Consejo

Al principio del disco DVD VIDEO donde se han grabado los subtítulos, aparece [....] en la pantalla del televisor (excepto cuando la preferencia [ON SCREEN GUIDE] se ha ajustado a [OFF]).

1 Durante la reproducción, presione SUBTITLE.

Aparecerá la ventana de selección de subtítulos en la pantalla del televisor.



2 Presione ▲/▼ o SUBTITLE para seleccionar el subtítulo.

Cada vez que presione ▲/▼ o SUBTITLE, cambiará el idioma de los subtítulos.

3 Presione ENTER.

Los subtítulos aparecerán en el idioma seleccionado. Desaparecerá la ventana de selección de subtítulos.

NOTAS

- Un disco SVCD puede tener hasta cuatro subtítulos. Si presiona ▲/▼, cambiará secuencialmente entre estos canales independientemente de si los subtítulos están o no grabados.
- La ventana de selección de subtítulos desaparecerá automáticamente si no cambia el subtítulo durante algunos segundos.
- Para DVD VIDEO, puede que el idioma seleccionado aparezca abreviado en la pantalla del televisor. Consulte “Tabla de idiomas y sus abreviaturas” en la página 59.

Para cambiar el idioma de audio o el sonido (AUDIO)



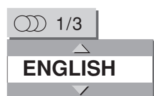
El ajuste de selección de audio le permitirá cambiar el idioma de audio de una película o escuchar karaoke con o sin la pista de voz.

Consejo

Al principio de la parte en la que se han grabado varias pistas de audio aparece en la pantalla del televisor (excepto cuando la preferencia [ON SCREEN GUIDE] se ha ajustado a [OFF]).

1 Durante la reproducción, presione AUDIO.

Aparecerá la ventana de selección de audio en la pantalla del televisor.



2 Presione ▲/▼ o AUDIO para seleccionar el audio deseado.

Cada vez que presione ▲/▼ o AUDIO, cambiará el audio.

Para DVD VIDEO (ejemplo)

→ 1/3 ENGLISH ↔ 2/3 FRENCH ↔ 3/3 SPANISH ←

Para SVCD

→ ST1 ↔ ST2 ↔ L-1 ↔ R-1 ↔ L-2 ↔ R-2 ←

Para Vídeo CD

→ ST (Stereo) ↔ L ↔ R ←

3 Presione ENTER.

Podrá escuchar el audio seleccionado.
Desaparecerá la ventana de selección de audio.

NOTAS

- La ventana de selección de audio desaparecerá automáticamente si no cambia el audio durante algunos segundos.
- Para DVD VIDEO, puede que el idioma seleccionado aparezca abreviado en la pantalla del televisor. Consulte “Tabla de idiomas y sus abreviaturas” en la página 59.

Para seleccionar el ángulo de una escena de un disco DVD VIDEO (ANGLE)



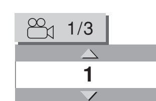
Podrá disfrutar de una variedad de ángulos de una escena si el disco DVD VIDEO contiene partes “multiángulo”, donde se utilizaron varias cámaras para filmar la misma escena desde ángulos distintos.

Consejo

Al principio de la sección “multiángulo”, aparece en la pantalla del televisor (excepto cuando la preferencia [ON SCREEN GUIDE] se ha ajustado a [OFF]).

1 Durante la reproducción, presione ANGLE.

Aparecerá la ventana de selección de ángulos en la pantalla del televisor.



2 Presione ▲/▼ o ANGLE para seleccionar el ángulo deseado.

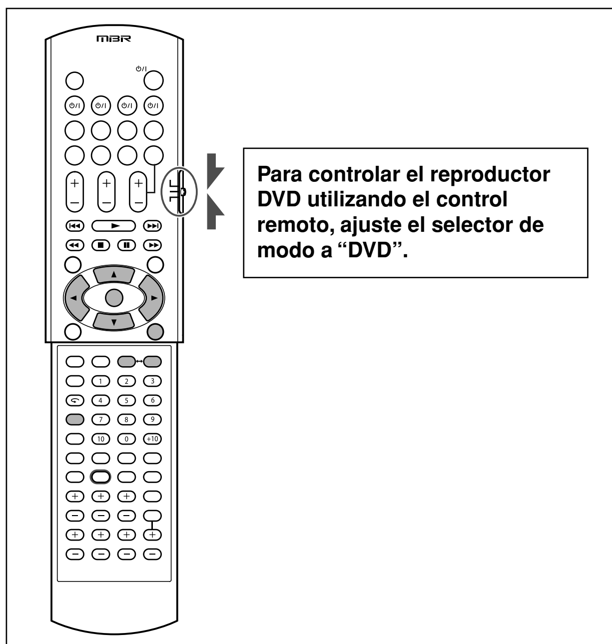
Cada vez que presione ▲/▼ o ANGLE, cambiará el ángulo.

3 Presione ENTER.

Podrá ver la imagen desde el ángulo seleccionado.
Desaparecerá la ventana de selección de ángulos.

NOTAS

- La ventana de selección de ángulos desaparecerá automáticamente si no cambia el ángulo durante algunos segundos.
- Es posible que esta función no funcione con algunos discos DVD VIDEO.

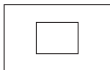


Efectos especiales de imagen y sonido

Para ampliar las imágenes



1 Durante la reproducción o en modo pausa, presione ZOOM.



Presionar ZOOM hará que el reproductor aumente el tamaño de visión de la imagen.
En la parte superior izquierda de la pantalla, la información de la ampliación actual aparecerá durante 5 segundos.
Cada vez que presiona ZOOM, la ampliación cambia (1,5; 2 y 4 veces).

Cuando se visiona una imagen de un disco DVD VIDEO en la pantalla de un televisor normal (4:3, Buzón), es posible que aparezcan bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

2 Presione ▲/▼/◄/► para mover la posición ampliada.

Para volver a la reproducción normal

Seleccione el tamaño normal presionando ZOOM repetidamente.

NOTAS

- Mientras la imagen esté ampliada puede perder definición.
- Es posible que esta función no funcione con algunos discos DVD VIDEO.

Ajuste de las características de la imagen (VFP)



La función VFP (procesador fino de vídeo) le permitirá ajustar las características de la imagen de acuerdo con el tipo de programa, el tono de la imagen o las preferencias personales.

1 Durante la reproducción, presione VFP.

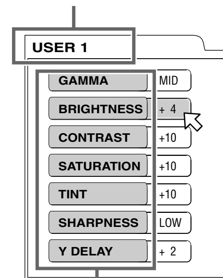
Aparecerá la ventana de selección del modo VFP en la pantalla del televisor.

2 Presione ◄/► para seleccionar el preajuste deseado.

Cada vez que presione el botón, el modo VFP cambiará de la forma siguiente.
Ajuste el tipo de vídeo más adecuado para el programa actual o para las condiciones de la habitación.

→NORMAL↔CINEMA↔USER 1↔USER 2←

Preajuste seleccionado



Parámetro

[NORMAL]: para ver la televisión en una habitación normal.
[CINEMA]: para ver una película en una habitación poco iluminada.
[USER 1] [USER 2]: podrá ajustar los parámetros que afecten a las características de la imagen y almacenar los ajustes como preajustes de usuario. Consulte el paso siguiente.

3 Para definir un ajuste de usuario, presione ▲/▼ para seleccionar uno de los siguientes parámetros que desee editar.

- **GAMMA**
  Ajústelo si el color neutro es claro u oscuro. La luminosidad de la porción clara u oscura se mantiene.
  Margen de ajuste: LOW/MID/HIGH.
- **BRIGHTNESS**
  Ajústelo si la imagen es clara u oscura en su totalidad.
  Margen de ajuste: –16 (más oscuro) a +16 (más claro).
- **CONTRAST**
  Ajústelo si la posición de lejos y de cerca no es natural.
  Margen de ajuste: –12 a +12.
- **SATURATION**
  Ajústelo si la imagen aparece blanquecina o ennegrecida.
  Margen de ajuste: –16 (más negro) a +16 (más blanco).
- **TINT**
  Ajústelo si el aspecto del tono de la piel no es natural.
  Margen de ajuste: –16 a +16.
- **SHARPNESS**
  Ajústelo si la imagen está poco definida.
  Margen de ajuste: LOW/HIGH.
- **Y DELAY**
  Ajústelo si la imagen parece estar separada/superpuesta.
  Margen de ajuste: –2 a +2.

4 Presione ENTER.

Aparecerá una pantalla para ajustar los parámetros.



Parámetro seleccionado

5 Presione ▲/▼ para ajustar el nivel del parámetro.

El valor más alto realza el efecto de cualquier elemento que no sea [GAMMA] y [SHARPNESS].

6 Presione ENTER.

Repita los pasos 3 al 6 si desea ajustar otros parámetros.

Para que desaparezca la ventana de selección del modo VFP

Presione VFP.

NOTAS

- La ventana de selección del modo VFP y la de ajuste de los parámetros desaparecerán si no se realiza ninguna operación durante unos 10 segundos.
- La función VFP no está disponible mientras amplía la imagen

Para cambiar el campo del sonido (SOUND EFFECT)



Al usar la función de efecto de sonido, podrá cambiar el campo de sonido sólo para salida de audio analógico.

1 Durante la reproducción, presione SOUND EFFECT.

Aparecerá una indicación del efecto de sonido en la pantalla del televisor.

2 Presione SOUND EFFECT para seleccionar el modo deseado.

Cada vez que presione el botón, el modo de efecto de sonido cambiará de la forma siguiente:



- Cuanto mayor sea el valor, mayor será el efecto de sonido.

Para desactivar el efecto de sonido

Presione repetidamente SOUND EFFECT hasta que [OFF] aparezca en la pantalla del televisor.

NOTA

La indicación del efecto de sonido desaparecerá si no se realiza ninguna operación durante unos segundos.

Funciones de la barra de menú

Para que aparezca la barra de menú

1 Cuando haya un disco insertado, presione ON SCREEN.

Aparecerá la barra de estado para el tipo de disco insertado en la pantalla del televisor.
Consulte la página 38 para más información sobre la barra de estado.

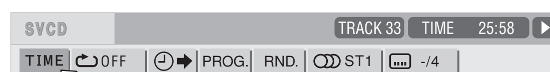
2 Presione de nuevo ON SCREEN.

Aparecerá una barra de menú para el tipo de disco insertado debajo de la barra de estado.

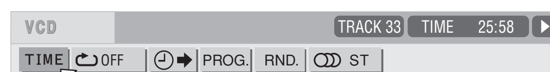
(para DVD VIDEO)



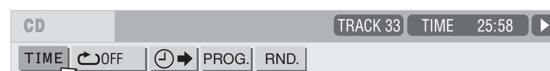
(para SVCD)



(para Vídeo CD)



(para Audio CD)



Para que desaparezca la barra de menú y la barra de estado

Presione ON SCREEN.

Procedimiento básico de operación

1 Presione ◄/► para seleccionar el icono con el que desee trabajar.

El icono seleccionado se señalará con ⇖.

2 Presione ENTER.

Con muchos iconos, aparecerá la ventana desplegable correspondiente, aunque existen algunas excepciones.

NOTAS

- La marca o texto del icono del menú para la función o modo actualmente seleccionado se mostrará en color verde.
- Algunas funciones no están disponibles durante la reproducción. (No podrá desplazar ⇖ al icono asociado cuando no esté disponible.)

Funciones de la barra de menú para discos DVD VIDEO

TIME Selección del modo de tiempo

Durante la reproducción, selecciona el modo de tiempo mostrado en la ventana de visualización y en la barra de estado.

Presione ENTER para seleccionar un modo de tiempo entre los siguientes.
- TOTAL: tiempo transcurrido del título actual
- T.REM: tiempo restante del título actual
- TIME: tiempo transcurrido del capítulo actual
- REM: tiempo restante del capítulo actual

Modo de repetición (Consulte también la página 44)

Selecciona el modo de repetición durante la reproducción.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar un modo de repetición entre los siguientes.
   - CHAPTER: repetición del capítulo actual
   - TITLE: repetición del título actual
   - A-B: repetición de A-B
   - OFF: desactiva el modo de repetición
3. Presione ENTER para activar la función de repetición seleccionada.

Búsqueda por tiempo (Consulte también la página 42)

Especifica un tiempo desde el principio del título actual como punto desde el que se iniciará la reproducción.

CHAP. Búsqueda de capítulo

Durante la reproducción, especifica un capítulo deseado desde el que se iniciará la reproducción.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione los botones numéricos (0 a 9) para introducir el número del capítulo deseado. (Por ejemplo, para especificar “10”, presione 1 y, a continuación, 0).
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción desde el capítulo especificado.

Selección de audio (Consulte también la página 45)

Durante la reproducción, selecciona el idioma de audio o la pista de sonido.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el idioma de audio o la pista de sonido deseada.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el audio seleccionado.

Selección de subtítulos (Consulte también la página 45)

Durante la reproducción, selecciona el idioma del subtítulo.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el idioma del subtítulo deseado.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el subtítulo seleccionado.

Selección del ángulo (Consulte también la página 45)

Durante la reproducción, selecciona el ángulo de la escena deseado en una parte grabada desde varios ángulos.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el ángulo de la escena.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el ángulo de la escena seleccionado.

Funciones de la barra de menú para discos SVCD/Vídeo CD/Audio CD

TIME Selección del modo de tiempo

Selecciona el modo de tiempo mostrado en la ventana de visualización y en la barra de estado.

Presione ENTER para seleccionar un modo de tiempo entre los siguientes.
- TIME: tiempo transcurrido de la pista actual
- REM: tiempo restante de la pista actual (cuando está en modo parada, tiempo total de la pista actual)
- TOTAL: tiempo transcurrido del disco
- T.REM: tiempo restante del disco (cuando está en modo parada, tiempo total del disco)

Modo de repetición (Consulte también la página 44)

Selecciona el modo de repetición.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar un modo de repetición entre los siguientes.
   - TRACK: repetición de la pista actual
   - ALL: repetición de todas las pistas
   - A-B: repetición de A-B
   - OFF: desactiva el modo de repetición
3. Presione ENTER para activar la función de repetición seleccionada.

Búsqueda por tiempo (Consulte también la página 42)

Especifica un tiempo desde el principio del disco como punto desde el que se iniciará la reproducción.

PROG. Reproducción programada (Consulte también la página 42)

Mientras está parado, especifica el orden de reproducción de las pistas.

RND. Reproducción aleatoria (Consulte también la página 43)

Mientras está parado, activa la reproducción aleatoria.

Selección de audio (Consulte también la página 45)

Durante la reproducción de discos SVCD/Vídeo CD, selecciona el canal o canales de audio.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el canal o canales de audio deseados.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el canal o canales de audio seleccionados.

Selección de subtítulos (Consulte también la página 45)

Durante la reproducción de discos SVCD, selecciona el subtítulo.

1. Abra la ventana desplegable.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar el subtítulo deseado.
3. Presione ENTER para iniciar la reproducción con el subtítulo seleccionado.

Reproducción de los archivos de audio/vídeo —XV-N316S/XV-N315B

Resumen

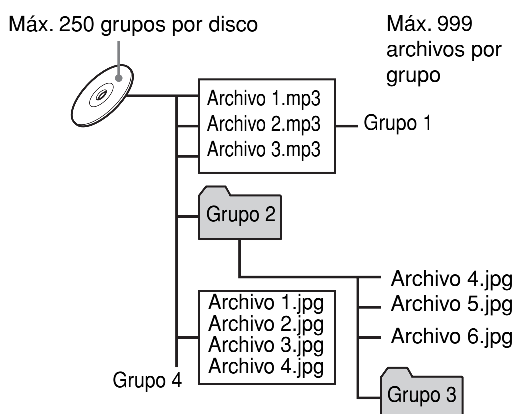
El reproductor puede reproducir archivos MP3/JPEG/MPEG-4 (perfil simple/archivo asf) de un disco CD-R/RW grabado por Vd. mismo o de discos compactos disponibles en comercios.
El reproductor también puede reproducir archivos MPEG-4 (perfil simple avanzado)/DivX grabados en discos CD-R/RW o DVD-R/-RW.
Puede seleccionar y reproducir archivos usando la pantalla de control de la pantalla del televisor.

- Es posible que el reproductor no pueda reproducir un disco debido a las características o estado de la grabación.

Precauciones

Acerca de los archivos y carpetas (grupos) de un disco

- En ocasiones, los archivos se agrupan en carpetas por género, álbum, etc. En este manual, también se denomina al “grupo” como “carpeta”.
- Una carpeta que tiene uno o más archivos se considera como un grupo.
- El reproductor puede detectar y reproducir los grupos que se encuentran hasta en la quinta capa.
- Los archivos en la pantalla de control están dispuestos en orden alfabético según las extensiones de la siguiente manera: “.asf”, “.avi”, “.divx”, “.jpeg” y “.mp3”.
- El tiempo necesario para la lectura del contenido del disco puede variar según el disco, dependiendo del número de carpetas (grupos) y archivos grabados, etc.
- Los archivos que no pertenecen a ninguna carpeta se agrupan en el “grupo 1”.
- El reproductor reconoce hasta 999 archivos por grupo y hasta 250 grupos por disco. Si hay archivos que no son del tipo MP3/ JPEG/MPEG-4/DivX, también cuentan en el total de 999 archivos.

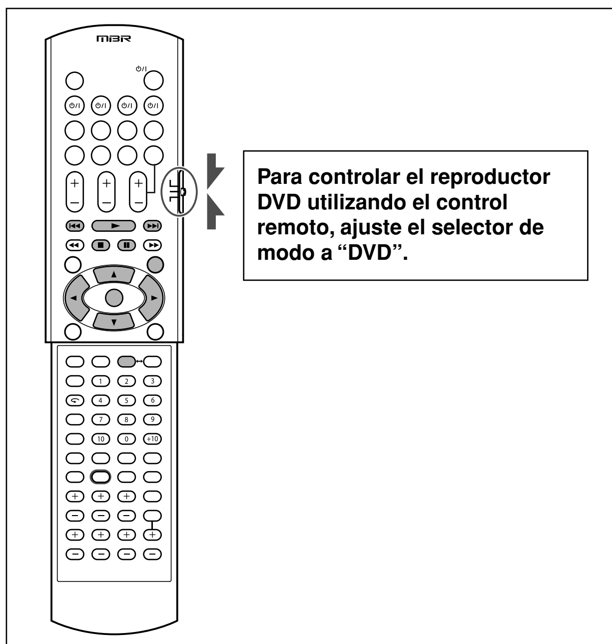


Notas para hacer sus propios discos

- Utilice “UDF” como formato de disco para DVD-R/-RW.
- Utilice “ISO 9660” como formato de disco para CD-R/RW.
- El reproductor no soporta discos de “escritura por paquetes (archivo UDF)” para CD-R/RW.
- El reproductor es compatible con discos grabados con un máximo de cinco sesiones múltiples.
- Es posible que algunos discos no puedan reproducirse debido a las características del disco o a las condiciones de grabación.

Notas para crear archivos/grupos

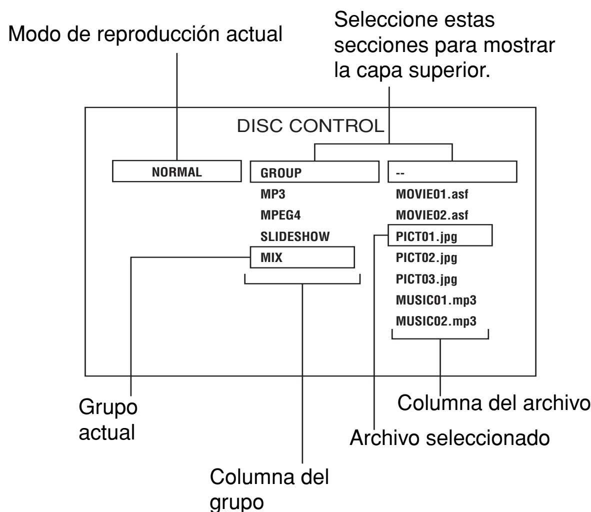
- Puede suceder que el reproductor no pueda mostrar correctamente el nombre de un archivo que contenga un carácter de 2 bits.
- El reproductor acepta hasta un máximo de 12 caracteres para el nombre del grupo/archivo.
- El reproductor sólo puede reconocer archivos con alguna de las siguientes extensiones con cualquier combinación de letras mayúsculas y minúsculas:
  - Para archivos MP3, “.MP3”, “.mp3”.
  - Para archivos JPEG, “.JPG”, “.JPEG”, “.jpg”, “.jpeg”.
  - Para archivos MPEG-4, “.ASF”, “.asf”.
  - Para archivos DivX, “.DIVX”, “.DIV”, “.AVI”, “.divx”, “.div”, “.avi”.
- **Para archivos MP3:**
  - Le recomendamos que grabe su material a una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz con una velocidad de transferencia de datos de 128 kbps.
  - El etiquetado ID 3 no está disponible.
  - MP3i y MP3 Pro no están disponibles.
- **Para archivos JPEG:**
  - Recomendamos que grabe su material con una resolución de 640 × 480 píxeles.
  - Este reproductor es compatible con los formatos JPEG de líneas base y JPEG progresivo.
  - Este reproductor no es compatible con imágenes formateadas con líneas base que tengan un tamaño superior a los 5120 × 3413 píxeles. Asegúrese de que el tamaño de los píxeles sea 5120 × 3413 o menor.
  - El reproductor no puede reproducir un archivo JPEG de más de 2048 × 1536 píxeles.
  - Dependiendo del televisor que use puede que los bordes de la imagen queden recortados.
- **Para archivos MPEG-4:**
  - El reproductor es compatible con archivos AVI cuya resolución sea 640 × 480 píxeles o menos y creados como un codec ASP de 4 Mbps.
  - Para reproducir archivos MPEG-4 con este reproductor creados en una cámara de vídeo/digital, grábelos en un disco CD-R/RW o DVD-R/-RW y reprodúzcalo.
  - El tamaño de la pantalla de reproducción será la misma que en la que se grabó.
  - Puede que no se reproduzcan algunos archivo grabados dependiendo de las características del archivo, tipo de la cámara de vídeo/digital o condiciones de la grabación.
  - Puede que no se reproduzcan algunos archivos MPEG-4 creados en un ordenador personal.
- **Para archivos DivX:**
  - El reproductor es compatible con DivX 5.x, 4.x y 3.11.
  - El reproductor es compatible con archivos DivX cuya resolución sea 720 × 480 píxeles o menos (30 fps), y 720 × 576 píxeles o menos (25 fps).
  - El stream de audio deberá cumplir con MPEG 1 Audio Layer-2 o MPEG Audio Layer-3 (MP3).
  - El reproductor no es compatible con GMC (Global Motion Compensation) y Q-Pel (Quarter Pixel).
  - Los archivos DivX codificados en el modo de escaneo interenlazado pueden no reproducirse correctamente.
  - El reproductor dispone de su propio código de registro para reproducción DivX.
    Si es necesario, podrá confirmar el código de registro de su reproductor usando el menú OTHERS. (Consulte la página 55.)



Operaciones básicas

Cuando inserte un disco con grupos y archivos, la pantalla de control que muestra el contenido del disco aparece automáticamente en la pantalla del televisor.
Podrá especificar y reproducir el grupo/archivo deseado desde la pantalla de control siguiendo el procedimiento siguiente.

1 Asegúrese de que la barra del cursor está en la columna (grupo) de la izquierda de la pantalla de control.



- Si está en la columna derecha, presione ◄ para desplazarla a la columna izquierda.

2 Presione ▲/▼ para desplazar la barra al grupo deseado, y a continuación presione ENTER o ►.

- En la columna derecha, se mostrarán los archivos del grupo seleccionado.

3 Presione ▲/▼ para seleccionar el archivo deseado y, a continuación, presione ENTER.

Se reproduce el archivo seleccionado.

- Si presiona ► (FM MODE), la reproducción continuada empieza desde el archivo seleccionado.
- Podrá cambiar los archivos de la lista presionando ⏮/⏭.

NOTAS

- Los archivos también pueden seleccionarse presionando los botones numéricos.
- Si no se realiza ninguna operación durante más de 5 minutos mientras se muestra la pantalla de control, la función de protección de pantalla se activará y la pantalla de control desaparecerá.

Para hacer una pausa en la reproducción

Presione ❚❚.
Si presiona ► (FM MODE) reanudará la reproducción normal.

Para retroceder o avanzar rápidamente la reproducción

Pulse ◄◄/►► durante la reproducción de DivX.

- Durante la reproducción rápida hacia adelante o atrás usando ◄◄/►►, aparecerá [◄◄ 1]/[►► 1], [◄◄ 2]/[►► 2], [◄◄ 3]/[►► 3], o [◄◄ 4]/[►► 4] en la pantalla del televisor. Cuanto más alto sea el número, más rápida será la velocidad de reproducción.

Para ampliar las imágenes

Presione ZOOM.

- Cada vez que pulsa ZOOM, el régimen de aumento cambia de la siguiente manera:
  - 1,5 veces, 2 veces y 4 veces para archivos JPEG.
  - 2 veces y 4 veces para archivos MPEG-4.
  - 2 veces para archivos DivX.
- El aumento de cuatro veces para archivos JPEG sólo es posible cuando su resolución es de 640 x 480 pixeles o más.
- La ampliación en cuatro veces puede que no funcione con algunos archivos MPEG-4 dependiendo de sus resoluciones.
- Si presiona ▲/▼/◄/► se moverá la posición ampliada durante la reproducción de un archivo JPEG. [PAN UP], [PAN DOWN], [PAN LEFT] y [PAN RIGHT] aparecen respectivamente en la pantalla del televisor.

Para cancelar la función zoom, seleccione el tamaño normal presionando ZOOM repetidamente.

Para rotar/reflejar una imagen fija

Mientras se reproduce una imagen fija:

- Presionar ► rota la imagen 90˚ en sentido horario.
- Presionar ◄ rota la imagen 90˚ en sentido antihorario.
- Presionar ▲ refleja la imagen verticalmente.
- Presionar ▼ refleja la imagen horizontalmente.
- [ROTATING] aparece en la pantalla del televisor.

Para detener la reproducción

Presione ■.
Aparecerá la pantalla de control en la pantalla del televisor.

NOTAS

- Debido a la configuración de las capas de los archivos y grupos, puede que tarde un poco en mostrar la pantalla de control.
- Puede que se muestre incorrectamente en la ventana de visualización el tiempo transcurrido debido al estado de grabación del archivo.
- En el modo de reproducción normal, la reproducción se detiene cuando se reproducen todos los archivos de un grupo.
- Aparecerá la información de la reproducción en la pantalla del televisor de la siguiente manera:
  - [READING INDEX] significa que el reproductor está leyendo la información del archivo MPEG-4/DivX seleccionado.
  - [CODEC. NOT SUPPORTED] significa que el reproductor no puede reproducir el archivo MPEG-4/DivX seleccionado.
  - [JPEG DATA ERROR] significa que el reproductor no puede reproducir el archivo.
  - [JPEG DATA CORRUPTED] significa que el archivo tiene un error pero el reproductor puede reproducirlo.
  - [NEXT] significa que el reproductor salta al siguiente archivo.
  - [PREVIOUS] significa que el reproductor salta al archivo anterior.
  - [SELECT] significa que el archivo se ha seleccionado de una pantalla de miniaturas.

Selección directa de los archivos JPEG

Podrá seleccionar un archivo JPEG en concreto de la pantalla de miniaturas.

1 Mantenga pulsado MENU mientras se selecciona un archivo JPEG file de la pantalla de control.

La pantalla de miniaturas aparece en la pantalla del televisor. Pueden presentarse en pantalla hasta un máximo de nueve miniaturas a la vez del archivo seleccionado.

- Cuando seleccione un grupo en la pantalla de control, no aparece la pantalla de miniaturas.

2 Presione ▲/▼/◄/► para seleccionar la imagen deseada en la pantalla de miniaturas, y a continuación, presione ENTER.

Se reproduce la imagen seleccionada.

- Podrá cambiar las miniaturas presionando I◄◄/►►I. Todos los archivos JPEG en un único grupo se presentan cada nueve miniaturas.

Cambio del orden de reproducción

Para reproducir en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

1 Mientras esté parado, presione ◄ para seleccionar el modo de reproducción actual (como [NORMAL]).

2 Presione ENTER repetidamente para seleccionar [RANDOM].

3 Presione ► para mover la barra del cursor a la columna del archivo.

4 Presione ► (FM MODE).

La reproducción se detiene cuando se reproducen en orden aleatorio todos los archivos de un grupo seleccionado.

Para detener la reproducción aleatoria

Presione ■.
Tenga en cuenta que el modo de reproducción aleatoria permanecerá activado.

Para salir de la reproducción aleatoria

Seleccione [NORMAL] en el paso 2 anterior.

Para reproducir en un orden específico (Reproducción de un programa)

1 Mientras esté en modo de parada, presione ◄ para seleccionar el modo de reproducción actual (como [NORMAL]).

2 Presione ENTER repetidamente para seleccionar [PROGRAM].

3 Presione ► para desplazar la barra a la columna del grupo y, a continuación, presione ▲/▼ para seleccionar el grupo deseado.

4 Presione ENTER.

5 Presione ▲/▼ para seleccionar el archivo deseado.

6 Presione ENTER.

El archivo seleccionado se agrega a la lista de programas bajo [PROGRAM].

7 Repita los pasos 3 y 5 para programar otros archivos.

Para borrar el último archivo programado
Presione ◄ para mover la barra del cursor a la columna de archivos programados y, a continuación, presione CANCEL. Se borrará el último archivo programado.

8 Presione ► (FM MODE) para iniciar la reproducción programada.

Para detener la reproducción programada

Presione ■.
Tenga en cuenta que el modo de reproducción programada permanecerá activado.

Para salir del modo de reproducción programada.

Seleccione [NORMAL] en el paso 2 anterior.

NOTA

No podrá agregar un archivo entre los archivos ya programados.

Reproducción repetida

1 Mientras esté parado, presione ◄ para seleccionar el modo de reproducción actual (como [NORMAL]).

2 Presione repetidamente ENTER para seleccionar el modo de repetición deseado.

REPEAT 1: Repite el archivo actual.
REPEAT GROUP: Repite todos los archivos del grupo actual.
REPEAT ALL: Repite todos los archivos del disco.

3 Presione ► para mover la barra del cursor a la columna del archivo.

4 Presione ► (FM MODE).

Para detener la reproducción repetida

Presione ■.
Tenga en cuenta que el modo de repetición permanecerá activado.

Para salir de la reproducción repetida

Seleccione [NORMAL] en el paso 2 anterior.

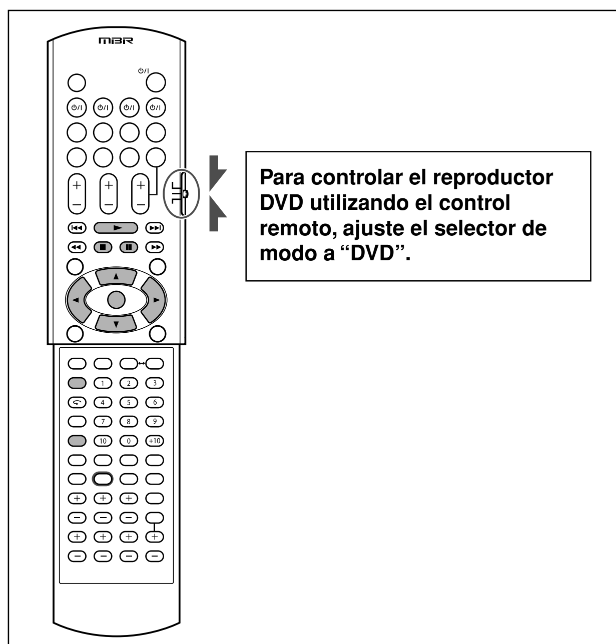
Reproducción de la presentación en diapositivas

Podrá visualizar archivos (imágenes fijas) uno tras otro automáticamente.

Presione ► (FM MODE) mientras se selecciona un archivo JPEG file de la pantalla de control.

La presentación en diapositivas comenzará desde el principio del disco.

- El tiempo de visualización varía según el tamaño de cada archivo.



Para cambiar el efecto de visualización de las imágenes

Puede seleccionar el efecto de la presentación en dispositivas.
• Durante la reproducción de presentación en diapositivas de los archivos JPEG progresivos, no puede cambiar el efecto.

Mantenga pulsado SLIDE EFFECT.
[SLIDE EFFECT MODE:] y el modo actual aparecerán en la pantalla del televisor.
• Cada vez que mantenga pulsado el botón, el efecto cambiará de la siguiente manera:

Modo	Tipo de barrido
1	Barrido en desplazamiento 1: La imagen siguiente se desplaza de arriba abajo.
2	Barrido en desplazamiento 2: La imagen siguiente se desplaza de abajo arriba.
3	Barrido tipo obturador 1: La imagen siguiente se desplaza verticalmente de ambos lados hacia el centro.
4	Barrido tipo obturador 2: La imagen siguiente se desplaza verticalmente desde el centro a ambos lados.
5	Barrido tipo persiana 1: La imagen siguiente se desplaza verticalmente a través de 4 cortes.
6	Barrido en deslizamiento 1: La imagen siguiente se desplaza de izquierda a derecha.
7	Barrido en deslizamiento 2: La imagen siguiente se desplaza de derecha a izquierda.
8	Barrido tipo puerta 1: La imagen siguiente se desplaza horizontalmente de ambos lados hacia el centro.
9	Barrido tipo puerta 2: La imagen siguiente se desplaza horizontalmente desde el centro a ambos lados.
10	Barrido tipo ventana: La imagen siguiente se desplaza de cada lado hacia el centro.
11	Barrido tipo persiana 2: La imagen siguiente se desplaza horizontalmente a través de 4 cortes.
RAND	El reproductor selecciona y aplica el efecto a cada imagen aleatoriamente.
NONE	Cancela el efecto.

Para detener la reproducción de la presentación en diapositivas en la mitad

Presione ■.
La pantalla del televisor volverá a la pantalla de control.
• Si presiona ► (FM MODE), continuará la reproducción de la presentación en diapositivas desde la última imagen visualizada.

Para seguir mostrando la imagen actual

Presione II.
• Si presiona ► (FM MODE) reanudará la reproducción de la presentación en diapositivas.

NOTA

Durante la reproducción de la presentación en diapositivas, no se puede usar la función de miniaturas.

Cambio de la imagen de la pantalla de bienvenida

Podrá cambiar y ajustar la pantalla de bienvenida a su imagen favorita. Consulte la página 55.

1 Reproduzca un archivo JPEG que desee visualizar como pantalla de bienvenida.

Una vez empiece la presentación en diapositivas, presione II para hacer una pausa en la presentación en diapositivas.

2 Presione SET UP y ◄/► para mostrar el menú PICTURE del menú en pantalla.

3 Presione ▲/▼ para seleccionar [BACKGROUND] y a continuación presione ENTER.

4 Presione ▲/▼ para seleccionar [SAVE AS BACKGROUND] y a continuación presione ENTER.

5 Presione ▲/▼ para seleccionar [YES] y a continuación presione ENTER.

El reproductor empieza a leer el archivo JPEG seleccionado, y la pantalla de bienvenida se cambia después de leer el archivo.
• El archivo recientemente guardado sobrescribirá la imagen anterior de la pantalla de bienvenida.

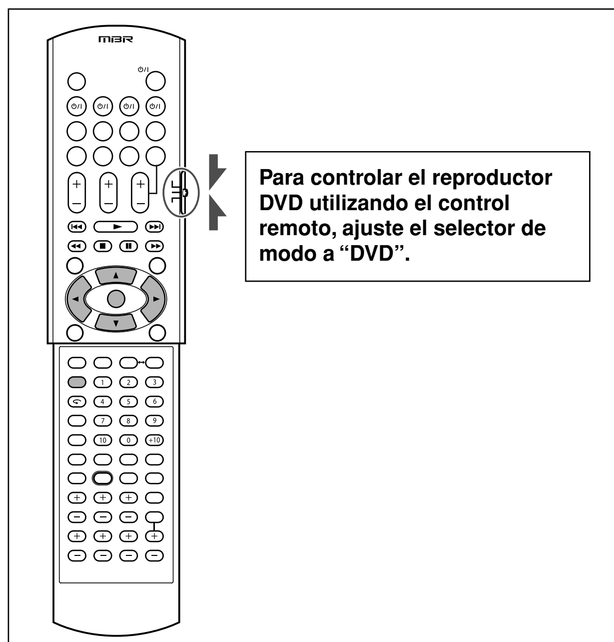
Para que desaparezca la pantalla del menú

Presione SET UP.

Para reanudar la pantalla de bienvenida de JVC

Seleccione [STANDARD] en el paso 4.

Cambio de los ajustes iniciales —XV-N316S/XV-N315B



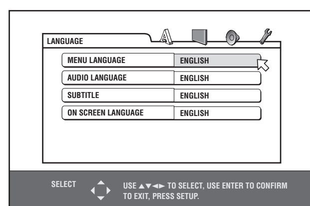
Selección de preferencias

Esta sección trata de los ajustes predeterminados de que dispone el reproductor al adquirirlo. Lea esta sección cuando desee conectar esta unidad a un televisor de pantalla panorámica o cuando desee, por cualquier otra razón, cambiar los ajustes de acuerdo con sus preferencias y lugar de visión.

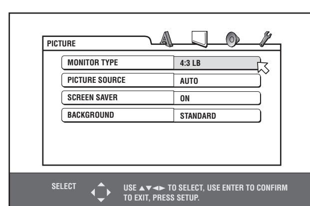
Observaciones sobre la pantalla de preferencias

La pantalla de preferencias consta de las pantallas de ajuste LANGUAGE, PICTURE, AUDIO y OTHERS, cada una de ellas con sus propios elementos de ajuste.

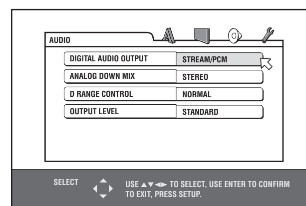
LANGUAGE



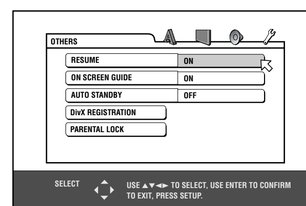
PICTURE



AUDIO



OTHERS



Ajuste de preferencias

1 Presione SET UP.

Aparecerá una de las visualizaciones en pantalla de preferencias en la pantalla del televisor.
Podrá ver cuatro iconos en la parte superior derecha de la visualización en pantalla para realizar los ajustes.

: Menú LANGUAGE

: Menú PICTURE

: Menú AUDIO

: Menú OTHERS

2 Presione ◄/► para seleccionar el icono apropiado.

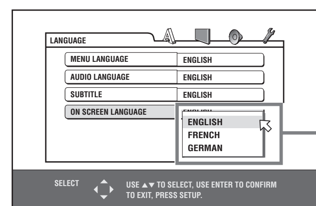
Aparecerá la visualización correspondiente en la pantalla del televisor.

3 Presione ▲/▼ para desplazar y seleccionar el elemento que desee editar.

Cambiará el color del elemento seleccionado.

4 Presione ENTER.

Aparecerá un menú desplegable sobre el elemento seleccionado.



Elemento seleccionado

5 Presione ▲/▼ para seleccionar una de las opciones y, a continuación, presione ENTER.

Se ajustará la opción seleccionada.
- Para más información sobre cada ajuste, consulte lo siguiente.

Para que desaparezca una pantalla de preferencias

Presione SET UP.

NOTAS

- Mientras está insertado un disco con archivos MP3/MPEG-4/DivX, no podrá hacer que aparezca ninguna pantalla de preferencias.
- Cuando se muestra una pantalla de preferencias en un televisor de pantalla panorámica, es posible que las partes superior e inferior de la pantalla de preferencias queden cortadas. Si esto sucediera, ajuste el control del tamaño de la imagen del televisor.

Menú LANGUAGE

MENU LANGUAGE

Podrá seleccionar el idioma predeterminado del menú que aparecerá si está incluido en el disco DVD VIDEO.

Opciones de ajuste

ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, código del idioma desde AA hasta ZU

- Si el disco no tiene un menú en el idioma seleccionado, se aplicará el idioma predeterminado del disco.
- Para más información sobre los códigos de idiomas, consulte "Tabla de idiomas y sus abreviaturas" en la página 59.
- No podrá cambiar el ajuste durante la reproducción.

AUDIO LANGUAGE

Podrá seleccionar el idioma de audio predeterminado que se reproducirá si está incluido en el disco DVD VIDEO.

Opciones de ajuste

ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, código del idioma desde AA hasta ZU

- Si el disco no tiene el idioma seleccionado, se aplicará el idioma predeterminado del disco.
- Para más información sobre los códigos de idiomas, consulte "Tabla de idiomas y sus abreviaturas" en la página 59.
- No podrá cambiar el ajuste durante la reproducción.

SUBTITLE

Podrá seleccionar el idioma de los subtítulos predeterminado que aparecerá si está incluido en el disco DVD VIDEO.

Opciones de ajuste

OFF, ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, código del idioma desde AA hasta ZU

- Si el disco no tiene los subtítulos en el idioma seleccionado, se aplicará el idioma predeterminado del disco.
- Para más información sobre los códigos de idiomas, consulte "Tabla de idiomas y sus abreviaturas" en la página 59.
- No podrá cambiar el ajuste durante la reproducción.

ON SCREEN LANGUAGE

Podrá seleccionar el idioma de visualización en pantalla del reproductor.

Opciones de ajuste

ENGLISH, FRENCH, GERMAN

- Algunos mensajes en pantalla se muestran en inglés aunque se haya ajustado otro idioma.

Menú PICTURE

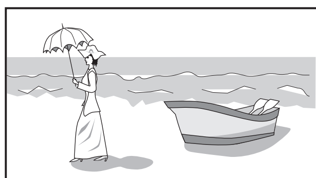
MONITOR TYPE

Podrá seleccionar el tipo de monitor que se corresponda con su televisor cuando reproduzca discos DVD VIDEO grabados para televisores con pantalla panorámica.

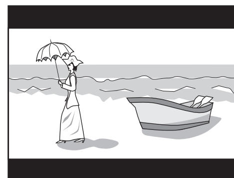
Opciones de ajuste

16:9, 4:3 LB, 4:3 PS

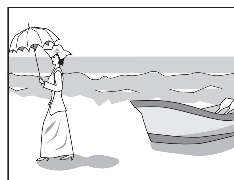
[16:9] (televisor de pantalla panorámica): selecciónelo cuando conecte el reproductor a un televisor de pantalla panorámica (16:9).



[4:3 LB] (conversión modo buzón): selecciónelo cuando conecte el reproductor a un televisor convencional (4:3).
Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO grabado en formato de pantalla panorámica, la imagen se mostrará con bandas negras en la parte superior e inferior.



[4:3 PS] (conversión modo panoramización y escaneo): selecciónelo cuando conecte el reproductor a un televisor convencional (4:3).
Cuando reproduzca un disco DVD VIDEO grabado en formato de pantalla panorámica, la imagen se ampliará para llenar la pantalla verticalmente, y los lados izquierdo y derecho de la imagen quedarán cortados.
No obstante, tenga en cuenta que la imagen se mostrará en modo 4:3 LB aunque seleccione el modo 4:3 PS dependiendo del disco.



PICTURE SOURCE

Este modo selecciona si el contenido del disco es procesado por campos (fuente de vídeo) o por fotogramas (fuente de película). Podrá obtener una calidad óptima de la imagen de acuerdo con el tipo de fuente que se reproduzca seleccionando la opción apropiada.

Opciones de ajuste

AUTO, FILM, VIDEO(NORMAL), VIDEO(ACTIVE)

[AUTO]: selecciónelo cuando reproduzca un disco que contenga materiales de fuente de vídeo y de película.
El reproductor reconoce el tipo de imagen (fuente de película o vídeo) del disco actual de acuerdo con la información del disco. Normalmente seleccione esta opción.

[FILM]: selecciónelo cuando reproduzca un disco de fuente de película.

[VIDEO(NORMAL)]: selecciónelo cuando reproduzca un disco de fuente de vídeo con relativamente poco movimiento.

[VIDEO(ACTIVE)]: selecciónelo cuando reproduzca un disco de fuente de vídeo con relativamente mucho movimiento.

SCREEN SAVER

Podrá activar (ON) o desactivar (OFF) la función del protector de pantalla (consulte la página 39).

Opciones de ajuste

ON, OFF

Para cambiar el ajuste, consulte "Ajuste de preferencias" en la página 53.

BACKGROUND

Podrá cambiar y ajustar la pantalla de bienvenida a su imagen favorita usando ese menú.

Opciones de ajuste

STANDARD, USER, SAVE AS BACKGROUND

[STANDARD]: selecciónelo si usa la imagen original de JVC como pantalla de bienvenida (ajuste de inio).

[USER]: selecciónelo si usa su imagen favorita como la pantalla de bienvenida. Este elemento surtirá efecto una vez haya registrado la nueva imagen en el siguiente elemento.

[SAVE AS BACKGROUND]: selecciónelo cuando registre una nueva imagen. Para registrar una nueva imagen, consulte “Cambio de la imagen de la pantalla de bienvenida” en la página 52.

Menú AUDIO

DIGITAL AUDIO OUTPUT

Para conectar la salida digital del reproductor a un dispositivo externo provisto de una entrada digital, deberá ajustar este elemento correctamente.
Consulte “Tabla de señales de salida digitales” en la página 60 para más información sobre la relación entre el ajuste y las señales de salida.

Opciones de ajuste

PCM ONLY, DOLBY DIGITAL/PCM, STREAM/PCM

[PCM ONLY]: selecciónelo cuando conecte la toma DIGITAL OUT del reproductor a la entrada digital PCM lineal de otro equipo de audio.

[DOLBY DIGITAL/PCM]: selecciónelo cuando conecte la entrada digital de un descodificador Dolby Digital o de un amplificador con descodificador Dolby Digital incorporado.
Si selecciona esta opción, la reproducción de un disco grabado en formato MPEG multicanal emitirá una señal digital PCM lineal.

[STREAM/PCM]: selecciónelo cuando conecte la entrada digital de un amplificador con descodificador DTS, MPEG multicanal o Dolby Digital incorporado, o la unidad independiente de estos descodificadores.

- Con algunos discos DVD VIDEO que no están completamente protegidos contra copia, es posible que se emita una señal digital de 20 ó 24 bits.
- Si reproduce un disco DVD VIDEO o Audio CD con DTS, utilice un descodificador DTS para obtener señales correctas por los altavoces.

ANALOG DOWN MIX

Para reproducir correctamente el audio de un disco DVD VIDEO grabado con sonido envolvente multicanal, deberá ajustar este elemento adecuadamente de acuerdo con la configuración de su sistema de audio.

Opciones de ajuste

DOLBY SURROUND, STEREO

[DOLBY SURROUND]: selecciónelo cuando escuche sonido envolvente multicanal con los terminales AUDIO OUT analógicos del reproductor conectados a un descodificador de sonido envolvente.

[STEREO]: selecciónelo cuando escuche sonido estéreo estándar de dos canales con los terminales AUDIO OUT conectados a un amplificador/receptor estéreo o televisor, o cuando desee grabar el sonido de un disco DVD VIDEO a un MiniDisc, casete, etc.

D. RANGE CONTROL

Este ajuste proporciona una óptima calidad de audio desde los terminales analógicos AUDIO OUT para escuchar discos DVD VIDEO grabados en formato Dolby Digital, a volumen bajo o medio.

Opciones de ajuste

WIDE RANGE, NORMAL, TV MODE

[WIDE RANGE]: cuando se selecciona, se reproduce el audio con la gama dinámica más ancha de manera que puede disfrutar de una potente reproducción de sonido.

[NORMAL]: en condiciones normales, seleccione esta opción.

[TV MODE]: selecciónelo si el nivel de sonido del disco DVD VIDEO es menor que el nivel de sonido programado en el televisor. De este modo, podrá escuchar claramente el sonido a volumen bajo.

OUTPUT LEVEL

Este ajuste permite atenuar el nivel de salida de la señal desde los terminales analógicos AUDIO OUT del reproductor.

Opciones de ajuste

STANDARD, LOW

- Si la salida de sonido del altavoz está distorsionada, seleccione [LOW].

Menú OTHERS

RESUME

Podrá seleccionar el modo de reanudación de la reproducción. Consulte la página 39 para más información sobre la función de reanudación de la reproducción.

Opciones de ajuste

ON, OFF, DISC RESUME

[ON]: cuando se selecciona, el reproductor puede reanudar la reproducción del disco desde la posición en la que se interrumpió la reproducción por última vez, si el disco todavía permanece en la bandeja de discos.

[OFF]: cuando se selecciona, se desactiva la función de reanudación.

[DISC RESUME]: cuando se selecciona, el reproductor puede reanudar la reproducción de los últimos 30 discos reproducidos. El reproductor retiene una memoria de las posiciones de interrupción de los últimos 30 discos reproducidos, aunque hayan sido extraídos de la bandeja de discos.

ON SCREEN GUIDE

El reproductor puede visualizar en la imagen los iconos o caracteres de “guía en pantalla” que indican lo que sucede en el disco o en el reproductor.

Ejemplo de iconos de “guía en pantalla”: , ,

Opciones de ajuste

ON, OFF

[ON]: cuando se selecciona, se activa la guía en pantalla.

AUTO STANDBY

Cuando el reproductor está parado durante más de 30 ó 60 minutos, el reproductor queda automáticamente en modo de espera.

Opciones de ajuste

60, 30, OFF

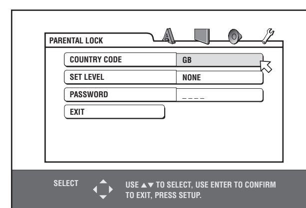
DivX REGISTRATION

El reproductor dispone de su propio código de registro para reproducción DivX.
Si es necesario, podrá confirmar el código de registro de su reproductor usando el menú OTHERS.

- Una vez haya reproducido un disco creado mediante el código de registro, el código del reproductor será sobrescrito por uno totalmente diferente por razones de protección del copyright.

PARENTAL LOCK

Cuando se selecciona esta opción, si presiona ENTER en el mando a distancia aparecerá la pantalla PARENTAL LOCK mostrada a continuación. De este modo, podrá restringir la reproducción de discos DVD VIDEO para los niños.



- Consulte la página 56 para más información sobre el ajuste de la restricción paterna.

Para cambiar el ajuste, consulte “Ajuste de preferencias” en la página 53.



Restricción de la reproducción para niños

Esta función restringe la reproducción de discos DVD VIDEO que contienen escenas violentas (y de otro tipo inapropiado) de acuerdo con el nivel ajustado por el usuario. Por ejemplo, si una película que contiene escenas violentas incorpora la función de restricción paterna, las escenas que no desee que vean los niños se cortarán o se reemplazarán por otras escenas.

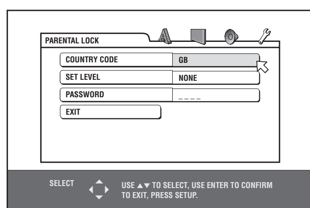
Ajuste de la restricción paterna por primera vez

DVD VIDEO

1 **En modo de parada, acceda al menú OTHERS.**

2 **Presione ▲/▼ para desplazar y seleccionar [PARENTAL LOCK] y, a continuación, presione ENTER.**

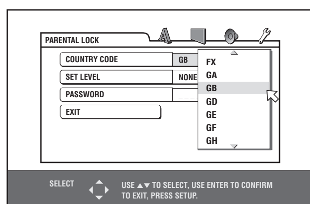
Aparecerá la visualización en pantalla de la restricción paterna en la pantalla del televisor.



3 **Mientras ☞ señala a [COUNTRY CODE], presione ENTER para que aparezca el menú desplegable.**

4 **Presione ▲/▼ para seleccionar el código de país.**

Seleccione el código de país cuyas normas se utilizaron para categorizar el contenido del disco DVD VIDEO.
Consulte "Lista de códigos de países/zonas para la restricción paterna" en la página 58.

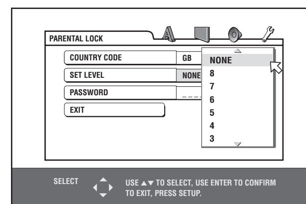


5 **Presione ENTER.**

☞ se desplazará a [SET LEVEL].

6 **Presione ENTER para que aparezca el menú desplegable.**

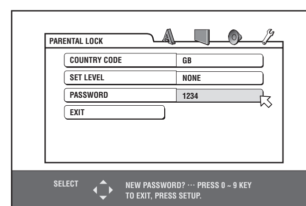
En el menú desplegable, tendrá disponibles [NONE] y los niveles [8] a [1].
[NONE] no restringe la reproducción. El nivel [1] es el nivel más estricto. Se restringirán los discos con clasificación más alta que la seleccionada.



7 **Presione ▲/▼ para seleccionar el nivel de restricción paterna deseado y, a continuación, presione ENTER.**

☞ se desplazará a [PASSWORD].

8 **Presione los botones numéricos (0 a 9) para introducir una contraseña de 4 dígitos.**



9 **Presione ENTER.**

Se ajustará la función de restricción paterna.
☞ se desplazará a [EXIT]. Si presiona de nuevo ENTER volverá al menú [OTHERS] de la pantalla de preferencias.

Consejo

Si desea cambiar la contraseña en el paso 8, hágalo antes de presionar ENTER.

Cambio de los ajustes



Puede cambiar los ajustes de restricción paterna posteriormente.

1 En modo de parada, acceda al menú OTHERS.

2 Presione ▲/▼ para desplazar ☞ y seleccionar [PARENTAL LOCK] y, a continuación, presione ENTER.

La visualización en pantalla de la restricción paterna aparecerá en la pantalla del televisor.

3 Mientras ☞ está señalando a [PASSWORD], presione los botones numéricos para introducir la contraseña de 4 dígitos actual y, a continuación, presione ENTER.

Si introduce la contraseña correcta, ☞ se desplazará a [COUNTRY CODE].
Si introduce una contraseña incorrecta, aparecerá [WRONG! RETRY...] en la pantalla del televisor y no podrá pasar al paso siguiente.
Si olvida su contraseña, introduzca “8888”. Se borrará la contraseña actual y podrá introducir una nueva contraseña.

4 Para cambiar [COUNTRY CODE] o [SET LEVEL], presione ENTER para que aparezca el menú desplegable correspondiente cuando ☞ señale el elemento deseado.

5 Presione ▲/▼ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, presione ENTER.

Si cambia el código de país, deberá seleccionar de nuevo el nivel de restricción paterna.

6 Mientras ☞ esté señalando a [PASSWORD], presione los botones numéricos para introducir una contraseña de 4 dígitos.

La contraseña introducida en este paso pasará a ser la nueva contraseña. Si desea mantener la misma contraseña de antes, introduzca la misma contraseña.

7 Presione ENTER.

☞ se desplazará a [EXIT]. Si presiona de nuevo ENTER volverá al menú [OTHERS] de la pantalla de preferencias.

NOTA

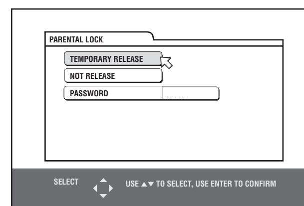
Si introduce una contraseña incorrecta más de 3 veces en el paso 3 anterior, ☞ se desplazará automáticamente a [EXIT] y ▲/▼ no funcionará.

Para desactivar temporalmente la restricción paterna



Si se ha ajustado el nivel de restricción paterna a un valor estricto, es posible que algunos discos no puedan reproducirse en absoluto.
Cuando inserte uno de estos discos y trate de reproducirlo, aparecerá la siguiente visualización en pantalla sobre la restricción paterna en la pantalla del televisor, preguntándole si desea desactivar temporalmente o no la restricción paterna.

1 Presione ▲/▼ para desplazar ☞ a [TEMPORARY RELEASE] y, a continuación, presione ENTER.



2 Presione los botones numéricos (0 a 9) para introducir su contraseña de 4 dígitos.

Se desactivará la restricción paterna y el reproductor iniciará la reproducción.
Si introduce una contraseña incorrecta, aparecerá [WRONG! RETRY...] en la pantalla del televisor. Introduzca la contraseña correcta.

NOTA

Si introduce una contraseña incorrecta más de 3 veces en el paso 2 anterior, ☞ se desplazará automáticamente a [NOT RELEASE] y ▲/▼ no funcionará.

Información adicional —XV-N316S/XV-N315B

Lista de códigos de países/zonas para la restricción paterna

(para la página 56)

Código	País/zona
AD	Andorra
AE	Emiratos Árabes Unidos
AF	Afganistán
AG	Antigua y Barbuda
AI	Anguila
AL	Albania
AM	Armenia
AN	Antillas Holandesas
AO	Angola
AQ	Antártida
AR	Argentina
AS	Samoa Americana
AT	Austria
AU	Australia
AW	Aruba
AZ	Azerbaiyán
BA	Bosnia y Herzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Bélgica
BF	Burkina Faso
BG	Bulgaria
BH	Bahrein
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermudas
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivia
BR	Brasil
BS	Bahamas
BT	Bután
BV	Isla Bouvet
BW	Botswana
BY	Belarús
BZ	Belice
CA	Canadá
CC	Islas Cocos (Keeling)
CF	República Centroafricana
CG	Congo
CH	Suiza
CI	Costa de Marfil
CK	Islas Cook
CL	Chile
CM	Camerún
CN	China
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cabo Verde
CX	Isla Christmas
CY	Chipre
CZ	República Checa
DE	Alemania
DJ	Djibouti
DK	Dinamarca
DM	Dominica
DO	República Dominicana
DZ	Argelia
EC	Ecuador
EE	Estonia
EG	Egipto
EH	Sahara Occidental
ER	Eritrea
ES	España
ET	Etiopía
FI	Finlandia
FJ	Fidji
FK	Islas Malvinas
FM	Micronesia (Estados Federados de)
FO	Islas Feroe
FR	Francia
FX	Francia, Metropolitana
GA	Gabón
GB	Gran Bretaña
GD	Granada
GE	Georgia
GF	Guayana Francesa
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Groenlandia
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadalupe
GQ	Guinea Ecuatorial
GR	Grecia
GS	Islas Georgia del Sur y Sandwich del Sur
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinea-Bissau
GY	Guyana
HK	Hong Kong
HM	Islas Heard y McDonald
HN	Honduras
HR	Croacia
HT	Haití
HU	Hungría
ID	Indonesia
IE	Irlanda
IL	Israel
IN	India
IO	Territorios ingleses del Océano Índico
IQ	Iraq
IR	Irán (República Islámica de)
IS	Islandia
IT	Italia
JM	Jamaica
JO	Jordania
JP	Japón
KE	Kenya
KG	Kirguizistán
KH	Camboya
KI	Kiribati
KM	Comores
KN	San Cristóbal y Nevis
KP	Corea, República Popular Democrática
KR	Corea, República de
KW	Kuwait
KY	Islas Caimán
KZ	Kazajistán
LA	República Popular Democrática de Laos
LB	Líbano
LC	Santa Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lituania
LU	Luxemburgo
LV	Letonia
LY	Jamairiya Árabe Libia
MA	Marruecos
MC	Mónaco
MD	Moldavia, República de
MG	Madagascar
MH	Islas Marshall
ML	Malí
MM	Myanmar
MN	Mongolia
MO	Macao
MP	Islas Marianas del Norte
MQ	Martinica
MR	Mauritania
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauricio
MV	Maldivas
MW	Malawi
MX	México
MY	Malasia
MZ	Mozambique
NA	Namibia
NC	Nueva Caledonia
NE	Níger
NF	Isla Norfolk
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Holanda
NO	Noruega
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nueva Zelanda
OM	Omán
PA	Panamá
PE	Perú
PF	Polinesia Francesa
PG	Papua Nueva Guinea
PH	Filipinas
PK	Pakistán
PL	Polonia
PM	San Pedro y Miquelón
PN	Pitcairn
PR	Puerto Rico
PT	Portugal
PW	Palaos
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Reunión
RO	Rumania
RU	Federación de Rusia
RW	Ruanda
SA	Arabia Saudita
SB	Islas Salomón
SC	Seychelles
SD	Sudán
SE	Suecia
SG	Singapur
SH	Santa Helena
SI	Eslovenia
SJ	Svalbard y Jan Mayen
SK	Eslovaquia
SL	Sierra Leona
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Surinam
ST	Santo Tomé y Príncipe
SV	El Salvador
SY	República Árabe Siria
SZ	Swazilandia
TC	Islas Turcas y Caicos
TD	Chad
TF	Territorios Australes Franceses
TG	Togo
TH	Tailandia
TJ	Tadyikistán
TK	Tokelau
TM	Turkmenistán
TN	Túnez
TO	Tonga
TP	Timor Oriental
TR	Turquía
TT	Trinidad y Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwán
TZ	Tanzania, República Unida de
UA	Ucrania
UG	Uganda
UM	Islas menores alejadas de los Estados Unidos
US	Estados Unidos
UY	Uruguay
UZ	Uzbekistán
VA	Estado de la Ciudad del Vaticano (Santa Sede)
VC	San Vicente y las Granadinas
VE	Venezuela
VG	Islas Vírgenes (Inglesas)
VI	Islas Vírgenes (Norteamericanas)
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Islas Wallis y Futuna
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Yugoslavia
ZA	Sudáfrica
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Tabla de idiomas y sus abreviaturas

(para las páginas 45 y 54)

AA	Afar	FA	Persa	KM	Camboyano	OM	(Afan) Oromo	SU	Sudanés
AB	Abjaziano	FI	Finlandés	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Sueco
AF	Afrikaans	FJ	Fidji	KO	Coreano (KOR)	PA	Punjabí	SW	Swahili
AM	Amharic	FO	Feroés	KS	Kashmir	PL	Polaco	TA	Tamil
AR	Árabe	FY	Frisón	KU	Kurdo	PS	Pastún	TE	Telougou
AS	Assamais	GA	Irlandés	KY	Kirghiz	PT	Portugués	TG	Tajiko
AY	Aymara	GD	Gaélico escocés	LA	Latín	QU	Quechua	TH	Tailandés
AZ	Azerbayano	GL	Gallego	LN	Lingala	RM	Reto-romano	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guaraní	LO	Laosiano	RN	Kirundi	TK	Turkmeno
BE	Bielorruso	GU	Goujrati	LT	Lituano	RO	Rumano	TL	Tagalo
BG	Búlgaro	HA	Haoussa	LV	Letón	RU	Ruso	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malgache	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croata	MI	Maorí	SA	Sánscrito	TR	Turco
BN	Bengalí, Bangla	HU	Húngaro	MK	Macedonio	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armenio	ML	Malayalam	SG	Sango	TT	Tataro
BR	Bretón	IA	Interlingua	MN	Mongol	SH	Serbo-croata	TW	Twi
CA	Catalán	IE	Interlingua	MO	Moldavo	SI	Cingalés	UK	Ucraniano
CO	Corso	IK	Inupiak	MR	Marath	SK	Eslovaco	UR	Urdu
CS	Checo	IN	Indonesio	MS	Malayo (MAY)	SL	Esloveno	UZ	Uzbeco
CY	Galés	IS	Islandés	MT	Maltés	SM	Samoano	VI	Vietnamita
DA	Danés	IW	Hebreo	MY	Birmano	SN	Shona	VO	Volapuk
DZ	Butaní	JI	Yiddish	NA	Nauru	SO	Somalí	WO	Wolof
EL	Griego	JW	Javanés	NE	Nepalés	SQ	Albanés	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgiano	NL	Holandés	SR	Serbio	YO	Yoruba
ET	Estonio	KK	Kazako	NO	Noruego	SS	Siswati	ZU	Zulú
EU	Vasco	KL	Groenlandés	OC	Occitano	ST	Sesotho		

Tabla de señales de salida digitales

(para la página 55)

Tipo de disco	Salida		
	PCM ONLY	DOLBY DIGITAL/PCM	STREAM/PCM
DVD con PCM lineal de 48/44,1 kHz, 16/20/24 bits	PCM lineal estéreo de 48/44,1 kHz, 16 bits		
DVD con DTS	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bits		Secuencia de bits DTS
DVD con Dolby Digital	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bits	Secuencia de bits Dolby Digital	
DVD con MPEG multicanal	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bits		Secuencia de bits MPEG
SVCD/Vídeo CD/Audio CD	PCM lineal estéreo de 44,1 kHz, 16 bits		
Audio CD con DTS	PCM lineal estéreo de 48 kHz, 16 bits		Secuencia de bits DTS
CD-R/RW con MP3, CD-R/RW o DVD-R/-RW con DivX	PCM lineal		
CD-R/RW o DVD-R/-RW con MPEG-4	No hay salida		

Glosario

ASF
ASF es la abreviatura de “Advanced Streaming Format” y es un formato de compresión de datos para fluidez desarrollado por Microsoft Corporation. ASF puede contener diversos tipos de datos como audio, vídeo y texto.

Audio PCM lineal
PCM significa “modulación por pulsos codificados”. PCM lineal es el método normal para codificar digitalmente el audio sin compresión y se utiliza para las pistas de audio de discos DVD VIDEO, Audio CD, etc.

Capítulo/título
Capítulo es la división más pequeña y título es la división más grande de un DVD VIDEO. Un capítulo es una división de un título y es similar a una pista para discos Vídeo CD o Audio CD.

DivX
Uno de los métodos de codificación para realizar archivos MPEG-4.

Dolby Digital (AC3)
Es un sistema de seis canales que consta de los canales izquierdo, central, derecho, posterior izquierdo, posterior derecho y LFE (canal de efectos de frecuencias de graves, para utilizarlo con un realzador de graves). Todo el proceso se efectúa en el dominio digital. No todos los discos Dolby Digital contienen seis (5.1) canales de información.

Dolby Surround/Dolby Pro Logic
Dolby Surround graba de cuatro canales de audio frontal y posterior en dos canales de modo que permite que el descodificador recupere los cuatro canales originales para la reproducción. Como el audio está grabado en dos canales, puede reproducirse naturalmente mediante un sistema estéreo de dos canales.
Dolby Pro Logic introduce circuitos direccionales en el procesamiento de la descodificación (incrementando el nivel de canales específicos y disminuyendo el nivel de canales silenciosos) para una mayor perspectiva espacial y añade un altavoz central utilizado principalmente para el diálogo. El resultado acentúa la separación de canales.

Down-mix
Mezcla interna estéreo de sonido envolvente multicanal de un reproductor de DVD. Las señales de mezcla tienen salida por los conectores de salida estéreo.

DTS
Formato de descodificación de sonido envolvente digital configurado con seis (5.1) canales, similar a Dolby Digital. Requiere un descodificador, ya sea en el reproductor o en un receptor externo. DTS son las siglas de Digital Theater Systems. No todos los discos DTS contienen seis (5.1) canales de información.

Escaneo entrelazado
En un sistema de vídeo estándar, se muestra una imagen en la pantalla formada por dos mitades, una mitad en cada barrido. El sistema de escaneo entrelazado sitúa las líneas de la segunda mitad entre las líneas de la primera mitad de la imagen en un sólo barrido.

Escaneo progresivo
El escaneo progresivo muestra todas las líneas horizontales de una imagen al mismo tiempo, como un único fotograma. Un reproductor de DVD con escaneo progresivo convierte el vídeo entrelazado de un disco DVD en formato progresivo para la conexión a una pantalla progresiva. Incrementa espectacularmente la resolución vertical.

Gama dinámica
Diferencia entre el sonido más fuerte y el más suave.

JPEG
Un formato de archivo común para la compresión y almacenamiento de imágenes fijas.
JPEG son las siglas de Joint Photographic Experts Group.
Existen tres subtipos de formato JPEG:
- JPEG base: utilizado para cámaras digitales, páginas web, etc.
- JPEG progresivo: utilizado para páginas web
- JPEG sin pérdidas: es un tipo antiguo rara vez utilizado en la actualidad.

MP3
MP3 es un formato de compresión de datos de audio, que significa MPEG-1 Audio Layer 3. Cuando utilice MP3 podrá conseguir una reducción de datos de aproximadamente 1:10.

MPEG-4
MPEG-4 is es un formato de compresión de datos de audio/vídeo, que es muy eficiente y más estable que MPEG-1 y MPEG-2.

MPEG Multicanal
Esta función expande el formato de audio de 5.1 canales grabado en el disco a un formato de 7.1 canales. La expansión adicional del audio de 5.1 canales facilita la reproducción del ambiente de una sala de cine estando en su propia casa.

PAL (Phase Alternation by Line)
Formato de sistema de televisión en color ampliamente utilizado en Europa occidental.

PBC
PBC significa “control de la reproducción” y es un método para controlar la reproducción de discos Vídeo CD (VCD). Puede interactuar con el disco a través de menús.

Pista
La división más pequeña de los discos SVCD, Vídeo CD y Audio CD.

Relación de aspecto
Una relación que define la forma de la imagen rectangular en un televisor. Es la anchura de la imagen con relación a la altura. Una imagen de un televisor estándar tiene una relación de aspecto de 4:3.

RGB
Abreviatura de Red (Rojo), Green (Verde) y Blue (Azul). Los monitores en color y los televisores en color presentan diferentes tonos mezclando estos tres colores.

Secuencia de bits
Es la forma digital de los datos de audio multicanal (p.e. 5.1 canales) antes de descodificarse en sus diversos canales.

Vídeo compuesto
Es una única señal de vídeo comúnmente utilizada en la mayoría de productos de consumo de vídeo que contiene toda la información de luminancia, crominancia y sincronización.

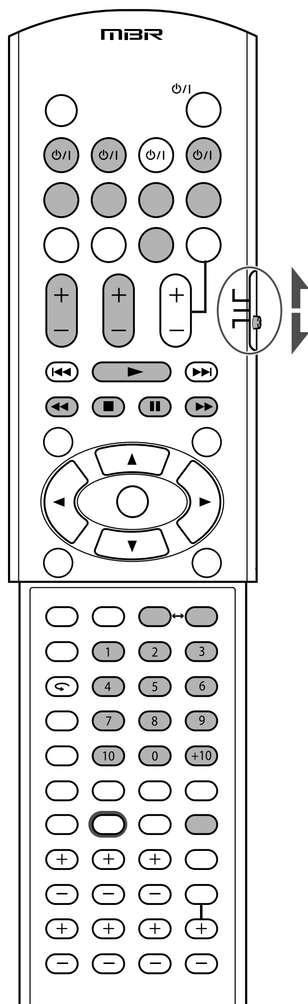
Vídeo de componente
Señales de vídeo con tres canales con información separada que forma una imagen. Hay varios tipos de vídeo de componente, tales como R/G/B e Y/CB(PB)/CR(PR).

Operación de otros productos JVC

Con el control remoto suministrado podrá controlar no sólo el receptor/reproductor DVD sino también otros productos JVC.

- Refiérase también a los manuales entregados con los otros productos.
  - Algunos VCRs de JVC pueden aceptar dos tipos de señales de control—códigos remotos “A” y “B”. Este control remoto puede operar un VCR cuyo código de control remoto se encuentre ajustado a “A”.
  - Algunas grabadoras DVD de JVC pueden aceptar cuatro tipos de señales de control. Este control remoto de JVC puede operar una grabadora DVD cuyo código de control remoto esté ajustado al código inicial. Para los detalles, consulte el manual entregado con la grabadora DVD.
- Para operar los otros productos, apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del producto que desea controlar.

Ajuste correctamente el selector de modo de acuerdo con el componente objetivo.



■ Televisor

Ajuste el selector de modo a “AUDIO/TV/VCR/STB”.
Siempre podrá realizar las siguientes operaciones:

TV ⏻/I:	Enciende o apaga el televisor.
TV VOL +/–:	Ajusta el volumen del televisor.
TV/VIDEO:	Cambia el modo de entrada (entrada de vídeo y sintonizador de TV) en el televisor.

Después de pulsar TV, podrá realizar las siguientes operaciones en el televisor.

CHANNEL +/–:	Cambia los números de canales.
1 – 9, 0, 100+:	Selecciona los números de canales.
TV RETURN (10):	Funciona como el botón TV RETURN.

■ VCR

Ajuste el selector de modo a “AUDIO/TV/VCR/STB”.
Siempre podrá realizar las siguientes operaciones:

VCR ⏻/I:	Enciende o apaga el VCR.

Después de pulsar VCR, podrá realizar las siguientes operaciones en el VCR.

CHANNEL +/–:	Cambia los números de canales en el VCR.
1 – 9, 0:	Selecciona los números de canales en el VCR.
►:	Inicia la reproducción.
■:	Detiene la reproducción.
II:	Pone la reproducción en pausa. Para cancelar, pulse ►.
►►:	Avanza rápidamente la cinta.
◄◄:	Rebobina la cinta.
REC PAUSE:	Entra en pausa de grabación. Para iniciar la grabación, pulse este botón y luego ►.

■ Grabadora DVD

Ajuste el selector de modo a “DVR”.
Después de ajustar el selector de modo, podrá realizar las siguientes operaciones en una grabadora DVD, además de realizar las operaciones para el reproductor DVD descritas en las páginas 37 a 57.

Para los detalles, consulte las instrucciones suministradas con la grabadora DVD.

DVR/DVD ⏻/I:	Enciende o apaga la grabadora DVD.
CHANNEL +/–:	Cambia los números de canales en la grabadora DVD.
REC PAUSE:	Entra en pausa de grabación. Para iniciar la grabación, pulse este botón, y luego pulse ►.
DVD, HDD (Para grabadoras DVD que incorporan deck HDD):	Seleccione la grabadora DVD o el deck HDD.

Operación del equipo de otros fabricantes

Cambiando las señales transmisibles, podrá utilizar el control remoto suministrado para controlar equipos de otros fabricantes.

- Refiérase también a los manuales suministrados con los mismos.
- Para operar estos componentes con el control remoto, primero deberá ajustar el código del fabricante para cada STB, VCR y televisor.
- Después de cambiar las pilas del control remoto, vuelva a ajustar el código de los fabricantes.

❑ Para cambiar las señales transmisibles para operar un televisor

Ajuste el selector de modo a "AUDIO/TV/VCR/STB".

1. **Pulse y mantenga pulsado TV ⏻/I.**
2. **Pulse TV.**
3. **Introduzca el código del fabricante utilizando los botones 1 – 9 y 0.**

   Consulte "Códigos de fabricante para el televisor" en la columna derecha.

4. **Suelte TV ⏻/I.**

   Ahora, podrá realizar las operaciones siguientes en el televisor.

TV ⏻/I:	Enciende o apaga el televisor.
TV VOL +/–:	Ajusta el volumen del televisor.
TV/VIDEO:	Cambia el modo de entrada (ya sea televisor o VIDEO).

Después de pulsar TV, podrá realizar las siguientes operaciones en el televisor.

CHANNEL +/–:	Cambia los números de canales.
1 – 9, 0, +10 (100+):	Selecciona los números de canales.

Para los detalles, consulte las instrucciones suministradas con el televisor.

5. **Intente operar su reproductor de TV pulsando TV ⏻/I.**

   Cuando su reproductor de TV se encienda o apague, significa que se ha introducido el código correcto.

Si hay más de un código listado para su marca de TV, pruébelos de a uno hasta introducir el correcto.

Códigos de fabricante para el televisor

Fabricante	Códigos
JVC	01
Akai	02, 05
Blaupunkt	03
Daewoo	09, 30, 31
Fenner	04, 30, 31
Fisher	05
Grundig	06
Hitachi	07, 08
Irradio	02, 05
Magnavox	09
Mitsubishi	10, 32
Miver	03
Nokia	11, 33
Nordmende	12, 13, 17, 25, 26, 27
Orion	14
Panasonic	15, 16
Philips	09
Saba	12, 13, 17, 25, 26, 27
Samsung	09, 18, 31
Sanyo	05
Schneider	02, 05
Sharp	19
Sony	20, 21, 22, 23, 24
Telefunken	12, 13, 17, 25, 26, 27
Thomson	12, 13, 17, 25, 26, 27, 29
Toshiba	28

Ajuste inicial: 01

❑ Para cambiar las señales transmisibles para operar un VCR

Ajuste el selector de modo a "AUDIO/TV/VCR/STB".

1. **Pulse y mantenga pulsado VCR ⏻/I.**
2. **Pulse VCR.**
3. **Introduzca el código del fabricante utilizando los botones 1 – 9 y 0.**

   Consulte "Códigos de fabricante para el VCR" en la página 64.

4. **Suelte VCR ⏻/I.**

   Ahora, podrá realizar las operaciones siguientes en el VCR.

VCR ⏻/I:	Enciende o apaga el VCR.

Después de pulsar VCR, podrá realizar las siguientes operaciones en el VCR.

CHANNEL +/–:	Cambia los números de canales en el VCR.
1 – 9, 0:	Selecciona los números de canales en el VCR.
►:	Inicia la reproducción.
■:	Detiene la reproducción.
II:	Pone la reproducción en pausa.
►►:	Avanza rápidamente la cinta.
◄◄:	Rebobina la cinta.

Para los detalles, consulte las instrucciones suministradas con el VCR.

CONTINUA EN LA SIGUIENTE PAGINA

5 Intente operar su reproductor de VCR pulsando VCR ⏻/I.

Cuando su reproductor de VCR se encienda o apague, significa que se ha introducido el código correcto.

Si hay más de un código listado para su marca de VCR, pruébelos de a uno hasta introducir el correcto.

Códigos de fabricante para el VCR

Fabricante	Códigos
JVC	01
Akai	02, 36
Bell+Howell	03, 16
Blaupunkt	04
CGM	03, 05, 16
Daewoo	34
Digtal	05
Fisher	03, 16
GE	06
Grundig	07
Hitachi	08, 09
Loewe	05, 10, 11
Magnavox	04, 05
Mitsubishi	12, 13, 14, 15
Nokia	16
Nordmende	17, 18, 19, 31
Orion	20
Panasonic	21
Philips	05, 22
Phonola	05
Saba	17, 18, 19, 23, 31
Samsung	24, 25
Sanyo	03, 16
Sharp	26, 27
Siemens	07
Sony	28, 29, 30, 35
Telefunken	17, 18, 19, 31, 32
Toshiba	33

Ajuste inicial: 01

❑ Para cambiar las señales transmisibles para operar un STB

Ajuste el selector de modo a “AUDIO/TV/VCR/STB”.

1 Pulse y mantenga pulsado STB ⏻/I.

2 Pulse STB CONTROL.

3 Introduzca el código del fabricante utilizando los botones 1 – 9 y 0.

Consulte “Códigos de fabricante para el STB” en la columna derecha.

4 Suelte STB ⏻/I.

Ahora, podrá realizar las operaciones siguientes en el STB.

STB ⏻/I:	Enciende o apaga el STB.

Después de pulsar STB CONTROL, podrá realizar las siguientes operaciones en el STB.

CHANNEL +/–:	Cambia los números de canales en el STB.
1 – 9, 0:	Selecciona los números de canales en el STB.

Para los detalles, consulte las instrucciones suministradas con el STB.

5 Intente operar su reproductor de STB pulsando STB ⏻/I.

Cuando su reproductor de STB se encienda o apague, significa que se ha introducido el código correcto.

Si hay más de un código listado para su marca de STB, pruébelos de a uno hasta introducir el correcto.

Códigos de fabricante para el STB

Fabricante	Códigos
JVC	01, 02
Amstrad	03, 04, 05, 06, 33
BT	01
Canal Stellite	22
Canal +	22
D–Box	26
Echostar	19, 20, 21, 23
Finlux	11
Force	30
Galaxis	29
Grundig	07, 08
Hirschmann	07, 19, 39
ITT Nokia	11
Jerrold	16
Kathrein	13, 14, 36
Luxor	11
Mascom	34
Maspro	13
Nokia	26, 28, 35
Pace	10, 27, 33
Panasonic	15
Philips	09, 25
RFT	12
Saba	37
Sagem	24, 31
Salora	11
Selector	31
Skymaster	12, 38
Thomson	37
TPS	24
Triax	32
Videoway	17, 18
Wisi	07

Ajuste inicial: 01

Los códigos de fabricantes se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso. De ser cambiados, este control remoto no podrá operar el equipo.

Localización de averías

Utilice este cuadro para resolver los problemas operacionales comunes. Si no consigue resolver algún problema, póngase en contacto con su centro de servicio JVC.

Operación del receptor —RX-E5S/RX-E51B

Alimentación

El receptor no se enciende.

➡ El cable de alimentación está desconectado. Enchufe el cable de alimentación en la toma de CA.

El receptor se apaga (entra en el modo de espera).

➡ Los altavoces están sobrecargados debido a un volumen alto.
1. Detenga la fuente de reproducción.
2. Encienda la unidad otra vez y ajuste el volumen.

➡ Los altavoces están sobrecargados debido a cortocircuito de los terminales de altavoz.
Verifique el conexionado de los altavoces. Si el conexionado de los altavoces no está cortocircuitado, póngase en contacto con su distribuidor.

➡ Receptor sobrecargado debido a alta tensión. Desenchufe el cable de alimentación y consulte con su distribuidor.

"OVER HEAT" parpadea en la pantalla, y luego el receptor se apaga.

➡ El receptor se ha recalentado debido a volumen alto o por uso prolongado.
Vuelva a encender el receptor. Si el receptor se apaga en seguida, desenchufe el cable de alimentación y consulte con su distribuidor.

Sonido

No sale sonido de los altavoces.

➡ Los cables para señal de altavoz no están conectados. Verifique el conexionado del altavoz y, de requerirse, vuelva a efectuar la conexión (consulte la página 7) después de desenchufar el cable de alimentación.

➡ Conexiones incorrectas. Verifique la conexiones de audio (consulte las páginas 8 a 11) después de desenchufar el cable de alimentación.

➡ Se ha seleccionado una fuente incorrecta. Seleccione la fuente correcta.

➡ Silenciamiento activado. Pulse MUTING para cancelar el silenciamiento (consulte la página 15).

➡ Se ha seleccionado un modo de entrada incorrecto (analógico o digital). Seleccione el modo de entrada correcto (analógico o digital).

➡ TV Direct está activado. Desactive TV Direct (consulte la página 14).

El sonido sale sólo a través de un altavoz.

➡ Los cables para señal de altavoz no están correctamente conectados. Verifique el conexionado del altavoz y, de requerirse, vuelva a efectuar la conexión (consulte la página 7) después de desenchufar el cable de alimentación.

Los sonidos graves están excesivamente reforzados cuando se escucha en estéreo.

➡ Ajuste el nivel de posición de audio (consulte la página 14).

Los sonidos se distorsionan intermitentemente debido al ruido exterior, como por ejemplo, los relámpagos.

➡ Cuando utilice la conexión coaxial digital, el sonido podría distorsionarse intermitentemente debido al ruido exterior, como por ejemplo, un relámpago, pero se restablecerá automáticamente. Esto no es ningún signo de anomalía.

Control remoto

El control remoto no opera de la manera deseada.

➡ El control remoto no está preparado para la operación intentada. Ajuste correctamente el selector de modo y, seguidamente, puse el correspondiente botón de selección de fuente o SOUND antes de la operación.

El control remoto no funciona.

➡ Hay un obstáculo delante del sensor remoto de la unidad. Saque el obstáculo.

➡ Las pilas están débiles. Cambie las pilas.

➡ El selector de modo está ajustado a una posición incorrecta. Ajuste el selector de modo a la posición correcta.

No se pueden usar los botones.

➡ TV Direct está activado. Desactive TV Direct (consulte la página 14).

Sintonizador

Se escucha un silbido o zumbido continuo durante la recepción en FM.

➡ La señal entrante es muy débil. Conecte una antena FM exterior o póngase en contacto con su distribuidor.

➡ La emisora está demasiado lejos. Seleccione otra emisora.

➡ Se está utilizando la antena incorrecta. Para asegurarse de que está utilizando la antena correcta, consulte con su distribuidor.

➡ Las antenas no están conectadas correctamente. Verifique las conexiones.

Ruido de chasquido ocasional durante la recepción en FM.

➡ Ruido de encendido de los automóviles. Aleje la antena del tráfico automóvil.

Operación del reproductor DVD —XV-N316S/XV-N315B

Alimentación

No funciona la alimentación.

➡ El enchufe del cable de alimentación no está bien insertado. Enchúfelo correctamente.

Operación

Aparece "REGION CODE ERROR!" en la pantalla del televisor.

➡ El código de región del disco insertado no corresponde con el reproductor. Compruebe el código de región del disco impreso en la carátula del disco.

No funciona.

➡ Malfuncionamiento en el microprocesador debido a sobretensiones o a electricidad estática. Apague el reproductor, desenchufe el cable de alimentación y, a continuación, enchúfelo de nuevo.

➡ Condensación de humedad causada por un cambio repentino de temperatura o humedad. Apague el reproductor y enciéndalo unas horas después.

➡ El disco no permite la operación o se ha insertado un disco que no se puede reproducir. Compruébelo y reemplace el disco (consulte la página 36).

Aparece [LOCK] en la ventana de visualización y no se abre la bandeja de discos.

➡ Al presionar ⏏ mientras mantiene presionado ■ en el reproductor en modo de espera, la función de bloqueo de la bandeja de discos ese activa. La bandeja de discos no puede abrirse ni cerrarse en este estado. Para salir, presione ⏏ mientras mantiene presionado ■ en el reproductor en modo de espera.

Imagen

Interferencias en la imagen.

➡ El reproductor está conectado directamente a una videograbadora y la función de copia de seguridad está activada. Conecte el reproductor de modo que la señal de la imagen llegue directamente al televisor.

➡ Con las algunos discos la imagen puede verse borrosa si [PICTURE SOURCE] está ajustado en [FILM] o [AUTO]. Ajuste [PICTURE SOURCE] a [VIDEO (NORMAL)] o a [VIDEO (ACTIVE)].

No se puede obtener una imagen correcta.

➡ Si tu televisor admite tanto RGB como Y/C para la conexión con el cable SCART, ajuste el selector de señal de vídeo a "RGB/COMPOSITE". De lo contrario, la imagen no se visualizará correctamente.

No se muestra ninguna imagen en la pantalla del televisor o la imagen está borrosa o dividida en dos partes.

➡ Aunque el reproductor está conectado a un televisor mediante la toma VIDEO o conector SCART, está en modo de escaneo progresivo. Observe la ventana de visualización. Si [P] está activado, el reproductor está en modo de escaneo progresivo. Inactive el modo de escaneo progresivo usando el botón PROGRESSIVE (consulte la página 10).

Audio

El nivel de sonido de la reproducción del disco DVD VIDEO es más bajo que el nivel del sonido de una emisión televisiva.

➡ Ajuste la preferencia [D.RANGE CONTROL] a [TV MODE] (consulte la página 55).

La salida de audio analógica está distorsionada.

➡ Ajuste la preferencia [OUTPUT LEVEL] a [LOW] (consulte la página 55).

MP3/JPEG/MPEG-4/DivX

No se emite ningún sonido y/o imagen.

➡ El disco MP3/MPEG-4 está grabado en modo de escritura por paquetes (archivo UDF). No puede reproducirse.

➡ Compruebe los archivos que desea reproducir.

Los archivos (pistas) no se reproducen en el orden grabado.

➡ Este reproductor reproduce los archivos en orden alfabético. Así pues, el orden de reproducción puede variar.

Los archivos MPEG-4 no pueden reproducirse.

➡ El formato del archivo no es asf.

Los archivos DivX se reproducen sin sonido.

➡ Este reproductor puede reproducir solamente sonido MP3 para la parte de audio de los archivos DivX. Cuando haga archivos DivX, seleccione el CODEC de audio apropiado.

Especificaciones

Los diseños y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

RX-E5S/RX-E51B

Amplificador

Potencia de salida

En operación estereofónica:

Canales delanteros: 50 W por canal, RMS mín., ambos canales accionados en 6 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 10%. (IEC268-3)

En operación Surround (sonido envolvente):

Canales delanteros: 50 W por canal, RMS mín., accionado en 6 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.

Canal central: 50 W, RMS mín., accionado en 6 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.

Canales surround: 50 W por canal, RMS mín., accionado en 6 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.

Audio

Sensibilidad/impedancia de entrada de audio:

DVR/DVD, VCR, TV, VIDEO: 170 mV(p-p)/47 kΩ

Entrada de audio (DIGITAL IN)*:

Coaxial: DIGITAL IN 1(DVR/DVD): 0,5 V(p-p)/75 Ω

Optico: DIGITAL IN 2(VIDEO): –21 dBm a –15 dBm (660 nm ±30 nm)

* Correspondiente a PCM Lineal, Dolby Digital y DTS (con frecuencia de muestreo—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Nivel de salida de audio:

DVR/DVD, VCR, TV: 170 mV

Relación señal a ruido ('66 IHF/DIN): 80 dB/62 dB

Respuesta de frecuencia (6 Ω): 20 Hz a 20 kHz (±1 dB)

Refuerzo de graves: +4 dB ±1 dB a 100 Hz

Ecualización:

Frecuencia central: 63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz

Margen de control: ±8 dB

Vídeo

Sensibilidad/impedancia de entrada de vídeo:

Vídeo compuesto: DVR/DVD, VCR, TV, VIDEO: 1 V(p-p)/75 Ω

S-vídeo: DVR/DVD, VCR:

Y (iluminancia): 1 V(p-p)/75 Ω

C (crominancia, estallido): 0,3 V(p-p)/75 Ω

RGB: DVR/DVD, VCR: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Componente: DVR/DVD:

Y (iluminancia): 1 V(p-p)/75 Ω

PB, PR: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Nivel de salida de vídeo/Impedancia:

Vídeo compuesto: DVR/DVD, VCR, TV: 1 V(p-p)/75 Ω

S-vídeo: TV:

Y (iluminancia): 1 V(p-p)/75 Ω

C (crominancia, estallido): 0,3 V(p-p)/75 Ω

RGB: TV: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Componente: MONITOR OUT:

Y (iluminancia): 1 V(p-p)/75 Ω

PB, PR: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Sincronización: Negativa

Sintonizador de FM (IHF)

Margen de sintonía: 87,50 MHz a 108,00 MHz

Sensibilidad útil:

Monoaural: 17,0 dBf (1,95 μV/75 Ω)

Sensibilidad de silenciamiento de 50 dB:

Monoaural: 21,3 dBf (3,2 μV/75 Ω)

Estéreo: 41,3 dBf (31,5 μV/75 Ω)

Separación estéreo en Rec out: 35 dB a 1 kHz

Sintonizador de AM (OM)

Margen de sintonía: 522 kHz a 1 629 kHz

General

Requerimientos de energía: CA 230 V∼, 50 Hz

Consumo de energía: 120 W (en funcionamiento) 2 W (en el modo de espera)

Dimensiones (An x Al x Pr): 435 mm x 70 mm x 326,5 mm

Peso: 5,6 kg

XV-N316S/XV-N315B

Los diseños y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

General

Discos reproducibles:	DVD VIDEO, DVD-R/-RW (formato de vídeo, MPEG-4, DivX), SVCD, Vídeo CD, Audio CD (CD-DA), CD-R/RW (CD-DA, SVCD, Vídeo CD, formato MP3, JPEG, MPEG-4, DivX)
Formato de vídeo:	Escaneo entrelazado/escaneo progresivo seleccionables

Otros

Requerimientos de energía:	CA 230 ∼, 50 Hz
Consumo de energía:	11,0 W (en funcionamiento) 2,0 W (en el modo de espera)
Dimensiones (An x Al x Pr):	435 mm x 44 mm x 201 mm
Peso:	1,6 kg

Salidas de vídeo

VIDEO OUT (conector):	1,0 V(p-p)/75 Ω
Salida RGB:	700 mV(p-p)/75 Ω
COMPONENT (conectores):	
Salida Y:	1,0 V(p-p)/75 Ω
Salida PB/PR:	0,7 V(p-p)/75 Ω
Resolución horizontal:	500 líneas o superior

Salidas de audio

ANALOG OUT (conector):	2,0 Vrms (10 kΩ)
DIGITAL OUT (COAXIAL):	0,5 V(p-p) (terminación 75 Ω)

Características del audio

Frecuencia de respuesta

CD (frecuencia de muestreo 44,1 kHz):	2 Hz a 20 kHz
DVD (frecuencia de muestreo 48 kHz):	2 Hz a 22 kHz

(4 Hz a 20 kHz para señales de secuencia de bits DTS y Dolby Digital)

DVD (frecuencia de muestreo 96 kHz):	2 Hz a 44 kHz
Gama dinámica:	
16 bits:	Superior a los 98 dB
20 bits/24 bits:	Superior a los 100 dB
Fluctuación y trémolo:	No medible (inferior al ± 0,002%)
Distorsión armónica total:	Menor que 0,009%

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.
- "DTS" y "DTS 2.0+Digital Out" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.
- ESTÁ PROHIBIDO USAR ESTE PRODUCTO DE CUALQUIER FORMA QUE CUMPLA CON LA NORMA MPEG-4 VISUAL, EXCEPTO PARA ACTIVIDADES DE ÍNDOLE PERSONAL O NO COMERCIAL POR PARTE DEL CONSUMIDOR.
- Este producto incorpora una tecnología para la protección del copyright que está protegida por medio de determinadas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual adquiridos por Macrovision Corporation y otros titulares de derechos. La utilización de esta tecnología para la protección del copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y solamente está destinada para uso doméstico y otras formas limitadas de visión a menos que Macrovision Corporation lo autorice de otro modo. Se prohibe la ingeniería inversa o el desmontaje.
- "Producto oficial DivX Certified™" "Reproduce contenido de vídeo de DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3, y DivX® VOD (según los requisitos técnicos de DivX Certified™)" "DivX, DivX Certified, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivXNetworks, Inc y son utilizadas bajo licencia."





Indice

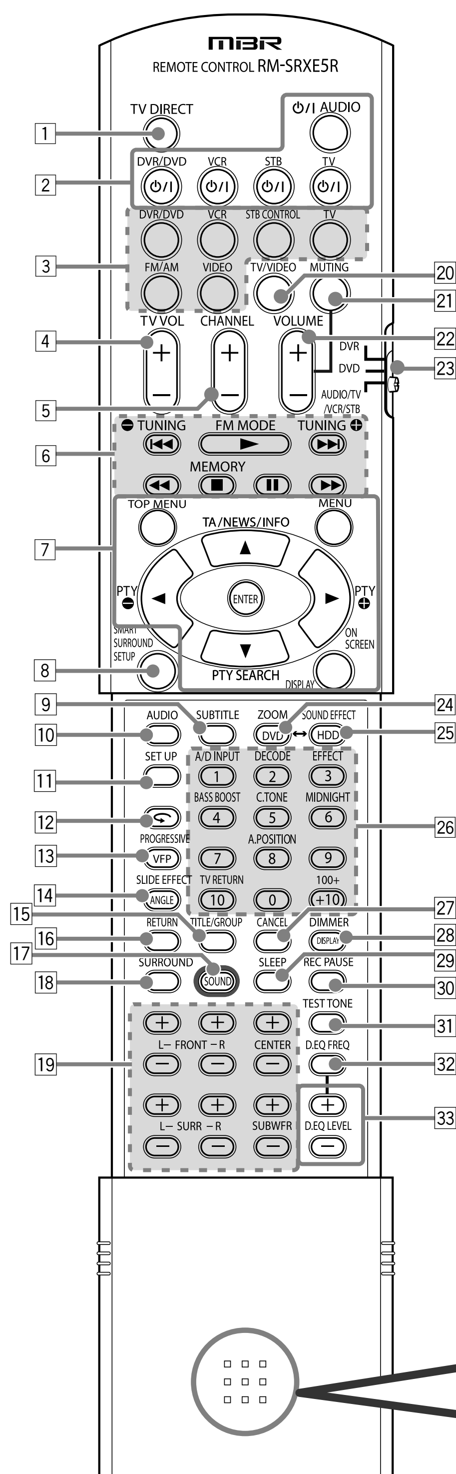
Italiano

Identificazione dei componenti

Durante l'utilizzo del ricevitore (RX-E5S/RX-E51B), impostare il selettore di modalità (23) su "AUDIO/TV/VCR/STB".

Durante l'utilizzo del lettore DVD (XV-N316S/XV-N315B), impostare il selettore di modalità (23) su "DVD".

Durante l'utilizzo del registratore DVD (DVR), impostare il selettore di modalità (23) su "DVR".



Telecomando

Per i dettagli, vedere alle pagine mostrate fra parentesi.

1 Tasto TV DIRECT (14)

2 Tasti di standby/accensione (12, 37, 62 – 64)
⏻/I AUDIO, DVR/DVD ⏻/I, VCR ⏻/I, STB ⏻/I, TV ⏻/I

3 • Tasti per la selezione della sorgente (12, 14, 25, 62, 63)
DVR/DVD, VCR, TV, FM/AM, VIDEO
• Tasto STB CONTROL (64)

4 Tasto TV VOL (volume) +/– (62, 63)

5 Tasto CHANNEL +/– (62 – 64)

6 • Tasti comandi per componenti video (38 – 41, 43, 50 – 52, 62, 63)
⏮, ▶, ⏭, ◀◀, ■, ⏸, ▶▶
• Tasti comandi per sintonizzatore (25, 26)
⊖ TUNING, FM MODE, TUNING ⊕, MEMORY

7 • Tasti di comando per lettore DVD e registratore DVD
TOP MENU, MENU, tasti dei cursori (▶, ◀, ▲, ▼), ENTER, ON SCREEN
• Tasti di comando per RDS (27, 28, 30)
PTY ⊕, PTY ⊖, TA/NEWS/INFO, PTY SEARCH, DISPLAY

8 Tasto SMART SURROUND SETUP (16)

9 Tasto SUBTITLE (45)

10 Tasto AUDIO (45)

11 Tasto SET UP (38, 52, 53)

12 Tasto ↶ (40)

13 • Tasto VFP (46)
• Tasto PROGRESSIVE (10)

14 • Tasto ANGLE (45)
• Tasto SLIDE EFFECT (52)

15 Tasto TITLE/GROUP (42)

16 Tasto RETURN (41)

17 Tasto SOUND (12 – 14, 20, 23, 24)

18 Tasto SURROUND (34)

19 Tasti di regolazione per i livelli di uscita dei diffusori e del subwoofer (23)
FRONT L +/–, FRONT R +/–, CENTER +/–, SURR L +/–, SURR R +/–, SUBWFR +/–

20 Tasto TV/VIDEO (62, 63)

21 Tasto MUTING (15)

22 Tasto VOLUME +/– (13)

23 Selettore di modalità (12, 37, 62 – 64)
DVR, DVD, AUDIO/TV/VCR/STB

24 • Tasto DVD (62)
• Tasto ZOOM (46, 50)

25 • Tasto HDD (62)
• Tasto SOUND EFFECT (47)

26 • Tasti numerici (26, 41 – 43, 56, 57, 62 – 64)
• Tasti di regolazione (12 – 14, 20, 23, 24)
A/D INPUT, DECODE, EFFECT, BASS BOOST, C.TONE, MIDNIGHT, A.POSITION
• Tasto TV RETURN (62)

27 Tasto CANCEL (43, 51)

28 • Tasto DISPLAY (39)
• Tasto DIMMER (15, 38)

29 Tasto SLEEP (15)

30 Tasto REC PAUSE (62)

31 Tasto TEST TONE (23)

32 Tasto D.EQ FREQ (24)

33 Tasti D.EQ LEVEL +/– (24)

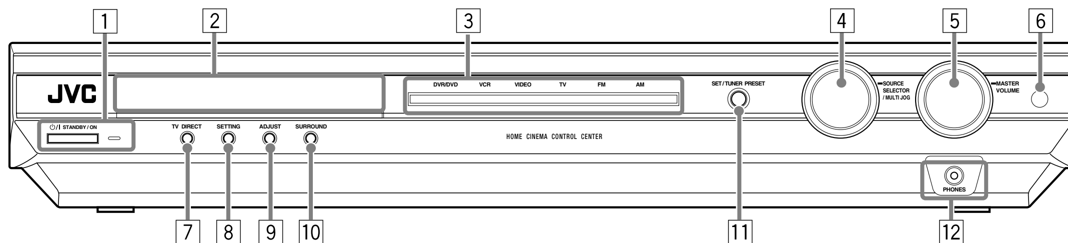
Per aprire il coperchio del telecomando, premere qui e far scivolare verso il basso.



RX-E5S/RX-E51B

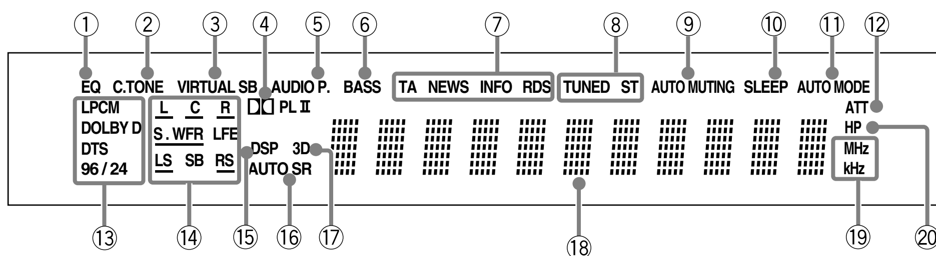
Per i dettagli, vedere alle pagine mostrate fra parentesi.

Pannello frontale



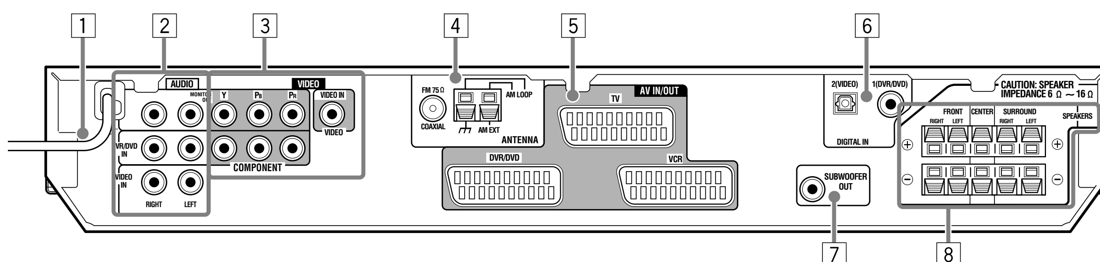
1 Tasto ⏻/I STANDBY/ON e spia standby (12)
2 Display (vedere di seguito)
3 Spie di sorgente
DVR/DVD, VCR, VIDEO, TV, FM, AM
4 • SOURCE SELECTOR (12, 26)
• MULTI JOG (18, 22, 26, 35)
5 Comando MASTER VOLUME (13)
6 Sensore telecomando (5)
7 Tasto TV DIRECT (14)
8 Tasto SETTING (18)
9 Tasto ADJUST (22)
10 Tasto SURROUND (35)
11 • Tasto SET (18, 22)
• Tasto TUNER PRESET (26)
12 Jack PHONES (13)

Display



① Indicatore EQ (24)
② Indicatore C.TONE (23)
③ Indicatore VIRTUAL SB (20, 31, 32)
④ Indicatore DD PL II (31)
⑤ Indicatore AUDIO P. (posizione) (14)
⑥ Indicatore BASS (24)
⑦ Indicatori di funzionamento RDS (27, 30)
TA, NEWS, INFO, RDS
⑧ Indicatori di funzionamento del sintonizzatore (25)
TUNED, ST (stereo)
⑨ Indicatore AUTO MUTING (26)
⑩ Indicatore SLEEP (15)
⑪ Indicatore AUTO MODE (21)
⑫ Indicatore ATT (attenuatore) (24)
⑬ Indicatori del formato del segnale digitale (13)
LPCM (Linear PCM), DOLBY D (Dolby Digital), DTS, 96/24
⑭ Indicatori di segnale e dei diffusori (15)
⑮ Indicatore DSP (32, 33)
⑯ Indicatore AUTO SR (surround) (21)
⑰ Indicatore 3D (32, 33)
⑱ Display principale
⑲ Indicatori dell'unità di frequenza
MHz (per stazioni FM), kHz (per stazioni AM)
⑳ Indicatore HP (cuffie) (13, 32, 33)

Pannello posteriore

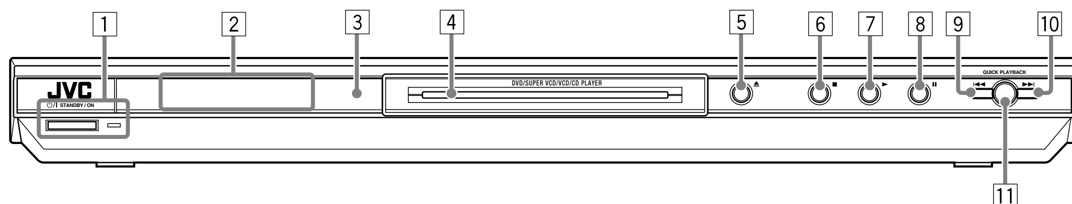


1 Cavo di alimentazione (11)
2 Jack AUDIO (9, 10)
MONITOR OUT, DVR/DVD IN, VIDEO IN
3 Jack VIDEO (9, 10)
COMPONENT (Y, PB, PR): MONITOR OUT, DVR/DVD IN
VIDEO (video composito): VIDEO IN
4 Terminali ANTENNA (6)
5 Terminali AV IN/OUT (8, 10)
TV, DVR/DVD, VCR
6 Terminali DIGITAL IN (11)
Coassiale: 1(DVR/DVD)
Ottico: 2(VIDEO)
7 Jack SUBWOOFER OUT (7)
8 Terminali SPEAKERS (7)
FRONT, CENTER, SURROUND

All'accensione del ricevitore entra in funzione una ventola di raffreddamento in esso integrata. Per un raffreddamento efficace, assicurarsi che l'unità sia sufficientemente ventilata.

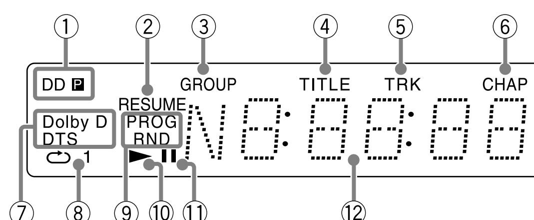
Per i dettagli, vedere alle pagine mostrate fra parentesi.

Pannello frontale



1 Tasto ⏻/I STANDBY/ON e indicatore STANDBY/ON (37)
2 Display (vedere di seguito)
3 Sensore telecomando (5)
4 Piatto del disco (38)
5 Tasto ⏏ (38)
6 Tasto ■ (39)
7 Tasto ► (38)
8 Tasto ❚❚ (39)
9 Tasto ⏮ (40)
10 Tasto ⏭ (40)
11 Tasto QUICK PLAYBACK (40)

Display

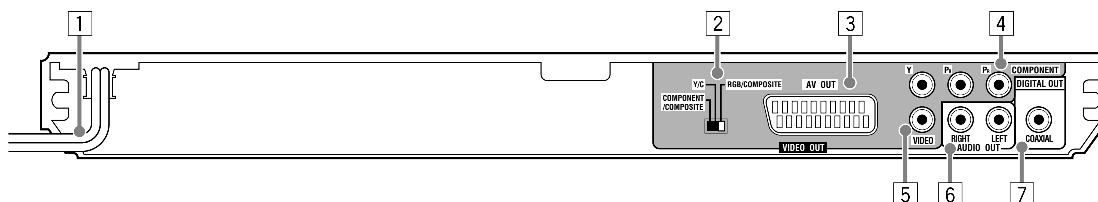


① Indicatori della modalità di progressione (10) [DD], [P]
② Indicatore [RESUME] (39)
③ Indicatore [GROUP]
④ Indicatore [TITLE]
⑤ Indicatore [TRK] (brano)
⑥ Indicatore [CHAP] (capitolo)
⑦ Indicatori del formato segnale digitale
⑧ Indicatori della modalità di ripetizione (44) [⮌], [1]
⑨ Indicatori della modalità di riproduzione (42, 43) [PROG] (programma), [RND] (random)
⑩ Indicatore [►]
⑪ Indicatore [❚❚]
⑫ Display principale

NOTA

Gli indicatori e le informazioni che compaiono sul display del lettore DVD sono tra parentesi quadre [ ] come pure le voci di menu OSD (On Screen Display – visualizzazione su schermo) delle procedure di comando.

Pannello posteriore



1 Cavo di alimentazione (11)
2 Selettore del segnale video (8, 9) COMPONENT/COMPOSITE, Y/C, RGB/COMPOSITE
3 Terminale AV OUT* (8)
4 Jack COMPONENT (video componente)* (9)
5 Jack VIDEO (video composito)*
6 Jacks AUDIO OUT (RIGHT/LEFT) (9)
7 Jack DIGITAL OUT (COAXIAL) (11)

*** Non utilizzare questi terminali contemporaneamente.**

Per iniziare

Precauzioni

Precauzioni generali

- NON smontare l'unità o rimuovere viti, coperture o la cassa.
- NON esporre l'unità alla pioggia o allumidità.
- NON esporre l'unità alla luce solare diretta e non posizionarla in prossimità di dispositivi di riscaldamento.

Collocazione

- Installare il ricevitore su una superficie piana e in luogo protetto dall'umidità e dalla polvere.
  Se si verifica un'infiltrazione di acqua nell'unità, spegnere l'unità, scollegare il cavo dalla presa e consultare il rivenditore. L'utilizzo dell'unità in tali condizioni può provocare incendi o scosse elettriche.
- Scegliere una posizione piana, asciutta e né troppo calda né troppo fredda; la temperatura deve essere compresa tra 5˚C e 35˚C.
- Assicurare all'unità un'adeguata ventilazione. Una scarsa ventilazione può provocare surriscaldamento con conseguenti danni all'unità.
- Lasciare spazio sufficiente tra l'unità e il televisore.
- Non installare l'unità in una posizione soggetta a vibrazioni.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'unità.

Manipolazione del ricevitore

- NON toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- NON tirare il cavo di alimentazione per togliere la spina dalla presa di corrente. Per non danneggiare il cavo di alimentazione, scollegarlo sempre prendendolo dalla spina.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dai cavi di collegamento e dall'antenna, poiché potrebbe provocare interferenze sonore o visive. Per il collegamento dell'antenna si consiglia l'uso di un cavo coassiale, poiché è adeguatamente schermato per evitare interferenze.
- Qualora manchi la corrente, o quando si disinserisce il cavo di alimentazione, le impostazioni predefinite, quali i canali FM o AM (MW) memorizzati e le regolazioni del suono, potrebbero essere cancellate dopo alcuni giorni.
- Quando si prevede di non utilizzare l'unità per periodi prolungati, rimuovere la spina dalla presa di corrente. Quando il cavo di alimentazione è collegato alla presa di corrente, si verifica sempre un consumo minimo di energia.

Prevenzione di malfunzionamenti

- Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente. Qualora si noti un funzionamento anomalo, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore.
- Non inserire oggetti metallici, quali cavi, fermagli, monete e così via, nell'unità.
- Non bloccare i punti di ventilazione. In caso contrario si possono provocare danni all'unità.

Pulizia della cassa

- Utilizzare un panno morbido. Attenersi alle istruzioni relative all'uso di panni impregnati di sostanze chimiche.
- Non utilizzare benzene, solvente o altri solventi organici e disinfettanti. Tali sostanze possono provocare deformazioni e scolorire le superfici.

ATTENZIONE:

Collegare il cavo di alimentazione solo dopo aver effettuato tutti gli altri collegamenti.

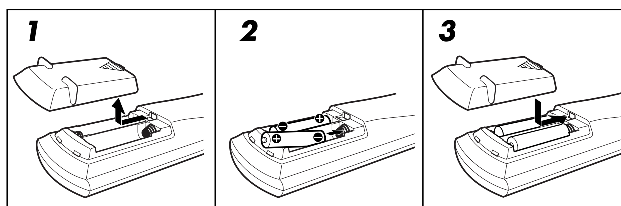
Controllo degli accessori forniti

Verificare di essere in possesso di tutti i seguenti accessori in dotazione. Se un componente dovesse mancare, rivolgersi immediatamente al rivenditore.

- Telecomando (× 1)
- Batterie (× 2)
- Antenna a telaio AM (MW) (× 1)
- Antenna FM (× 1)
- Cavo SCART (× 1)
- Cavo coassiale digitale (× 1)

Inserimento delle batterie nel telecomando

Prima di usare il telecomando, inserire le due batterie fornite nell'apposito.



1 Premere e fare scorrere il coperchio delle batterie sul retro del telecomando.

2 Inserire le batterie.

Controllando di rispettare i simboli della polarità: (+) con (+) e (–) con (–).

3 Rimettere il coperchio.

Se la distanza da cui è possibile operare il telecomando si riduce, cambiare le batterie. Usare due batterie R6(SUM-3)/AA(15F) tipo con pila a secco.

- Le batterie fornite sono per la configurazione iniziale. Per uso continuato, sostituire le batterie.

ATTENZIONE:

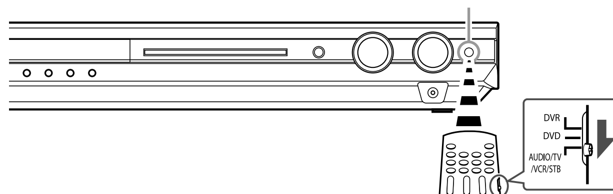
Per evitare che le batterie perdano o si incrinino, attenersi a queste precauzioni:

- Inserire le batterie nel telecomando in modo da rispettare la polarità: (+) con (+) e (–) con (–).
- Usare batterie del tipo corretto. Anche batterie simili nell'aspetto possono tuttavia avete una tensione diversa.
- Sostituire sempre entrambe le batterie insieme.
- Non esporre le batterie al calore o alle fiamme.

Quando si usa il telecomando, puntarlo il telecomando direttamente al sensore del telecomando sull pannello frontale.

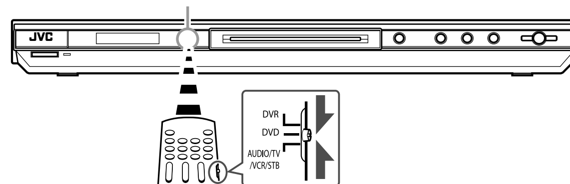
Durante l'utilizzo del ricevitore—RX-E5S/RX-E51B

Sensore telecomando

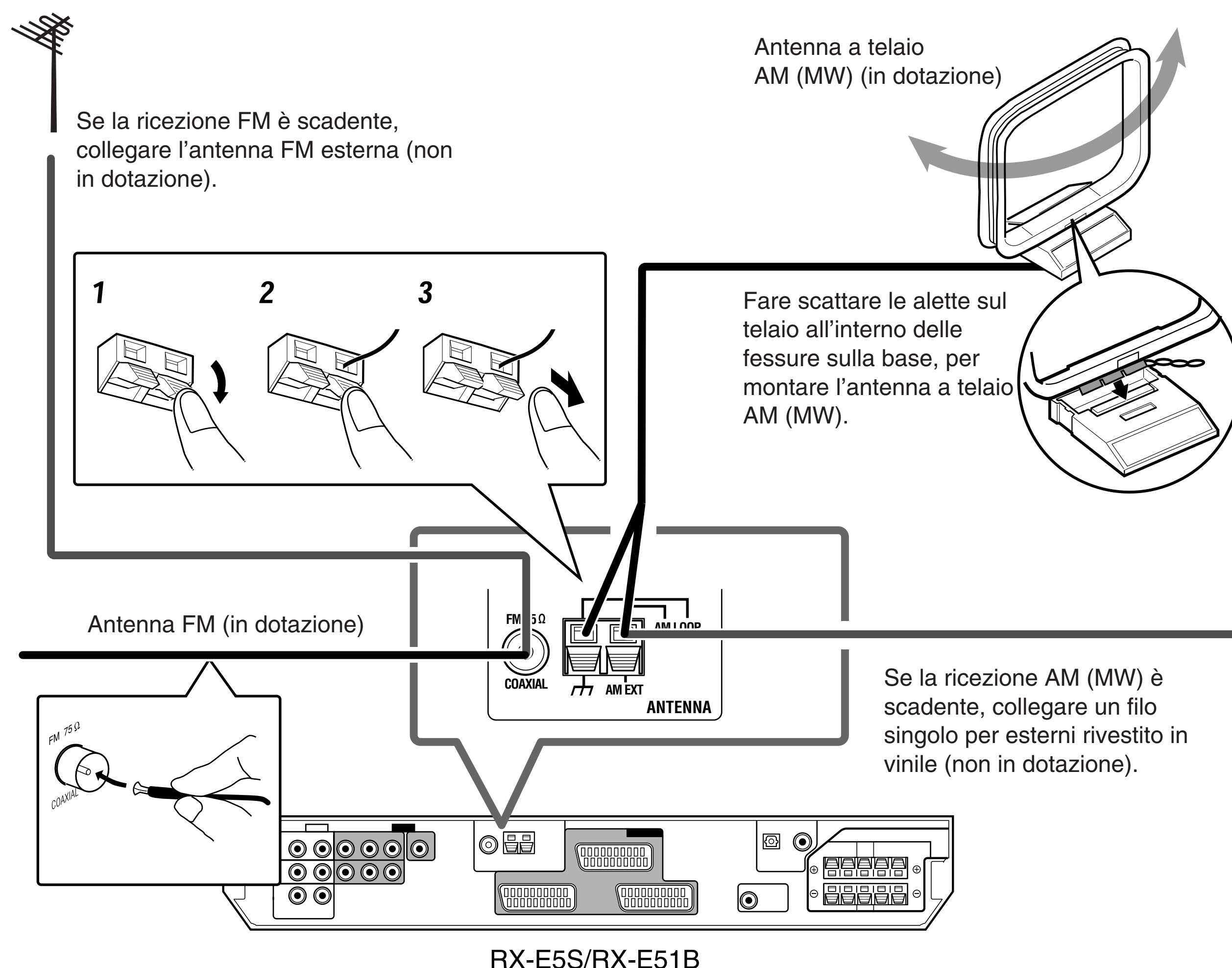


Durante l'utilizzo del lettore DVD—XV-N316S/XV-N315B

Sensore telecomando



Collegamento delle antenne FM e AM (MW)



Collegamento dell'antenna AM (MW)

Collegare l'antenna a telaio AM (MW) fornita ai terminali AM LOOP.
Girare il telaio fino ad ottenere la ricezione migliore.

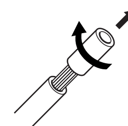
- Se la ricezione è scadente, collegare un filo singolo per esterni, rivestito in vinile (non fornita), al terminale AM EXT. Tenere collegata l'antenna a telaio AM (MW).

Collegamento dell'antenna FM

Collegare provvisoriamente l'antenna FM fornita al terminale FM 75 Ω COAXIAL.
Estendere orizzontalmente l'antenna FM fornita.

- Se la ricezione è scadente, collegare un'antenna FM per esterni (non fornita). Prima di collegare un cavo coassiale da 75 Ω con connettore (IEC o DIN 45325), scollegare l'antenna FM in dotazione.

NOTE



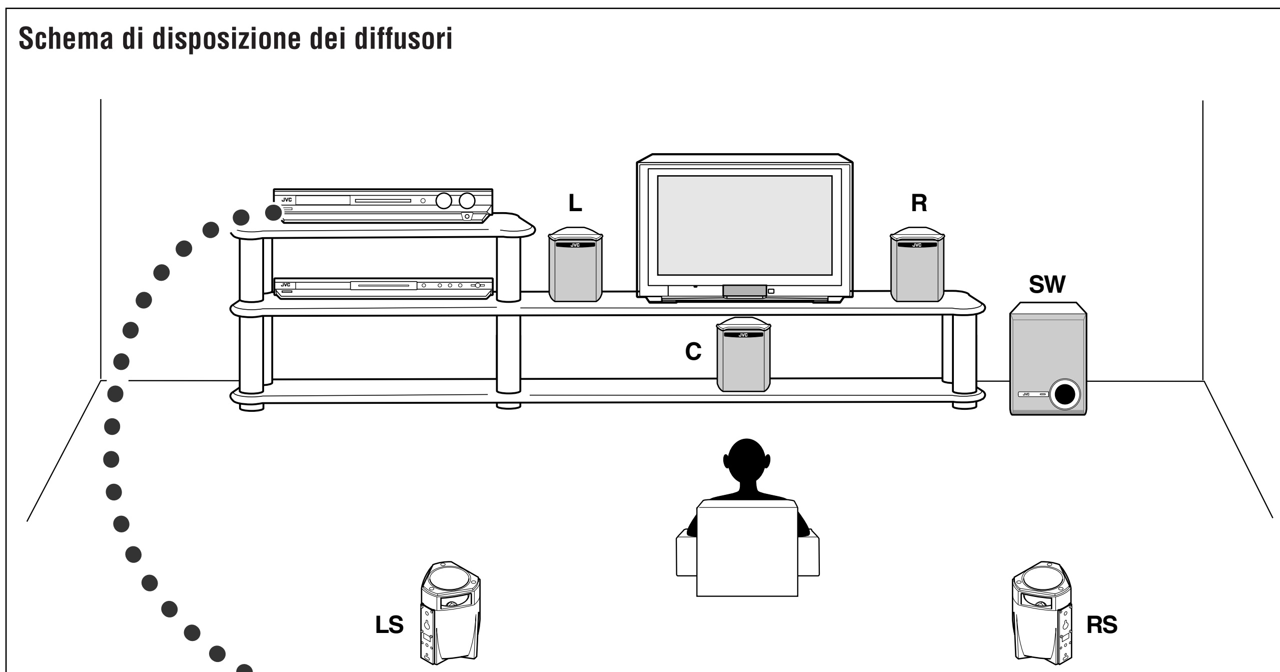
- Se il filo dell'antenna a telaio AM (MW) è rivestito in vinile, togliere il vinile mentre lo si torce, come mostrato qui a destra.
- Controllare che i conduttori dell'antenna non tocchino altri terminali oppure i cavi di collegamento e il cavo elettrico, altrimenti si potrebbe avere una cattiva ricezione.

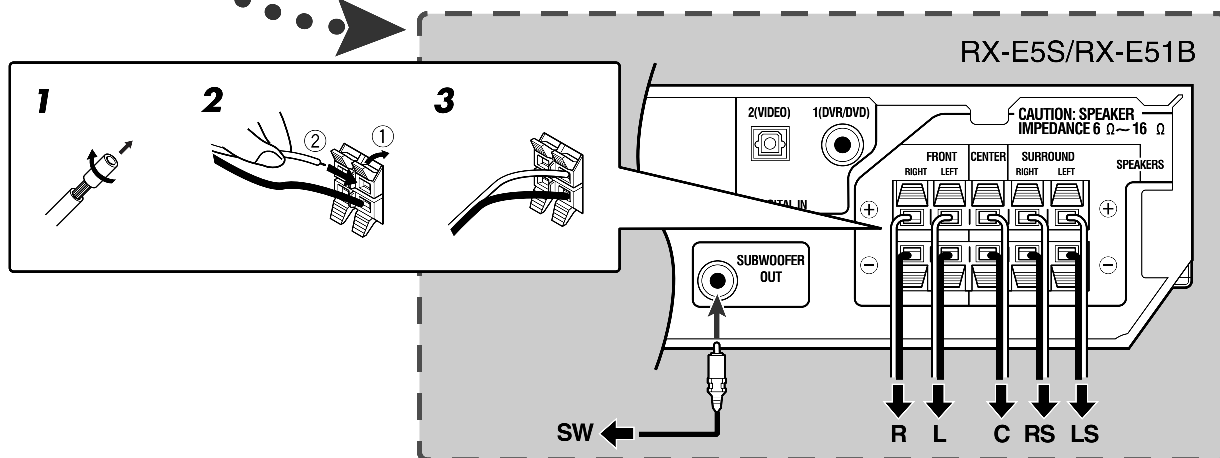
Italiano

Per iniziare

Collegamento dei diffusori

Schema di disposizione dei diffusori





Collegamento dei diffusori anteriori, centrale e surround

Spegnere tutti i componenti prima di effettuare i collegamenti.

1. **Torcere e staccare lo strato isolante dall'estremità di ciascun cavo di diffusore.**
2. **Comprimere, senza lasciarlo, il fermo del terminale dell'diffusore (①), poi inserire il cavo di diffusori (②).**
3. **Rilasciare il fermo.**

- Per ciascun diffusore, collegare i terminali (+) e (–) sul pannello posteriore rispettivamente ai terminali (+) e (–) contrassegnati sui rispettivi diffusori.
- Di seguito sono riportati i colori dei terminali dei diffusori.

Diffusore anteriore destro (R): rosso (+)/nero (–)
Diffusore anteriore sinistro (L): bianco (+)/nero (–)
Diffusore centrale (C): verde (+)/nero (–)
Diffusore surround destro (RS): grigio (+)/nero (–)
Diffusore surround sinistro (LS): blu (+)/nero (–)

Il colore del terminale del diffusore e il colore del cavo del diffusore devono corrispondere.

ATTENZIONE:

- Usare diffusori con SPEAKER IMPEDANCE indicata dai terminali dei diffusori (6 Ω – 16 Ω).
- NON collegare più di un diffusore a ciascun terminale dei diffusori.

Collegamento del diffusore per frequenze ultrabasse (subwoofer) (SW)

Collegando un subwoofer è possibile potenziare i bassi o riprodurre i segnali LFE originali registrati nel software digitale.

Collegare il subwoofer alimentato alla presa jack SUBWOOFER OUT sul pannello posteriore.

• Consultare anche il manuale in dotazione con il subwoofer.

Dopo aver collegato tutti i diffusori e/o il subwoofer, effettuare le adeguate impostazioni dei diffusori in modo da ottenere il miglior effetto surround possibile. Per ulteriori informazioni vedere le pagine 16 – 19.

NOTA

È possibile collocare il subwoofer in qualsiasi posizione, in quanto i bassi non sono direzionali. In genere, il subwoofer viene collocato di fronte all'ascoltatore.

Collegamento dei componenti video

Collegamento 1

Per riprodurre audio e immagini sul lettore DVD, è sufficiente un collegamento con un cavo SCART.

- Il lettore DVD supporta la modalità di scansione progressiva del sistema PAL. Se il televisore supporta l'ingresso video progressivo, è possibile ottenere immagini di alta qualità con meno tremolii collegando il lettore DVD con il cavo video componente. Vedere "Collegamento 2" a pagina 9.
- Se si desidera collegare altri componenti video, come un VCR, vedere "Collegamento 3" a pagina 10.
- Per riprodurre audio digitale, utilizzare entrambi i metodi di collegamento digitale e analogico. Vedere "Collegamento 4" a pagina 11.

Prima dei collegamenti spegnere la corrente a tutti i componenti.

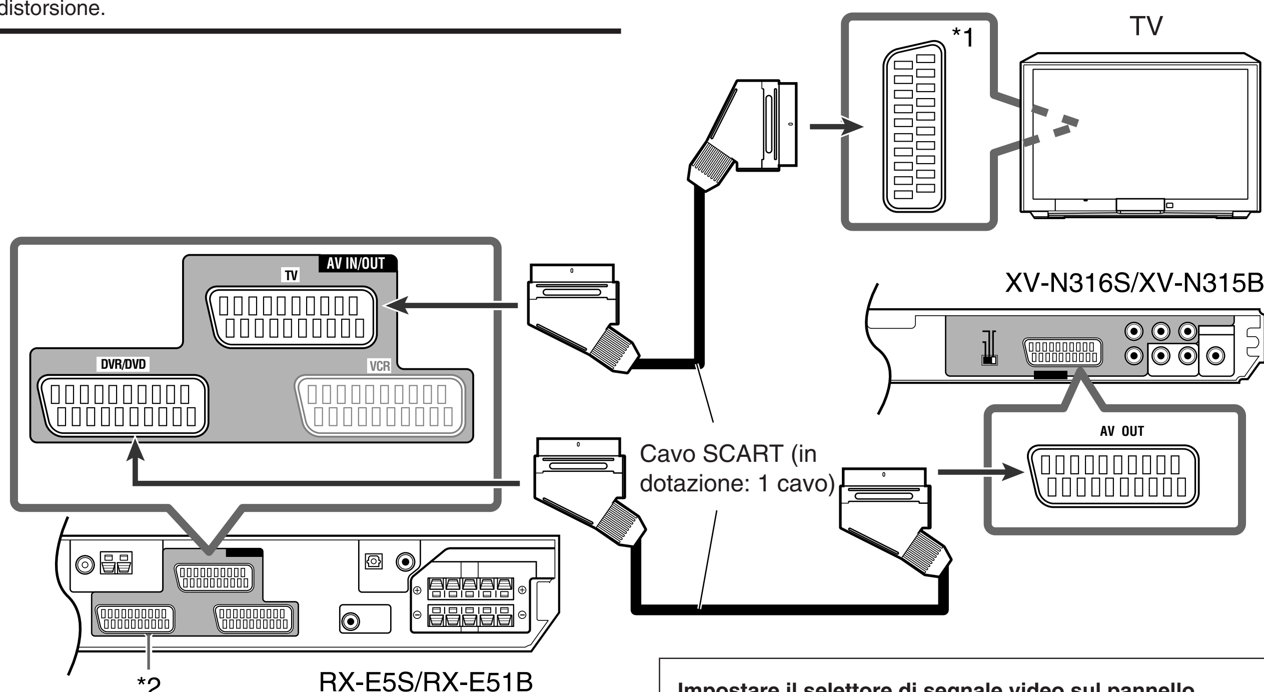
- Le illustrazioni dei terminali di ingresso/uscita sono esempi tipici. Quando si collegano altri componenti, consultare anche i loro rispettivi manuali in quanto i nomi dei terminali stampigliati sul retro variano da un componente all'altro.

Italiano

ATTENZIONE:

Se si collega un dispositivo potenziatore del suono, per esempio un equalizzatore grafico, tra i componenti sorgente e questa unità, l'uscita sonora attraverso quest'unità può andare soggetta a distorsione.

Per iniziare

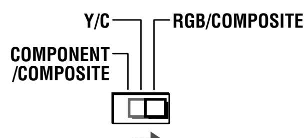


*1 Se il TV è provvisto di terminali SCART plurali, consultare il manuale in dotazione con il TV, per controllare i segnali video disponibili per ciascun terminale, quindi collegare correttamente il cavo SCART.

*2 Questo terminale può essere utilizzato per collegare un registratore DVD. In questo caso, collegare XV-N316S/XV-N315B come descritto in fondo a pagina 10 (e impostare il selettore di segnale video su "RGB/COMPOSITE").

Impostare il selettore di segnale video sul pannello posteriore di XV-N316S/XV-N315B compatibilmente con il proprio televisore.

- Qualora il televisore supporti solo segnali video compositi: impostare il selettore su "COMPONENT/COMPOSITE" o "RGB/COMPOSITE".
- Qualora il televisore supporti segnali Y/C: Impostando il selettore su "Y/C" la qualità delle immagini sarà migliore.
- Qualora il televisore supporti segnali RGB: Impostare il selettore su "RGB/COMPOSITE".
- Se il televisore è compatibile con entrambi i segnali RGB e Y/C, impostare il selettore su "RGB/COMPOSITE". In caso contrario, le immagini non saranno visualizzate correttamente.



Specifiche dei terminali SCART (RX-E5S/RX-E51B)

			Nome del terminale		
			TV	VCR	DVR/DVD
Ingresso	Audio	L/R	○	○	○
	Video	Composito	○	○	○
		S-video (Y/C)	–	○	○
		RGB	–	○	○
Uscita	Audio	L/R	○*1	○	○
	Video	Composito	○*2*3	○*2*3	○*2*3
		S-video (Y/C)	○*3	–	–
		RGB	○*3	–	–
T-V LINK			○*4	○*4	○*4

○: Disponibile –: Non disponibile

*1 Solo quando si utilizza TV Direct (vedere pagina 14).
*2 L'ingresso dei segnali da un terminale SCART non può venire emesso attraverso lo stesso terminale SCART.
*3 Il formato video dei segnali video in uscita è coerente con quello dei segnali video in ingresso. Per esempio, se si immettono segnali S-video a quest'unità, dall'unità non sarà possibile emettere segnali in formato diverso da S-video. Consultare i manuali in dotazione con i componenti video per controllare la regolazione dei segnali video in ingresso/uscita.
*4 I segnali per la funzione T-V LINK passano sempre attraverso l'unità.

Per il formato TV e video

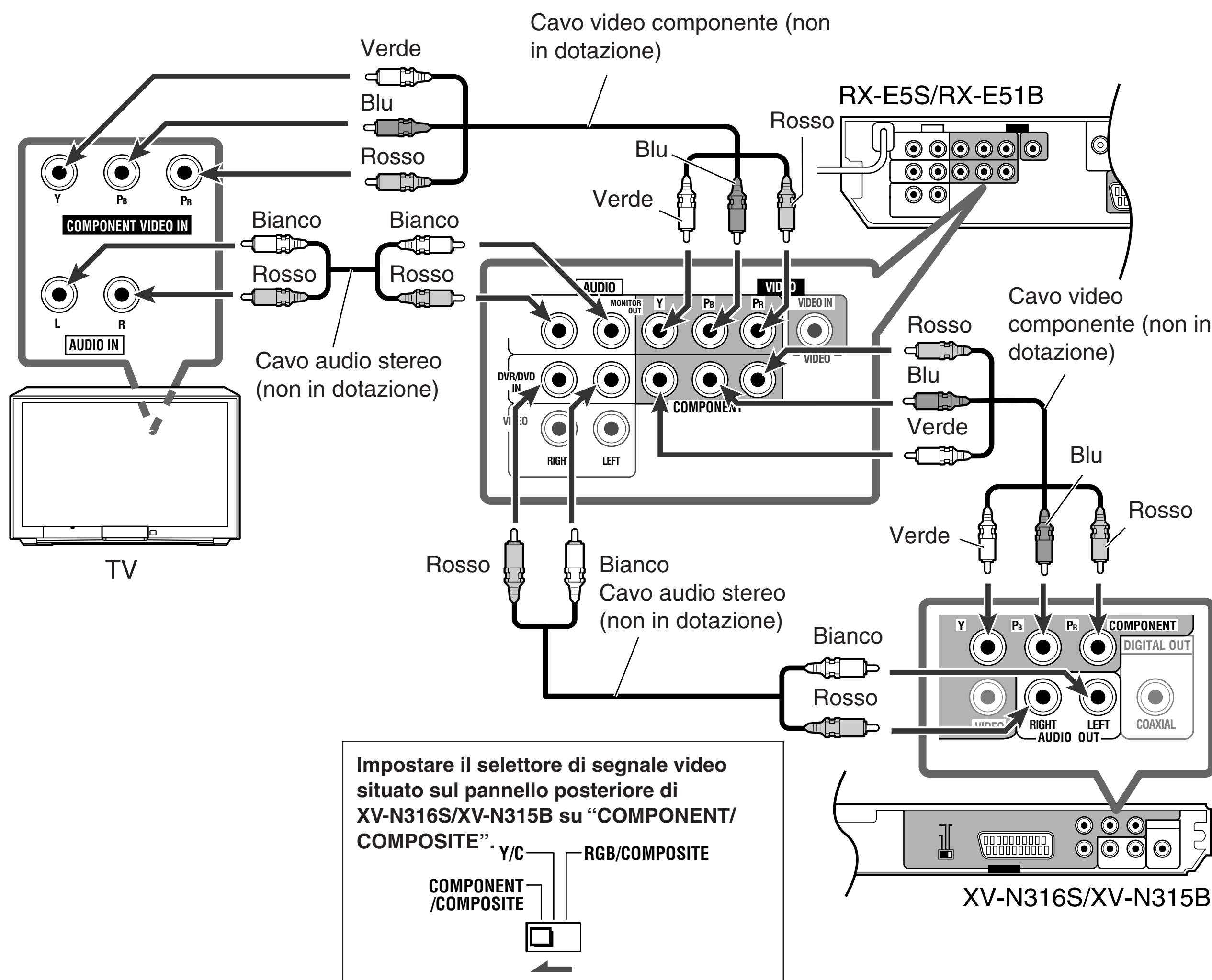
Questa unità non è in grado di cambiare i segnali video. Se il segnale video da uno dei componenti video è diverso dagli altri (per esempio un segnale è S-video, l'altro Composito), non potrete visualizzare correttamente le immagini. In questo caso, conformare i segnali video di tutti i componenti video, oppure commutare il segnale video del TV ogni volta che cambiate la sorgente.

Per T-V LINK

- E' anche possibile usare la funzione T-V LINK, se si collegano a questa unità un TV e un VCR compatibili con T-V LINK provvisti di cavi SCART totalmente cablati. Per dettagli su T-V LINK, consultare i manuali in dotazione con il TV e il VCR.
- Collegare il cavo SCART al terminale EXT-2 sul televisore JVC compatibile T-V LINK per la funzione T-V LINK.
- Alcuni televisori, videoregistratori, e lettori DVD supportano i dati di comunicazione come T-V LINK. Per informazioni complete, fare riferimento anche ai manuali in dotazione con tali componenti.

Collegamento 2

Per attivare la modalità di scansione progressiva, vedere “Attivazione della modalità di scansione progressiva” a pagina 10.



IMPORTANTE

I segnali audio vengono emessi tramite i jack AUDIO MONITOR OUT (RIGHT/LEFT) SOLTANTO quando TV Direct è in uso (vedere pagina 14).

CONTINUA A PAGINA SEGUENTE

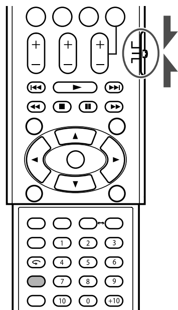
Informazioni sulla modalità di scansione

A seconda del formato sorgente del materiale, i dischi DVD VIDEO possono essere suddivisi in due categorie: fonte film e fonte video (notare che alcuni dischi DVD VIDEO contengono entrambi i tipi di fonte).
Quando il lettore riproduce materiale per una fonte film, vengono creati segnali progressivi in uscita non interlacciati, utilizzando le informazioni d'origine. Quando viene riprodotto materiale per una fonte video, il lettore interfoglia linee tra le linee interlacciate per creare l'immagine e le uscite interpolate come segnale progressivo.

Attivazione della modalità di scansione progressiva

Impostare il selettore di modalità su "DVD", quindi premere per qualche secondo il tasto PROGRESSIVE sul telecomando.

- Ogni volta che si tiene premuto il tasto, la modalità di scansione alterna tra progressiva e interlacciata.



Informazioni sugli indicatori di modalità progressiva su XV-N316S/XV-N315B

[P] si accende quando viene selezionata la modalità di scansione progressiva. [DD] si accende quando [PICTURE SOURCE] sul display di preferenze [PICTURE] (vedere a pagina 54) è impostato su [FILM] o quando viene riprodotto un disco DVD VIDEO per fonte film avendo [PICTURE SOURCE] impostato su [AUTO].

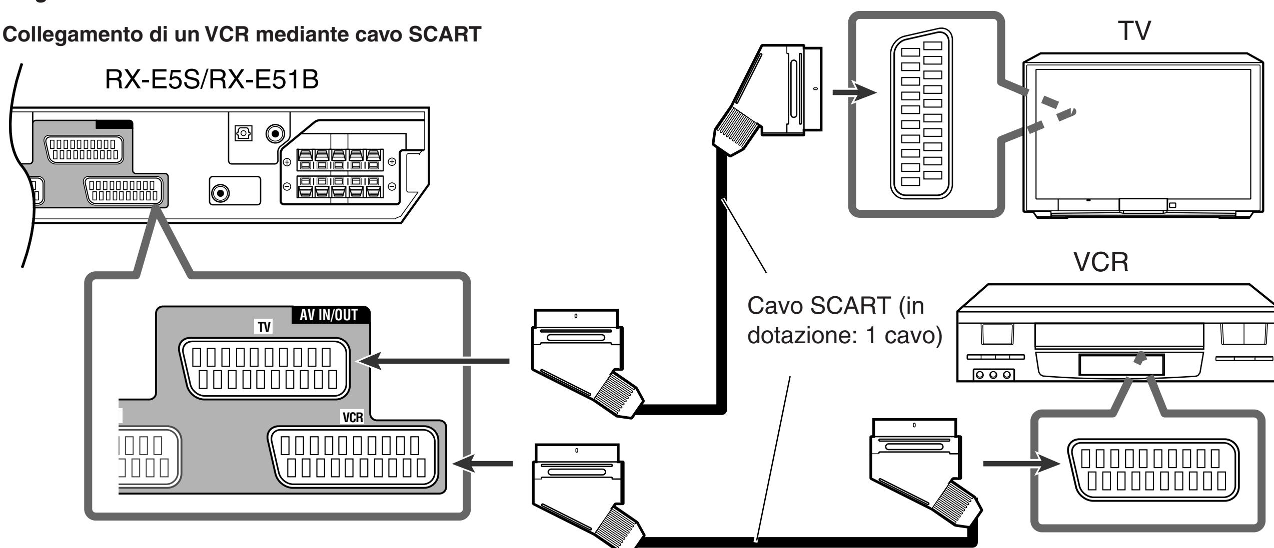
Impostazione di [PICTURE SOURCE]	Tipo di fonte DVD VIDEO	
	Fonte film	Fonte video
AUTO	[DD][P]	[P]
FILM	[DD][P]	[DD][P]
VIDEO (NORMAL)/ (ACTIVE)	[P]	[P]

NOTE

- La modalità di scansione progressiva funziona solo quando si collega il lettore DVD con un cavo video componente.
- Alcuni apparecchi televisivi progressivi e ad alta definizione non sono totalmente compatibili con il lettore; di conseguenza, la riproduzione di dischi DVD VIDEO nella modalità di scansione progressiva genera immagini innaturali. In tal caso, utilizzare la modalità di scansione interlacciata. Per conoscere la compatibilità del proprio apparecchio televisivo, rivolgersi al centro di assistenza alla clientela JVC di zona.
- Gli apparecchi televisivi progressivi JVC e ad alta definizione sono totalmente compatibili con il lettore (Es.: AV-61S902).

Collegamento 3

■ **Collegamento di un VCR mediante cavo SCART**

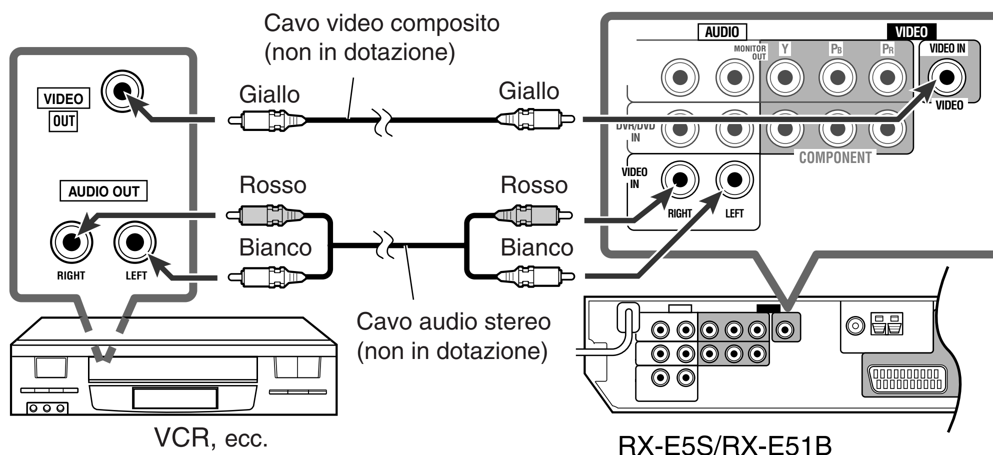


NOTA

Per ulteriori informazioni sui terminali SCART del ricevitore, vedere la tabella a pagina 9.

■ **Collegamento di un componente video mediante cavo video composito**

È possibile collegare un componente video alle prese jack VIDEO IN utilizzando un cavo video composito e un cavo audio stereo. Nel presente manuale ci si riferisce a detto componente come sorgente "VIDEO".



NOTA

Per visualizzare l'immagine, collegare il televisore al ricevitore mediante il cavo SCART.

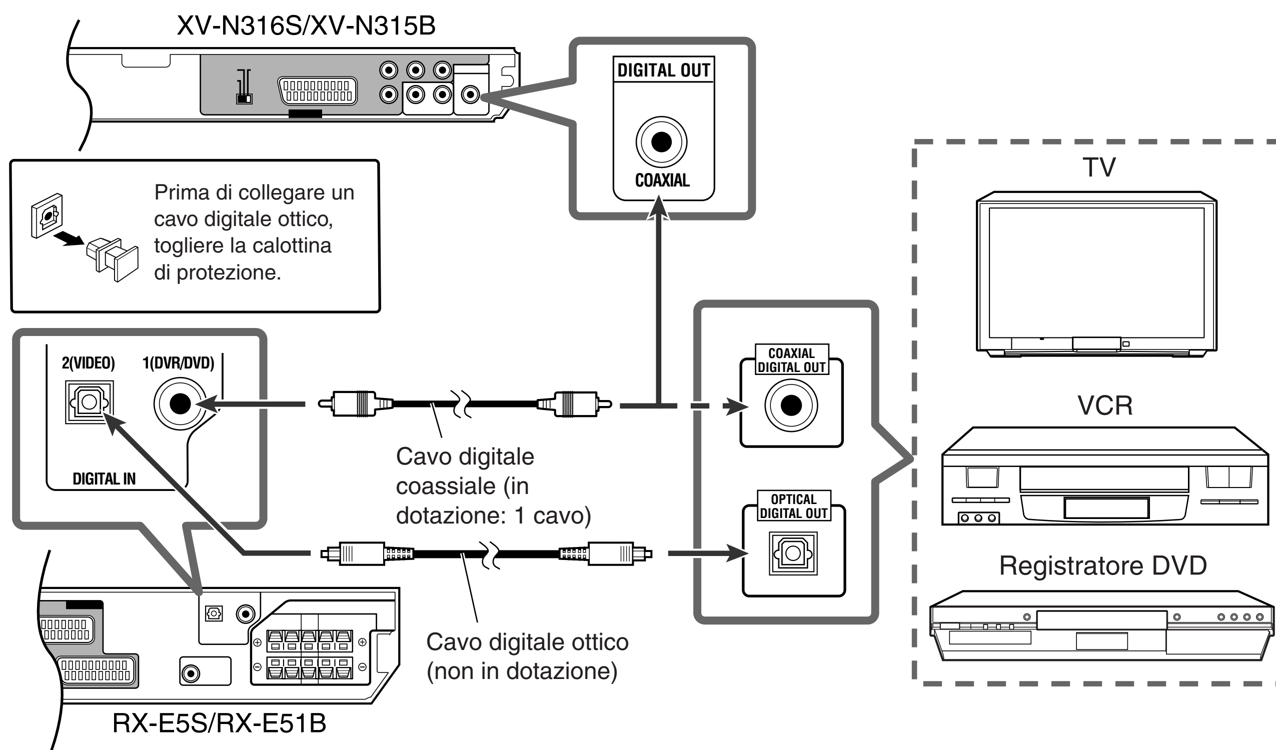
Per un decodificatore analogico

Per guardare o registrare un programma oscurato sul VCR, collegare il decodificatore analogico al VCR e selezionare il canale oscurato sul VCR.

Se il VCR non ha un terminale appropriato per il decodificatore, collegare il decodificatore al TV.
Consultare anche i manuali in dotazione con questi apparecchi.

Collegamento 4

Per riprodurre audio digitale, utilizzare il metodo di collegamento digitale oltre a quello analogico, come descritto alle pagine 8 – 10.



Informazioni sui terminali digitali

Per terminali DIGITAL IN su RX-E5S/RX-E51B

- Al momento della spedizione dalla fabbrica, i terminali DIGITAL IN sono impostati per i seguenti componenti:
  – 1(DVR/DVD): Per il lettore DVD (o registratore DVD)
  – 2(VIDEO): Per il componente collegato al jacks VIDEO IN
  Se si collegano altri componenti, modificare correttamente l'impostazione del terminale di ingresso digitale (DIGITAL IN). Vedere "Impostazione dei terminali di ingresso digitale (DIGITAL IN)—DIGITAL IN1/2" a pagina 21.
- Selezionare la corretta modalità di ingresso digitale. Vedere "Selezione della modalità di ingresso analogica o digitale" a pagina 12.
- Per registrare l'audio sul VCR (o DVR), utilizzare i terminali SCART.

Per il terminale DIGITAL OUT su XV-N316S/XV-N315B

- Per registrare l'audio dal lettore DVD al VCR, utilizzare i terminali SCART.
- A seconda del disco, potrebbe non venir emesso alcun segnale dal jack DIGITAL OUT. In questo caso, effettuare un collegamento analogico.
- **Se si effettua un collegamento con RX-E5S/RX-E51B, impostare [DIGITAL AUDIO OUTPUT] nel display di preferenze [AUDIO] su [DOLBY DIGITAL/PCM] (vedere a pagina 55); omettendo tale collegamento, potrebbe generarsi un forte rumore che danneggerebbe i diffusori.**

Collegamento del cavo elettrico

Una volta effettuati tutti i collegamenti audio/video, collegare il cavo di alimentazione c.a. alla presa elettrica del muro. Assicurarsi che le spine siano inserite saldamente. La spia standby sul ricevitore e l'indicatore sul lettore DVD si accendono in rosso.

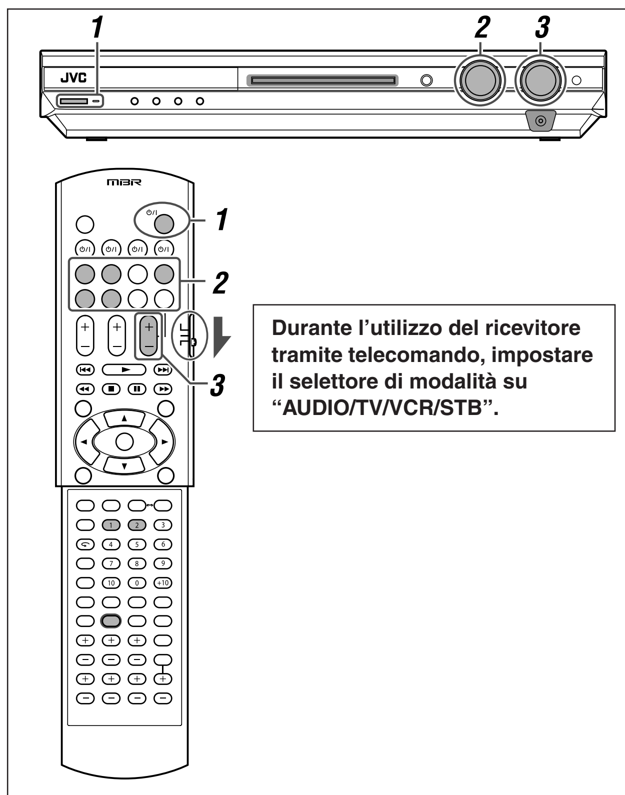
ATTENZIONE:

- Evitare assolutamente di toccare il cavo d'alimentazione con le mani umide.
- Non alterare, storcere o tirare il cavo di alimentazione, o mettere dei pesi su di esso, in quanto potrebbe causare incendio, elettroshock o altri incidenti.
- Qualora il cavo sia danneggiato, consultare un rivenditore e sostituire il cavo di alimentazione con uno nuovo.

NOTE

- Tenere il cavo di alimentazione lontano dai cavi di collegamento e dall'antenna, poiché potrebbe provocare interferenze sonore o visive.
- Per il lettore DVD sono richieste alcune impostazioni di base. Per ulteriori informazioni vedere pagina 37.

Operazioni basilari —RX-E5S/RX-E51B

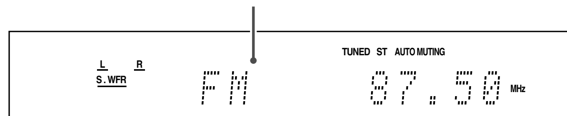


1 Accendere la corrente

Premere ⏻/I STANDBY/ON (o ⏻/I AUDIO sul telecomando).

La spia standby si spegne e la spia della sorgente corrente si accende in rosso.

Appare il nome della sorgente attuale.



Per spegnere la corrente (passando in standby)

Premere nuovamente ⏻/I STANDBY/ON (o ⏻/I AUDIO sul telecomando).
La spia standby si accende in rosso.

NOTA

Nella modalità standby si ha un esiguo consumo di corrente. Per spegnere completamente la corrente, disinserire il cavo elettrica a CA.

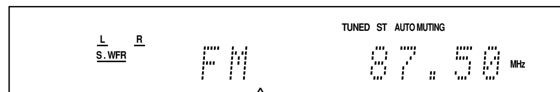
2 Selezionare la sorgente di riproduzione

Sul pannello frontale:

Ruotare il comando SOURCE SELECTOR fino a che sul display viene visualizzato il nome della sorgente desiderata.

La spia corrispondente alla sorgente selezionata si accende in rosso.

- Ruotando SOURCE SELECTOR la sorgente visualizzata si modifica come segue:



DVR/DVD (DGT) ←→ VCR (DIGITAL) ←→ VIDEO (DGTL) ←→ TV (DIGITAL) ←→ FM ←→ AM ←→ (Ritorno al punto di partenza)

DVR/DVD (DGT)*:	Selezionare il lettore DVD (o registratore DVD).
VCR (DIGITAL)*:	Seleziona il VCR.
VIDEO (DGTL)*:	Selezionare il componente collegato al jacks VIDEO IN sul pannello posteriore del ricevitore.
TV (DIGITAL)*:	Seleziona il TV.
FM:	Seleziona una transmissione FM.
AM:	Seleziona una trasmissione AM (MW).

Dal telecomando:

Premere uno dei tasti selettori per la sorgente.

- Per selezionare il sintonizzatore, premere FM/AM. Ogni volta che si preme FM/AM, la selezione di banda passa da FM a AM (MW) o viceversa.

* Selezione della modalità di ingresso analogica o digitale

Dopo aver collegato un componente con i metodi analogico e digitale (vedere pagine 8 – 11), è necessario selezionare la modalità di ingresso corretta.

- È possibile selezionare l'ingresso digitale solo per sorgenti per le quali sono stati selezionati terminali di ingresso digitali. (Fare riferimento a "Impostazione dei terminali di ingresso digitale (DIGITAL IN)—DIGITAL IN1/2" a pagina 21).

SOLO dal telecomando:

Premere SOUND quindi A/D INPUT per selezionare la modalità di ingresso analogica o digitale.

- Ogni volta che si preme A/D INPUT, la modalità di ingresso si alterna fra l'ingresso analogico ("ANALOGUE") e l'ingresso digitale ("DGTL AUTO").

DGTL AUTO:	Selezionarlo per la modalità di ingresso digitale. L'unità rileva automaticamente il formato del segnale in ingresso, seguito dall'indicatore di segnale (LPCM, DOLBY D, DTS o DTS 96/24) per i segnali rilevati.
ANALOGUE:	Selezionarlo per la modalità di ingresso analogica.

Impostazione iniziale: ANALOGUE

NOTA

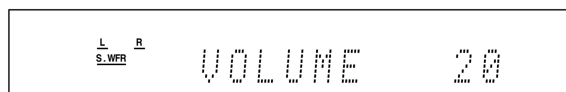
Dopo aver premuto SOUND, i tasti numerici diventano tasti per la regolazione del suono. Per utilizzare i tasti numerici al fine di azionare una sorgente, premere il tasto di selezione della sorgente d'interesse prima di effettuare l'operazione; in caso contrario il telecomando potrebbe non funzionare come desiderato.

3 Regolare il volume

Per aumentare il volume, ruotare il comando MASTER VOLUME in senso orario (oppure premere VOLUME + sul telecomando).

Per diminuire il volume, ruotare il comando MASTER VOLUME in senso antiorario (oppure premere VOLUME – sul telecomando).

- Quando si regola il volume, l'indicazione del livello compare sul display per breve tempo.



ATTENZIONE:

Impostare sempre al minimo il volume prima di accendere qualunque sorgente acustica. Se si imposta un volume alto, l'improvviso rumore molto forte può danneggiare permanentemente l'udito e/o rovinare i diffusori.

NOTA

E' possibile regolare il livello del volume fra "0" (minimo) a "50" (massimo).

Ascolto con le cuffie

In cuffia è possibile avvalersi non solo delle funzioni software stereo ma anche delle funzioni software multicanale. (Durante la riproduzione di software multicanale, il suono viene convertito per i canali anteriori).

Collegare un paio di cuffie al jack PHONES sul pannello anteriore per attivare la modalità HEADPHONE.

Sul display si accende l'indicatore HP (cuffie).
- Le cuffie offrono un'ottima qualità di ascolto in modalità Surround/DSP—modalità 3D HEADPHONE. Per ulteriori informazioni vedere le pagine 32 e 33.
- Scollegando le cuffie dal jack PHONES viene annullato il modo HEADPHONE (oppure 3D HEADPHONE) e vengono attivati gli altoparlanti.

ATTENZIONE:

Ridurre il volume al minimo:
- Prima di collegare/indossare le cuffie, in quanto un volume elevato può danneggiare le cuffie e l'udito.
- Prima di riattivare gli altoparlanti, per evitare l'erogazione di suoni eccessivamente alti.

Selezione della modalità di decodificazione digitale

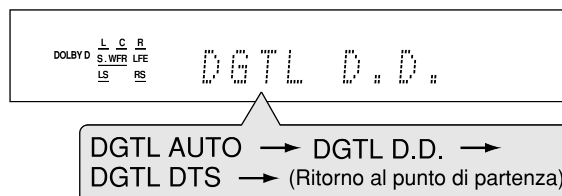
Se si hanno i seguenti problemi nella riproduzione del software Dolby Digital o DTS con "DGTL AUTO" selezionato (vedere pagina 12), seguire la procedura elencata qui:
- Non si ha alcun suono all'inizio della riproduzione.
- Si sentono rumori mentre si ricercano o si saltano capitoli o brani.

SOLO dal telecomando:

1 Premere SOUND quindi A/D INPUT per selezionare "DGTL AUTO".

2 Premere DECODE per selezionare "DGTL D.D." o "DGTL DTS".

- Ogni volta che si preme il tasto, la modalità di decodificazione digitale cambia così:



- Per riprodurre software codificato con Dolby Digital, selezionare "DGTL D.D.".
- Per riprodurre software codificato con DTS, selezionare "DGTL DTS".

NOTE

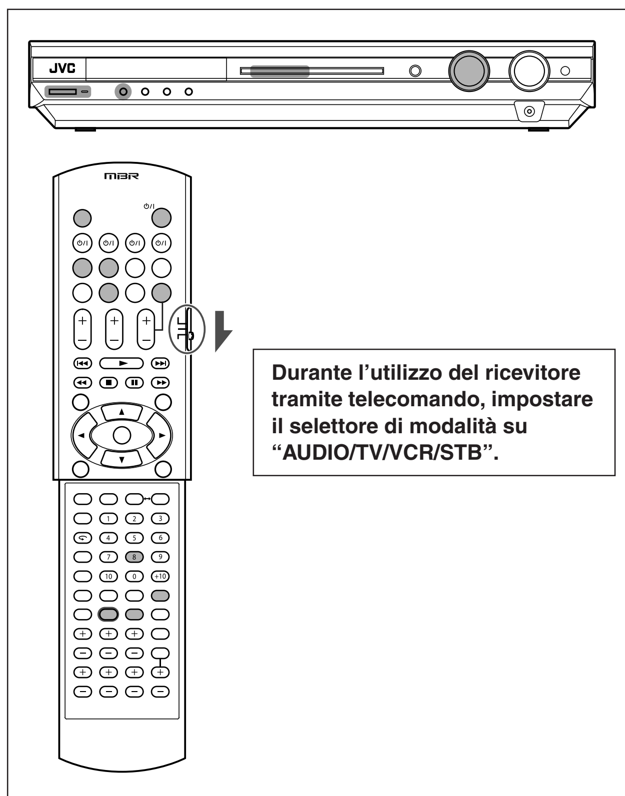
- Quando si spegne la corrente o si seleziona un'altra sorgente, "DGTL D.D." e "DGTL DTS" vengono cancellati e la modalità di decodificazione digitale si risetta automaticamente su "DGTL AUTO".
- Dopo aver premuto SOUND, i tasti numerici diventano tasti per la regolazione del suono. Per utilizzare i tasti numerici al fine di azionare una sorgente, premere il tasto di selezione della sorgente d'interesse prima di effettuare l'operazione; in caso contrario il telecomando potrebbe non funzionare come desiderato.

I seguenti indicatori del formato di segnale digitale sul display indicano il tipo di segnale in ingresso nel ricevitore.

LPCM:	Si accende se si ricevono segnali Linear PCM.
DOLBY D:	• Si accende se si ricevono segnali Dolby Digital. • Lampeggia selezionando "DGTL D.D." per software non codificato con Dolby Digital.
DTS:	• Si accende quando entrano segnali DTS convenzionali. • Lampeggia quando viene selezionato "DGTL DTS" per qualsiasi software non DTS.
DTS 96/24:	Si accende quando entrano segnali DTS 96/24.

NOTA

Quando "DGTL AUTO" non riesce a riconoscere i segnali in arrivo, sul display non si accende nessun indicatore di segnale digitale.



Durante l'utilizzo del ricevitore tramite telecomando, impostare il selettore di modalità su "AUDIO/TV/VCR/STB".

Impostazione della posizione audio del subwoofer

Se l'audio del subwoofer ha un livello superiore in stereo rispetto al livello della riproduzione multicanale, impostare la posizione audio del subwoofer. Il livello di uscita del subwoofer viene automaticamente ridotto dal valore selezionato per l'ascolto in stereo.
Quando questa funzione viene attivata, l'indicatore AUDIO P. si accende.

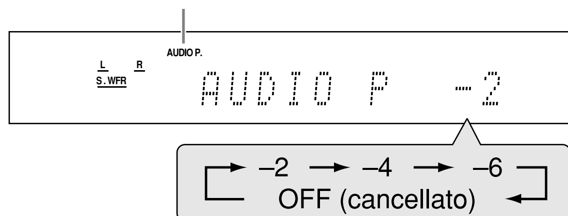
- Una volta effettuata una regolazione, viene memorizzata per ciascuna sorgente.

SOLO dal telecomando:

Premere SOUND quindi A.POSITION ripetutamente.

- Ogni volta che si preme A.POSITION, il livello della posizione audio del subwoofer cambia come segue:

Indicatore AUDIO P.



–2 → –4 → –6
OFF (cancellato)

Minore è il numero ottenuto, più il livello diminuisce durante l'ascolto in stereo.

- Se non è necessario effettuare alcuna regolazione, selezionare "OFF" (impostazione iniziale).

NOTE

- Il livello massimo di uscita del subwoofer è –10 dB.
  Es.: Se il livello di uscita del subwoofer è impostato su "–8 (dB)" e la posizione audio su "–4 (dB)", il livello di uscita del subwoofer durante la riproduzione di sorgenti stereo sarà –10 dB.
  Per regolare il livello di uscita del subwoofer, fare riferimento a pagina 23.
- Questa funzione non è disponibile quando la modalità Surround/DSP è attiva.
- Dopo aver premuto SOUND, i tasti numerici diventano tasti per la regolazione del suono. Per utilizzare i tasti numerici al fine di azionare una sorgente, premere il tasto di selezione della sorgente d'interesse prima di effettuare l'operazione; in caso contrario il telecomando potrebbe non funzionare come desiderato.

Attivazione di TV Direct

TV Direct consente di utilizzare il presente ricevitore, **da spentoo,** come selettore AV.
Quando attivate TV Direct, immagini e suoni vanno dai componenti video (es. lettore DVD) al TV attraverso questa unità. In questo caso, potrete usare i componenti video ed il TV come se li collegaste direttamente.

- La funzione ha effetto per le seguenti sorgenti—DVR/DVD, VCR e VIDEO.

Per attivare (o disattivare) TV Direct, seguire la procedura illustrata qui:

1 Premere TV DIRECT.

Tutte le indicazioni scompaiono e la spia della sorgente corrente si accende in verde.

2 Accensione del componente video e del TV.

3 Selezionare il componente video desiderato.

Sul pannello frontale:

Ruotare il comando SOURCE SELECTOR fino a che una delle spie di sorgente (DVR/DVD, VCR o VIDEO) si accende in verde.

Dal telecomando:

Premere uno tasti dei selettori della sorgente—DVR/DVD, VCR o VIDEO.

La spia corrispondente alla sorgente selezionata si accende in verde.

Per annullare TV Direct e spegnere il ricevitore, premere ⏻/I STANDBY/ON sul pannello frontale (o ⏻/I AUDIO sul telecomando).
Il ricevitore si spegne e la spia standby si accende.

Per annullare TV Direct e accendere il ricevitore, premere di nuovo TV DIRECT.
Il ricevitore si accende e la spia della sorgente attualmente selezionata si accende in rosso.

NOTE

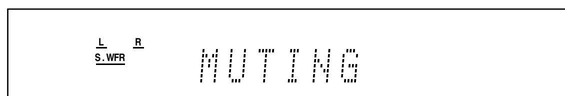
- Quando si attiva TV Direct diventa impossibile godersi tutti gli effetti sonori possibili con questa unità e usare i diffusori ad essa collegati.
- Potrete usare la funzione T-V LINK fra TV e VCR mentre TV Direct è attivato. (Per ulteriori informazioni sulle funzioni T-V LINK, fare riferimento ai manuali in dotazione con il TV e il VCR).

Spegnimento temporaneo del sonoro

SOLO dal telecomando:

Per interrompere l'emissione di suono da tutti i diffusori e dalle cuffie collegate, premere MUTING.

"MUTING" appare sul display e il volume di spegne.



Per ripristinare il suono, ripremere MUTING.

- Il suono può essere ripristinato anche premendo VOLUME +/– (o ruotando MASTER VOLUME sul pannello frontale).

Regolazione della luminosità del display

È possibile ridurre la luminosità del display con il—Dimmer.

SOLO dal telecomando:

Premere ripetutamente DIMMER.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la luminosità del display si modifica come segue:

DIMMER 1:	Attenua lievemente la luminosità del display.
DIMMER 2:	Attenua la luminosità del display più di DIMMER 1.
DIMMER 3:	Spegne il display (temporaneamente annullato quando si attiva il ricevitore)*.
DIMMER OFF:	Annulla la riduzione di luminosità (display con illuminazione normale).

* Tranne quando TV Direct viene attivato o disattivato.

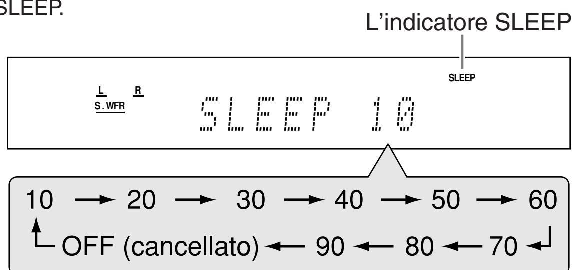
Spegnimento con lo Sleep Timer

Ora potrete addormentarvi al suono della musica—Sleep Timer.

SOLO dal telecomando:

Premere ripetutamente SLEEP.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il tempo di spegnimento viene modificato di 10 minuti. Sul display si accende l'indicatore SLEEP.



Allo scadere del tempo di spegnimento:
L'unità si spegne automaticamente.

Per controllare o cambiare il tempo rimasto fino all'orario di spegnimento:
Premere SLEEP una sola volta.
Ora appare il tempo rimasto (in minuti) fino all'orario di spegnimento.
- Per cambiare l'orario di spegnimento, premere ripetutamente SLEEP.

Per cancellare lo Sleep Timer:
Premere ripetutamente SLEEP fino a quando sul display appare "SLEEP OFF". (L'indicatore SLEEP si spegne).
- Sleep Timer viene annullato anche quando:
  – Si spegne il ricevitore o
  – Si attiva TV Direct.

Memoria automatica per regolazioni basilari

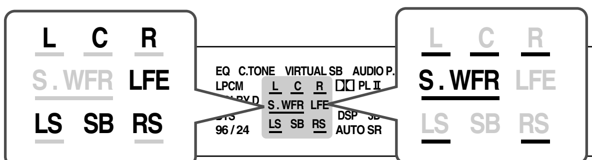
Quest'unità memorizza le impostazioni sonore per ciascuna sorgente:
- quando si spegne la corrente,
- quando si cambia la sorgente e
- quando si cambia la modalità di ingresso analogica/digitale (vedere pagina 12).

Quando si cambia la sorgente, le impostazioni in memoria per la sorgente appena selezionata vengono automaticamente richiamate.
Per ciascuna sorgente è possibile memorizzare quanto segue:
- Modalità di ingresso analogica/digitale (vedere pagina 12)
- Livello di uscita dei diffusori (vedere pagina 23)
- Posizione audio del subwoofer (vedere pagina 14)
- Fase del subwoofer (vedere pagina 24)
- Configurazione dell'equalizzazione digitale (vedere pagina 24)
- Bass boost (vedere pagina 24)
- Modalità di attenuazione del segnale in ingresso (vedere pagina 24)
- Selezione della modalità Surround/DSP (vedere pagine 34 e 35)

NOTA

Se la sorgente è FM o AM (MW), potrete assegnare un'impostazione diversa a ciascuna delle bande.

Indicatori di segnale e diffusore sul display



I seguenti indicatori del segnale si illuminano:

L: • **Quando si seleziona l'ingresso digitale:** Si accende quando viene ricevuto il segnale del canale sinistro.
• **Quando si seleziona l'ingresso analogico:** Si accende sempre.

R: • **Quando si seleziona l'ingresso digitale:** Si accende quando viene ricevuto il segnale del canale destro.
• **Quando si seleziona l'ingresso analogico:** Si accende sempre.

C: Si accende quando viene ricevuto il segnale del canale centrale.

LS*: Si accende quando viene ricevuto il segnale del canale surround sinistro.

RS*: Si accende quando viene ricevuto il segnale del canale surround destro.

SB: Si accende quando viene ricevuto il segnale del canale surround posteriore.

LFE: Si accende quando viene ricevuto il segnale del canale LFE.

* All'ingresso del segnale surround monoaurale, si accende solo "S".

Gli indicatori dei diffusori si accendono nel modo seguente:

- L'indicatore del subwoofer (S.WFR) si accende quando "SUBWOOFER" è impostato su "SUBWFR :YES". Per ulteriori informazioni vedere pagina 18.
- Gli altri indicatori dei diffusori si accendono solo quando il diffusore corrispondente è impostato su "SML (piccolo)" o "LRG (grande)" e anche quando tale diffusore è necessario per la riproduzione corrente.

Impostazioni basilari —RX-E5S/RX-E51B

Per ottenere l'effetto sonoro migliore possibile dalle modalità Surround/DSP (vedere pagine 31 – 35), è necessario impostare le informazioni relative ai diffusori e al subwoofer dopo aver completato tutti i collegamenti. Alle pagine 16 – 21 è possibile trovare spiegazioni sulle modalità di impostazione dei diffusori e su altre opzioni di base del ricevitore.

Impostazione automatica delle informazioni sui diffusori—Smart Surround Setup

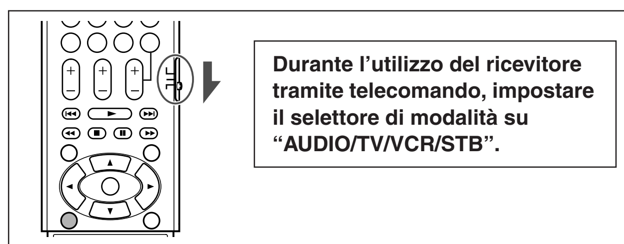
La distanza fra il punto di ascolto e i diffusori è uno degli elementi più importanti per ottenere il miglior effetto sonoro possibile con le modalità Surround/DSP.
Utilizzando la funzione Smart Surround Setup, è possibile calcolare automaticamente quanto segue con una semplice azione: il battere delle mani.

- Distanza dei diffusori (rispetto a quella del diffusore più vicino)
- Livelli di uscita dei diffusori

NOTE

- Per un utilizzo ottimale ed efficace di Smart Surround Setup, collegare tutti i diffusori (Smart Surround Setup non funziona per il subwoofer).
- Quando si utilizza Smart Surround Setup, le precedenti impostazioni relative alla distanza dei diffusori e al livello di uscita impostati non sono attive.
- Se il display è stato spento, disattivare la modalità Dimmer (vedere pagina 15), altrimenti non sarà possibile vedere le informazioni visualizzate sul display durante l'impostazione di Smart Surround Setup.
- La funzione Smart Surround Setup non verrà effettuata correttamente se persone o oggetti bloccano il suono.
- Se i diffusori vengono sostituiti, ripetere la seguente procedura.

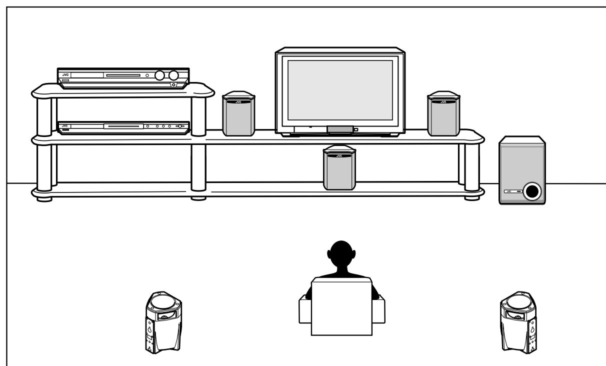
SOLO dal telecomando:



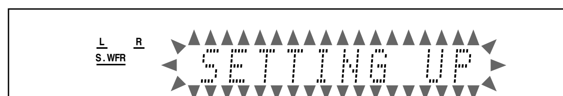
Durante l'utilizzo del ricevitore tramite telecomando, impostare il selettore di modalità su "AUDIO/TV/VCR/STB".

1 Posizionarsi nel punto di ascolto.

- Verificare che i cavi dei diffusori siano collegati saldamente.

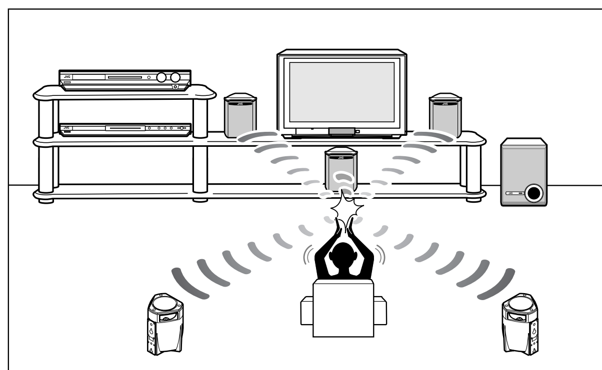


2 Tenere premuto SMART SURROUND SETUP fino a che "SETTING UP" lampeggia sul display.

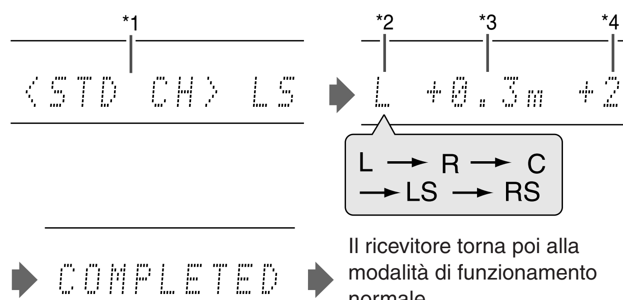


3 Attendere che "SETTING UP" smetta di lampeggiare, quindi battere le mani una volta al di sopra della testa, mentre "SETTING UP" rimane visualizzato sul display.

Il ricevitore inizia la rilevazione del livello del suono in entrata da tutti i diffusori (tranne il subwoofer).



Se il suono del battito delle mani viene rilevato correttamente,
sul display comparirà il messaggio "SUCCESSFUL" e i valori impostati verranno indicati come segue:
Es.:



Il ricevitore torna poi alla modalità di funzionamento normale.

*1	Canale standard (il diffusore più vicino). La posizione di questo diffusore funge da posizione di riferimento ("0m/ft") e la distanza degli altri diffusori è indicata come differenza rispetto a questa posizione.
*2	**L:** Diffusore anteriore sinistro **R:** Diffusore anteriore destro **C:** Diffusore centrale **LS:** Diffusore surround sinistro **RS:** Diffusore surround destro
*3	Differenza indicante la posizione di ciascun diffusore (in termini di distanza in metri o piedi).
*4	Livello di uscita di ciascun diffusore (da –6 a +6).

Se il suono del battito delle mani non viene rilevato correttamente,
"SETTING UP" viene visualizzato di nuovo dopo che una delle seguenti indicazioni appare sul display.

SILENT:
- Il ricevitore rileva il suono solo dai diffusori anteriori destro e sinistro.
- Il ricevitore non rileva alcun suono dai diffusori anteriori ma rileva suoni da almeno uno degli altri diffusori.

SILENT-ALL: Il ricevitore non rileva alcun suono da alcun diffusore per circa 15 secondi.

FAILED: Il ricevitore non rileva il suono dal diffusore anteriore destro o sinistro.

In tal caso, ripetere la procedura a partire dal punto ***3***.

Impostare i diffusori manualmente nei seguenti casi:

- **Quando il ricevitore rileva il suono come “SILENT” per due volte di seguito.**

  Le impostazioni sono state completate. (La distanza del diffusore che non ha rilevato alcun suono viene impostata su “+9.0m (+30ft)”).
  Il ricevitore abbandona la funzione Smart Surround Setup.
- **Quando il ricevitore non rileva alcun suono per tre volte consecutive.**

  Le indicazioni “MANUAL” vengono visualizzate sul display. Il ricevitore abbandona la funzione Smart Surround Setup.

Per annullare Smart Surround Setup, premere SMART SURROUND SETUP mentre l’indicazione “SETTING UP” lampeggia sul display.

- Quando l’indicazione “SETTING UP” smette di lampeggiare, non è possibile eseguire nessun’altra operazione. Completare l’impostazione tramite Smart Surround Setup.

Per controllare l’impostazione effettuata da Smart Surround Setup, premere SMART SURROUND SETUP mentre il ricevitore è nella modalità di funzionamento normale.
I valori d’impostazione compaiono uno dopo l’altro (vedere a pagina 16).

- Se si è modificata la distanza e/o il livello di uscita dei diffusori manualmente dopo aver impiegato la funzione Smart Surround Setup, comparirà il messaggio “MANUAL”.
- Se la funzione Smart Surround Setup non è stata utilizzata, comparirà il messaggio “NO S.S.S.”.

NOTE

- Nei seguenti casi vengono applicate le impostazioni manuali di distanza dei diffusori e livello di uscita, anziché quelle impostate tramite Smart Surround Setup:
  – Quando la distanza di uno dei diffusori viene modificata (vedere pagina 19).
  – Quando il livello di uscita di uno dei diffusori viene modificato (vedere pagina 23).
  – Quando le dimensioni di uno dei diffusori vengono modificate da “NO” a “SML” o “LRG”; o da “SML” o ”LRG” a “NO” (vedere pagina 18).
- Per la regolazione manuale della distanza dei diffusori e le livello di uscita, fare riferimento alle pagine 19 e 23.
- Non battere le mani con forza eccessiva per evitare di infortunarsi.

Elementi per le impostazioni di base

È possibile regolare i seguenti parametri. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate tra parentesi.

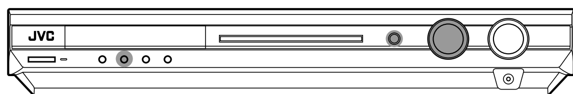
- Le opzioni non disponibili con l’impostazione corrente non possono essere selezionate.

Elementi	Funzione
SUBWOOFER	Registrazione del subwoofer. (18)
FRONT SPK	Registrazione delle dimensioni del diffusore anteriore. (18)
CENTER SPK	Registrazione delle dimensioni del diffusore centrale. (18)
SURRND SPK	Registrazione delle dimensioni del diffusore surround. (18)
DIST UNIT	Selezione dell’unità di misura per la distanza dei diffusori. (19)
FRNT L DIST*	Registrazione della distanza dal diffusore anteriore sinistro al punto di ascolto. (19)
FRNT R DIST*	Registrazione della distanza dal diffusore anteriore destro al punto di ascolto. (19)
CENTER DIST*	Registrazione della distanza dal diffusore centrale al punto di ascolto. (19)
SURR L DIST*	Registrazione della distanza dal diffusore surround sinistro al punto di ascolto. (19)
SURR R DIST*	Registrazione della distanza dal diffusore surround destro al punto di ascolto. (19)
SUBWFR OUT	Selezione dei suoni emessi dal subwoofer. (19)
VIRTUAL SB	Impostazione del diffusore surround posteriore virtuale. (20)
DUAL MONO	Selezione del canale sonoro Dual Mono. (20)
CROSS OVER	Selezione della frequenza massima del subwoofer. (19)
LFE ATT	Attenuazione dei suoni bassi (LFE). (19)
MIDNIGHT M.	Riproduzione notturna di un suono possente. (20)
DIGITAL IN1	Selezione del componente collegato al terminale coassiale digitale. (21)
DIGITAL IN2	Selezione dei componenti collegati ai terminali ottici digitali. (21)
AUTO SURRND	Selezione della modalità Auto Surround. (21)
AUTO MODE	Selezione della modalità Auto Function. (21)

* Se è stata utilizzata la funzione Smart Surround Setup a pagina 16, queste impostazioni non sono necessarie.

CONTINUA A PAGINA SEGUENTE

Procedura di funzionamento



SOLO sul pannello frontale:

Prima di iniziare, ricordate...

C'è un tempo limite entro cui occorre portare a termine le procedure seguenti. Se l'impostazione viene cancellata prima che terminiate, ripartite dal punto *1*.

Es.: Impostazione del terminale DIGITAL IN 1.

1 Premere SETTING.

MULTI JOG è attivo per le operazioni di impostazione.

2 Ruotare il comando MULTI JOG fino a che sul display viene visualizzato l'elemento da impostare.

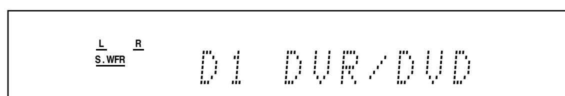
- Ruotando MULTI JOG, le voci da impostare cambiano come segue:

L R S.WFR DIGITAL IN1

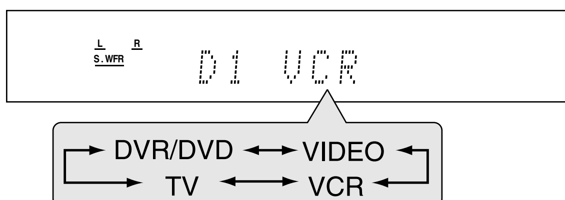
SUBWOOFER ←→ FRONT SPK ←→
CENTER SPK ←→ SURRND SPK ←→
DIST UNIT ←→ FRNT L DIST ←→
FRNT R DIST ←→ CENTER DIST ←→
SURR L DIST ←→ SURR R DIST ←→
SUBWFR OUT ←→ VIRTUAL SB ←→
DUAL MONO ←→ CROSS OVER ←→
LFE ATT ←→ MIDNIGHT M. ←→
DIGITAL IN1 ←→ DIGITAL IN2 ←→
AUTO SURRND ←→ AUTO MODE ←→
(Ritorno al punto di partenza)

3 Premere SET.

Compare l'impostazione corrente dell'elemento selezionato.



4 Ruotare MULTI JOG per selezionare l'impostazione appropriata.



L'impostazione è memorizzata.

5 Premere SET.

6 Ripetere i punti da *2* a *5* per impostare altre opzioni, se necessario.

Impostazione dei diffusori

Impostazione delle informazioni per i diffusori per frequenze ultrabasse (subwoofer)—SUBWOOFER

Ad ogni accensione, il ricevitore rileva il collegamento con il subwoofer di cui cambia automaticamente le impostazioni. Quando si desidera modificare le impostazioni manualmente, selezionare una delle opzioni sotto indicate.

SUBWFR :YES	Selezionarlo quando si è collegato un subwoofer. L'indicatore del subwoofer (S.WFR) si accende sul display. E' possibile regolare il livello di uscita dal subwoofer (vedere pagina 23).
SUBWFR : NO	Selezionare quando si è scollegato il subwoofer. Selezionando questa opzione, la dimensione del diffusore anteriore diventa "LRG" (vedere di seguito).

NOTA

Se si desidera modificare le informazioni relative al subwoofer impostate automaticamente, è necessario farlo ogni volta che si accende il ricevitore.

Impostazione delle dimensioni dei diffusori —FRONT SPK (diffusori anteriori), CENTER SPK (diffusore centrale), SURRND SPK (diffusori surround)

Registrare le dimensioni di tutti i diffusori collegati.

LRG (grande)	Selezionare se le dimensioni del cono del diffusore sono superiori a 12 cm.
SML (piccolo)	Selezionare se le dimensioni del cono del diffusore sono inferiori a 12 cm.
NO	Selezionarlo quando non si è collegato alcun diffusore. (Non selezionabile per i diffusori anteriori).

Impostazione iniziale: SML per tutti i diffusori*

* Quando "SUBWOOFER" è impostato su "SUBWFR : NO" la dimensione del diffusore anteriore è fissata su "LRG" (non è possibile selezionare "SML").

NOTE

- Se avete selezionato "SML (piccolo)" per le dimensioni del diffusore anteriore, non potrete scegliere "LRG (grande)" per le dimensioni dei diffusori centrali e surround.
- Se si modifica la dimensione di uno dei diffusori da "NO" a "SML" o "LRG" o da "SML" o "LRG" a "NO", saranno applicate le impostazioni manuali di distanza e livello di uscita, anziché quelle impostati tramite Smart Surround Setup.

Impostazione della distanza dei diffusori

La distanza fra il punto di ascolto e i diffusori è uno degli elementi più importanti per ottenere il miglior effetto sonoro possibile con le modalità Surround/DSP.
In base alla distanza dei diffusori, il ricevitore imposta automaticamente il ritardo del suono in uscita da ogni diffusore in modo che il suono di tutti i diffusori raggiunga l'ascoltatore simultaneamente.

- Se è stata utilizzata la funzione Smart Surround Setup a pagina 16, questa impostazione non è necessaria.

■ **Unità di misura—DIST UNIT**

Selezionare l'unità di misura desiderata.

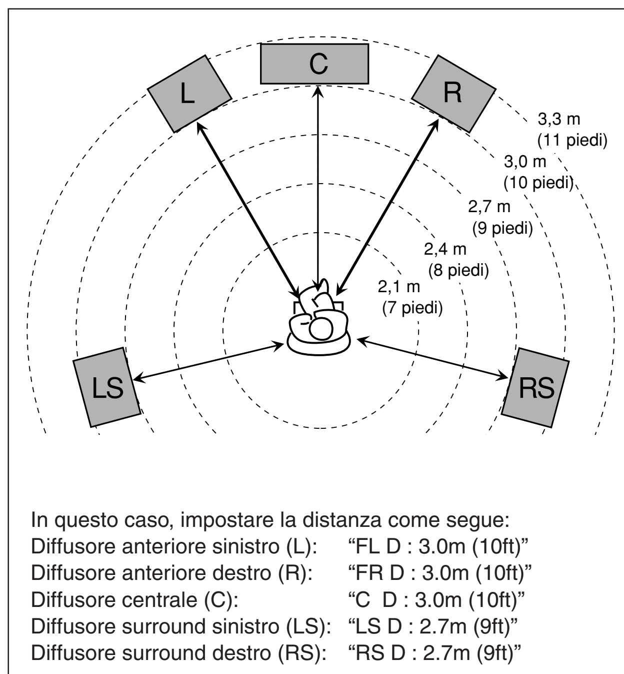
UNIT :meter	Selezionare questa opzione per impostare la distanza in metri.
UNIT : feet	Selezionare questa opzione per impostare la distanza in piedi.

Impostazione iniziale: UNIT: meter

■ **Distanza del diffusore—**
FRNT L DIST (per il diffusore anteriore sinistro),
FRNT R DIST (per il diffusore anteriore destro),
CENTER DIST (per il diffusore centrale),
SURR L DIST (per il diffusore surround sinistro),
SURR R DIST (per il diffusore surround destro)

Gamma di regolazione: Da 0,3 m a 9,0 m con intervalli di 0,3 m (da 1 piede a 30 piedi con intervalli di 1 piede)

Impostazione iniziale: 3,0 m (10 ft) per tutti i diffusori



In questo caso, impostare la distanza come segue:

Diffusore anteriore sinistro (L):	"FL D : 3.0m (10ft)"
Diffusore anteriore destro (R):	"FR D : 3.0m (10ft)"
Diffusore centrale (C):	"C D : 3.0m (10ft)"
Diffusore surround sinistro (LS):	"LS D : 2.7m (9ft)"
Diffusore surround destro (RS):	"RS D : 2.7m (9ft)"

NOTE

- Non è possibile impostare la distanza per l'diffusore per il quale è stata selezionata l'opzione "NO".
- Se si modifica la distanza dei diffusori, diventeranno effettivi la distanza e il livello di uscita impostati manualmente, mentre quelli impostati con Smart Surround Setup verranno annullati.

Impostazione dei bassi

Impostazione dell'uscita del subwoofer —SUBWFR OUT

È possibile selezionare il tipo di segnale da trasmettere tramite il subwoofer. In altri termini, è possibile determinare se gli elementi bassi dei canali dei diffusori anteriori vengono (o non vengono) trasmessi attraverso il subwoofer indipendentemente dalle impostazioni delle dimensioni dei diffusori anteriori (sia "SML" o "LRG").

SW: LFE	Selezionare per la sola emissione dei segnali LFE (durante la riproduzione di software Dolby Digital e DTS) o dei bassi dai diffusori anteriori "SML" (piccolo) (durante la riproduzione di una qualsiasi sorgente diversa da quelle sopra citate).
SW:LFE+MAIN	Selezionare per emettere sempre i bassi dai canali dei diffusori anteriori (MAIN). Durante la riproduzione di software Dolby Digital e DTS, vengono emessi sia i bassi che i segnali LFE.

Impostazione iniziale: SW: LFE

NOTA

Quando "SUBWOOFER" è impostato su "SUBWFR : NO" (vedere pagina 18), questa funzione non è disponibile.

Frequenza di transizione—CROSS OVER

I piccoli diffusori non sono in grado di riprodurre in modo efficiente i bassi. Se usate un diffusore piccolo in qualunque posizione, questa unità riassegna automaticamente gli elementi bassi riservati al diffusore piccolo ai diffusori di grandi dimensioni.
Per usare in modo appropriato questa funzione, impostare il livello di frequenza di transizione in base alle dimensioni del piccolo diffusore collegato.

- Se avete selezionato "LRG (grande)" per tutti i diffusori (vedere pagina 18), la funzione non avrà alcun effetto (Compare "CROSS: OFF").

CROSS: 80Hz	Selezionare questa frequenza quando il cono all'interno del diffusore misura circa 12 cm.
CROSS:100Hz	Selezionare questa frequenza quando il cono all'interno del diffusore misura circa 10 cm.
CROSS:120Hz	Selezionare questa frequenza quando il cono all'interno del diffusore misura circa 8 cm.
CROSS:150Hz	Selezionare questa frequenza quando il cono all'interno del diffusore misura circa 6 cm.
CROSS:200Hz	Selezionare questa frequenza quando il cono all'interno del diffusore è inferiore a 5 cm.

Impostazione iniziale: CROSS:150Hz

NOTA

La frequenza di transizione non è valida per le modalità HEADPHONE e 3D HEADPHONE.

Impostazione dell'attenuatore effetto in bassa frequenza—LFE ATT

Se i bassi risultano distorti durante la riproduzione del software codificato con **Dolby Digital** o **DTS**, impostare il livello LFE per eliminare la distorsione.

- Questa funzione ha un effetto solo se si ricevono segnali dal diffusore per frequenze ultrabasse (LFE).

LFE : 0dB	Selezionare normalmente questa impostazione.
LFE : –10dB	Selezionarlo quando i bassi risultano distorti.

Impostazione iniziale: LFE : 0dB

Impostazione del diffusore surround posteriore virtuale—VIRTUAL SB

Durante la riproduzione di software **Dolby Digital EX** o **DTS-ES** è possibile utilizzare il canale surround posteriore senza l'effettiva presenza di tale diffusore—Virtual Surround Back. Questa funzione crea un eccellente effetto surround posteriore simulando il collegamento di diffusori surround posteriori.
Selezionare "V SB : ON" quando viene attivato Virtual Surround Back.

V SB : OFF	Selezionare per disattivare la funzione Virtual Surround Back.
V SB : ON	Durante la riproduzione di software Dolby Digital EX o DTS-ES, la spia VIRTUAL SB (Surround Back) si accende.

Impostazione iniziale: V SB : OFF

NOTE
- Quando "SURRND SPK" è impostato su "NO" (vedere pagina 18), questa funzione non è disponibile.
- Durante la riproduzione di software DTS-ES Matrix con DTS 96/24, le necessarie elaborazioni non possono essere eseguite se Virtual Surround Back è attivo. Per consentire l'elaborazione, disattivare la funzione Virtual Surround Back.
- Virtual Surround Back può non essere applicato ad alcuni tipi di software.

Selezione del canale principale o del sottocanale—DUAL MONO

Nella modalità Dual Mono è possibile riprodurre il suono (canale) che si preferisce mentre si riproduce software digitale registrato (o trasmesso) (vedere pagina 32) avente due canali monoaurali separati.

D MONO: SUB	Selezionare questa opzione per riprodurre il sottocanale (Ch 2).* Durante la riproduzione di questo canale si accende la spia di segnale "R".
D MONO:MAIN	Selezionare questa opzione per riprodurre il canale principale (Ch 1).* Durante la riproduzione di questo canale si accende la spia di segnale "L".
D MONO: ALL	Selezionare questa opzione per riprodurre sia il canale principale che il sottocanale (Ch 1/Ch 2).* Durante la riproduzione di tali canali si accendono le spie "L" e "R".

Impostazione iniziale: D MONO:MAIN

* I segnali Dual Mono verranno emessi dai seguenti diffusori—L (diffusore anteriore sinistro), R (diffusore anteriore destro) e C (diffusore centrale), in base all'impostazione Surround corrente.

Impostazione Dual Mono	Senza effetto Surround		Efetto Surround attivo				
			Impostazione diffusore centrale				
			SML/LRG			NO	
	L	R	L	C	R	L	R
SUB	Ch 2	Ch 2	—	Ch 2	—	Ch 2	Ch 2
MAIN	Ch 1	Ch 1	—	Ch 1	—	Ch 1	Ch 1
ALL	Ch 1	Ch 2	—	Ch 1+Ch 2	—	Ch 1+Ch 2	Ch 1+Ch 2

NOTA
Il formato Dual Mono non è identico alle trasmissioni bilingue per i programmi TV. Pertanto questa impostazione non viene attivata durante la trasmissione di tali programmi bilingui.

Utilizzo della modalità Midnight —MIDNIGHT M.

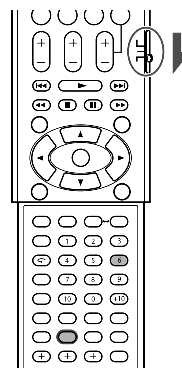
La modalità Midnight consente l'ascolto notturno.

NIGHT :OFF	Selezionarlo quando volete gustarvi la quadrifonia con il campo dinamico totale. (Senza applicare alcun effetto).
NIGHT : 1	Selezionarlo quando volete ridurre di poco il campo dinamico.
NIGHT : 2	Selezionarlo quando volete applicare totalmente l'effetto di compressione. (Utile di notte).

Impostazione iniziale: NIGHT :OFF

Dal telecomando:

Premere SOUND, quindi MIDNIGHT più volte per selezionare una delle opzioni riportate sopra.

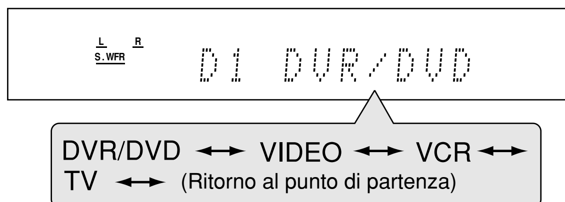


NOTA
Dopo aver premuto SOUND, i tasti numerici diventano tasti per la regolazione del suono. Per utilizzare i tasti numerici al fine di azionare una sorgente, premere il tasto di selezione della sorgente d'interesse prima di effettuare l'operazione; in caso contrario il telecomando potrebbe non funzionare come desiderato.

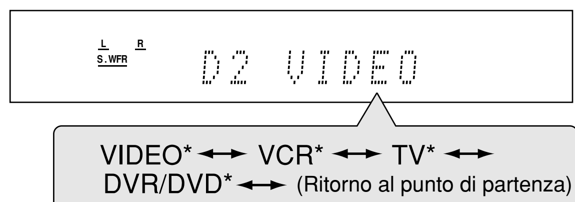
Impostazione dei terminali di ingresso digitale (DIGITAL IN)—DIGITAL IN1/2

Quando si usano i terminali di ingresso digitale, registrare i componenti collegati e i terminali a cui sono stati collegati —DIGITAL IN1/2 (vedere pagina 11), in modo che quando selezionate la sorgente digitale appaia il nome corretto per la sorgente.

Per terminale DIGITAL IN 1(DVR/DVD):



Per terminale DIGITAL IN 2(VIDEO):



* Il componente selezionato per “DIGITAL IN1” verrà saltato.

DVR/DVD	Per il lettore DVD (o registratore DVD).
VIDEO	Per il componente collegato al jack VIDEO IN sul pannello posteriore del ricevitore.
VCR	Per VCR.
TV	Per TV.

Impostazione iniziale: DVR/DVD (per “DIGITAL IN1”)
VIDEO (per “DIGITAL IN2”)

Impostazione della Surround automatica—AUTO SURRND

Potrete godervi la modalità Surround scegliendo semplicemente la sorgente (con l’ingresso digitale selezionato per quella sorgente).

- Auto Surround funziona anche quando la modalità di ingresso cambia da analogica a digitale.
- Per ulteriori informazioni sulle modalità di Surround/DSP, vedere le pagine 31 – 33.

Selezionare “AUTO SR: ON” al momento dell’attivazione della modalità Auto Surround.

AUTO SR: ON
L’indicatore AUTO SR si accende sul display.
- Se arrivano segnali multicanale, viene selezionato il modi Surround ottimale.
- Se arrivano segnali Dolby Digital a 2 canali o DTS a 2 canali, con segnali surround, viene selezionato “PLII MOVIE”.
- Se entra un segnale Dolby Digital a 2 canali o DTS a 2 canali, senza segnale surround, verrà selezionato “SURRND OFF (stereo)”.
- Se arrivano segnali Linear PCM, non vi sono variazioni.

AUTO SR:OFF
Selezionarlo per disattivare della modalità Auto Surround.

Impostazione iniziale: AUTO SR:OFF

NOTE

- La funzione non ha alcun effetto nei casi seguenti:
  – Durante la riproduzione di una sorgente analogica
  – Durante la selezione di una modalità DSP (vedere pagina 33) o di una delle modalità di decodificazione digitale fissa —“DGTL D.D.” o “DGTL DTS” (vedere pagina 13), e
  – Durante l’ascolto con le cuffie.
- Premendo SURROUND con Auto Surround attivato, Auto Surround sarà temporaneamente annullato dalla sorgente attualmente selezionata.
  Nei seguenti casi viene ripristinata l’impostazione Auto Surround:
  – Quando si attiva/disattiva l’unità,
  – Quando si cambia sorgente,
  – Quando si cambia ingresso analogico/digitale, e
  – Quando si seleziona di nuovo “AUTO SR: ON”.

Impostazione del modo Auto Function—AUTO MODE

La sorgente verrà selezionata automaticamente con la semplice accensione di un componente video.

- Tale funzione agisce sui componenti video collegati al ricevitore con il cavo SCART—DVR/DVD e VCR.

La modalità Auto Function funziona come segue:

- Quando si accende un componente video, il ricevitore lo seleziona come sorgente (e l’ingresso TV viene automaticamente modificato).
- Spegnendo un componente video attualmente selezionato come sorgente, il ricevitore cambia la sorgente video con quella precedentemente selezionata—DVR/DVD, VCR o VIDEO.

MODE: AUTO1	La modalità Auto Function funziona quando il ricevitore è acceso o quando è attiva la funzione TV Direct.
MODE: AUTO2	La modalità Auto Function funziona quando il ricevitore è acceso o spento o quando è attiva la funzione TV Direct. (Se si accende un componente video mentre il ricevitore è spento, TV Direct si attiva e il componente video viene automaticamente selezionato come sorgente).
MODE:MANUAL	È necessario selezionare la sorgente manualmente.

Impostazione iniziale: MODE:MANUAL

Quando viene selezionato “MODE: AUTO1” o “MODE: AUTO2”, sul display si accende l’indicatore AUTO MODE.

NOTE

- Se la sorgente selezionata è VCR, “MODE: AUTO1” o “MODE: AUTO2” potrebbero non funzionare se si accende solo il VCR. In questo caso, per attivare la modalità Auto Function, potrebbe essere necessario avviare la riproduzione.
- Se la modalità Auto Function è impostata su “MODE: AUTO2”, TV Direct può risultare disattivato dopo una interruzione di corrente.

Regolazioni dell'audio —RX-E5S/RX-E51B

Una volta completate le impostazioni di base, è possibile regolare i parametri del suono secondo le proprie preferenze.

Elementi per le impostazioni di base

È possibile regolare i seguenti parametri. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate tra parentesi.

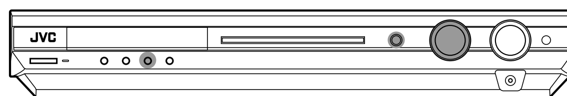
- Le opzioni non disponibili con l'impostazione corrente non possono essere selezionate.

Elementi	Funzione
SUBWFR LVL	Regolazione del livello di uscita del subwoofer. (23)
FRONT L LVL*	Regolare il livello di uscita del diffusore anteriore sinistro. (23)
FRONT R LVL*	Regolare il livello di uscita del diffusore anteriore destro. (23)
CENTER LVL*	Regolazione del livello di uscita del diffusore centrale. (23)
SURR L LVL*	Regolazione del livello di uscita del diffusore surround sinistro. (23)
SURR R LVL*	Regolazione del livello di uscita del diffusore surround destro. (23)
EFFECT	Regolazione del livello dell'effetto. (23)
PANORAMA	Aggiunta dell'effetto suono avvolgente con elementi laterali. (23)
BASS BOOST	Incremento del livello dei bassi. (24)
INPUT ATT	Attenuazione del livello di ingresso della sorgente analogica. (24)
CENTER TONE	Regolazione del tono centrale: morbido o acuto. (23)
D EQ 63Hz **D EQ 250Hz** **D EQ 1kHz** **D EQ 4kHz** **D EQ 16kHz**	Regolazione della configurazione di equalizzazione di ciascuna banda. (24)
SBWFR PHASE	Selezione della fase sonora del subwoofer. (24)

* Se è stata utilizzata la funzione Smart Surround Setup a pagina 16, queste impostazioni non sono necessarie.

Per regolare l'audio, è anche possibile utilizzare il telecomando, tranne che per le opzioni "PANORAMA", "INPUT ATT" e "SBWFR PHASE".

Procedura di funzionamento



Sul pannello frontale:

Prima di iniziare, ricordate...

C'è un tempo limite entro cui occorre portare a termine le procedure seguenti. Se l'impostazione viene cancellata prima che terminiate, ripartite dal punto *1*.

Es.: Durante la regolazione del livello di uscita del subwoofer.

1 Premere ADJUST.

MULTI JOG è attivo per le regolazioni del suono.

2 Ruotare il comando MULTI JOG fino a che sul display viene visualizzato l'elemento da regolare.

- Ruotando MULTI JOG, le voci da regolare cambiano come segue:

SUBWFR LVL

SUBWFR LVL ↔ FRONT L LVL ↔ FRONT R LVL ↔ CENTER LVL ↔ SURR L LVL ↔ SURR R LVL ↔ EFFECT ↔ PANORAMA ↔ BASS BOOST ↔ INPUT ATT ↔ CENTER TONE ↔ D EQ 63Hz ↔ D EQ 250Hz ↔ D EQ 1kHz ↔ D EQ 4kHz ↔ D EQ 16kHz ↔ SBWFR PHASE ↔ (Ritorno al punto di partenza)

3 Premere SET.

Compare l'impostazione corrente dell'elemento selezionato.

SUBWFR 0

4 Ruotare il comando MULTI JOG per regolare la voce selezionata.

SUBWFR +5

–10 ↔ 0 ↔ +10

La regolazione è memorizzata.

5 Premere SET.

6 Ripetere i punti da *2* a *5* per regolare altre opzioni, se necessario.

Regolazione del livello di uscita dei diffusori

- **SUBWFR LVL (livello di uscita del subwoofer),**
- **FRONT L LVL (livello di uscita del diffusore anteriore sinistro),**
- **FRONT R LVL (livello di uscita del diffusore anteriore destro),**
- **CENTER LVL (livello di uscita del diffusore centrale),**
- **SURR L LVL (livello di uscita del diffusore surround sinistro),**
- **SURR R LVL (livello di uscita del diffusore surround destro)**

È possibile regolare i livelli di uscita dei diffusori.
Regolare il livello di uscita di tutti i diffusori in modo che l'ascolto sia omogeneo.

- Una volta effettuata una regolazione, viene memorizzata per ciascuna sorgente.

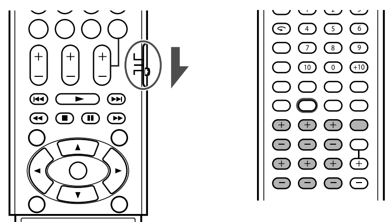
Gamma di regolazione: Da –10 (dB) a +10 (dB) (con incrementi da 1)

Impostazione iniziale: 0 (dB) per tutti i diffusori

NOTE

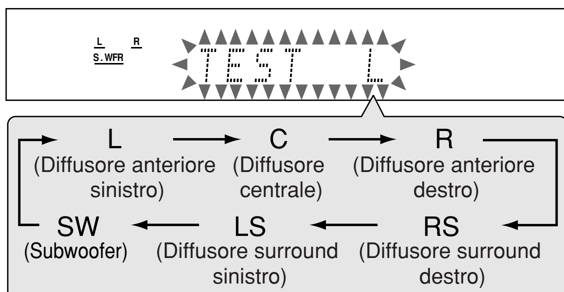
- Se per un diffusore è stato selezionato "NO" (vedere pagina 18), non sarà possibile regolare il relativo livello di uscita.
- Quando si utilizzano le cuffie, è possibile regolare soltanto il livello di uscita dei diffusori anteriori destro e sinistro.
- Se si modifica manualmente una di queste impostazioni (a eccezione del livello di uscita del subwoofer), saranno applicate le impostazioni manuali di distanza e livello di uscita, anziché quelli impostate tramite Smart Surround Setup.

Dal telecomando:



1 **Premere TEST TONE per provare il bilanciamento dell'uscita dei diffusori.**

Sul display inizia a lampeggiare l'indicazione "TEST L" e dai diffusori viene emesso un tono di prova nell'ordine descritto di seguito:



2 **Regolare i livelli di uscita dei diffusori.**

Per regolare il livello del diffusore anteriore sinistro, premere FRONT L +/–.

Per regolare il livello del diffusore anteriore destro, premere FRONT R +/–.

Per regolare il livello del diffusore centrale, premere CENTER +/–.

Per regolare il livello del diffusore surround sinistro, premere SURR L +/–.

Per regolare il livello del diffusore surround destro, premere SURR R +/–.

Per regolare il livello del subwoofer, premere SUBWFR +/–.

3 **Premere di nuovo TEST TONE per interrompere il tono di prova.**

NOTE

- È possibile regolare i livelli di uscita dei diffusori senza emettere il tono di prova.
- Il tono di prova non è disponibile se è in uso la modalità HEADPHONE (o 3D HEADPHONE).

Regolazione dei parametri di suono per le modalità Surround/DSP

È possibile regolare i parametri di suono Surround/DSP secondo le proprie preferenze.

- Per ulteriori informazioni sulle modalità Surround/DSP, vedere pagine 31 – 35.

Regolazione del livello di effetto delle modalità DSP—EFFECT

Questa impostazione è disponibile solo quando è in uso una delle modalità DSP (eccetto ALL CH ST.). Per attivare la modalità DSP, vedere le pagine 34 e 35.

- Una volta effettuata, la regolazione viene memorizzata per ciascuna modalità DSP.

Gamma di regolazione: Da 1 a 5 (con incrementi da 1)

Impostazione iniziale: EFFECT 3

L'effetto si accentua all'aumentare del numero.
La selezione normale è "3".

Regolazione del comando panorama per Pro Logic II Music—PANORAMA

Questa impostazione è disponibile solo quando è in uso Pro Logic II Music. Per attivare Pro Logic II Music, vedere le pagine 34 e 35.

- La regolazione effettuata resta memorizzata fino a che non la si modifica.
- Questa impostazione non può essere regolata dal telecomando.

PANORAMA ON	Selezionare per aggiungere un effetto sonoro "avvolgente" con immagine laterale.
PANORAMAOFF	Selezionare per ascoltare il suono originariamente registrato.

Impostazione iniziale: PANORAMAOFF

Regolazione del tono centrale—CENTER TONE

Questa impostazione è disponibile quando è in uso una delle modalità Surround/DSP.

- Se "CENTER SPK" è impostato su "NO" (pagina 18), il tono centrale non è regolabile.
- Questa impostazione è valida per tutte le modalità Surround e viene memorizzata separatamente per le modalità DSP.

Gamma di regolazione: Da 1 a 5 (con incrementi da 1)

Impostazione iniziale: CNT TONE 3

L'effetto si accentua all'aumentare del numero.
La selezione normale è "3".

- Se il tono centrale è impostato su un valore diverso da "CNT TONE 3", l'indicatore C.TONE si accende sul display.

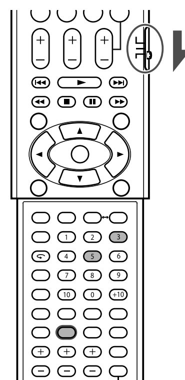
Dal telecomando:

Per regolare il livello dell'effetto:

Premere SOUND, quindi EFFECT ripetutamente.

Per regolare il tono centrale:

Premere SOUND, quindi C.TONE ripetutamente.



NOTA

Dopo aver premuto SOUND, i tasti numerici diventano tasti per la regolazione del suono. Per utilizzare i tasti numerici al fine di azionare una sorgente, premere il tasto di selezione della sorgente d'interesse prima di effettuare l'operazione; in caso contrario il telecomando potrebbe non funzionare come desiderato.

Regolazione dei suoni bassi

Potenziamento dei bassi—BASS BOOST

E' possibile potenziare il livello dei bassi—Bass Boost.
- Una volta effettuata una regolazione, viene memorizzata per ciascuna sorgente.

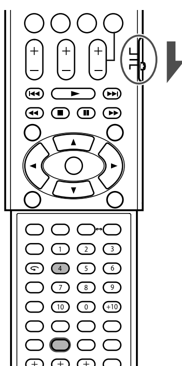
B.BOOST ON	Selezionarlo per potenziare il livello dei bassi. Sul display si accende l'indicatore BASS.
B.BOOST OFF	Selezionarlo per disattivare Bass Boost.

Impostazione iniziale: B.BOOST OFF

NOTA
Questa funzione influisce solo sul suono emesso dai diffusori anteriori.

Dal telecomando:

Premere SOUND, quindi BASS BOOST ripetutamente.
- Ogni volta che si preme BASS BOOST, la funzione Bass Boost viene attivata o disattivata.



NOTA
Dopo aver premuto SOUND, i tasti numerici diventano tasti per la regolazione del suono. Per utilizzare i tasti numerici al fine di azionare una sorgente, premere il tasto di selezione della sorgente d'interesse prima di effettuare l'operazione; in caso contrario il telecomando potrebbe non funzionare come desiderato.

Attenuazione del segnale in ingresso—INPUT ATT

Se il livello di ingresso dalla **sorgente analogica** è impostato troppo alto, i suoni saranno distorti. In questo caso, occorre attenuare il livello del segnale in ingresso, a prevenzione della distorsione acustica.
- Una volta effettuata una regolazione, viene memorizzata per ciascuna sorgente.
- Questa impostazione non può essere regolata dal telecomando.

ATT ON	Selezionare per attenuare il livello del segnale di ingresso. Sul display si accende l'indicatore ATT.
ATT NORMAL	Selezionare per disattivare la funzionalità di attenuazione.

Impostazione iniziale: ATT NORMAL

Selezione della fase sonora del subwoofer —SBWFR PHASE

È possibile modificare la fase sonora del subwoofer secondo le proprie preferenze.
- Una volta effettuata una regolazione, viene memorizzata per ciascuna sorgente.
- Questa impostazione non può essere regolata dal telecomando.

PHASE NORM.	Selezionare normalmente questa impostazione.
PHASE REV.	Selezionare quando si ritiene che il suono dei bassi sia migliore rispetto all'opzione "PHASE NORM.".

Impostazione iniziale: PHASE NORM.

NOTA
Questa funzione ha effetto solo quando "SUBWOOFER" è impostato su "SUBWFR :YES" (vedere pagina 18).

Regolazione della configurazione di equalizzazione—D EQ 63Hz/250Hz/ 1kHz/4kHz/16kHz

È possibile configurare l'equalizzazione in 5 bande di frequenza (frequenza centrale: 63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) per i diffusori anteriori.
- Una volta effettuata una regolazione, viene memorizzata per ciascuna sorgente.

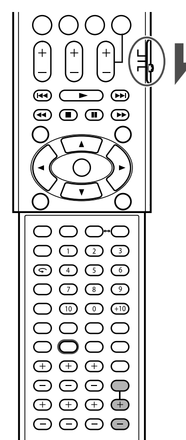
Gamma di regolazione: Da –8 (dB) a +8 (dB) (con incrementi da 2 dB)

Impostazione iniziale: 0 (dB) per tutte le bande
- Quando viene effettuata la regolazione, sul display si accende l'indicatore EQ.

Per neutralizzare la configurazione di equalizzazione, impostare tutte le bande di frequenza su "0 (dB)".
L'indicatore EQ scompare dal display.

Dal telecomando:

1. **Premere ripetutamente D.EQ FREQ per selezionare la banda da regolare.**
2. **Premere D.EQ LEVEL +/– per regolare la configurazione di equalizzazione della banda selezionata.**

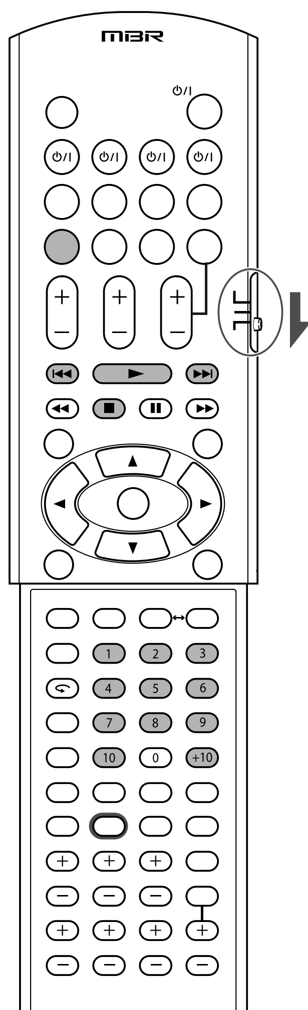


Operazioni con il sintonizzatore —RX-E5S/RX-E51B

I comandi del sintonizzatore vengono inviati principalmente a partire dal telecomando.

Dopo aver selezionato “FM” o “AM” tramite SOURCE SELECTOR sul pannello frontale, premere FM/AM sul telecomando per abilitarlo all’invio di comandi al sintonizzatore.

Durante l’utilizzo del ricevitore tramite telecomando, impostare il selettore di modalità su “AUDIO/TV/VCR/STB”.



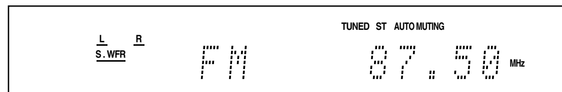
Sintonizzazione manuale delle stazioni radio

SOLO dal telecomando:

1 Premere FM/AM per selezionare la banda.

L’apparecchio si sintonizza sull’ultima stazione ricevuta della banda selezionata.

- Ogni volta che si preme il tasto, la banda si alterna tra FM e AM (MW).



2 Premere ripetutamente o tenere premuto TUNING ⊕ o ⊖ TUNING fino a sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

- Premendo (o tenendo premuto) TUNING ⊕ si passa alle frequenze superiori.
- Premendo (o tenendo premuto) ⊖ TUNING si passa alle frequenze inferiori.

NOTE

- Quando si tiene premuto e si rilascia TUNING ⊕ o ⊖ TUNING, la frequenza continua a cambiare fino a quando l’apparecchio non si sintonizza su una stazione.
- Quando ci si sintonizza su una stazione dal segnale sufficientemente forte, sul display si illumina l’indicatore TUNED.
- Quando si riceve un programma FM in stereo, anche l’indicatore ST (stereo) si illumina.

Uso della sintonizzazione preimpostata

Una volta assegnata una stazione ad un numero di canale, è possibile sintonizzarsi rapidamente su di essa. Si possono preimpostare fino a 30 stazioni FM e 15 stazioni AM (MW).

Per memorizzare le stazioni preimpostate

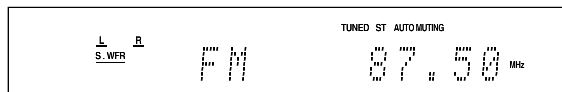
Prima di iniziare, ricordate...

C’è un tempo limite entro cui occorre portare a termine le procedure seguenti. Se l’impostazione viene cancellata prima che terminiate, ripartite dal punto **2**.

SOLO dal telecomando:

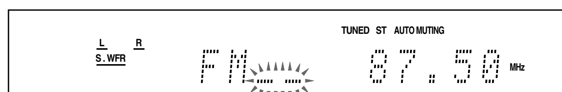
1 Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera preselezionare (vedere “Sintonizzazione manuale delle stazioni radio” sopra).

- Se desiderate memorizzare la modalità di ricezione FM per questa stazione, selezionare la modalità di ricezione FM desiderata. Vedere “Selezionare della modalità di ricezione FM” a pagina 26.



2 Premere MEMORY.

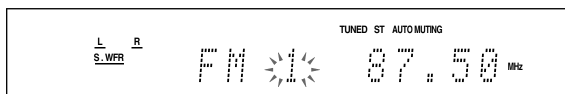
Ora la posizione del numero di canale inizia a lampeggiare per 5 secondi circa sul display.



CONTINUA A PAGINA SEGUENTE

3 Premere i tasti numerici (da 1 a 10 e +10) per selezionare un numero di canale mentre la posizione del numero di canale sta lampeggiando.

- Per il canale numero 5, premere 5.
- Per il canale numero 15, premere +10 e poi 5.
- Per il canale numero 30, premere +10, +10 e poi 10.



4 Premere nuovamente MEMORY mentre il numero del canale selezionato lampeggia sul display.

Il numero del canale selezionato non lampeggia più.
La stazione viene assegnata al numero di canale che avete selezionato.

5 Ripetere i punti 1 a 4 fino a memorizzare tutte le stazioni desiderate.

Per cancellare una stazione memorizzata

Memorizzando una nuova stazione su un numero di canale già usato porta alla cancellazione della stazione attualmente in memoria.

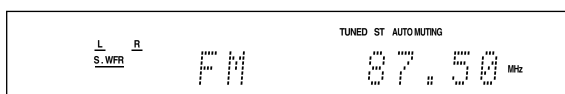
Per sintonizzarsi su una stazione preimpostata

Dal telecomando:

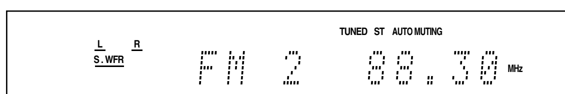
1 Premere FM/AM per selezionare la banda.

L'unità si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta della banda selezionata e i tasti numerici sono attivi per le operazioni di sintonizzazione.

- Ogni volta che si preme il tasto, la banda si alterna tra FM e AM (MW).

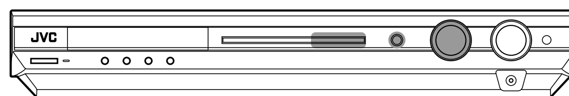


2 Premere i tasti numerici (da 1 a 10 e +10) per selezionare il numero di canale.



- Per il canale numero 5, premere 5.
- Per il canale numero 15, premere +10 e poi 5.
- Per il canale numero 30, premere +10, +10 e poi 10.

Sul pannello frontale:



Prima di iniziare, ricordate...

C'è un tempo limite entro cui occorre portare a termine le procedure seguenti. Se l'impostazione viene cancellata prima che terminiate, ripartite dal punto **2**.

1 Ruotare SOURCE SELECTOR e selezionare "FM" o "AM".

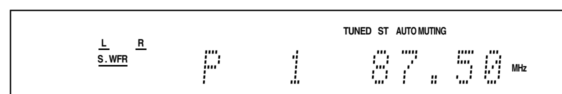
L'unità si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta della banda selezionata.

2 Premere TUNER PRESET.

Sul display verrà visualizzata l'indicazione "P" e MULTI JOG sarà attivo per la selezione dei canali preimpostati.

3 Ruotare MULTI JOG e selezionare il numero di un canale preimpostato mentre "P" è visualizzata sul display.

- Ruotando MULTI JOG in senso orario, il numero dei canali preimpostati aumenta.
- Ruotando MULTI JOG in senso antiorario, il numero dei canali preimpostati diminuisce.



Selezionare della modalità di ricezione FM

Quando la trasmissione FM stereo è difficile da ricevere o rumorosa, potrete cambiare la modalità di ricezione FM mentre si riceve una trasmissione FM.

- E' possibile memorizzare la modalità di ricezione FM per ciascuna stazione preimpostate (vedere pagina 25).

SOLO dal telecomando:

Durante l'ascolto della stazione FM, premere FM MODE.

- Ogni volta che si preme il tasto, la modalità di ricezione FM si alterna fra "AUTO MUTING" e "MONO".

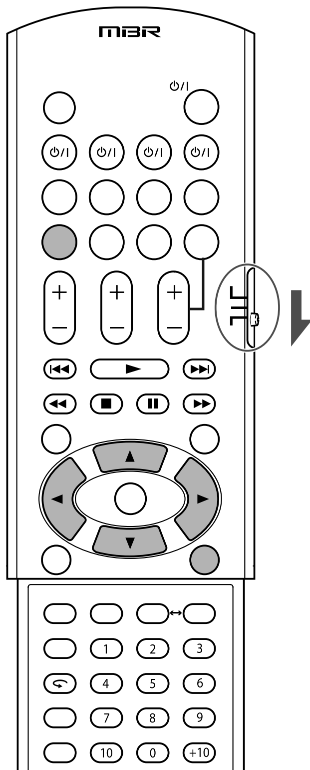
AUTO MUTING:	Normalmente si seleziona questa impostazione. Se un programma viene trasmesso in stereo, sentirete suono stereofonico, mentre se lo si trasmette in modo, sentirete suoni in modo. Questa modalità è utile anche per sopprimere il rumore statico fra una stazione e l'altra. L'indicatore AUTO MUTING si accende sul display.
MONO:	Selezionarlo per migliorare la ricezione (tuttavia, si perde l'effetto stereofonico). In questa modalità sentirete del rumore mentre vi sintonizzate sulle stazioni. L'indicatore AUTO MUTING si spegne sul display. (Anche l'indicatore ST si spegne).

Impostazione iniziale: AUTO MUTING

Uso del Radio Data System (RDS) per la ricezione delle stazioni FM

Per le funzioni RDS possono essere utilizzati solo i tasti sul telecomando.

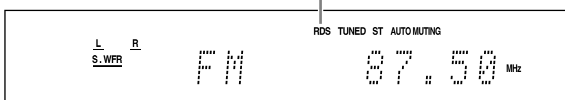
Durante l'utilizzo del ricevitore tramite telecomando, impostare il selettore di modalità su "AUDIO/TV/VCR/STB".



RDS consente alle stazioni FM di trasmettere un segnale in più oltre ai regolari segnali per il programma. Per esempio, queste stazioni trasmettono il loro nome e anche informazioni sui programmi che propongono, come sport, musica, ecc.

Quando vi sintonizzate su una stazione FM che offre il servizio RDS, sul display si accende l'indicatore RDS.

L'indicatore RDS



Con questa unità potete ricevere i seguenti tipi di segnali RDS:

PS (servizi associati al programma):	Mostra i nomi delle stazioni conosciute.
PTY (tipo di programma):	Mostra i tipi di programmi trasmessi.
RT (testo radio):	Mostra i messaggi di testo trasmessi dalla stazione.
Enhanced Other Networks:	Vedere a pagina 30.

NOTE

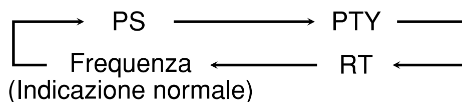
- L'RDS non è disponibile per le trasmissioni AM (MW).
- L'RDS potrebbe funzionare incorrettamente se la stazione sintonizzata non trasmette il segnale RDS in modo appropriato, oppure se il segnale è debole.

Quali informazioni possono offrire i segnali RDS?

Potrete vedere sul display i segnali RDS trasmessi dalla stazione radio.

Premere DISPLAY mentre ascoltate una stazione FM.

- Ogni volta che si preme il tasto, il display cambia per mostrare le informazioni seguenti:



PS (servizi associati al programma):

Durante la ricerca appare "PS" e poi il display visualizza i nomi delle stazioni. Se la stazione non trasmette alcun segnale, appare "NO PS".

PTY (tipo di programma):

Durante la ricerca appare "PTY" e poi il display visualizza il tipo di programma trasmesso. Se la stazione non trasmette alcun segnale, appare "NO PTY".

RT (testo radio):

Durante la ricerca appare "RT" e poi il display visualizza i messaggi di testo trasmessi dalla stazione. Se la stazione non trasmette alcun segnale, appare "NO RT".

Frequenza:

La frequenza della stazione (servizio non RDS).

Informazioni sui caratteri in display

Quando il display mostra segnali PS, PTY o RT si usano i caratteri sotto riportati:

- Il display non può mostrare caratteri accentati. Per esempio, "A" potrebbe corrispondere alle lettere accentate "A's", come "Å, Ä, Ã, Á, À, Â, å, ä, ã, á, à e â".

NOTA

Se la ricerca termina immediatamente, sul display non appariranno "PS", "PTY" e "RT".

Ricerca di un programma coi codici PTY

Uno dei vantaggi del servizio RDS è che permette di localizzare un particolare tipo di programma dai canali preimpostati (vedere le pagine 25 e 26) se si specificano i codici PTY.

Per ricerca un programma usando i codici PTY

Prima di iniziare, ricordate...

- Per interrompere la ricerca in qualsiasi momento, premere PTY SEARCH durante la ricerca.
- C'è un tempo limite entro cui occorre portare a termine le procedure seguenti. Se l'impostazione viene cancellata prima che terminiate, ripartite dal punto *1*.

1 Premere PTY SEARCH mentre si ascolta una stazione FM.

"PTY SELECT" lampeggia sul display.

2 Premere PTY ⊕ o PTY ⊖ fino a quando sul display non appare il codice PTY desiderato, mentre "PTY SELECT" lampeggia.

3 Premere nuovamente PTY SEARCH mentre sul display compare ancora il codice PTY selezionato al punto precedente.

Durante la ricerca, sul display si alternano "SEARCH" il codice PTY selezionato.

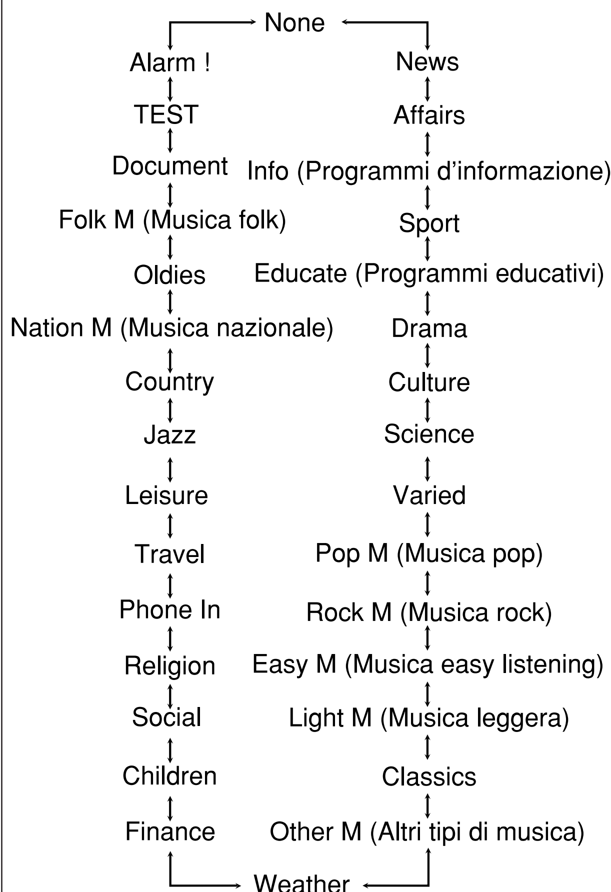
L'unità ricerca 30 stazioni FM preimpostate, fermandosi quando trova quella da voi selezionata. Infine, si sintonizza su quella stazione.

- Se non si trova alcun programma, il display mostra "NOT FOUND".

Per continuare la ricerca dopo la prima pausa

Premere nuovamente PTY SEARCH quando sul display lampeggiano le indicazioni.

Codici PTY



- Per ulteriori informazioni su ciascun codice, fare riferimento a "Descrizione dei codici PTY" a pagina 29.

Descrizione dei codici PTY:

News:	Notiziari.
Affairs:	Programmi di attualità che approfondiscono le notizie del giorno—dibattiti o analisi.
Info (Programmi d'informazione):	Programmi informativi con consigli nel più generale senso del termine.
Sport:	Programmi riguardanti tutti gli aspetti degli sport.
Educate (Programmi educativi):	Programmi educativi.
Drama:	Tutti gli sceneggiati ed i serial radiofonici.
Culture:	Programmi su qualunque aspetto delle culture nazionali e regionali, compresi lingue, teatro, ecc.
Science:	Programmi su scienze naturali e tecnologia.
Varied:	Usati principalmente per i programmi parlati, per esempio quiz, giochi e interviste a personaggi famosi.
Pop M (Musica):	Musica commerciale che rispecchia le preferenze correnti.
Rock M (Musica):	Musica rock.
Easy M (Musica):	Musica contemporanea attuale, considerata di facile ascolto (easy-listening).
Light M (Musica):	Musica strumentale ed opere vocali o corali.
Classics:	Esecuzioni di importanti opere orchestrali, sinfoniche, musica da camera, ecc.
Other M (Musica):	Musica che non rientra nelle altre categorie suddette.
Weather:	Informazioni e previsioni meteo.
Finance:	Rapporti dalle borse valori, commercio, scambi, ecc.
Children:	Programmi destinati ad un pubblico giovane.
Social:	Programmi su sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
Religion:	Programmi religiosi.
Phone In:	Programmi che coinvolgono il pubblico, il quale esprime le proprie opinioni telefonando o nell'ambito di un forum pubblico.
Travel:	Informazioni di viaggio.
Leisure:	Programmi su attività ricreative.
Jazz:	Musica jazz.
Country:	Canzoni originarie dagli stati meridionali degli USA o che continuano questa tradizione.
Nation M (Musica):	Musica popolare contemporanea della nazione o della regione, nella lingua di quel paese.
Oldies:	Musica risalente alla cosiddetta "età d'oro" della musica popolare.
Folk M (Musica):	Musica con radici nella cultura musicale di una nazione particolare.
Document:	Programma riguardante attualità, presentato in stile investigativo.
TEST:	Trasmissioni per le apparecchiature od unità che eseguono le prove sulle trasmissioni di emergenza.
Alarm !:	Annuncio di emergenza.
None:	Nessun tipo di programma disponibile, programma non definito oppure programma difficile da assegnare ad un tipo specifico.

La classificazione dei codici PTY per alcune stazioni radio FM può variare rispetto all'elenco suddetto.

Commutazione temporanea su un programma di vostra scelta

Un altro comodo servizio RDS è chiamato “Enhanced Other Networks”.
Questo consente all’unità di passare temporaneamente ad un programma trasmesso di vostra scelta (TA, NEWS e/o INFO) da una stazione diversa, tranne nei casi descritti sotto:

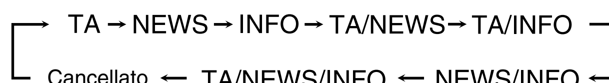
- La modalità Enhanced Other Networks funziona solo durante la ricezione di stazioni FM dotate di codice Enhanced Other Networks.

Prima di iniziare, ricordate...

L’uso della funzione Enhanced Other Networks è possibile solo con le stazioni preimpostate.

Premere ripetutamente TA/NEWS/INFO fino a quando sul display appare il tipo di programma che desiderate.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, i tipi di programma si modificano e gli indicatori corrispondenti si accendono come segue:



TA:	Annunci di traffico nella vostra zona.
NEWS:	Notiziari.
INFO:	Programma studiato per offrire consulenza, nel senso più ampio del termine.

Funzionamento effettivo dell’Enhanced Other Networks:

Se un’altra stazione FM nella stessa rete inizia la trasmissione del tipo di programma selezionato mentre si ascolta una stazione FM

Il ricevitore si sintonizza automaticamente su tale stazione. L’indicatore del tipo di programma ricevuto inizia a lampeggiare.



Al termine del programma il ricevitore ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata ma la funzione Enhanced Other Networks rimane in modo standby. L’indicatore del tipo di programma ricevuto smette di lampeggiare e rimane acceso in modo permanente.

Se la stazione selezionata inizia la trasmissione del tipo di programma impostato

Il ricevitore continua a ricevere la stazione ma l’indicatore del tipo di programma ricevuto inizia a lampeggiare.



Al termine del programma l’indicatore del tipo di programma ricevuto smette di lampeggiare e resta acceso in modo permanente, ma il ricevitore rimane in modalità standby Enhanced Other Networks.

Per smettere di ascoltare il programma selezionato da Enhanced Other Networks

Premere ripetutamente nuovamente TA/NEWS/INFO in modo che l’indicatore del tipo di programma (TA/NEWS/INFO) si spenga sul display. L’unità esce dal modo attesa Enhanced Other Networks e si riporta sulla stazione selezionata in precedenza.

Quando una stazione FM effettua una trasmissione di emergenza (segnale Alarm !)

L’unità si sintonizza automaticamente su quella stazione, tranne nei casi seguenti:

- Durante l’ascolto di reti che non offrono le funzioni RDS (tutte le stazioni AM (MW), alcune stazioni FM e altre sorgenti).
- Se l’unità è nelle modalità di standby o TV Direct.

Quando si riceve una trasmissione di emergenza, sul display appare “Alarm !”.

Il segnale di TEST (prova) viene usato per testare le apparecchiature, onde determinare se siano in grado di ricevere correttamente il segnale Alarm !

Il segnale di TEST fa sì che l’unità operi in modo analogo al segnale Alarm !. Se il segnale di TEST viene ricevuto, l’unità passa automaticamente alla stazione che trasmette il segnale di TEST.
Mentre si riceve il segnale di TEST (prova), sul display appare “TEST”.

NOTE

- I dati Enhanced Other Networks inviati da alcune stazioni possono essere incompatibili con l’impianto.
- Il modo Enhanced Other Networks non funziona per alcune stazioni FM con servizio RDS.
- Durante l’ascolto d’un programma sintonizzato dalla funzione Enhanced Other Networks, la stazione non viene cambiata anche nel caso in cui un’altra stazione inizi a trasmettere un programma degli stessi dati Enhanced Other Networks.
- Durante l’ascolto d’un programma sintonizzato dalla funzione Enhanced Other Networks, è possibile utilizzare soltanto i pulsanti TA/NEWS/INFO e DISPLAY come pulsanti di funzionamento del tuner.

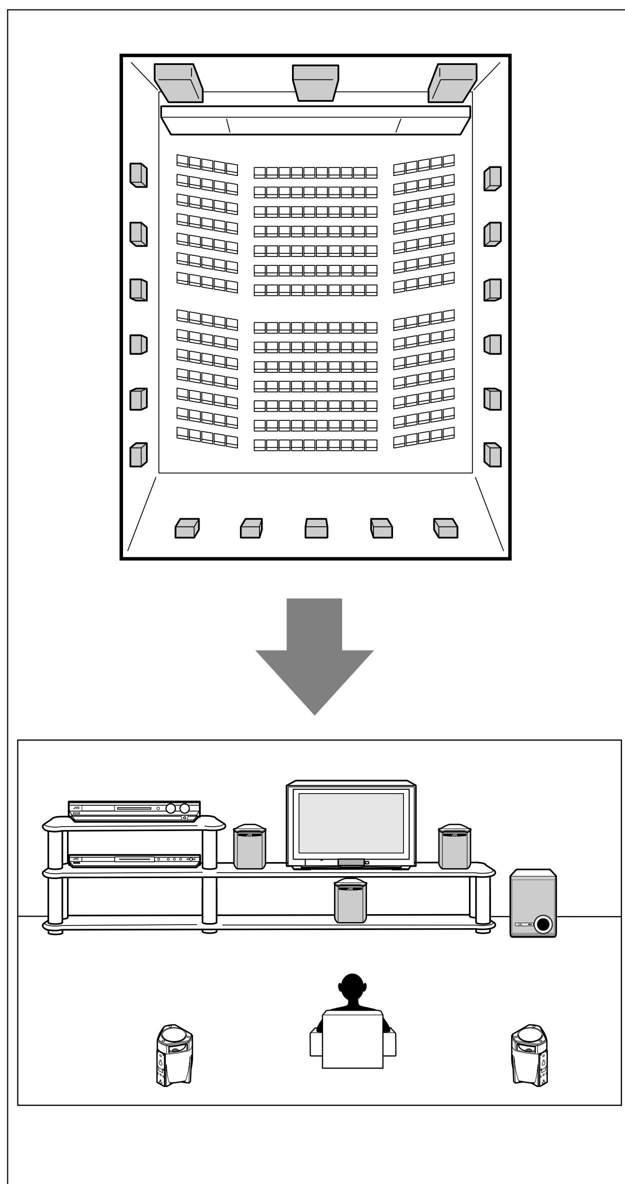
ATTENZIONE:

In caso d’alternanza intermittente tra la stazione sintonizzata dalla funzione Enhanced Other Networks e la stazione attualmente sintonizzata, premere ripetutamente TA/NEWS/INFO per cancellare la funzione Enhanced Other Networks.
Se non viene premuto il tasto Enhanced Other Networks viene ricevuta la stazione attualmente sintonizzata, mentre scompare l’indicazione del tipo di dati Enhanced Other Networks lampeggiante sul display.

Creazione di campi acustici realistici —RX-E5S/RX-E51B

Riproduzione dell'ambiente teatrale

In una sala cinematografica, numerosi diffusori vengono posizionati lungo le pareti per ricreare un imponente effetto surround multiplo proveniente da tutte le direzioni.
Tali quantità di diffusori consentono di esprimere la posizione e il movimento del suono.
Le modalità Surround/DSP incorporate nel ricevitore consentono di ricreare suoni surround quasi uguali a quelli ottenibili in una sala cinematografica.



Uso delle modalità Surround

■ Dolby Digital*

Dolby Digital è un metodo di compressione del segnale digitale sviluppato da Dolby Laboratories e consente la codificazione e la decodificazione multicanale (da 1 a 5,1 canali).

- Quando vengono rilevati segnali Dolby Digital attraverso l'ingresso digitale, l'indicatore **DOLBY D** si accende sul display.

Dolby Digital 5.1CH

Il metodo di codificazione Dolby Digital 5.1CH (DOLBY D) consente di registrare e comprimere digitalmente i segnali di canale anteriore sinistro, canale anteriore destro, canale centrale, canale surround sinistro, canale surround destro e canali LFE (6 canali in totale, ma il canale LFE viene contato come canale 0,1, pertanto il formato viene definito a 5,1 canali).
Dolby Digital consente di ottenere suoni surround stereo e di impostare la frequenza massima degli alti surround a 20 kHz anziché ai 7 kHz del formato Dolby Pro Logic. In tal modo il movimento del suono e la sensazione di coinvolgimento dello spettatore sono molto superiori rispetto al formato Dolby Pro Logic.

Altro formato di codificazione surround digitale introdotto da Dolby Laboratories è **Dolby Digital EX,** che aggiunge il terzo gruppo di canali surround, detto "surround back" o surround posteriore. Rispetto al Dolby Digital a 5,1 canali, questo ulteriore gruppo di canali posteriori consente di riprodurre movimenti di fondo più dettagliati durante la visione di software video. Inoltre la posizione del suono surround diventa più stabile.

- Durante la riproduzione di software Dolby Digital EX è possibile utilizzare la funzione Virtual Surround Back (vedere pagina 20). Questa funzione crea un eccellente effetto surround posteriore simulando il collegamento di diffusori surround posteriori. Sul display si accende l'indicatore VIRTUAL SB.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II è un formato di riproduzione multicanale che consente la conversione del software a 2 canali in software a 5 canali (più subwoofer). Il metodo di conversione a base matriciale per Dolby Pro Logic II non pone limiti alla frequenza massima degli alti del surround e consente la produzione di suoni surround stereo.

- Il ricevitore dispone di due modalità Dolby Pro Logic II—**Pro Logic II Movie** (PLII MOVIE) e **Pro Logic II Music** (PLII MUSIC).
  Quando Dolby Pro Logic II è attivo, sul display si accende l'indicatore DD PL II.

PLII MOVIE:	Modalità adatta per la riproduzione di qualsiasi software codificato in Dolby Surround. Permette di apprezzare un campo sonoro molto simile a quello creato con suoni a 5,1 canali discreti.
PLII MUSIC:	Modalità adatta per la riproduzione di qualsiasi software stereo a 2 canali. Permette di apprezzare suoni ampi e profondi.

- Per apprezzare software con codifica Dolby Digital, collegare il componente sorgente tramite il terminale digitale sul retro del ricevitore. (Vedere a pagina 11).

■ DTS**

DTS è un altro metodo di compressione del segnale digitale, sviluppato da Digital Theater Systems, Inc., e consente la codificazione e la decodificazione multicanale (da 1 a 6,1 canali).

- Quando vengono rilevati segnali DTS attraverso l'ingresso digitale, l'indicatore **DTS** si accende sul display.

DTS Digital Surround

DTS Digital Surround (DTS) è un altro formato audio digitale a 5,1 canali discreti disponibile per CD, LD e DVD.
Rispetto al formato Dolby Digital, il formato DTS Digital Surround ha un tasso di compressione audio inferiore, che consente un maggiore respiro e una maggiore profondità del suono riprodotto. Di conseguenza, DTS Digital Surround offre un suono naturale, pieno e nitido.

DTS Extended Surround (DTS-ES) è un ulteriore formato di codificazione surround digitale multicanale introdotto da Digital Theater Systems, Inc.
Questo formato migliora notevolmente l'effetto surround a 360° e l'espressione dello spazio grazie all'aggiunta di un terzo canale surround: il canale surround posteriore.
DTS-ES include due formati di segnale con diversi metodi di registrazione del segnale surround: **DTS-ES Discrete 6.1ch** e **DTS-ES Matrix 6.1ch**.

- Durante la riproduzione di software DTS-ES è possibile utilizzare la funzione Virtual Surround Back (vedere pagina 20). Questa funzione crea un eccellente effetto surround posteriore simulando il collegamento di diffusori surround posteriori. Sul display si accende l'indicatore VIRTUAL SB.

DTS 96/24

Negli ultimi anni è aumentato l'interesse nei confronti di tassi di campionamento maggiori sia per la registrazione che per la riproduzione in ambiente domestico. Tassi di campionamento maggiori consentono una gamma di frequenze più ampia, mentre maggiori profondità di bit consentono una gamma dinamica estesa.
DTS 96/24 è un formato di segnale digitale multicanale (frequenza di campionamento 96 kHz/24 bit) introdotta da Digital Theater Systems, Inc. per produrre una qualità del suono migliore rispetto a quella del CD in ambiente domestico.

- Quando viene rilevato un segnale DTS 96/24, sul display si accendono gli indicatori **DTS** e **96/24**. Questo formato consente di apprezzare la migliore qualità di suono a 5,1 canali.

**"DTS" e "DTS 96/24" sono marchi di fabbrica registrati Digital Theater Systems, Inc.

In modalità Surround i suoni vengono emessi da tutti i diffusori attivi necessari per la modalità Surround.

- **Se i diffusori surround o il diffusore centrale sono impostati su "NO" (vedere pagina 18),** i segnali dei canali corrispondenti vengono assegnati ai diffusori anteriori e da questi emessi.
- **Se sia i diffusori surround che il diffusore centrale sono impostati su "NO" (vedere pagina 18),** viene utilizzato il sistema di elaborazione originale JVC, 3D-PHONIC (sviluppato per la creazione dell'effetto surround utilizzando soltanto i diffusori anteriori). Sul display si accende l'indicatore 3D.

Modalità 3D HEADPHONE

Se le cuffie vengono collegate mentre è attiva una delle modalità Surround, la modalità 3D HEADPHONE viene attivata a prescindere dal tipo di software riprodotto. "3DHEADPHONE" compare sul display e gli indicatori DSP, 3D e HP si accendono.

Ulteriori informazioni sui segnali digitali

Linear PCM

Dati audio digitali non compressi utilizzati per DVD, CD e CD Video.
I DVD supportano 2 canali con tassi di campionamento di 48/96 kHz e quantizzazione di 16/20/24 bit. D'altro canto, i CD e i CD Video si limitano a 2 canali con 44,1 kHz a 16 bit.

- Quando viene rilevato un segnale Linear PCM, si accende l'indicatore LPCM.

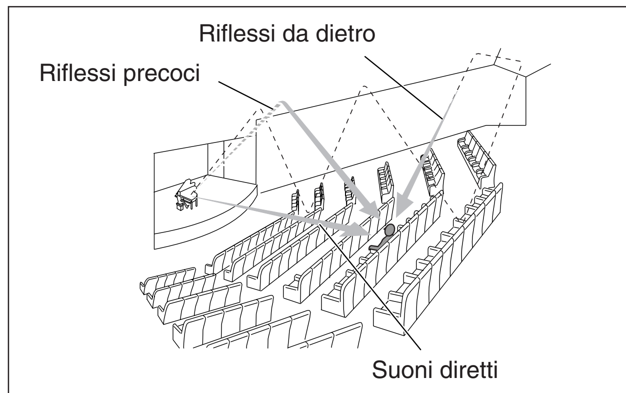
Dual Mono

Il formato Dual Mono può essere paragonato alla trasmissione bilingue per programmi televisivi (tuttavia il formato Dual Mono non è identico ai formati analogici). Questo formato viene attualmente utilizzato per software Dolby Digital, DTS e così via, e consente di registrare separatamente due canali indipendenti (chiamati canale principale e sottocanale).

- È possibile selezionare quale canale si desidera ascoltare (vedere pagina 20).

Informazioni sulle modalità DSP

Il suono che si percepisce in una sala per concerti o in un locale con musica dal vivo è formato da suoni diretti ed indiretti (riflessi precoci e riflessi da dietro). I suoni diretti raggiungono l'ascoltatore senza alcuna riflessione. I suoni indiretti, invece, vengono ritardati dalla distanza di soffitto e pareti. I suoni diretti e indiretti sono gli elementi più importanti degli effetti surround acustici.
Le modalità DSP consentono di ricreare questi importanti elementi ed aumentare il coinvolgimento dello spettatore.



Le modalità DSP includono:
- Modalità (DAP) Digital Acoustic Processor—HALL1, HALL2, LIVE CLUB, DANCE CLUB, PAVILION, THEATRE1, THEATRE2
- MONO FILM—Modalità utilizzata per tutti i tipi di segnali a 2 canali (compreso il segnale Dual Mono)
- Modalità All Channel Stereo (ALL CH ST.)

Attivando una modalità DSP, sul display si accende l'indicatore DSP.

■ Modalità (DAP) Digital Acoustic Processor

Le seguenti modalità DAP possono essere utilizzate per riprodurre un campo sonoro più acustico nella stanza d'ascolto.

HALL1	Consente di riprodurre la sensazione spaziale di una grande sala parallelepipeda progettata per concerti di musica classica (capienza di circa 2000 posti).
HALL2	Consente di riprodurre la sensazione spaziale di una grande sala ad anfiteatro progettata per concerti di musica classica (capienza di circa 2000 posti).
LIVE CLUB	Consente di riprodurre la sensazione spaziale di un locale con musica dal vivo, con un soffitto basso.
DANCE CLUB	Consente di riprodurre la sensazione spaziale di una discoteca nella quale venga trasmessa musica rock.
PAVILION	Consente di riprodurre la sensazione spaziale di una sala per mostre, con un soffitto alto.
THEATRE1	Consente di riprodurre la sensazione spaziale di un teatro di grandi dimensioni con capienza di circa 600 posti.
THEATRE2	Consente di riprodurre la sensazione spaziale di un teatro di grandi dimensioni con capienza di circa 300 posti.

NOTA

Se "THEATRE1" o "THEATRE2" è attivo durante la riproduzione di una sorgente digitale o analogica a 2 canali, si attiva il decodificatore integrato Dolby Pro Logic II e si accende l'indicatore DD PL II.

In modalità DAP i suoni vengono emessi da tutti i diffusori collegati e attivi.

- **Se i diffusori surround sono impostati su "NO" (vedere pagina 18),** viene utilizzato il sistema di elaborazione originale JVC, 3D-PHONIC (sviluppato per la creazione dell'effetto surround utilizzando soltanto i diffusori anteriori).
  Sul display si accende l'indicatore 3D.

■ MONO FILM

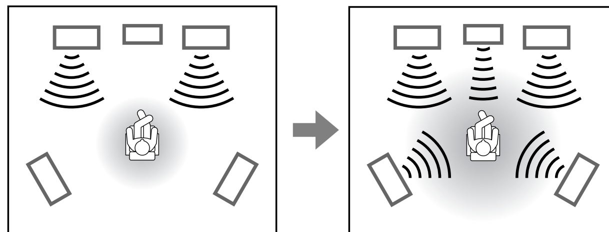
Questa modalità consente di riprodurre un campo sonoro più naturale nella stanza d'ascolto durante la riproduzione di software video monofonico (segnali analogici e digitali a 2 canali, compreso il segnale Dual Mono).
L'effetto surround verrà aggiunto e la posizione del parlato degli attori risulterà migliore.

Questa modalità non può essere utilizzata per segnali digitali multicanale.

In modalità "MONO FILM" i suoni vengono emessi da tutti i diffusori collegati e attivi.
- **Se i diffusori surround sono impostati su "NO" (vedere pagina 18),** viene utilizzato il sistema di elaborazione originale JVC, 3D-PHONIC (sviluppato per la creazione dell'effetto surround utilizzando soltanto i diffusori anteriori).
  Sul display si accende l'indicatore 3D.
- Se i segnali in ingresso cambiano da segnale digitale a 2 canali a un altro tipo di segnale digitale, la modalità "MONO FILM" viene annullata e viene attivata la modalità Surround appropriata.

■ Modalità All Channel Stereo (ALL CH ST.)

Questa modalità consente di riprodurre un campo acustico stereo più ampio utilizzando tutti i diffusori collegati (e attivi). **Questa modalità non può essere utilizzata senza attivare i diffusori surround.**



Suono riprodotto in modalità stereo normale

Suono riprodotto in modalità All Channel Stereo

Modalità 3D HEADPHONE

Se le cuffie vengono collegate mentre è attiva una delle modalità DSP, la modalità 3D HEADPHONE viene attivata a prescindere dal tipo di software riprodotto.
"3DHEADPHONE" compare sul display e gli indicatori DSP, 3D e HP si accendono.

Utilizzo delle modalità Surround/DSP

Le modalità Surround/DSP disponibili variano a seconda del segnale in arrivo.
Per ulteriori informazioni, vedere “Modalità Surround e DSP disponibili in base al segnale in arrivo” a pagina 35.

L’attivazione di una delle modalità Surround/DSP per una sorgente richiama automaticamente le impostazioni e le regolazioni memorizzate.

- **Per regolare il livello di uscita dei diffusori,** vedere pagina 23.
- **Per regolare il livello di effetto della modalità DSP (ad esclusione della modalità All Channel Stereo),** vedere pagina 23.
- **Per aggiungere l’effetto sonoro “avvolgente” a PLII MUSIC (comando PANORAMA),** vedere pagina 23.

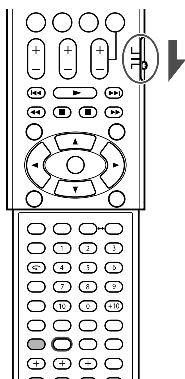
NOTA

La selezione della modalità All Channel Stereo non è possibile qualora i diffusori surround siano impostati su “NO” (vedere pagina 18).

Se “AUTO SURRND (Auto Surround)” è impostato su “ON”

La modalità Surround può essere utilizzata con la semplice riproduzione di software multicanale (avendo l’ingresso digitale selezionato per quella sorgente).
Per attivare Auto Surround, vedere pagina 21.

Dal telecomando:



Durante l’utilizzo del ricevitore tramite telecomando, impostare il selettore di modalità su “AUDIO/TV/VCR/STB”.

1 **Selezionare e avviare la riproduzione della sorgente desiderata.**

- Assicurarsi di aver selezionato correttamente la modalità di ingresso (analogica o digitale).

2 **Premere ripetutamente SURROUND per selezionare la modalità Surround/DSP desiderata.**

- **Per software multicanale Dolby Digital (ad esclusione del software a 2 canali e Dual Mono):**

DOLBY D L C R S.WFR LFE LS RS — DOLBY D

DOLBY D → HALL1 →
HALL2 → LIVE CLUB →
DANCE CLUB → PAVILION →
THEATRE1 → THEATRE2 →
ALL CH ST. → SURRND OFF →
(Ritorno al punto di partenza)

- **Per software multicanale DTS (ad esclusione del software a 2 canali e Dual Mono):**

DTS L C R S.WFR LFE LS RS — DTS

DTS → HALL 1 →
HALL 2 → LIVE CLUB →
DANCE CLUB → PAVILION →
THEATRE 1 → THEATRE 2 →
ALL CH ST. → SURRND OFF →
(Ritorno al punto di partenza)

- **Per software Dual Mono:**
È possibile selezionare quale canale si desidera ascoltare (vedere pagina 20).

DOLBY D L S.WFR — DUAL MONO

DUAL MONO → HALL1 →
HALL2 → LIVE CLUB →
DANCE CLUB → PAVILION →
THEATRE1 → THEATRE2 →
MONO FILM → ALL CH ST. →
SURRND OFF → (Ritorno al punto di partenza)

- **Per software digitale a 2 canali o sorgenti analogiche:**
Es.: Con Linear PCM in ingresso.

LPCM L R PLII S.WFR — PL II MOVIE

PLII MOVIE → PLII MUSIC →
HALL1 → HALL2 →
LIVE CLUB → DANCE CLUB →
PAVILION → THEATRE1 →
THEATRE2 → MONO FILM →
ALL CH ST. → SURRND OFF →
(Ritorno al punto di partenza)

Virtual Surround Back

Durante la riproduzione di software **Dolby Digital EX** o **DTS-ES** è possibile simulare l’utilizzo del canale surround posteriore mediante Virtual Surround Back.
Es.: Durante la riproduzione di software DTS-ES.

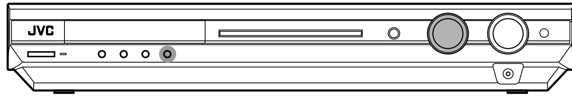
DTS VIRTUAL SB L C R S.WFR LFE LS SB RS — DTS

Per attivare Virtual Surround Back, vedere pagina 20.

Per annullare le modalità Surround/DSP

Premere più volte SURROUND fino a che l’indicatore “SURRND OFF” viene visualizzata sul display.

Sul pannello frontale:



Prima di iniziare, ricordate...

C'è un tempo limite entro cui occorre portare a termine le procedure seguenti. Se l'impostazione viene cancellata prima che terminiate, ripartite dal punto **2**.

1 Selezionare e avviare la riproduzione della sorgente desiderata.

- Assicurarsi di aver selezionato correttamente la modalità di ingresso (analogica o digitale).

2 Premere SURROUND.

3 Ruotare MULTI JOG per selezionare la modalità Surround/DSP desiderata.

- **Per software multicanale Dolby Digital (ad esclusione del software a 2 canali e Dual Mono):**

DOLBY D L C R S.WFR LFE LS RS — DOLBY D

DOLBY D ⟷ HALL1 ⟷
HALL2 ⟷ LIVE CLUB ⟷
DANCE CLUB ⟷ PAVILION ⟷
THEATRE1 ⟷ THEATRE2 ⟷
ALL CH ST. ⟷ SURRND OFF ⟷
(Ritorno al punto di partenza)

- **Per software multicanale DTS (ad esclusione del software a 2 canali e Dual Mono):**

DTS L C R S.WFR LFE LS RS — DTS

DTS ⟷ HALL 1 ⟷
HALL 2 ⟷ LIVE CLUB ⟷
DANCE CLUB ⟷ PAVILION ⟷
THEATRE 1 ⟷ THEATRE 2 ⟷
ALL CH ST. ⟷ SURRND OFF ⟷
(Ritorno al punto di partenza)

- **Per software Dual Mono:**
È possibile selezionare quale canale si desidera ascoltare (vedere pagina 20).

DOLBY D L S.WFR — DUAL MONO

DUAL MONO ⟷ HALL1 ⟷
HALL2 ⟷ LIVE CLUB ⟷
DANCE CLUB ⟷ PAVILION ⟷
THEATRE1 ⟷ THEATRE2 ⟷
MONO FILM ⟷ ALL CH ST. ⟷
SURRND OFF ⟷ (Ritorno al punto di partenza)

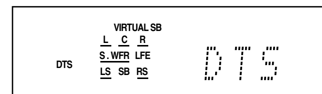
- **Per software digitale a 2 canali o sorgenti analogiche:**
Es.: Con Linear PCM in ingresso.

LPCM L R S.WFR PL II — PL II MOVIE

PLII MOVIE ⟷ PLII MUSIC ⟷
HALL1 ⟷ HALL2 ⟷
LIVE CLUB ⟷ DANCE CLUB ⟷
PAVILION ⟷ THEATRE1 ⟷
THEATRE2 ⟷ MONO FILM ⟷
ALL CH ST. ⟷ SURRND OFF ⟷
(Ritorno al punto di partenza)

Virtual Surround Back

Durante la riproduzione di software **Dolby Digital EX** o **DTS-ES** è possibile simulare l'utilizzo del canale surround posteriore mediante Virtual Surround Back.
Es.: Durante la riproduzione di software DTS-ES.



Per attivare Virtual Surround Back, vedere pagina 20.

Per annullare le modalità Surround/DSP

Ruotare MULTI JOG fino a che l'indicatore "SURRND OFF" viene visualizzata sul display.

Modalità Surround e DSP disponibili in base al segnale in arrivo

Modalità / Segnale in arrivo	Modalità Surround	Modalità DSP	Modalità HEADPHONE	Surround/DSP disattivata
Dolby Digital (multicanale)	DOLBY D	HALL1/2, LIVE CLUB, DANCE CLUB, PAVILION, THEATRE1/2, ALL CH ST.*2	HEADPHONE, 3D HEADPHONE	SURRND OFF (stereo)
Dolby Digital EX	DOLBY D (Virtual Surround Back*1)			
DTS (multicanale)	DTS			
DTS-ES	DTS (Virtual Surround Back)			
Dual Mono	DUAL MONO	HALL1/2, LIVE CLUB, DANCE CLUB, PAVILION, THEATRE1/2, MONO FILM, ALL CH ST.*2		
Dolby Digital (a 2 canali)	PLII MOVIE, PLII MUSIC			
DTS (a 2 canali)				
Linear PCM				
Analogico				

*1 Virtual Surround Back può non essere applicato ad alcuni tipi di software.
*2 Non selezionabile qualora i diffusori surround siano impostati su "NO" (vedere pagina 18).

Operazioni preliminari —XV-N316S/XV-N315B

Dischi

Tipi di dischi riproducibili

I dischi con i seguenti marchi possono venire riprodotti dal lettore.

DVD VIDEO	SVCD	CD video	CD audio
DVD VIDEO	COMPACT disc SUPER VIDEO	Video CD COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Il logo DVD è un marchio di fabbrica.
Il lettore è in grado inoltre di riprodurre i seguenti dischi:
- I dischi DVD-R e DVD-RW scritti nel formato DVD VIDEO e finalizzati
- File DivX su dischi DVD-R e DVD-RW in UDF (Universal Disk Format)
- I dischi CD-R e CD-RW scritti nel formato SVCD, CD video o CD audio e finalizzati
- I dischi CD-R e CD-RW scritti in MP3/JPEG/MPEG-4/DivX in conformità al formato “ISO 9660”. (Vedere pagina 49 per dettagli.)

NOTA

Se un disco si sporca, graffia o piega, o per motivi legati alle caratteristiche del disco o alle condizioni di registrazione, il lettore potrebbe impiegare un notevole lasso di tempo a leggere il contenuto o addirittura potrebbe non essere in grado di riprodurre questi tipi di dischi.

Il lettore è in grado di riprodurre segnali audio registrati in MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA e CD TEXT.

I dischi utilizzabili per ciascuna operazione/funzione si riferiscono alle icone;



Formato del sistema di colore

Il lettore utilizza il sistema PAL ed è inoltre in grado di riprodurre dischi registrati con il sistema NTSC, i cui numeri di codice regionale includono il “2”.
Si noti che il segnale video NTSC presente in un disco viene convertito al segnale PAL ed emesso.

Dischi non riproducibili

Il lettore non riproduce i dischi di seguito elencati. Se si prova a riprodurre uno dei seguenti dischi, il rumore potrebbe danneggiare i diffusori.

- Dischi DVD-RW scritti nel formato VR
- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, SACD

Inoltre, il lettore non riproduce:
- Dischi non terminati
- Dischi di forma irregolare o dischi con nastri adesivi, sigilli o colla sia sul lato dell’etichetta che su quello di riproduzione. Riprodurre questi dischi potrebbe danneggiare il lettore.

Formati audio digitali

Il lettore supporta i seguenti formati audio digitali (vedere pagina 61 “Glossario” per la descrizione di ciascun formato audio):

PCM Lineare, MPEG multicanale, Dolby Digital, DTS (Sistema digitale per sale cinematografiche)

NOTA

A seconda delle impostazioni del lettore [DIGITAL AUDIO OUTPUT], i segnali audio digitali potrebbero non venire emessi come registrati su disco. Vedere “DIGITAL AUDIO OUTPUT” a pagina 55 per dettagli.

Note sui dischi

- Con alcuni dischi DVD VIDEO, il lettore avvia la riproduzione automatica dopo l’inserimento del disco.
- L’immagine potrebbe, in alcuni casi, essere mediocre o disturbata a causa di difetti del disco stesso.
- Con alcuni dischi, le operazioni descritte nel presente manuale potrebbero non essere eseguibili.

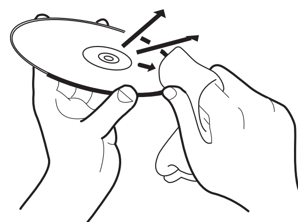
Cura e manutenzione dei dischi

Se un disco si sporca, graffia o piega, la riproduzione del suono e l’immagine potrebbero venire deteriorati. Prendere le adeguate precauzioni quando si maneggiano i dischi.

Manutenzione
- Non toccare la superficie del disco.
- Non danneggiare, non incollare carta o utilizzare alcun tipo di adesivo su entrambi i lati, quello dell’etichetta o quello riproducibile.

Conservazione dei dischi
- Conservare i dischi nelle rispettive custodie. Se i dischi vengono cumulati uno sull’altro privi delle rispettive custodie, potrebbero essere danneggiati.
- Non riporre i dischi in luoghi nei quali potrebbero risultare esposti alla luce diretta del sole o nei quali l’umidità o la temperatura sono alte. Evitare di lasciare i dischi all’interno della macchina!

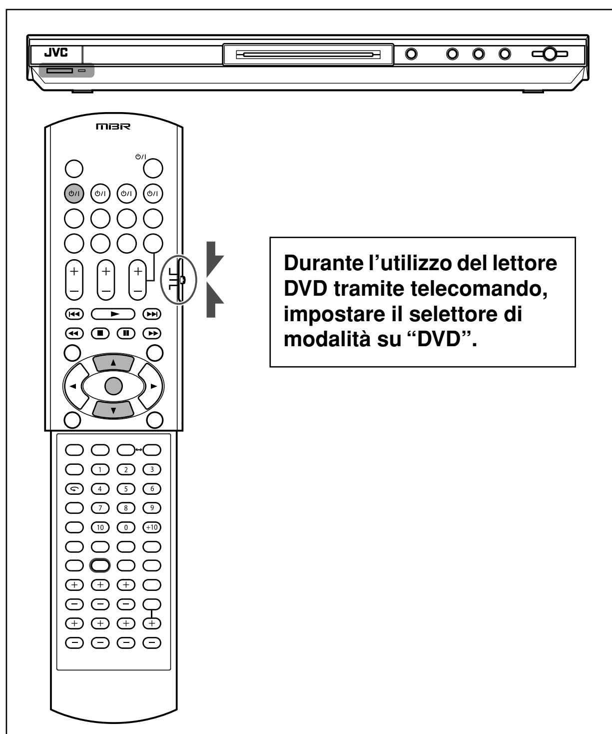
Pulizia dei dischi
- Strofinare con un panno morbido asciutto dal centro verso l’esterno. Qualora il disco risulti difficile da pulire, strofinarlo con un panno inumidito con acqua.



- Non utilizzare soluzioni per dischi, petrolio, alcol o agenti antistatici.

Note sui diritti d’autore
Verificare le leggi sui diritti d'autore vigenti nel proprio Paese prima di registrare da dischi DVD VIDEO, SVCD, CD video, CD audio, MP3, JPEG, MPEG-4 e DivX.
La registrazione di materiale protetto da diritti d’autore potrebbe infrangere le leggi sui diritti d’autore.

Riproduzione di base —XV-N316S/XV-N315B



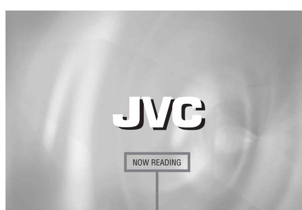
Icone di operazioni invalide
Se si preme un tasto ed il lettore non accetta l'operazione, appare ⃠ sullo schermo del televisore. Alcune operazioni non vengono accettate a volte, nonostante non venga visualizzato ⃠.
Si noti che alcune operazioni potrebbero non essere consentite. Ad esempio, ad alcuni dischi potrebbe non essere consentito l'avanzamento/inversione rapida o la riproduzione al rallentatore.

Per accendere e spegnere il lettore

Premere DVR/DVD ⏻/I sul telecomando o ⏻/I STANDBY/ON sul pannello anteriore.

L'indicatore STANDBY/ON del pannello anteriore che si illumina in rosso durante la fase di attesa, sparisce.

Il display di apertura appare sullo schermo del televisore ed i messaggi successivi potrebbero apparire nella parte inferiore del display di apertura.



Area messaggi

- NOW READING (Il lettore sta leggendo le informazioni del disco.)
- REGION CODE ERROR! (Il codice regionale del disco DVD VIDEO non concorda con il lettore. Il disco non può essere riprodotto.)
- CANNOT READ THIS DISC (Il lettore non può riprodurre il disco.)
- OPEN (Il vano dischi si apre.)
- CLOSE (Il vano dischi si chiude.)
- NO DISC (Nessun disco inserito.)

NOTE
- Anche nel caso in cui il lettore si spenga, non viene disinserito dalla fonte di alimentazione CA finché non rimane collegato alla presa di corrente a muro. Questo stato viene denominato modo di attesa. In questo stato, il lettore consuma una ridotta quantità di energia.
- È possibile cambiare l'immagine del display di apertura (vedere pagina 52).

Impostazione iniziale

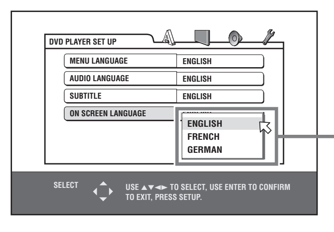
Quando si accende il lettore per la prima volta dopo l'acquisto, appare il seguente messaggio sullo schermo del televisore.

EXECUTE DVD PLAYER SETUP? - BASIC PICTURE/AUDIO SETTING YES - PRESS ENTER   NO - PRESS CANCEL

È possibile impostare la lingua del display, il tipo di schermo del televisore e l'uscita digitale prima di utilizzare il lettore, seguendo le procedure riportate in basso.

1 Premere ENTER.

Appare la prima pagina del display DVD PLAYER SET UP. Il menu a discesa [ON SCREEN LANGUAGE] si trova già aperto.



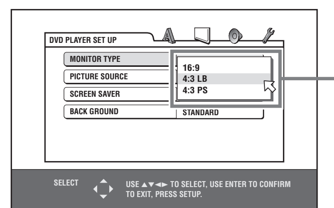
Opzioni ON SCREEN LANGUAGE

2 Premere ▲/▼ per selezionare la lingua desiderata.

È possibile selezionare la lingua su schermo per i display di preferenza, ecc., tra ENGLISH, FRENCH e GERMAN.

3 Premere ENTER.

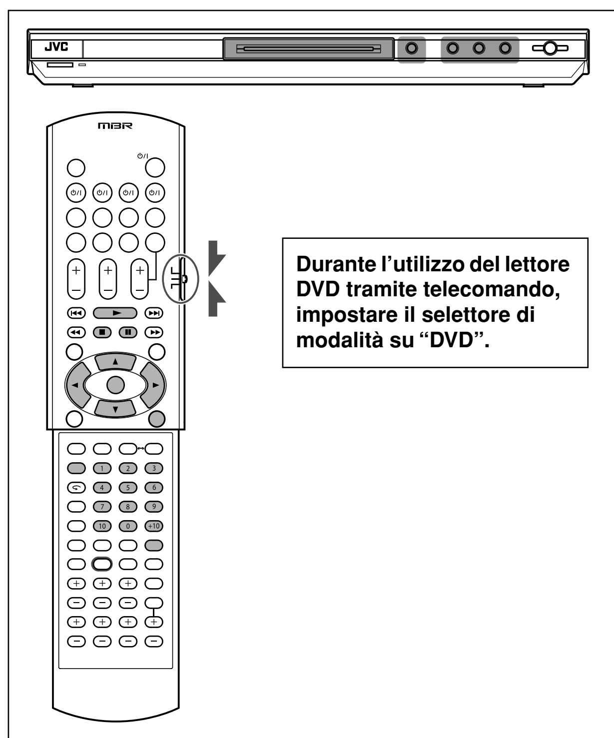
Viene mostrata la seconda pagina, all'interno della quale il menu a discesa [MONITOR TYPE] si trova già aperto.



Opzioni MONITOR TYPE

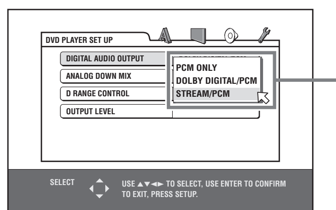
4 Premere ▲/▼ per selezionare il tipo di monitor desiderato.

Per un televisore normale (convenzionale), selezionare [4:3 LB] o [4:3 PS].
Per un televisore a grande schermo, selezionare [16:9]. (Vedere pagina 54.)



5 Premere ENTER.

Viene mostrata la terza pagina, all'interno della quale si trova già aperto il menu a discesa [DIGITAL AUDIO OUTPUT].



Opzioni DIGITAL AUDIO OUTPUT

6 Premere ▲/▼ per selezionare il tipo di segnale di uscita digitale desiderato.

Impostare la presente voce in maniera corretta quando si collega il lettore ad un decodificatore surround esterno o ad un convertitore D/A. (Se non si collega il lettore a questo tipo di dispositivo, non è necessaria l'impostazione di questa voce.)

- Quando si collega ad un altro dispositivo digitale, selezionare [PCM ONLY].
- Quando si collega ad un decodificatore Dolby Digital, selezionare [DOLBY DIGITAL/PCM].
- Quando si collega ad un decodificatore DTS, selezionare [STREAM/PCM].

7 Premere ENTER.

Lo schermo del televisore ritorna al display di apertura.

Per far apparire il display DVD PLAYER SET UP successivamente

Premere SET UP per alcuni secondi finché non appare il display DVD PLAYER SET UP.

Regolazione della luminosità del display

Premere e tenere premuto il tasto DIMMER.

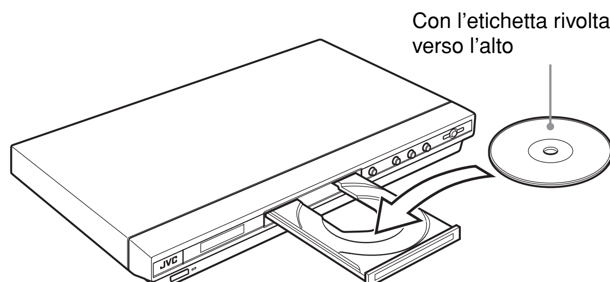
- È possibile regolare la luminosità del display scegliendo tra tre livelli. Rilasciare il tasto in corrispondenza della luminosità desiderata.

Avvio della riproduzione



1 Premere ⏏ per aprire il vano dischi.

2 Posizionare il disco nel vano dischi.



- Per inserire un disco di 8-cm, collocarlo nella cavità interiore.

3 Premere ⏏ sul lettore per chiudere il vano dischi.

4 Premere ► sull'apparecchio o ► (FM MODE) sul telecomando.

Il lettore avvia la riproduzione dall'inizio.

- A seconda del disco, la riproduzione viene avviata quando si chiude il vano dischi.

Se appare un menu sullo schermo del televisore

Quando viene inserito un disco DVD VIDEO, SVCD o CD video, potrebbe apparire un menu sullo schermo del televisore. Dal menu è possibile selezionare una voce desiderata da riprodurre.

Per DVD VIDEO

1 Premere ▲/▼/◄/► per selezionare una voce desiderata.
2 Premere ENTER o ► (FM MODE).
Il lettore avvia la riproduzione della voce selezionata.

Per SVCD/CD video

Premere i tasti numerati per selezionare una voce desiderata.
Il lettore avvia la riproduzione della voce selezionata.

NOTE

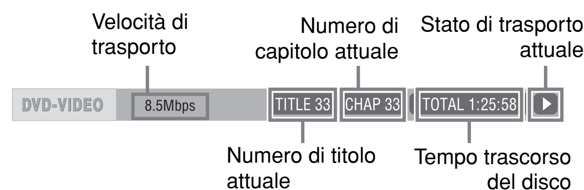
- Non inserire un disco non riproducibile. (Vedere pagina 36.)
- Quando si inserisce un disco nel vano dischi, assicurarsi di posizionare il disco all'interno della cavità. Altrimenti il disco potrebbe risultare danneggiato quando il vano dischi viene chiuso, o si potrebbe non essere in grado di rimuovere il disco dal lettore.

Per controllare lo stato di riproduzione

È possibile osservare l'attuale numero di selezione (il numero del titolo/capitolo per DVD VIDEO o il numero del brano per SVCD/CD video/CD audio), le informazioni del tempo (il tempo del brano o del capitolo in fase di arresto o il tempo rimasto del brano o del capitolo durante la riproduzione) e lo stato di trasporto (arresto, riproduzione, interruzione, ecc.) sullo schermo del televisore.

Premere ON SCREEN.

Esempio: per DVD VIDEO



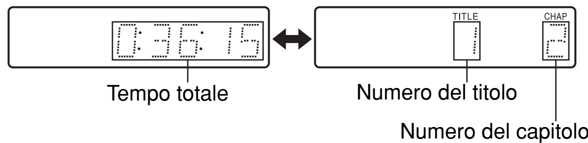
Si noti che una nuova pressione di ON SCREEN consente la visualizzazione della barra del menu situata sotto la barra di stato da cui è possibile accedere a varie funzioni. Vedere pagina 47 per ulteriori dettagli sulla barra del menu.

Per spegnere la barra di stato
Premere più volte ON SCREEN finché non scompare la barra di stato.

Per cambiare i contenuti della finestra del display

Premere DISPLAY.

Esempio: per DVD VIDEO
Ad ogni pressione di DISPLAY, il display del tempo totale ed il display del numero del titolo/capitolo appaiono a turno.



Per arrestare totalmente la riproduzione

Premere ■.

Consiglio

Se si preme ≜ durante la riproduzione, il lettore arresta la riproduzione ed apre il vano del disco.

Per arrestare temporaneamente la riproduzione

Premere II.

Per riprendere la riproduzione, premere ► (FM MODE). (Vedere la voce successiva).

Riguardo le icone della guida su schermo

È possibile vedere le seguenti icone visualizzate sullo schermo. Si riferiscono ai seguenti significati.

- : Appare all'inizio del modo di riproduzione.
- : Appare all'inizio del modo di interruzione.
- : Appare all'inizio della riproduzione rapida in avanti/all'indietro con la velocità attuale (vedere pagina 40).
- : Appare all'inizio della riproduzione rallentata con la velocità attuale (vedere pagina 40).
- : Appare all'inizio di una scena registrata da diverse angolazioni (vedere pagina 45).
- : Appare all'inizio di una scena registrata con diverse lingue audio (vedere pagina 45).
- : Appare all'inizio di una scena registrata con diverse lingue dei sottotitoli (vedere pagina 45).

È possibile cambiare l'impostazione in modo che le icone guida sullo schermo non appaiano sullo schermo del televisore (vedere pagina 55).

Funzioni di screensaver
Lo schermo di un televisore potrebbe avere al suo interno una immagine bruciata se l'immagine fissa viene visualizzata per un lungo periodo di tempo. Al fine di evitare ciò, il lettore attiva automaticamente la funzione screensaver qualora venga visualizzata un'immagine statica, quale un display su schermo o menu, mentre non viene premuto alcun tasto per più di 5 minuti.
Quando la funzione screensaver viene attivata, lo schermo del televisore diventa più scuro.
Premendo uno qualsiasi dei tasti viene sbloccata la funzione screensaver.
È possibile impostare la funzione screensaver su ON o OFF (vedere pagina 54).

Riavvio della riproduzione una volta arrestata (ripresa riproduzione)



Il lettore riprende la riproduzione dalla posizione in cui era stata interrotta, finché il disco di cui si è interrotta la riproduzione non si trova nel vano dischi.
Ciò perché il modo di ripresa del lettore è impostato su ON al momento dell'acquisto del lettore.
Se il modo di ripresa è impostato su ON, il lettore memorizza la posizione nel disco da cui si è interrotta la riproduzione.

- Se si preme ■ per interrompere la riproduzione, lo schermo del televisore mostra [RESUME STOP] e l'indicatore [RESUME] si illumina sulla finestra del display.
- Quando si riavvia la riproduzione, lo schermo del televisore mostra [RESUME PLAY].

Consiglio

La memoria della posizione di interruzione non viene cancellata quando si spegne il lettore.

Per eseguire la riproduzione dall'inizio
Premere ■ mentre il disco si trova in fase di arresto.
La memoria viene cancellata.
Quindi premere ► (FM MODE).

NOTE

- Il lettore si ricorda la posizione di interruzione anche quando si spegne il lettore.
- La memoria viene cancellata quando si apre il vano dischi.

Per cambiare il modo di ripresa

Il lettore ha tre modi di ripresa: ON, OFF e DISC RESUME.

- È possibile selezionare il modo utilizzando il display di preferenza (vedere pagina 55).

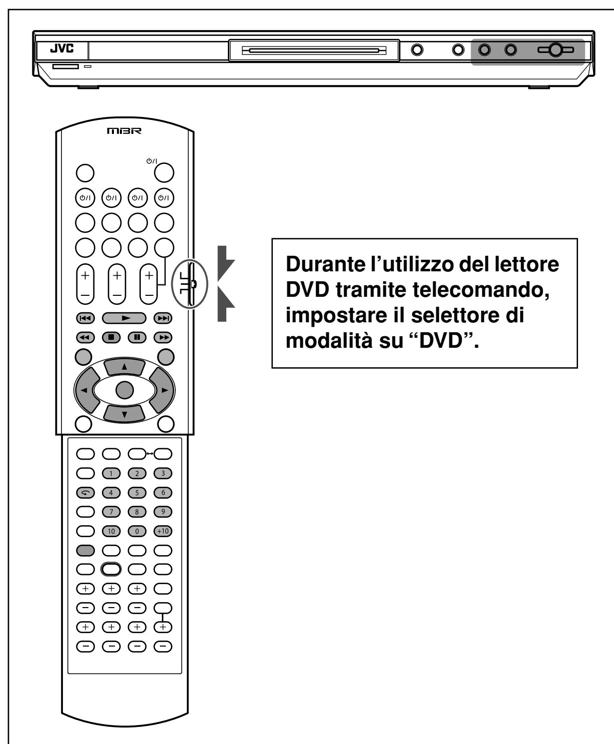
Quando il modo di ripresa si trova su "OFF"
La riproduzione si avvia sempre dall'inizio.

Quando il modo di ripresa si trova su "DISC RESUME"
Il lettore memorizza le posizioni di interruzione degli ultimi 30 dischi riprodotti. La memorizzazione di una nuova posizione di interruzione cancella le posizioni di interruzione memorizzate per il primo disco.
La memoria delle posizioni di interruzione non viene cancellata anche se si apre il vano dischi o si spegne il lettore.

NOTE

- Se si cambia l'impostazione [RESUME] da [DISC RESUME] a [OFF] o [ON], non è possibile riprendere la riproduzione di un disco la cui posizione di "ripresa" è memorizzata. Se tuttavia si imposta nuovamente [RESUME] su [DISC RESUME], sarà possibile riprendere la riproduzione del disco.
- Se si interrompe la riproduzione di un disco di cui si è memorizzata la posizione di interruzione, la memoria verrà attualizzata con la nuova posizione di interruzione.
- Per un disco DVD VIDEO a due lati, il lettore considera ciascun lato come dischi diversi. Per riprendere quindi la riproduzione di singoli dischi, il disco deve venire inserito con la stessa parte rivolta verso il basso.
- Quando il lettore memorizza un punto di interruzione di un disco, memorizza inoltre le impostazioni Audio, Subtitle ed Angle.
- Il lettore potrebbe non riprendere la riproduzione esattamente dal punto di interruzione. Nel caso di un disco SVCD/CD video con funzione PBC, il lettore potrebbe riprendere la riproduzione da un punto leggermente anteriore o posteriore rispetto al punto di interruzione della riproduzione.

Diversi tipi di riproduzione
—XV-N316S/XV-N315B



Riproduzione a diverse velocità

Riproduzione rapida x1,5 con audio



Durante la riproduzione, premere QUICK PLAYBACK sul lettore.

Il disco viene riprodotto circa 1,5 volte oltre la velocità normale.
L'audio non viene silenziato ed i sottotitoli non scompaiono.

Per tornare alla riproduzione normale
Premere nuovamente QUICK PLAYBACK.

NOTE
- È possibile inoltre eseguire la riproduzione rapida x1,5 premendo ►► una volta. (Vedere la sezione successiva).
- Nel modo riproduzione rapida x1,5, il suono digitale viene emesso nel formato stereo lineare PCM.
- A secondo del disco, l'audio potrebbe non essere regolato o la qualità dell'audio potrebbe essere alterata durante il modo di riproduzione rapida x1,5.
- Se si preme QUICK PLAYBACK durante la riproduzione di un CD video/SVCD, il disco viene riprodotto 2 volte oltre la velocitá normale e il suono è silenziato.

Per mandare avanti o indietro rapidamente la riproduzione durante il monitoraggio



Durante la riproduzione, premere ►► o ◄◄ sul telecomando.

Per DVD VIDEO:
È possibile selezionare tra 1,5 volte (2 volte in direzione inversa), 5 volte, 20 volte e 60 volte oltre la velocitá normale.
Per SVCD/CD video/CD audio:
È possibile selezionare tra 2 volte, 5 volte e 20 volte oltre la velocitá normale.

Premendo ► (FM MODE) il lettore ritorna alla riproduzione normale.

Durante la riproduzione, tenere premuto ►►I o I◄◄.

La riproduzione viene mandata avanti o portata indietro ad una velocità 5 volte superiore alla normale.

NOTA
Durante la riproduzione rapida, l'audio viene attenuato tranne quando viene riprodotto un CD audio e quando viene riprodotto un DVD VIDEO 1,5 volte oltre la velocità normale.

Per mandare avanti un fermo immagine fotogramma dopo fotogramma



Durante l'interruzione, premere II.

Ad ogni pressione di II, il fermoimmagine avanza al fotogramma successivo.
Premendo ► (FM MODE) ritorna alla velocitá normale.

Per la riproduzione al rallentatore



È possibile selezionare tra 1/32 volte, 1/16 volte, 1/4 volte e 1/2 volte rispetto alla velocità normale.

Durante la riproduzione, premere II, quindi premere ►► (per riprodurre in avanti al rallentatore) o ◄◄ (per riprodurre all'indietro al rallentatore- solo per DVD VIDEO).

Premendo ► (FM MODE) ritorna alla velocitá normale.

NOTE
- Durante la riproduzione al rallentatore, l'audio viene silenziato.
- La riproduzione all'indietro al rallentatore non è possibile per un SVCD ed un CD video.

Per ripetere delle scene precedenti (funzione di ripetizione One touch)



Durante la riproduzione DVD VIDEO, premere ↺.

La posizione di riproduzione viene portata indietro di 10 secondi rispetto all'attuale posizione.

NOTE
- Questa funzione è possibile solo all'interno dello stesso titolo, anche se è possibile tra capitoli.
- Questa funzione potrebbe non essere compatibile con alcuni dischi DVD VIDEO.

Per localizzare l'inizio di una scena o canzone



Per DVD VIDEO: Durante la riproduzione, è possibile saltare un capitolo o un titolo, a seconda della configurazione del disco.
Per SVCD/CD video: Durante la riproduzione priva della funzione PBC, è possibile saltare un brano.
Per CD audio: Durante la riproduzione o durante il modo di arresto, è possibile saltare un brano.

Per saltare in avanti, premere ►►I.

Per saltare all'indietro, premere per due volte I◄◄.

Per utilizzare i tasti numerici

Per DVD VIDEO/CD audio: Durante la riproduzione o durante il modo di arresto
Per SVCD/CD video: Durante la riproduzione priva della funzione PBC o durante il modo di arresto

Premere i tasti numerici per specificare il numero.

Per selezionare 5: premere 5.
Per selezionare 23: premere +10, +10, quindi 3.
Per selezionare 40: premere +10, +10, +10, quindi 10.

Il lettore avvia la riproduzione dall'inizio della selezione.

NOTE

- A seconda del tipo di disco e dello stato del lettore, differisce ciò che viene specificato:

Stato del lettore	Tipo di disco	Specificazioni
Durante l'arresto	DVD VIDEO	titolo
	SVCD/CD video/CD audio	brano
Durante la riproduzione	DVD VIDEO	capitolo
	SVCD/CD video/CD audio	brano

- Durante la riproduzione DVD VIDEO, se viene mostrato un menu sullo schermo del televisore, i tasti numerici possono venire utilizzati per selezionare una voce dal menu.

Per riprodurre da una posizione specifica

Posizionare una scena desiderata dal menu del DVD



I dischi DVD VIDEO in genere dispongono di un proprio menu che mostra il contenuto dei dischi. Questi menu contengono varie voci come i titoli dei film, i titoli delle canzoni o informazioni circa l'artista e li visualizza sullo schermo del televisore. È possibile posizionare una scena desiderata utilizzando il menu del DVD.

1 Mentre è inserito un disco DVD VIDEO, premere TOP MENU o MENU.

Il menu appare sullo schermo del televisore.

2 Premere ▲/▼/◄/► per selezionare la voce desiderata, quindi premere ENTER o ► (FM MODE).

Il lettore avvia la riproduzione della voce selezionata.

Consigli

- Alcuni dischi DVD VIDEO possono avere inoltre un menu differente che appare quando viene premuto MENU.
- Vedere le istruzioni di ciascun disco DVD VIDEO per questo menu particolare.
- In alcuni dischi è possibile selezionare le voci introducendo il numero corrispondente utilizzando i tasti numerici. Ciò potrebbe causare l'avvio della riproduzione automatica del lettore.

NOTA

Il tasto MENU non funziona durante l'arresto.

Per posizionare una scena desiderata dal menu di un SVCD/CD video con PBC



Alcuni dischi SVCD/CD video supportano la funzione PBC. PBC è l'abbreviazione di "Playback Control" (controllo di riproduzione). Alcuni SVCD/CD video registrati con PBC dispongono di un proprio menu, così come di una lista delle canzoni del disco. È possibile posizionare una scena specifica utilizzando il menu PBC.

1 In modo di arresto, premere ► (FM MODE) o TOP MENU.

Il menu del disco appare sullo schermo del televisore.

2 Premere i tasti numerici per selezionare la voce desiderata.

Per selezionare 5: premere 5.
Per selezionare 23: premere +10, +10, quindi 3.
Per selezionare 40: premere +10, +10, +10, quindi 10.

Il lettore avvia la riproduzione della voce desiderata.
Per tornare al menu, premere RETURN.

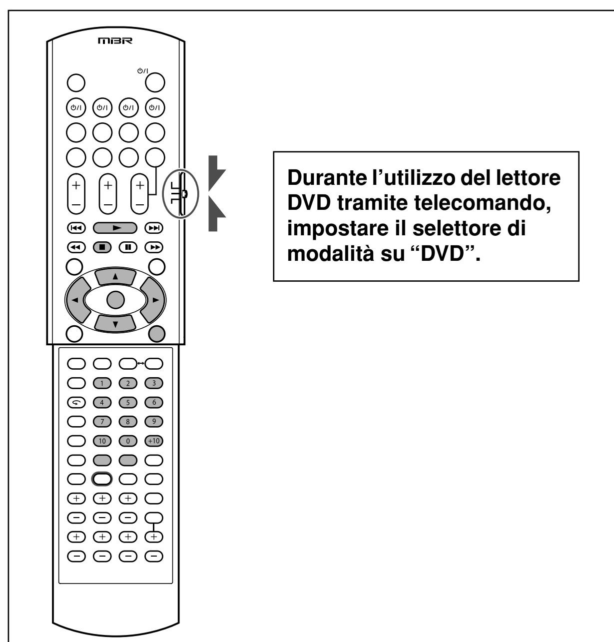
Consiglio

Se sullo schermo del televisore appare [NEXT] o [PREVIOUS], premere ►►I per avanzare alla pagina successiva, quindi premere I◄◄ per tornare alla pagina anteriore.

PBC (Controllo riproduzione)

Alcuni dischi SVCD/CD video supportano la funzione PBC. La funzione PBC consente di usufruire delle operazioni guidate dal menu e fermo immagini ad alta risoluzione che hanno una risoluzione quattro volte maggiore rispetto alle immagini in movimento.

- Per riprodurre un disco SVCD/CD video compatibile PBC senza attivare la funzione PBC, premere i tasti numerici piuttosto che ► (FM MODE) per avviare la riproduzione.
- Per attivare nuovamente la funzione PBC,
  1) premere TOP MENU o MENU,
  o
  2) premere ■ per arrestare la riproduzione, quindi premere ► (FM MODE).



Per specificare un titolo desiderato

DVD VIDEO

1 Durante la riproduzione, premere TITLE/ GROUP.

[--] appare nell'area di visualizzazione titolo della finestra del display.

2 Premere i tasti numerici per specificare un titolo da riprodurre.

Per selezionare 5: premere 5.
Per selezionare 23: premere +10, +10, quindi 3.
Per selezionare 40: premere +10, +10, +10, quindi 10.

Il lettore avvia la riproduzione a partire dal titolo specificato.

NOTA

Questa funzione potrebbe non essere compatibile con alcuni dischi DVD VIDEO.

Localizzare la posizione desiderata nell'attuale titolo o brano (Ricerca del tempo)

DVD VIDEO | Super VCD | Video CD | Audio CD

È possibile riprodurre un disco dalla posizione desiderata specificando il tempo dall'inizio del titolo attuale (per DVD VIDEO) o del disco (per SVCD/CD video/CD audio).

Per DVD VIDEO/CD audio: Durante la riproduzione o durante il modo di arresto
Per SVCD/CD video: In qualsiasi condizione eccetto SVCD/CD video riprodotti con PBC

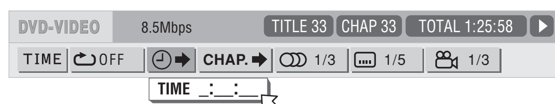
1 Premere per due volte ON SCREEN.

Sullo schermo del televisore appare la barra del menu.

2 Premere ◄/► per spostare ⇖ su ⊙➡, quindi premere ENTER.

Appare il menu a discesa per inserire l'orario di avvio.

Esempio di schermata per DVD VIDEO



3 Premere i tasti numerici (0 a 9) per introdurre l'orario desiderato.

L'orario specificato viene visualizzato sul menu a discesa.

Esempio (per DVD VIDEO)
Per riprodurre a partire da 2(H):34(M):00(S)
Premere 2, 3, quindi 4.

TIME 2:34:__

Esempio (per SVCD/CD video/CD audio)
Per riprodurre a partire da 23(M):40(S)
Premere 2, 3, quindi 4.

TIME 23:4_

Non si deve premere "0" per introdurre gli zeri significativi (per le ultime due cifre come nell'esempio riportato in alto).

Per correggere un errore
Premere più volte ◄ per tornare alla cifra introdotta digitando un numero errato ed introdurre nuovamente quello corretto.

4 Premere ENTER.

Il lettore avvia la riproduzione a partire dall'orario specificato.

Per uscire dalla barra del menu

Premere ON SCREEN.

Consiglio

I tasti "10" e "+10" non vengono utilizzati con questa funzione.

NOTE

- Alcuni dischi DVD VIDEO non contengono informazioni circa l'orario e la funzione della ricerca dell'orario non può venire utilizzata.
- La funzione della ricerca dell'orario non può venire utilizzata durante i modi di riproduzione programmata e casuale.

Per cambiare l'ordine di riproduzione

Per riprodurre secondo un ordine specifico (Riproduzione programmata)

Super VCD | Video CD | Audio CD

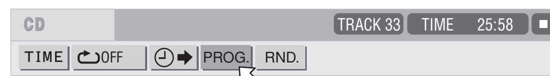
Attraverso la programmazione dei brani, è possibile riprodurre fino a 99 brani in ordine sparso. È possibile programmare lo stesso brano più di una volta.

1 In modo di arresto, premere per due volte ON SCREEN.

Sullo schermo del televisore appare la barra del menu.

2 Premere ◄/► per spostare ⇖ su PROG..

Esempio di schermata per CD audio



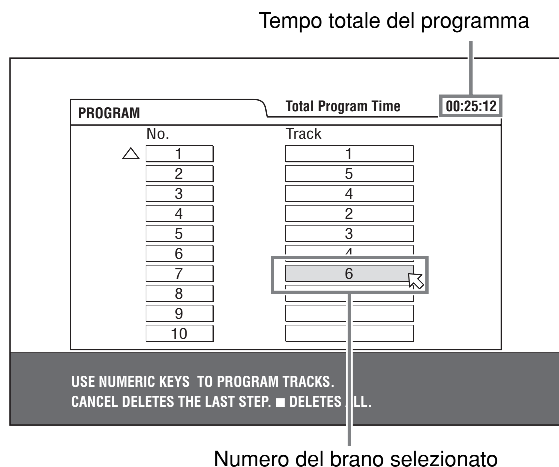
3 Premere ENTER.

Appare la tabella dei programmi.
L'indicatore [PROG] si illumina sulla finestra del display.

4 Premere i tasti numerici per specificare i brani nell'ordine desiderato.

Per selezionare 5: premere 5.
Per selezionare 23: premere +10, +10, quindi 3.
Per selezionare 40: premere +10, +10, +10, quindi 10.

Tempo totale del programma



Numero del brano selezionato

Per correggere il programma

Premere ▲/▼ per spostare sul brano da correggere, quindi premere CANCEL. Il brano viene cancellato ed avanza ai successivi brani programmati.
Premendo ■ si cancellano tutti i brani programmati.

5 Premere ► (FM MODE) per avviare la riproduzione programmata.

Con un disco CD audio, la tabella dei programmi rimane sullo schermo del televisore durante la riproduzione programmata. (Premendo ON SCREEN viene visualizzata la barra di stato).
Quando tutti i brani programmati hanno terminato la riproduzione, il lettore si arresta ed appare nuovamente la tabella dei programmi.
Si noti che il brano rimane memorizzato.

- Durante la riproduzione programmata, non è possibile modificare il contenuto dei programmi.

Per controllare il contenuto dei programmi

Premere ■ durante la riproduzione. Si arresta la riproduzione e viene visualizzata la tabella dei programmi.
Quando il lettore sta riproducendo un CD audio e non viene mostrata la tabella dei programmi, è possibile visualizzare la tabella eseguendo i passi da 1 a 3.
Durante la riproduzione di SVCD/CD video, è possibile verificare il contenuto dei programmi attraverso la barra del menu.

Per arrestare la riproduzione programmata

Premere ■.

Per cancellare il programma

Durante l'arresto e quando viene mostrata la tabella dei programmi, premere ■.

Per uscire dal modo programmato

Dopo aver cancellato il programma, premere ON SCREEN.

NOTA

Quando il vano dischi è aperto o il lettore è spento, il programma viene cancellato.

Per riprodurre in ordine casuale (Riproduzione casuale)

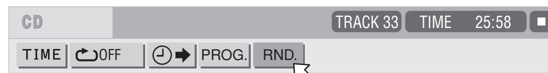


1 In modo di arresto, premere per due volte ON SCREEN.

Sullo schermo del televisore appare la barra del menu.

2 Premere ◄/► per spostare su RND.

Esempio di schermata per CD audio



3 Premere ENTER.

Il lettore avvia la riproduzione casuale.
Con un disco SVCD/CD video, la barra del menu scompare automaticamente.
Durante la riproduzione casuale, l'indicatore [RND] si accende nella finestra del display.
Dopo la riproduzione di tutti i brani del disco, il lettore arresta il disco ed esce dal modo di riproduzione casuale.

Per interrompere ed uscire dalla riproduzione casuale

Premere ■. Il lettore arresta la riproduzione ed esce dal modo di riproduzione casuale.



Riproduzione ripetuta

Per ripetere la selezione attuale o tutti i brani



Per DVD VIDEO: Durante la riproduzione
Per SVCD/CD video/CD audio: In qualsiasi condizione eccetto SVCD/CD video riprodotti con PBC

1 Premere per due volte ON SCREEN.

Sullo schermo del televisore appare la barra del menu.

2 Premere ◄/► per spostare su , quindi premere ENTER.

Appare il menu a discesa per la selezione del modo di ripetizione.

3 Premere ▲/▼ per selezionare la modalità di ripetizione desiderata, quindi premere ENTER.

Per DVD VIDEO
CHAPTER: ripete il capitolo attuale
TITLE: ripete il titolo attuale
A-B: vedere "Per ripetere una parte desiderata (riproduzione ripetuta A-B)" su questa pagina.
Per SVCD/CD video/CD audio
TRACK: ripete il brano attuale
ALL: ripete tutti i brani
A-B: vedere "Per ripetere una parte desiderata (riproduzione ripetuta A-B)" su questa pagina.

4 Premere ► (FM MODE).

Se si seleziona il modo di ripetizione durante l'arresto, premere ► (FM MDOE) per avviare la riproduzione ripetuta.

L'indicatore [ ]/[1] si accende sulla finestra del display.

Per uscire dalla riproduzione ripetuta

Selezionare [OFF] al passo 3 in alto.

Consiglio

Quando si trova attivo il modo di riproduzione programmata con un SVCD, CD video o CD audio, il modo di ripetizione cambia alla stessa maniera.

Si noti comunque che nel modo [ ] il lettore ripete tutti i brani programmati piuttosto che tutti i brani del disco.

NOTA

La riproduzione ripetuta potrebbe non funzionare con alcuni dischi, nonostante si selezioni uno dei modi di ripetizione.

Per ripetere una parte desiderata (riproduzione ripetuta A-B)



Assicurarsi dapprima:

- Il lettore si trova in modo di riproduzione ad eccezione della riproduzione SVCD/CD video con PBC.

1 Durante il modo di riproduzione, premere per due volte ON SCREEN.

Sullo schermo del televisore appare la barra del menu.

2 Premere ◄/► per spostare su , quindi premere ENTER.

Appare il menu a discesa per la selezione del modo di ripetizione.

3 Premere ▲/▼ per selezionare [A-B].

4 Premere ENTER all'inizio della parte che si desidera ripetere (punto A).

Il menu a discesa scompare.

L'icona di ripetizione mostra A- .

5 Premere ENTER al termine della parte che si desidera ripetere (punto B).

L'icona di ripetizione mostra A-B .

Il lettore localizza "A" ed avvia la riproduzione ripetuta tra "A" e "B".

L'indicatore [ ] si accende sulla finestra del display.

Per uscire dalla riproduzione ripetuta A-B

Premere ◄/► per spostare su A-B , quindi premere per due volte ENTER. Il modo di ripetizione A-B si spegne, quindi continua la riproduzione normale.

NOTA

I punti A e B devono essere impostati sullo stesso titolo/brano.

Per cambiare la lingua, il suono e l'angolo di visione

Per selezionare la lingua dei sottotitoli (SUBTITLE)



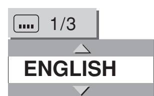
Alcuni dischi DVD VIDEO e SVCD contengono più di una lingua per i sottotitoli. È possibile selezionare la lingua desiderata tra quelle disponibili.

Consiglio

All'inizio di un disco DVD VIDEO su cui sono stati registrati dei sottotitoli, appare [....] sullo schermo del televisore (tranne quando la preferenza [ON SCREEN GUIDE] viene impostata su [OFF]).

1 Durante la riproduzione, premere SUBTITLE.

La finestra di selezione dei sottotitoli appare sullo schermo del televisore.



2 Premere ▲/▼ o SUBTITLE per selezionare i sottotitoli.

Ad ogni pressione di ▲/▼ o SUBTITLE, cambia la lingua dei sottotitoli.

3 Premere ENTER.

I sottotitoli vengono visualizzati nella lingua selezionata.
La finestra di selezione dei sottotitoli viene cancellata.

NOTE

- Un disco SVCD può contenere fino a quattro sottotitoli. Premendo ▲/▼ si scorre tra quei canali sia che i sottitoli siano stati registrati o meno.
- La finestra di selezione dei sottotitoli scompare automaticamente se non si cambia il sottotitolo per diversi secondi.
- Per DVD VIDEO, la lingua selezionata potrebbe essere abbreviata sullo schermo del televisore. Vedere "Tabella delle lingue ed abbreviazioni" a pagina 59.

Per cambiare la lingua o il suono dell'audio (AUDIO)



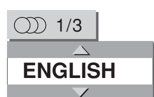
L'impostazione della selezione audio consente di cambiare la lingua per l'audio di un film o ascoltare il karaoke con o senza la funzione vocale.

Consiglio

All'inizio della parte su cui vengono registrati brani con audio multiplo, appare ⊂⊃ sullo schermo del televisore (tranne quando la preferenza [ON SCREEN GUIDE] viene impostata su [OFF]).

1 Durante la riproduzione, premere AUDIO.

La finestra di selezione audio appare sullo schermo del televisore.



2 Premere ▲/▼ o AUDIO per selezionare l'audio desiderato.

Ad ogni pressione di ▲/▼ o AUDIO, l'audio cambia.

Per DVD VIDEO (esempio)

→ 1/3 ENGLISH ↔ 2/3 FRENCH ↔ 3/3 SPANISH ←

Per SVCD

→ ST1 ↔ ST2 ↔ L-1 ↔ R-1 ↔ L-2 ↔ R-2 ←

Per CD video

→ ST (Stereo) ↔ L ↔ R ←

3 Premere ENTER.

È possibile l'ascolto dell'audio selezionato.
La finestra di selezione audio scompare.

NOTE

- La finestra di selezione audio scompare automaticamente se non si cambia l'audio per diversi secondi.
- Per DVD VIDEO, la lingua selezionata potrebbe essere abbreviata sullo schermo del televisore. Vedere "Tabella delle lingue ed abbreviazioni" a pagina 59.

Per selezionare un angolo di visione del DVD VIDEO (ANGLE)



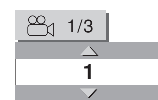
È possibile usufruire di una varietà di angoli di visione se il disco DVD VIDEO contiene parti "multiangolo" in cui sono state utilizzate varie telecamere per riprendere la stessa scena da diverse angolazioni.

Consiglio

All'inizio di una parte "multiangolo", appare [icona] sullo schermo del televisore (tranne quando la preferenza [ON SCREEN GUIDE] è impostata su [OFF]).

1 Durante la riproduzione, premere ANGLE.

La finestra di selezione angolo appare sullo schermo del televisore.



2 Premere ▲/▼ o ANGLE per selezionare l'angolo desiderato.

Ad ogni pressione di ▲/▼ o ANGLE, cambia l'angolatura.

3 Premere ENTER.

È possibile vedere l'immagine dall'angolo selezionato.
La finestra di selezione angolo scompare.

NOTE

- La finestra di selezione angolo scompare automaticamente se non si cambia l'angolo per diversi secondi.
- Questa funzione potrebbe non essere compatibile con alcuni dischi DVD VIDEO.

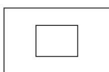


Immagine speciale ed effetti sonori

Per zumare sull'immagine



1 Durante la riproduzione o durante l'interruzione, premere ZOOM.



La pressione di ZOOM consente al lettore una zumata sull'immagine.
Sulla parte superiore dello schermo a sinistra, appare l'informazione circa l'attuale ingrandimento per circa 5 secondi.
Ad ogni pressione di ZOOM, l'ingrandimento viene cambiato (1,5, 2 e 4 volte).

Quando si vede un'immagine di un disco DVD VIDEO su un televisore normale (4:3, Letter Box), potrebbero apparire strisce nere nella parte superiore o inferiore dello schermo.

2 Premere ▲/▼/◄/► per spostare la posizione della zumata.

Per tornare alla riproduzione normale

Selezionare la grandezza normale premendo piú volte ZOOM.

NOTE

- Una volta zumata, l'immagine potrebbe apparire scadente.
- Questa funzione potrebbe non essere compatibile con alcuni dischi DVD VIDEO.

Per regolare le caratteristiche dell'immagine (VFP)



La funzione VFP (Video Fine Processor) consente di regolare le caratteristiche dell'immagine in conformità con il tipo di programmazione, il tono dell'immagine o delle preferenze personali.

1 Durante la riproduzione, premere VFP.

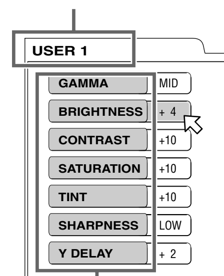
La finestra di selezione del modo VFP appare sullo schermo del televisore.

2 Premere ◄/► per selezionare la preselezione desiderata.

Ad ogni pressione del tasto, il modo VFP cambia come segue.
Impostare il tipo video più adatto al programma attuale o alle condizioni dell'ambiente.

→NORMAL↔CINEMA↔USER 1↔USER 2←

Preselezione selezionata



Parametro

[NORMAL]: per guardare il televisore in un ambiente normale.
[CINEMA]: per guardare dei film in un ambiente con luci soffuse.
[USER 1] [USER 2]: è possibile regolare dei parametri che influeiscono sulle caratteristiche delle immagini e memorizzare le impostazioni come preselezione dell'utente. Vedere il passo successivo.

3 Per definire una selezione dell'utente, premere ▲/▼ per selezionare un parametro da modificare come segue.

- **GAMMA**
  Regolare se il colore neutro è chiaro o scuro. La luminosità della parte scura e chiara viene conservata.
  Gamma disponibile: LOW/MID/HIGH.
- **BRIGHTNESS**
  Regolare se l'immagine nell'insieme è chiara o scura.
  Gamma disponibile: –16 (la più scura) a +16 (la più chiara).
- **CONTRAST**
  Regolare se la posizione vicina o lontana non è naturale.
  Gamma disponibile: –12 a +12.
- **SATURATION**
  Regolare se l'immagine tende al bianco o al nero.
  Gamma disponibile: –16 (la più nera) to +16 (la più bianca).
- **TINT**
  Regolare se l'aspetto di ciascuna tonalità non è naturale.
  Gamma disponibile: –16 a +16.
- **SHARPNESS**
  Regolare se l'immagine appare non definita.
  Gamma disponibile: LOW/HIGH.
- **Y DELAY**
  Regolare se l'immagine appare separata/sovrapposta.
  Gamma disponibile: –2 a +2.

4 Premere ENTER.

Appare una finestra per i parametri da impostare.



Parametri selezionati

5 Premere ▲/▼ per regolare il livello del parametro.

Il valore piú alto migliora l'effetto di ciascuna voce ad eccezione di [GAMMA] e [SHARPNESS].

6 Premere ENTER.

Ripetere i passi da 3 a 6 se si desidera impostare altri parametri.

Per uscire dalla finestra di selezione del modo VFP

Premere VFP.

NOTE

- La finestra di selezione del modo VFP e l'impostazione del parametro scompare se non viene effettuata alcuna operazione per almeno 10 secondi.
- La funzione VFP non è disponibile mentre l'immagine viene zumata.

Per cambiare il campo dell'audio (SOUND EFFECT)



Per utilizzare la funzione Sound Effect, è possibile cambiare il campo dell'audio solo per uscite audio analogiche.

1 Durante la riproduzione, premere SOUND EFFECT.

L'indicazione Sound Effect appare sullo schermo del televisore.

2 Premere SOUND EFFECT per selezionare il modo desiderato.

Ad ogni pressione del tasto, il modo Sound Effect cambia come segue:



- Quando il valore aumenta, il modo Sound Effect opera in maniera migliore.

Per disattivare il modo Sound Effect

Premere piú volte SOUND EFFECT finché non appare [OFF] sullo schermo del televisore.

NOTA

L'indicazione Sound Effect scompare se non viene effettuata nessuna operazione per alcuni secondi.

Funzioni della barra del menu

Per visualizzare la barra del menu

1 Quando è inserito un disco, premere ON SCREEN.

Una barra di stato per il tipo di disco inserito apparirà sullo schermo del televisore.

Vedere pagina 38 per ulteriori dettagli sulla barra di stato.

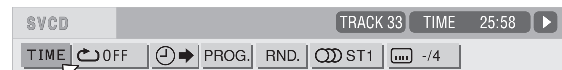
2 Premere nuovamente ON SCREEN.

Una barra del menu per il tipo di disco inserito apparirà sotto la barra di stato.

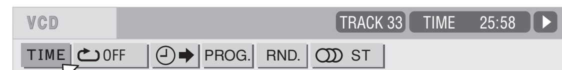
(per DVD VIDEO)



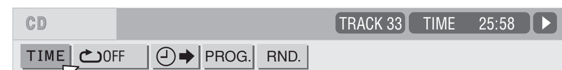
(per SVCD)



(per CD video)



(per CD audio)



Per uscire dalla barra del menu e dalla barra di stato

Premere ON SCREEN.

Procedura dell'operazione di base

1 Premere ◄/► per selezionare l'icona con la quale si desidera operare.

L'icona selezionata è puntata su ⇖.

2 Premere ENTER.

Per molte icone, appare una finestra a discesa appropriata. Tuttavia esistono alcune eccezioni.

NOTE

- Un marchio o un testo sull'icona del menu per la funzione o il modo selezionato attualmente viene indicato in verde.
- Alcune funzioni non sono disponibili durante la riproduzione. (Non è possibile spostare ⇖ sull'icona associata quando questa non è disponibile.)

Funzioni della barra del menu per DVD VIDEO

TIME Selezione della modalità del tempo

Durante la riproduzione, seleziona il modo di tempo mostrato nella finestra del display e nella barra di stato.

Premere ENTER per selezionare il modo di tempo come segue.
- TOTAL: Tempo trascorso del titolo attuale
- T.REM: Tempo rimanente del titolo attuale
- TIME: Tempo trascorso del capitolo attuale
- REM: Tempo rimanente del capitolo attuale

Modo di ripetizione (Vedere inoltre pagina 44)

Seleziona il modo di ripetizione durante la riproduzione.

1. Aprire la finestra a discesa.
2. Premere ▲/▼ per selezionare il modo di ripetizione come segue.
   - CHAPTER: Ripetizione del capitolo attuale
   - TITLE: Ripetizione del titolo attuale
   - A-B: Ripetizione A-B
   - OFF: Modo di ripetizione disattivato
3. Premere ENTER per attivare la funzione di ripetizione selezionata.

Ricerca del tempo (Vedere inoltre pagina 42)

Specifica un'ora a partire dall'inizio del titolo attuale come punto da cui iniziare la riproduzione.

CHAP. Ricerca del capitolo

Durante la riproduzione, specifica un capitolo desiderato da riprodurre.

1. Aprire la finestra a discesa.
2. Premere i tasti numerici (da 0 a 9) per introdurre il numero del capitolo desiderato. (Per esempio, per specificare "10", premere 1, quindi 0).
3. Premere ENTER per iniziare la riproduzione dal capitolo specificato.

Selezione dell'audio (Vedere inoltre pagine 45)

Durante la riproduzione, seleziona la lingua audio desiderata o il suono del brano.

1. Aprire la finestra a discesa.
2. Premere ▲/▼ per selezionare la lingua audio desiderata o il suono del brano.
3. Premere ENTER per iniziare la riproduzione con l'audio selezionato.

Selezione dei sottotitoli (Vedere inoltre pagina 45)

Durante la riproduzione, seleziona la lingua dei sottotitoli.

1. Aprire la finestra a discesa.
2. Premere ▲/▼ per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.
3. Premere ENTER per iniziare la riproduzione con i sottotitoli selezionati.

Selezione dell'angolo (Vedere inoltre pagina 45)

Durante la riproduzione, seleziona l'angolo di visione desiderato in una parte multiangolo.

1. Aprire la finestra a discesa.
2. Premere ▲/▼ per selezionare l'angolo di visione.
3. Premere ENTER per iniziare la riproduzione con l'angolo di visione desiderato.

Funzioni della barra del menu per SVCD/CD video/CD audio

TIME Selezione della modalità del tempo

Seleziona il modo di tempo presente nella finestra del display e nella barra di stato.

Premere ENTER per selezionare il modo di tempo come segue.
- TIME: Tempo trascorso del brano attuale
- REM: Tempo rimanente del brano attuale (durante il modo di arresto, tempo totale del brano attuale)
- TOTAL: Tempo trascorso del disco
- T.REM: Tempo rimanente del disco (durante il modo di arresto, tempo totale del disco)

Modo di ripetizione (Vedere inoltre pagina 44)

Seleziona il modo di ripetizione.

1. Aprire la finestra a discesa.
2. Premere ▲/▼ per selezionare il modo di ripetizione come segue.
   - TRACK: Ripetizione del brano attuale
   - ALL: Ripetizione di tutti i brani
   - A-B: Ripetizione A-B
   - OFF: Modo di ripetizione disattivato
3. Premere ENTER per attivare la funzione di ripetizione selezionata.

Ricerca del tempo (Vedere inoltre pagina 42)

Specifica un'ora dall'inizio del disco come punto da cui iniziare la riproduzione.

PROG. Riproduzione programmata (Vedere inoltre pagina 42)

Durante l'arresto, specifica l'ordine di riproduzione dei brani.

RND. Riproduzione casuale (Vedere inoltre pagina 43)

Durante l'arresto, attiva la riproduzione casuale.

Selezione dell'audio (Vedere inoltre pagine 45)

Durante la riproduzione SVCD/CD video, seleziona i canali audio.

1. Aprire la finestra a discesa.
2. Premere ▲/▼ per selezionare il/i canale/i audio desiderato/i.
3. Premere ENTER per riprodurre con i canali audio desiderati.

Selezione dei sottotitoli (Vedere inoltre pagina 45)

Durante la riproduzione SVCD, seleziona i sottotitoli.

1. Aprire la finestra a discesa.
2. Premere ▲/▼ per selezionare i sottotitoli desiderati.
3. Premere ENTER per iniziare la riproduzione con i sottotitoli selezionati.

Riproduzione di file audio/video —XV-N316S/XV-N315B

Profilo

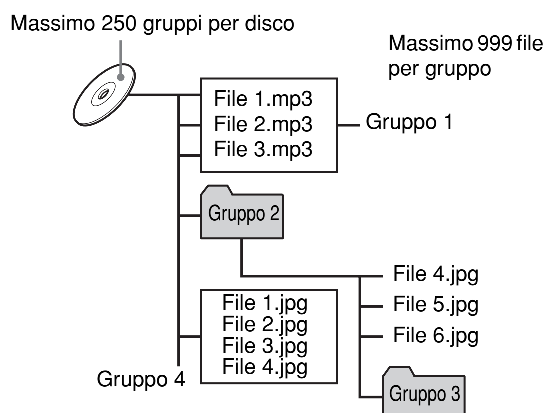
Il lettore è in grado di riprodurre file MP3/JPEG/MPEG-4 (profilo semplice/file asf) sia su un disco CD-R/RW registrato personalmente, sia su un CD disponibile in commercio.
Inoltre il lettore è in grado di riprodurre file MPEG-4 (profilo semplice avanzato)/DivX registrati su dischi CD-R/RW o DVD-R/-RW.
È possibile selezionare e riprodurre file utilizzando il display di comando sullo schermo del televisore.

- Il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre un disco a causa delle caratteristiche o delle condizioni di registrazione.

Precauzioni

I file e le cartelle (gruppi) sul disco

- I file a volte vengono raggruppati in cartelle a seconda del genere, album, ecc. Nel presente manuale, ci si riferisce a "gruppo" anche come "cartella".
- Una cartella che contiene uno o più brani viene considerata come un gruppo.
- Il lettore è in grado di individuare e riprodurre i gruppi posizionati fino al quinto livello.
- I file sul display di comando vengono ordinati secondo l'ordine alfabetico delle estensioni come segue: ".asf", ".avi", ".divx", ".jpeg" e ".mp3".
- Il tempo necessario per la lettura dei contenuti del disco può variare da disco a disco, a seconda del numero delle cartelle (gruppi) e dei file registrati, ecc.
- I file che non appartengono a nessuna cartella vengono raggruppati nel "gruppo 1".
- Il lettore riconosce fino a 999 file per gruppo e fino a 250 gruppi per disco. I file diversi da quelli MP3/JPEG/MPEG-4/DivX in totale sono 999.

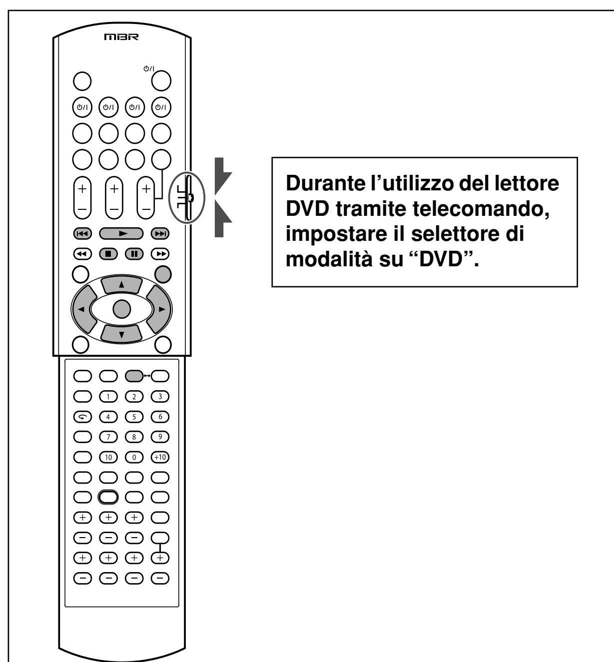


Informazioni per creare i proprio dischi

- Per DVD-R/-RW utilizzare il formato "UDF".
- Per CD-R/RW utilizzare il formato "ISO 9660".
- L'unità non supporta i dischi CD-R/RW registrati con "scrittura a pacchetti (file UDF)".
- Il lettore supporta dischi registrati con fino a cinque sessioni multiple.
- Alcuni dischi potrebbero non venire riprodotti a causa delle caratteristiche del disco o delle condizioni di registrazione.

Note per la creazione di file/gruppi

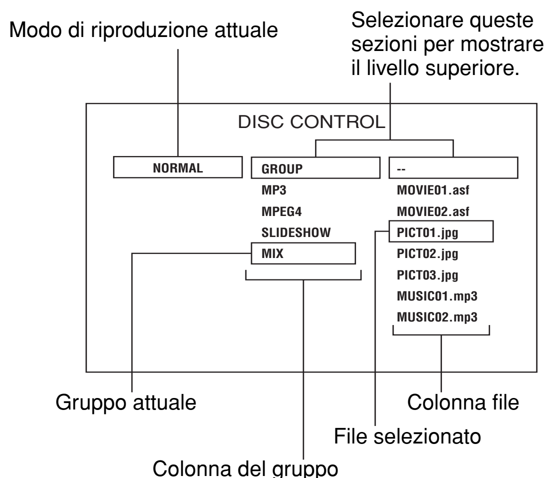
- Se il nome di un file include anche un solo carattere a 2 bit, il lettore potrebbe non mostrare il nome correttamente.
- Il lettore supporta nomi di gruppi/file fino a 12 caratteri.
- Il lettore è in grado di riconoscere solo file con una delle seguenti estensioni, che possono presentarsi in qualsiasi combinazione di lettere maiuscole o minuscole:
  - Per file MP3, ".MP3", ".mp3".
  - Per file JPEG, ".JPG", ".JPEG", ".jpg", ".jpeg".
  - Per file MPEG-4, ".ASF", ".asf".
  - Per file DivX, ".DIVX", ".DIV", ".AVI", ".divx", ".div", ".avi".
- **Per file MP3:**
  - È consigliato registrare il materiale ad una frequenza di campionamento di 44,1 kHz, utilizzando una velocità di trasferimento dei dati di 128 kbps.
  - L'etichetta ID 3 non è disponibile.
  - MP3i e MP3 Pro non sono disponibili.
- **Per file JPEG:**
  - Si consiglia di registrare il materiale con una risoluzione di 640 × 480 pixel.
  - Questo lettore supporta i formati JPEG baseline e JPEG progressivo.
  - Il lettore non supporta un'immagine formattata baseline di più di 5120 × 3413 pixel. Assicurarsi che la dimensione di pixel delle immagini sia di 5120 × 3413 pixel o meno.
  - Il lettore non è in grado di riprodurre un file JPEG progressivo superiore ai 2048 x 1536 pixel.
  - A seconda del televisore utilizzato, i bordi dell'immagine potrebbe venire tagliato.
- **Per file MPEG-4:**
  - Il lettore ammette i file AVI con una risoluzione di 640 × 480 pixel o meno, e creati con un codec di 4 Mbps ASP.
  - Per riprodurre dei file MPEG-4 creati su una digital still/ videocamera su questo lettore, registrarli su un disco CD-R/RW o DVD-R/-RW, quindi riprodurli.
  - Le dimensioni dello schermo della riproduzione saranno le stesse di quelle registrate.
  - Alcuni file registrati potrebbero non venire riprodotti a seconda delle caratteristiche del file, del tipo di digital still/videocamere o delle condizioni di registrazione.
  - Alcuni file MPEG-4 creati su un personal computer potrebbero non venire riprodotti.
- **Per file DivX:**
  - Il lettore ammette DivX 5.x, 4.x e 3.11.
  - Il lettore ammette i file DivX con risoluzione di 720 × 480 pixel o meno (30 fps), e 720 × 576 pixel o meno (25 fps).
  - I dati audio devono essere compatibili con i formati MPEG 1 Audio Layer-2 o MPEG Audio Layer-3 (MP3).
  - Il lettore non ammette GMC (Global Motion Compensation) ed il Q-Pel (Quarter Pixel).
  - I file DivX codificati nel modo di scansione interlacciata possono non essere riprodotti correttamente.
  - Il lettore è dotato di un proprio Codice registrazione per la riproduzione DivX.
    Se necessario, è possibile confermare il Codice registrazione del lettore tramite il menu OTHERS. (Vedere pagina 55.)



Operazioni di base

Se si inserisce un disco con gruppi e file, il display di comando che mostra i contenuti del disco, appare automaticamente sullo schermo del televisore.
È possibile specificare e riprodurre il gruppo/file desiderato dal display di comando utilizzando la seguente procedura.

1 Assicurarsi che la barra del cursore si trovi nella colonna (gruppo) sinistra sul display di comando.



- Se si trova nella colonna destra, premere ◄ per spostarlo nella colonna sinistra.

2 Premere ▲/▼ per spostare la barra verso un gruppo desiderato, quindi premere ENTER o ►.

- Sulla colonna destra vengono mostrati i file nel gruppo selezionato.

3 Premere ▲/▼ per selezionare il file desiderato, quindi premere ENTER.

Il file selezionato viene riprodotto.
- Se si preme ► (FM MODE), la riproduzione continuata si avvia dal file selezionato.
- È possibile cambiare i file sulla lista premendo ◄◄/►►.

NOTE
- È inoltre possibile selezionare i file premendo i tasti numerici.
- Se non viene effettuata alcuna operazione per più di 5 minuti mentre viene mostrato il display di comando, si attiva la funzione screensaver ed il display di comando scompare.

Per interrompere la riproduzione

Premere ❚❚.
Premendo ► (FM MODE) riprende la riproduzione normale.

Per mandare indietro o avanti rapidamente la riproduzione

Premere ◄◄/►► durante la riproduzione di file DivX.
- Durante l'avanzamento rapido o la riproduzione invertita utilizzando ◄◄/►►, [◄◄ 1]/[►► 1], [◄◄ 2]/[►► 2], [◄◄ 3]/[►► 3] o [◄◄ 4]/[►► 4] è visualizzato sullo schermo del televisore. Più alto è il valore, maggiore sarà la velocità di riproduzione.

Per zumare su un'immagine

Premere ZOOM.
- Ogni volta che si preme ZOOM, il fattore di ingrandimento si modifica come segue:
  - 1,5 volte, 2 volte e 4 volte per un file JPEG.
  - 2 volte e 4 volte per un file MPEG-4.
  - 2 volte per un file DivX.
- L'ingrandimento di quattro volte per un file JPEG è possibile solo se si utilizza una risoluzione uguale o superiore a 640 x 480 pixel.
- L'ingrandimento di quattro volte non è operativo per alcuni file MPEG-4 a seconda della loro risoluzione.
- Premendo ▲/▼/◄/► si sposta la posizione di zumata durante la riproduzione del file JPEG. [PAN UP], [PAN DOWN], [PAN LEFT] e [PAN RIGHT] vengono mostrati rispettivamente sullo schermo del televisore.

Per cancellare la funzione zoom, selezionare la dimensione normale premendo più volte ZOOM.

Per ruotare/riprodurre un fermo immagine

Durante la riproduzione di un fermo immagine:
- Premendo ► l'immagine ruota di 90˚ in senso orario.
- Premendo ◄ l'immagine ruota di 90˚ in senso antiorario.
- Premendo ▲ l'immagine si riproduce in maniera verticale.
- Premendo ▼ l'immagine si riproduce in maniera orizzontale.
- [ROTATING] viene mostrato sullo schermo del televisore.

Per arrestare la riproduzione

Premere ■.
Il display di comando appare sul televisore.

NOTE
- Potrebbe impiegare del tempo a mostrare il display di comando a causa della configurazione del livello dei file e dei gruppi.
- Il tempo trascorso potrebbe essere indicato in maniera non corretta sulla finestra del display a causa delle condizioni di registrazione del file.
- Nel modo di riproduzione normale, la riproduzione si arresta quando tutti i file di un gruppo sono stati riprodotti.
- L'informazione circa la riproduzione appare sul televisore come segue:
  - [READING INDEX] indica che è in corso la lettura della informazioni del file MPEG-4/DivX selezionato.
  - [CODEC. NOT SUPPORTED] indica che il lettore non è in grado di riprodurre il file MPEG-4/DivX selezionato.
  - [JPEG DATA ERROR] significa che questo lettore non è in grado di riprodurre il file.
  - [JPEG DATA CORRUPTED] significa che il file contiene un errore, ma il lettore non è in grado di riprodurlo.
  - [NEXT] significa che il lettore salta al file successivo.
  - [PREVIOUS] significa che il lettore salta al file precedente.
  - [SELECT] significa che il file viene selezionato sulle miniature.

Selezione diretta per file JPEG

È possibile selezionare un particolare file JPEG dallo schermo in miniatura.

1 **Tenere premuto MENU mentre viene selezionato un file JPEG sul display di comando.**
Appaiono le miniature sullo schermo del televisore. Possono venire visualizzate sullo schermo fino a nove miniature alla volta dal file selezionato.
- Se si seleziona un gruppo sul display di comando, non appaiono le miniature.

2 **Premere▲/▼/◄/► per selezionare l'immagine desiderata sulle miniature, quindi premere ENTER.**
L'immagine selezionata viene riprodotta.
- È possibile cambiare le miniature premendo ⏮/⏭. Tutti i file JPEG in un gruppo singolo vengono visualizzati ogni nove miniature.

Per cambiare l'ordine di riproduzione

Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale)

1 **Durante l'arresto, premere ◄ per selezionare il modo di riproduzione attuale (come [NORMAL]).**

2 **Premere più volte ENTER per selezionare [RANDOM].**

3 **Premere ► per spostare la barra del cursore sulla colonna del file.**

4 **Premere ► (FM MODE).**

La riproduzione si arresta quando tutti i file del gruppo selezionato vengono riprodotti in ordine casuale.

Per arrestare la riproduzione casuale

Premere ■.
Si noti che il modo di riproduzione casuale rimane attivo.

Per uscire dalla riproduzione casuale

Selezionare [NORMAL] al passo 2 in alto.

Per riprodurre secondo un ordine specifico (Riproduzione programmata)

1 **Nel modo di arresto, premere ◄ per selezionare il modo di riproduzione attuale (come [NORMAL]).**

2 **Premere più volte ENTER per selezionare [PROGRAM].**

3 **Premere ► per spostare la barra alla colonna del gruppo, quindi premere ▲/▼ per selezionare il gruppo desiderato.**

4 **Premere ENTER.**

5 **Premere ▲/▼ per selezionare il file desiderato.**

6 **Premere ENTER.**
Il file selezionato viene aggiunto alla lista del programma su [PROGRAM].

7 **Ripetere i passi da 3 a 5 per programmare altri file.**
Per cancellare l'ultimo file programmato
Premere ◄ per spostare la barra del cursore sulla colonna dei file programmati, quindi premere CANCEL. Viene cancellato l'ultimo file programmato.

8 **Premere ► (FM MODE) per iniziare la riproduzione programmata.**

Per arrestare la riproduzione programmata

Premere ■.
Si noti che il modo di riproduzione programmata rimane attivo.

Per uscire dal modo di riproduzione programmata

Selezionare [NORMAL] al passo 2 in alto.

NOTA

Non è possibile aggiungere un file tra quelli già programmati.

Riproduzione ripetuta

1 **Durante l'arresto, premere ◄ per selezionare il modo di riproduzione attuale (come [NORMAL]).**

2 **Premere più volte ENTER per selezionare il modo di ripetizione desiderato.**
REPEAT 1: Ripete il file attuale.
REPEAT GROUP: Ripete tutti i file nel gruppo attuale.
REPEAT ALL: Ripete tutti i file del disco.

3 **Premere ► per spostare la barra del cursore sulla colonna del file**

4 **Premere ► (FM MODE).**

Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere ■.
Si noti che il modo di ripetizione rimane attivo.

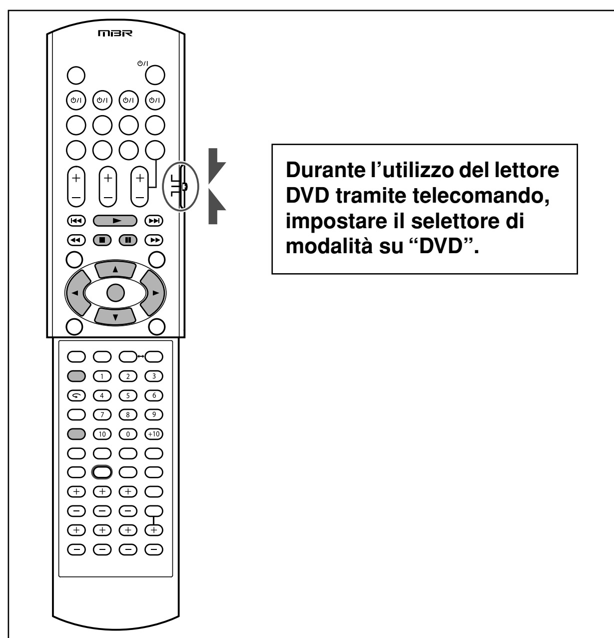
Per uscire dalla riproduzione ripetuta

Selezionare [NORMAL] al passo 2 in alto.

Riproduzione sequenze immagini

É possibile visualizzare file (fermo immagini) in sequenza automaticamente.

Premere ► (FM MODE) mentre un file JPEG viene selezionato sul display di comando.
La sequenza immagini si avvia dall'inizio del disco.
- Il tempo di visualizzazione varia a seconda della dimensione di ciascun file.



Per cambiare l’effetto sulle immagini visualizzate

È possibile selezionare l’effetto delle sequenze immagini.
- Durante la riproduzione di sequenze immagini di file JPEG progressivi, non è possibile cambiare l’effetto.

Tenere premuto SLIDE EFFECT.
[SLIDE EFFECT MODE:] e il modo attuale appaiono sullo schermo del televisore.
- Ad ogni pressione del tasto, l’effetto cambia come segue:

Modo	Tipo di apertura
1	Apertura a scorrimento 1: L’immagine successiva scorre dalla parte superiore a quella inferiore.
2	Apertura a scorrimento 2: L’immagine successiva scorre dalla parte inferiore a quella superiore.
3	Apertura a persiana 1: L’immagine successiva scorre in verticale da entrambi i lati verso il centro.
4	Apertura a persiana 2: L’immagine successiva scorre in verticale dal centro verso entrambi i lati.
5	Apertura a oscuramento 1: L’immagine successiva scorre in verticale attraverso 4 fessure.
6	Apertura a tendina 1: L’immagine successiva scorre da sinistra verso destra.
7	Apertura a tendina 2: L’immagine successiva scorre da destra verso sinistra.
8	Apertura a porta 1: L’immagine successiva scorre in orizzontale da entrambi i lati verso il centro.
9	Apertura a porta 2: L’immagine successiva scorre in orizzontale dal centro verso entrambi i lati.
10	Apertura a finestra: L’immagine successiva scorre da entrambi i lati verso il centro.
11	Apertura a oscuramento 2: L’immagine successiva scorre in orizzontale attraverso 4 fessure.
RAND	Il lettore seleziona ed applica l’effetto a ciascuna immagine in maniera casuale.
NONE	Cancella l’effetto.

Per arrestare la riproduzione di sequenze immagini a metà

Premere ■.
Lo schermo del televisore ritorna al display di comando.
- Premendo ► (FM MODE) si riavvia la riproduzione di sequenze immagini dall’ultima immagine visualizzata.

Per continuare a mostrare l'immagine attuale

Premere ❚❚.
- Premendo ► (FM MODE) si riprende la riproduzione delle sequenze immagini.

NOTA

Durante la riproduzione delle sequenze immagini, non è possibile utilizzare la funzione miniatura.

Per cambiare l’immagine del display di apertura

È possibile cambiare ed impostare il display di apertura sull’immagine preferita. Vedere pagina 55.

1 Riprodurre un file JPEG da visualizzare come display di apertura.

Se viene avviata la sequenza immagini, premere ❚❚ per interrompere la sequenza immagini.

2 Premere SET UP, quindi ◄/► per mostrare il menu PICTURE del menu sullo schermo.

3 Premere ▲/▼ per selezionare [BACKGROUND], quindi premere ENTER.

4 Premere ▲/▼ per selezionare [SAVE AS BACKGROUND], quindi premere ENTER.

5 Premere ▲/▼ per selezionare [YES], quindi premere ENTER.

Il lettore avvia la lettura del file selezionato JPEG e lo schermo di apertura viene cambiato una volta letto il file.
- L’immagine precedente del display di apertura viene riscritto dal nuovo file salvato.

Per far scomparire lo schermo del menu

Premere SET UP.

Per riprendere lo schermo di apertura JVC

Selezionare [STANDARD] al passo 4.

Modifica delle impostazioni iniziali —XV-N316S/XV-N315B



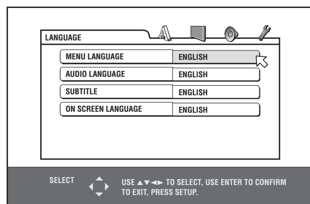
Per selezionare le preferenze

Questa sezione si riferisce alle impostazioni già eseguite al momento dell'acquisto del lettore. Leggere questa sezione quando si desidera collegare il lettore ad un televisore a grande schermo o quando si desidera modificare le impostazioni secondo le proprie preferenze e l'ambiente di visione.

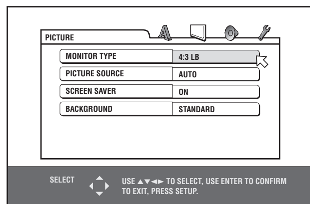
Display di preferenze

Il display di preferenze comprende i display di impostazione LANGUAGE, PICTURE, AUDIO e OTHERS, ciascuna con delle voci di impostazione.

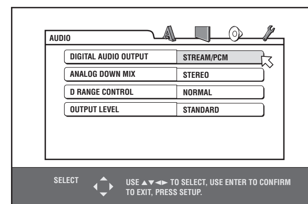
LANGUAGE



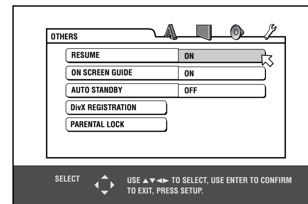
PICTURE



AUDIO



OTHERS



Come impostare le preferenze

1 Premere SET UP.

Sullo schermo del televisore appare uno dei display su schermo delle preferenze.
Vi sono quattro icone nella parte superiore destra del display su schermo per le impostazioni.

: Menu LANGUAGE

: Menu PICTURE

: Menu AUDIO

: Menu OTHERS

2 Premere ◄/► per selezionare l'icona appropriata.

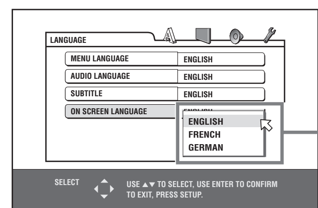
Sullo schermo del televisore appare l'icona appropriata.

3 Premere ▲/▼ per spostare in modo da selezionare la voce che si desidera modificare.

Cambia il colore della voce selezionata.

4 Premere ENTER.

Un menu a discesa appare sulla voce selezionata.



Voce selezionata

5 Premere ▲/▼ per selezionare tra le opzioni, quindi premere ENTER.

L'opzione selezionata viene impostata.
- Per dettagli circa ciascuna impostazione, vedere quanto segue.

Per uscire da un display di preferenza

Premere SET UP.

NOTE

- Quando è inserito un disco contenente file MP3/MPEG-4/DivX, non è possibile visualizzare uno qualsiasi dei display di preferenza.
- Quando appare un display di preferenza su un televisore a grande schermo, le parti superiore ed inferiore del display di preferenza potrebbero, in alcuni casi, essere tagliate. Se ciò dovesse accadere, regolare il controllo delle dimensioni dell'immagine del televisore.

Menu LANGUAGE

MENU LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua predefinita del menu da visualizzare se questa si trova su un disco DVD VIDEO.

Opzioni di impostazione

ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, codici di lingua da AA a ZU

- Se il disco non dispone di un menu nella lingua selezionata, verrà utilizzata la lingua predefinita del disco.
- Per dettagli sui codici di lingua, vedere “Tabella delle lingue ed abbreviazioni” a pagina 59.
- Non è possibile modificare le impostazioni durante la riproduzione.

AUDIO LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua predefinita dell’audio da riprodurre se questa si trova sul disco DVD VIDEO.

Opzioni di impostazione

ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, codici di lingua da AA a ZU

- Se il disco non dispone della lingua selezionata, verrà utilizzata la lingua predefinita del disco.
- Per dettagli sui codici di lingua, vedere “Tabella delle lingue ed abbreviazioni” a pagina 59.
- Non è possibile modificare le impostazioni durante la riproduzione.

SUBTITLE

É possibile selezionare la lingua predefinita dei sottotitoli da visualizzare se questa si trova sul disco DVD VIDEO.

Opzioni di impostazione

OFF, ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, codici di lingua da AA a ZU

- Se il disco non dispone di sottotitoli nella lingua selezionata, verrà utilizzata la lingua predefinita del disco.
- Per dettagli sui codici di lingua, vedere “Tabella delle lingue ed abbreviazioni” a pagina 59.
- Non è possibile modificare le impostazioni durante la riproduzione.

ON SCREEN LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua del display su schermo del lettore.

Opzioni di impostazione

ENGLISH, FRENCH, GERMAN

- Alcuni dei messaggi su schermo vengono mostrati in inglese nonostante le impostazioni effettuate.

Menu PICTURE

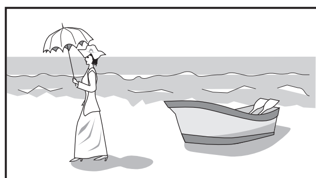
MONITOR TYPE

È possibile selezionare il tipo di monitor in modo che corrisponda con il televisore quando si riproducono dei dischi DVD VIDEO registrati per televisori a grande schermo.

Opzioni di impostazione

16:9, 4:3 LB, 4:3 PS

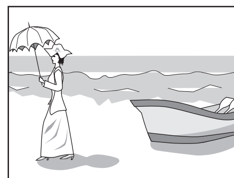
[16:9] (televisione a grande schermo): selezionare quando si collega il lettore ad un televisore a grande schermo (16:9).



[4:3 LB] (conversione letter box): selezionare quando si collega il lettore ad un televisore normale (4:3).
Se si riproduce un disco DVD VIDEO registrato in formato di immagine ampio, viene mostrata un’immagine con barre nere nelle parti superiore ed inferiore.



[4:3 PS] (conversione pan scan): selezionare quando si collega il lettore ad un televisore normale (4:3).
Durante la riproduzione di un disco DVD VIDEO registrato in formato di immagine grande, l’immagine viene zumata per riempire verticalmente lo schermo ed i lati sinistro e destro dell’immagine vengono tagliati.
Si noti, inoltre, che l’immagine viene mostrata nel modo 4:3 LB anche se si è selezionato il modo 4:3 PS, a seconda del disco.



PICTURE SOURCE

Questo modo seleziona se il contenuto del disco viene processato per campo (fonte video) o per fotogramma (fonte film). Si può ottenere una ottima qualità di immagine secondo il tipo di fonte da riprodurre selezionando l’opzione appropriata.

Opzioni di impostazione

AUTO, FILM, VIDEO(NORMAL), VIDEO(ACTIVE)

[AUTO]: selezionare durante la riproduzione di un disco contenente materiale per fonti video e film.
Il lettore riconosce il tipo di immagine (fonte film o video) del disco attuale secondo l’informazione del disco. In condizioni normali, selezionare questa opzione.

[FILM]: selezionare durante la riproduzione di un disco con fonte film.

[VIDEO(NORMAL)]: selezionare durante la riproduzione di un disco con fonte video con pochi movimenti.

[VIDEO(ACTIVE)]: selezionare durante la riproduzione di un disco con fonte video con molti movimenti.

SCREEN SAVER

È possibile impostare la funzione screensaver su ON o OFF. (Vedere pagina 39.)

Opzioni di impostazione

ON, OFF

Per cambiare l’impostazione, vedere “Come impostare le preferenze” a pagina 53.

BACKGROUND

È possibile modificare ed impostare il display di apertura sull'immagine preferita utilizzando questo menu.

Opzioni di impostazione

STANDARD, USER, SAVE AS BACKGROUND

[STANDARD]: selezionare quando si utilizza l'immagine originaria JVC come display di apertura (impostazione iniziale).

[USER]: selezionare quando si utilizza l'immagine preferita come display di apertura. Questa voce sará resa effettiva dopo aver registrato una nuova immagine alla voce successiva.

[SAVE AS BACKGROUND]: selezionare quando si registra una nuova immagine. Per registrare una nuova immagine, vedere "Per cambiare l'immagine del display di apertura" a pagina 52.

Menu AUDIO

DIGITAL AUDIO OUTPUT

Per collegare l'uscita digitale del lettore ad un dispositivo esterno dotato di ingresso digitale, è necessario impostare questa voce correttamente.

Vedere "Grafico del segnale di uscita digitale" a pagina 60 per ulteriori dettagli sul rapporto tra le impostazioni ed i segnali in uscita.

Opzioni di impostazione

PCM ONLY, DOLBY DIGITAL/PCM, STREAM/PCM

[PCM ONLY]: selezionare quando si collega la presa DIGITAL OUT del lettore all'ingresso digitale PCM lineare di altri dispositivi audio.

[DOLBY DIGITAL/PCM]: selezionare quando si collega l'ingresso digitale di un decodificatore Dolby Digital o di un amplificatore con decodificatore Dolby Digital incorporato. Quando viene selezionata questa opzione, la riproduzione di un disco registrato in formato MPEG multicanale emette un segnale digitale PCM lineare.

[STREAM/PCM]: selezionare quando si collega l'ingresso digitale di un amplificatore con un decodificatore incorporato DTS, MPEG multicanale o Dolby Digital o l'unità indipendente di tale decodificatore.

- Con alcuni dischi DVD VIDEO non del tutto protetti da copia, potrebbero venire emessi dei segnali digitali a 20 o 24 bit.
- Durante la riproduzione di un disco DVD VIDEO o CD audio con DTS, utilizzare un decodificatore DTS per ottenere dei segnali corretti dai diffusori.

ANALOG DOWN MIX

Per riprodurre correttamente l'audio su un disco DVD VIDEO registrati con audio surround multicanale, è necessario impostare appropriatamente questa voce secondo la configurazione del proprio sistema audio.

Opzioni di impostazione

DOLBY SURROUND, STEREO

[DOLBY SURROUND]: selezioanre se si ascolta un audio surround multicanale con i temrinali analogici AUDIO OUT del lettore collegati ad un decodificatore surround.

[STEREO]: selezionare se si ascolta un audio stereo convenzionale a due canali con i terminali AUDIO OUT del lettore collegati ad un amplificatore/ricevitore stereo o ad un televisore, o se si desidera registrare l'audio da un disco DVD VIDEO a MiniDisc, nastro, ecc.

D. RANGE CONTROL

Tali impostazioni consentono una qualità audio ottimale dai terminali analogici AUDIO OUT per l'ascolto di dischi DVD VIDEO registrati in formato Dolby Digital, a basso o medio volume.

Opzioni di impostazione

WIDE RANGE, NORMAL, TV MODE

[WIDE RANGE]: se selezionato, l'audio viene riprodotto con la gamma dinamica più ampia in modo da poter usufruire di un potente suono di riproduzione.

[NORMAL]: normalmente si seleziona questa opzione.

[TV MODE]: selezionare se il livello di suono del disco DVD VIDEO è inferiore al livello di suono del programma televisivo. In ogni modo, è possibile ascoltare chiaramente il suono ad un volume più basso.

OUTPUT LEVEL

Questa impostazione consente di attenuare il livello di segnale emesso dai terminali analogici AUDIO OUT del lettore.

Opzioni di impostazione

STANDARD, LOW

- Se l'emissione del suono dai diffusori è distorto, selezionare [LOW].

Menu OTHERS

RESUME

È possibile selezionare il modo di ripresa della riproduzione. Vedere pagina 39 per dettagli circa la funzione di ripresa della riproduzione.

Opzioni di impostazione

ON, OFF, DISC RESUME

[ON]: se selezionato, il lettore può riprendere la riproduzione dalla posizione in cui si è interrotta, se il disco si trova ancora nel vano.

[OFF]: se selezionato, la funzione di ripresa della riproduzione si trova disattivata.

[DISC RESUME]: se selezionato, il lettore è in grado di riprendere la riproduzione degli ultimi 30 dischi riprodotti. Il lettore memorizza la posizione di interruzione degli ultimi 30 dischi riprodotti, anche se questi sono stati rimossi dal vano.

ON SCREEN GUIDE

Il lettore è in grado di visualizzare le icone della "guida su schermo" o i caratteri delle immagini che mostrano ciò che sta accadendo al disco o al lettore.

Esempio di icone della "guida su schermo": , ,

Opzioni di impostazione

ON, OFF

[ON]: se selezionato, viene attivata la guida su schermo.

AUTO STANDBY

Se il lettore viene arrestato per più di 30 o 60 minuti, entra automaticamente in modo di attesa.

Opzioni di impostazione

60, 30, OFF

DivX REGISTRATION

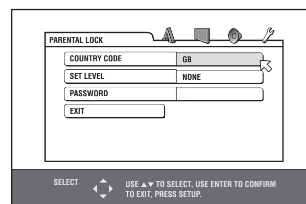
Il lettore è dotato di un proprio Codice registrazione per la riproduzione DivX.

Se necessario, è possibile confermare il Codice registrazione del lettore tramite il menu OTHERS.

- Una volta riprodotto un disco creato usando il Codice di Registrazione, il Codice di Registrazione verrà sostituito da uno totalmente diverso nel rispetto della protezione dei diritti d'autore.

PARENTAL LOCK

Una volta selezionata questa opzione, premere ENTER sul telecomando per visualizzare il display PARENTAL LOCK mostrato di seguito. Si consente così di limitare la riproduzione dei dischi DVD VIDEO ai bambini.



- Vedere pagina 56 per ulteriori dettagli sulle impostazioni della protezione parentale.

Per cambiare l'impostazione, vedere "Come impostare le preferenze" a pagina 53.

Italiano



Durante l'utilizzo del lettore DVD tramite telecomando, impostare il selettore di modalità su "DVD".

Per limitare la riproduzione ai bambini

Questa funzione limita la riproduzione dei dischi DVD VIDEO che contengono scene violente (e altro) secondo il livello impostato dall'utente. Per esempio, se un film che include scene violente supporta la funzione di protezione parentale, alcune scene che non si desidera far vedere ai bambini possono venire tagliate o sostituite con altre.

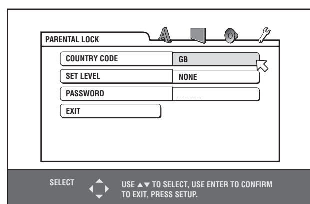
Per impostare la protezione parentale per la prima volta

DVD VIDEO

1 **Nel modo di arresto, visualizzare il menu OTHERS.**

2 **Premere ▲/▼ per spostare ☞ in modo da selezionare [PARENTAL LOCK], quindi premere ENTER.**

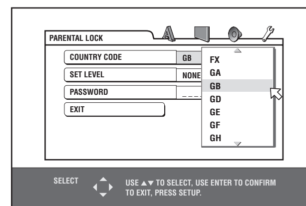
Il display su schermo di protezione parentale appare sullo schermo del televisore.



3 **Mentre ☞ è diretto su [COUNTRY CODE], premere ENTER per visualizzare il menu a discesa.**

4 **Premere ▲/▼ per selezionare il codice regionale.**

Selezionare il codice del paese i cui standard vengono utilizzati per classificare il contenuto del disco DVD VIDEO. Vedere "Elenco dei codici di Paese/area per la protezione" a pagina 58.

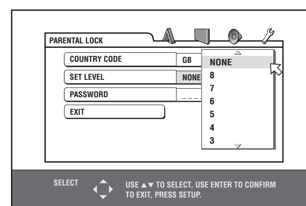


5 **Premere ENTER.**

☞ si sposta su [SET LEVEL].

6 **Premere ENTER per visualizzare il menu a discesa.**

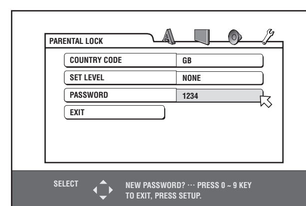
Nel menu a discesa, [NONE] e i livelli [8] a [1] sono disponibili.
[NONE] non limita la riproduzione. Il livello [1] è il livello più rigido. La riproduzione dei dischi classificati con livelli superiori a quello selezionato viene limitato.



7 **Premere ▲/▼ per selezionare un livello desiderato di protezione parentale, quindi premere ENTER.**

☞ si sposta su [PASSWORD].

8 **Premere i tasti numerici (da 0 a 9) per introdurre una password a 4 cifre.**



9 **Premere ENTER.**

La funzione di protezione parentale è impostata.

☞ si sposta su [EXIT]. Premendo nuovamente ENTER si torna al menu [OTHERS] del display di preferenza.

Consiglio

Se si desidera cambiare la password al passo 8, farlo prima di premere ENTER.

Per cambiare le impostazioni



È possibile cambiare le impostazioni di protezione parentale successivamente.

1 **Nel modo di arresto, visualizzare il menu OTHERS.**

2 **Premere ▲/▼ per spostare in modo da selezionare [PARENTAL LOCK] e premere ENTER.**

Il display su schermo di protezione parentale appare sullo schermo del televisore.

3 **Mentre è diretto su [PASSWORD], premere i tasti numerici per introdurre la propria attuale password a 4 cifre, quindi premere ENTER.**

si sposta su [COUNTRY CODE] se si digita la password corretta.
Se si introduce una password errata, sullo schermo del televisore appare [WRONG! RETRY...], e non è possibile accedere al passo successivo.
Se si dimentica la password, digitare "8888". L'attuale password viene cancellata ed è così possibile introdurre una nuova password.

4 **Per cambiare [COUNTRY CODE] o [SET LEVEL], premere ENTER per visualizzare il menu a discesa correlato quando è diretto sulla voce desiderata.**

5 **Premere ▲/▼ per selezionare l'opzione desiderata, quindi premere ENTER.**

Se si cambia il codice regionale, è necessario selezionare nuovamente il livello di protezione parentale.

6 **Se è diretto su [PASSWORD], premere i tasti numerici per digitare una password a 4 cifre.**

La password introdotta in questo passo diventa la nuova password. Se si desidera mantenere la stessa password di prima, digitare la stessa password.

7 **Premere ENTER.**

si sposta su [EXIT]. Premendo nuovamente ENTER si torna al menu [OTHERS] del display di preferenza.

NOTA

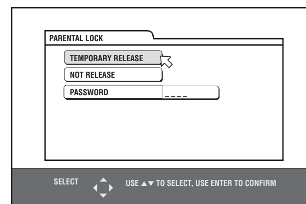
Se si inserisce la password errata per più di 3 volte nel passo 3 descritto in precedenza, si sposta automaticamente su [EXIT] e ▲/▼ non funziona.

Per rimuovere temporaneamente la protezione parentale



Se il livello di protezione parentale è impostato su un valore rigido, alcuni dischi potrebbero non venire riprodotti affatto. Quando si inserisce questo tipo di disco e si tenta di riprodurlo, il seguente display su schermo di protezione parentale appare sullo schermo del televisore, chiedendo se si desidera rimuovere temporaneamente la protezione o meno.

1 **Premere ▲/▼ per spostare su [TEMPORARY RELEASE], quindi premere ENTER.**



2 **Premere i tasti numerici (da 0 a 9) per introdurre la propria password a 4 cifre.**

La protezione parentale è stata rimossa ed il lettore avvia la riproduzione.
Se si introduce una password errata, sullo schermo del televisore appare [WRONG! RETRY...]. Introdurre la password corretta.

NOTA

Se si inserisce la password errata per più di 3 volte nel passo 2 descritto in precedenza, si sposta automaticamente su [NOT RELEASE] e ▲/▼ non funziona.

Ulteriori informazioni —XV-N316S/XV-N315B

Elenco dei codici di Paese/area per la protezione

(per pagina 56)

AD	Andorra
AE	Emirati Arabi Uniti
AF	Afghanistan
AG	Antigua e Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albania
AM	Armenia
AN	Antille Olandesi
AO	Angola
AQ	Antartide
AR	Argentina
AS	Samoa Americane
AT	Austria
AU	Australia
AW	Aruba
AZ	Azerbaigian
BA	Bosnia-Erzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Belgio
BF	Burkina Faso
BG	Bulgaria
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivia
BR	Brasile
BS	Bahama
BT	Bhutan
BV	Isola Bouvet
BW	Botswana
BY	Bielorussia
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Isole Cocos (Keeling)
CF	Repubblica Centrafricana
CG	Congo
CH	Svizzera
CI	Costa d'Avorio
CK	Isole Cook
CL	Cile
CM	Camerun
CN	Cina
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Capo Verde
CX	Isola Christmas
CY	Cipro
CZ	Repubblica Ceca
DE	Germania
DJ	Gibuti
DK	Danimarca
DM	Dominica
DO	Repubblica Dominicana
DZ	Algeria
EC	Ecuador
EE	Estonia
EG	Egitto
EH	Sahara Occidentale
ER	Eritrea
ES	Spagna
ET	Etiopia
FI	Finlandia
FJ	Figiano
FK	Isole Falkland
FM	Micronesia (Stati Federati di)
FO	Isole Faroe
FR	Francia
FX	Francia, Metropolitana
GA	Gabon
GB	Regno Unito
GD	Grenada
GE	Georgia
GF	Guayana Francese
GH	Ghana
GI	Gibilterra
GL	Groenlandia
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadalupa
GQ	Guinea Equatoriale
GR	Grecia
GS	Georgia Australe e Isole Sandwich Australi
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinea-Bissau
GY	Guayana
HK	Hong Kong
HM	Isole Heard e McDonald
HN	Honduras
HR	Croazia
HT	Haiti
HU	Ungheria
ID	Indonesia
IE	Irlanda
IL	Israele
IN	India
IO	Territorio Britannico dell'Oceano Indiano
IQ	Iraq
IR	Iran (Repubblica Islamica di)
IS	Islanda
IT	Italia
JM	Giamaica
JO	Giordania
JP	Giappone
KE	Kenya
KG	Kirghizistan
KH	Cambogia
KI	Kiribati
KM	Comore
KN	Saint Christopher (Kitts) e Nevis
KP	Corea, Repubblica Democratica Popolare di
KR	Corea, Repubblica di
KW	Kuwait
KY	Isole Cayman
KZ	Kazakistan
LA	Laos, Repubblica Democratica Popolare
LB	Libano
LC	Saint Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lituania
LU	Lussemburgo
LV	Lettonia
LY	Libia
MA	Marocco
MC	Monaco
MD	Moldavia, Repubblica di
MG	Madagascar
MH	Isole Marshall
ML	Mali
MM	Myanma
MN	Mongolia
MO	Macao
MP	Isole Marianne Settentrionali
MQ	Martinica
MR	Mauritania
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Maurizio
MV	Maldive
MW	Malawi
MX	Messico
MY	Malesia
MZ	Mozambico
NA	Namibia
NC	Nuova Caledonia
NE	Niger
NF	Isola Norfolk
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Paesi Bassi
NO	Norvegia
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nuova Zelanda
OM	Oman
PA	Panama
PE	Perú
PF	Polinesia Francese
PG	Papua Nuova Guinea
PH	Filippine
PK	Pakistan
PL	Polonia
PM	Saint-Pierre e Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Porto Rico
PT	Portogallo
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Reunion
RO	Romania
RU	Federazione Russa
RW	Ruanda
SA	Arabia Saudita
SB	Isole Salomone
SC	Seychelles
SD	Sudan
SE	Svezia
SG	Singapore
SH	Sant'Elena
SI	Slovenia
SJ	Isole Svalbard e Jan Mayen
SK	Slovacchia
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Suriname
ST	Sao Tome e Principe
SV	El Salvador
SY	Siria, Repubblica Araba Siriana
SZ	Swaziland
TC	Isole Turks e Caicos
TD	Ciad
TF	Territori Francesi Meridionali
TG	Togo
TH	Thailandia
TJ	Tagikistan
TK	Tokelau
TM	Turkmenistan
TN	Tunisia
TO	Tonga
TP	Timor Orientale
TR	Turchia
TT	Trinidad e Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan
TZ	Tanzania, Repubblica Unita di
UA	Ucraina
UG	Uganda
UM	Isole Remote Minori degli Stati Uniti d'America
US	Stati Uniti d'America
UY	Uruguay
UZ	Uzbekistan
VA	Città del Vaticano (Santa Sede)
VC	Saint Vincent e Grenadine
VE	Venezuela
VG	Isole Vergini (Britanniche)
VI	Isole Vergini (Americane)
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Isole Wallis e Futuna
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Iugoslavia
ZA	Sudafrica
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Tabella delle lingue ed abbreviazioni

(per pagine 45 e 54)

AA	Afar	FA	Persiano	KM	Cambogiano	OM	(Afan) Oromo	SU	Sudanese
AB	Abkhaso	FI	Finlandese	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Svedese
AF	Africano	FJ	Figiano	KO	Coreano (KOR)	PA	Panjabi	SW	Swahili
AM	Amarico	FO	Faroese	KS	Kashmiri	PL	Polacco	TA	Tamil
AR	Arabo	FY	Frisone	KU	Curdo	PS	Pashto, Afghano	TE	Telugu
AS	Assamese	GA	Irlandese	KY	Kirghiso	PT	Portoghese	TG	Tagicco
AY	Aymara	GD	Gaelico scozzese	LA	Latino	QU	Quechua	TH	Thai
AZ	Azerbaigiano	GL	Galliego	LN	Lingala	RM	Retoromanzo	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LO	Laotiano	RN	Kirundi	TK	Turkmeno
BE	Bielorusso	GU	Gujarati	LT	Lituano	RO	Rumeno	TL	Tagalog
BG	Bulgaro	HA	Haussa	LV	Lettone	RU	Russo	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malgascio	RW	Kinyarwanda	TO	Tongano
BI	Bislama	HR	Croato	MI	Maori	SA	Sanscrito	TR	Turco
BN	Bengalese, Bangla	HU	Ungherese	MK	Macedone	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armeno	ML	Malayalam	SG	Sangho	TT	Tartaro
BR	Bretone	IA	Interlingua	MN	Mongolo	SH	Serbocroato	TW	Twi
CA	Catalano	IE	Interlingue	MO	Moldavo	SI	Singalese	UK	Ucraino
CO	Corso	IK	Inupiak	MR	Marathi	SK	Slovacco	UR	Urdu
CS	Ceco	IN	Indonesiano	MS	Malese (MAY)	SL	Sloveno	UZ	Usbeco
CY	Gallese	IS	Islandese	MT	Maltese	SM	Samoano	VI	Vietnamita
DA	Danese	IW	Ebraico	MY	Birmano	SN	Shona	VO	Volapük
DZ	Bhutanese	JI	Yiddish	NA	Nauru	SO	Somalo	WO	Wolof
EL	Greco	JW	Giavanese	NE	Nepalese	SQ	Albanese	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgiano	NL	Olandese	SR	Serbo	YO	Yoruba
ET	Estone	KK	Kazako	NO	Norvegese	SS	Siswati	ZU	Zulu
EU	Basco	KL	Groenlandese	OC	Occitano	ST	Sesotho		

Grafico del segnale di uscita digitale

(per pagina 55)

Tipo di disco	Uscita		
	PCM ONLY	DOLBY DIGITAL/PCM	STREAM/PCM
DVD con 48/44,1 kHz, 16/20/24 bit PCM lineare	48/44,1 kHz, 16 bit, PCM stereo lineare		
DVD con DTS	48 kHz, 16 bit, PCM stereo lineare		Flusso di bit DTS
DVD con Dolby Digital	48 kHz, 16 bit, PCM stereo lineare	Flusso di bit Dolby Digital	
DVD con MPEG multicanale	48 kHz, 16 bit, PCM stereo lineare		Flusso di bit MPEG
SVCD/CD video/CD audio	44,1 kHz, 16 bit, PCM stereo lineare		
CD audio con DTS	48 kHz, 16 bit, PCM stereo lineare		Flusso di bit DTS
CD-R/RW con MP3, CD-R/RW o DVD-R/-RW con DivX	PCM lineare		
CD-R/RW o DVD-R/-RW con MPEG-4	Nessuna uscita		

Glossario

ASF
ASF è l'abbreviazione di "Advanced Streaming Format". Si tratta di un formato di compressione di dati per streaming sviluppato dalla Microsoft Corporation. ASF è in grado di contenere vari tipi di dati quali audio, video, e testo.

Audio PCM lineare
PCM è l'acronimo di "pulse code modulation". Il PCM lineare è il metodo usuale per la codifica dell'audio digitale senza compressione e viene utilizzato per i brani audio su dischi DVD VIDEO, CD audio ecc.

Brano
La classificazione minore su dischi SVCD, CD video e CD audio.

Capitolo/titolo
Il capitolo è la sezione più piccola e il titolo è la sezione più grande nel DVD VIDEO. Un capitolo è una divisione di un titolo e simile ad un brano per CD video o CD audio.

DivX
Uno dei metodi di codifica utilizzati per creare file MPEG-4.

Dolby Digital (AC3)
Un sistema a sei canali che consiste di canali sinistro, centrale, destro, posteriore sinistro, posteriore destro e LFE (canale con effetto a bassa frequenza da utilizzare con un subwoofer). Tutto il processo viene eseguito in digitale. Non tutti i dischi Dolby Digital dispongono di sei (5.1) canali di informazione.

Dolby Surround/Dolby Pro Logic
Il Dolby Surround registra quattro canali di audio anteriore e posteriore in una via a due canali che consente al decodificatore di recuperare i quattro canali originali per la riproduzione. Poiché l'audio è registrato su due canali, può venire riprodotto naturalmente da un apparato stereo a due canali.
Il Dolby Pro Logic inserisce circuiti direzionali nel processo di decodificazione (aumento dei livelli dei canali specifici e riduzione dei livelli dei canali silenziosi) per una prospettiva di maggior spazio ed aggiunge un diffusore centrale utilizzato principalmente per i dialoghi. Ne risulta un miglioramento della separazione dei canali.

Downmix
Missaggio stereo interno di audio surround multicanale con un lettore DVD. I segnali downmix vengono emessi da connettori di uscita stereo.

DTS
Formato di codificazione audio Digital Surround configurato con sei (5.1) canali, simile al Dolby Digital. È necessario un decodificatore sul lettore o sul ricevitore esterno. DTS è l'acronimo di Digital Theater System.
Non tutti i dischi DTS dispongono di sei (5.1) canali di informazione.

Flusso di bit
La forma digitale dei dati audio multicanali (es., canale 5.1) prima che venga decodificato nei vari canali.

Gamma dinamica
La differenza tra i suoni più acuti ed i più bassi.

JPEG
Un popolare formato di file per la compressione e la memorizzazione di fermoimmagini.
JPEG è l'acronimo di "Joint Photographic Experts Group".
Esistono tre sottotipi del formato JPEG come descritto di seguito.
- baseline JPEG: utilizzato per fotocamere digitali, per il Web, ecc.
- JPEG progressive: utilizzato per il Web
- JPEG lossless: un modello obsoleto, usato raramente

MP3
MP3 è un formato di compressione dei dati audio che sta per MPEG-1 Audio Layer 3. L'utilizzo di MP3 consente di ottenere una riduzione dei dati di circa 1:10.

MPEG-4
MPEG-4 è un formato di compressione dati audio/video, altamente efficiente e piú stabile rispetto a MPEG-1 e MPEG-2.

MPEG multicanale
Questa funzione espande il formato audio a 5.1 canali registrato su disco in formato a 7.1 canali. Una estensione ulteriore dell'audio a 5.1 canali rende semplice la riproduzione del sistema cinematografico domestico.

PAL (Phase Alternation by Line)
Formato per televisori a colori utilizzato in tutta l'Europa Occidentale.

PBC
PBC è l'acronimo di "Playback control" (Controllo riproduzione) e si tratta di un metodo per il controllo la riproduzione di CD video (VCD). È possibile interagire con il disco tra i menu.

Rapporto dimensioni
Un rapporto che definisce la forma dell'immagine rettangolare in un televisore. Si tratta della larghezza dell'immagine in rapporto con l'altezza. Una immagine di un televisore convenzionale ha un rapporto dimensioni di 4:3.

RGB
Abbreviazione per Red (rosso), Green (verde) e Blue (blu). Gli schermi ed i televisori a colori visualizzano diverse tonalità mescolando questi tre colori.

Scansione interlacciata
In un sistema video convenzionale, viene mostrata sullo schermo del display una immagine fra linee di due metà. Il sistema di scansione interlacciata posiziona delle linee della seconda metà dell'immagine fra linee della prima metà dell'immagine.

Scansione progressiva
La scansione progressiva visualizza tutte le linee orizzontali di una immagine in una sola volta, come una singola immagine. Un lettore DVD a scansione progressiva converte il video interlacciato da DVD ad un formato progressivo per il collegamento ad un display progressivo. Ciò aumenta incredibilmente la risoluzione verticale.

Video componente
I segnali video con tre canali di informazioni separate che costituiscono l'immagine. Vi sono vari tipi di video componenti, come R/G/B e Y/CB(PB)/CR(PR).

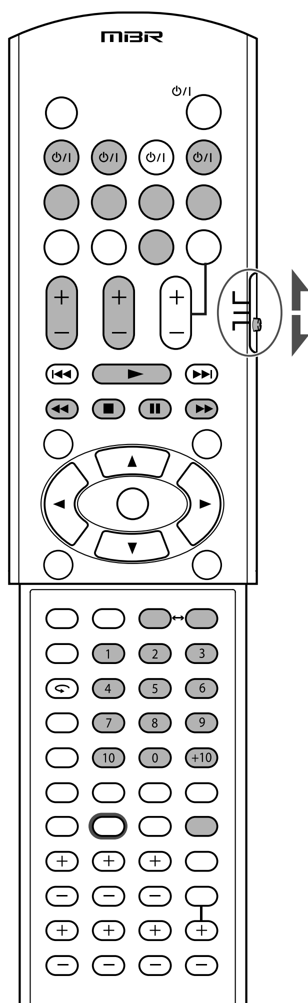
Video composito
Un singolo segnale video comunemente utilizzato nella maggior parte dei prodotti video di consumo che contiene tutte le informazioni di luminanza, colore e sincronizzazione.

Operazione di altri prodotti JVC

Con il telecomando è possibile azionare non solo il ricevitore/lettore DVD ma anche altri prodotti JVC.

- Consultare anche i manuali in dotazione con gli altri prodotti.
  – Alcuni VCR JVC accettano due tipi di segnali di comando: codice telecomando “A” e “B”. Il presente telecomando consente di azionare un VCR il cui codice per telecomando sia impostato su “A”.
  – Alcuni registratori DVD JVC accettano fino a quattro tipi di segnali di telecomando. Il presente telecomando consente di azionare un registratore DVD il cui codice per telecomando sia impostato sul codice iniziale. Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale in dotazione con il registratore DVD.
- Per operare gli altri prodotti, puntare il telecomando direttamente al sensore sul prodotto in questione.

Impostare correttamente il selettore di modalità in base al componente di destinazione.



■ TV

Impostare il selettore di modalità su “AUDIO/TV/VCR/STB”.
Le seguenti operazioni sono sempre possibili:

TV ⏻/I:	Consente di accendere e spegnere il televisore.
TV VOL +/–:	Consente di regolare il volume del televisore.
TV/VIDEO:	Consente di modificare la modalità di ingresso (ingresso Video e sintonizzatore TV) del televisore.

Dopo aver premuto TV è possibile eseguire le seguenti operazioni sul televisore:

CHANNEL +/–:	Consente di cambiare i numeri dei canali.
1 – 9, 0, 100+:	Consente di selezionare i numeri dei canali.
TV RETURN (10):	Funziona nello stesso mode del tasto TV RETURN.

■ VCR

Impostare il selettore di modalità su “AUDIO/TV/VCR/STB”.
Le seguenti operazioni sono sempre possibili:

VCR ⏻/I:	Consente di accendere e spegnere il videoregistratore.

Dopo aver premuto VCR è possibile eseguire le seguenti operazioni sul videoregistratore:

CHANNEL +/–:	Consente di cambiare i numeri dei canali sul videoregistratore.
1 – 9, 0:	Consente di selezionare i numeri dei canali sul videoregistratore.
►:	Consente di avviare la riproduzione.
■:	Consente di interrompere la riproduzione.
II:	Consente di interrompere temporaneamente la riproduzione. Per riprendere la riproduzione, premere ►.
►►:	Consente di far avanzare rapidamente il nastro.
◄◄:	Consente di riavvolgere il nastro.
REC PAUSE:	Consente di mettere in pausa la registrazione. Per riprendere la registrazione, premere di nuovo questo tasto, quindi ►.

■ Registratore DVD

Impostare il selettore di modalità su “DVR”.

Dopo aver impostato il selettore di modalità, è possibile eseguire su un registratore DVD le operazioni riportate sotto, oltre alle operazioni per il lettore DVD descritte alle pagine 37 – 57.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni fornite con il registratore DVD.

DVR/DVD ⏻/I:	Consente di accendere e spegnere il registratore DVD.
CHANNEL +/–:	Consente di cambiare i numeri dei canali sul registratore DVD.
REC PAUSE:	Consente di mettere in pausa la registrazione. Per riprendere la registrazione, premere di nuovo questo tasto, quindi ►.
DVD, HDD (per registratori DVD incorporati nella piastra HDD)**:**	Selezionare il registratore DVD o la piastra HDD.

Operazione di apparecchi di altre marche

Modificando i segnali trasmissibili, è possibile utilizzare il telecomando in dotazione per azionare apparecchi di altre marche.

- Consultare anche i manuali in dotazione con gli altri prodotti.
- Per operare questi componenti con il telecomando, occorre innanzitutto impostare il codice del produttore per STB, VCR e TV.
- Dopo aver sostituito le batterie del telecomando, occorre impostare nuovamente i codici delle case produttrici.

❑ Per cambiare i segnali trasmissibili per operare un TV

Impostare il selettore di modalità su “AUDIO/TV/VCR/STB”.

1. **Tenere premuto TV ⏻/I.**
2. **Premere TV.**
3. **Immettere il codice del produttore usando i tasti 1 – 9 e 0.**

   Vedere “Codici dei produttori di TV” nella colonna a destra.

4. **Rilasciare TV ⏻/I.**

   Ora potrete eseguire le operazioni seguenti sul TV.

TV ⏻/I:	Consente di accendere e spegnere il televisore.
TV VOL +/–:	Consente di regolare il volume del televisore.
TV/VIDEO:	Consente di modificare la modalità di ingresso (ingresso Video e sintonizzatore TV) del televisore.

Dopo aver premuto TV è possibile eseguire le seguenti operazioni sul televisore:

CHANNEL +/–:	Consente di cambiare i numeri dei canali.
1 – 9, 0, +10 (100+):	Consente di selezionare i numeri dei canali.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.

5. **Cercare di operare il TV premendo TV ⏻/I.**

   Quando l’unità TV si accende o si spegne, significa che avete immesso il codice corretto.

Se per la vostra marca di TV ci sono più codici indicati, provarli a turno fino ad immettere il codice corretto.

Codici dei produttori di TV

Produttori	Codici
JVC	01
Akai	02, 05
Blaupunkt	03
Daewoo	09, 30, 31
Fenner	04, 30, 31
Fisher	05
Grundig	06
Hitachi	07, 08
Irradio	02, 05
Magnavox	09
Mitsubishi	10, 32
Miver	03
Nokia	11, 33
Nordmende	12, 13, 17, 25, 26, 27
Orion	14
Panasonic	15, 16
Philips	09
Saba	12, 13, 17, 25, 26, 27
Samsung	09, 18, 31
Sanyo	05
Schneider	02, 05
Sharp	19
Sony	20, 21, 22, 23, 24
Telefunken	12, 13, 17, 25, 26, 27
Thomson	12, 13, 17, 25, 26, 27, 29
Toshiba	28

Impostazione iniziale: 01

❑ Per cambiare i segnali trasmissibili per operare un VCR

Impostare il selettore di modalità su “AUDIO/TV/VCR/STB”.

1. **Tenere premuto VCR ⏻/I.**
2. **Premere VCR.**
3. **Immettere il codice del produttore usando i tasti 1 – 9 e 0.**

   Vedere “Codici dei produttori di VCR” a pagina 64.

4. **Rilasciare VCR ⏻/I.**

   Ora potrete eseguire le operazioni seguenti sul VCR.

VCR ⏻/I:	Consente di accendere e spegnere il videoregistratore.

Dopo aver premuto VCR è possibile eseguire le seguenti operazioni sul videoregistratore:

CHANNEL +/–:	Consente di cambiare i numeri dei canali sul videoregistratore.
1 – 9, 0:	Consente di selezionare i numeri dei canali sul videoregistratore.
►:	Consente di avviare la riproduzione
■:	Consente di interrompere la riproduzione.
II:	Consente di interrompere temporaneamente la riproduzione.
►►:	Consente di far avanzare rapidamente il nastro.
◄◄:	Consente di riavvolgere il nastro.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni fornite con il VCR.

CONTINUA A PAGINA SEGUENTE

5 Cercare di operare il VCR premendo VCR ⏻/I.

Quando l'unità VCR si accende o si spegne, significa che avete immesso il codice corretto.

Se per la vostra marca di VCR ci sono più codici indicati, provarli a turno fino ad immettere il codice corretto.

Codici dei produttori di VCR

Produttori	Codici
JVC	01
Akai	02, 36
Bell+Howell	03, 16
Blaupunkt	04
CGM	03, 05, 16
Daewoo	34
Digtal	05
Fisher	03, 16
GE	06
Grundig	07
Hitachi	08, 09
Loewe	05, 10, 11
Magnavox	04, 05
Mitsubishi	12, 13, 14, 15
Nokia	16
Nordmende	17, 18, 19, 31
Orion	20
Panasonic	21
Philips	05, 22
Phonola	05
Saba	17, 18, 19, 23, 31
Samsung	24, 25
Sanyo	03, 16
Sharp	26, 27
Siemens	07
Sony	28, 29, 30, 35
Telefunken	17, 18, 19, 31, 32
Toshiba	33

Impostazione iniziale: 01

❏ Per cambiare i segnali trasmissibili per operare un STB

Impostare il selettore di modalità su "AUDIO/TV/VCR/STB".

1 Tenere premuto STB ⏻/I.

2 Premere STB CONTROL.

3 Immettere il codice del produttore usando i tasti 1 – 9 e 0.

Vedere "Codici dei produttori di STB" nella colonna a destra.

4 Rilasciare STB ⏻/I.

Ora potrete eseguire le operazioni seguenti sull'STB.

STB ⏻/I:	Consente di accendere e spegnere l'STB.

Dopo aver premuto STB CONTROL è possibile eseguire le seguenti operazioni sull'STB:

CHANNEL +/–:	Consente di cambiare i numeri dei canali sull'STB.
1 – 9, 0:	Consente di selezionare i numeri dei canali sull'STB.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni fornite con l'STB.

5 Cercare di operare l' STB premendo STB ⏻/I.

Quando l'unità STB si accende o si spegne, significa che avete immesso il codice corretto.

Se per la vostra marca di STB ci sono più codici indicati, provarli a turno fino ad immettere il codice corretto.

Codici dei produttori di STB

Produttori	Codici
JVC	01, 02
Amstrad	03, 04, 05, 06, 33
BT	01
Canal Stellite	22
Canal +	22
D–Box	26
Echostar	19, 20, 21, 23
Finlux	11
Force	30
Galaxis	29
Grundig	07, 08
Hirschmann	07, 19, 39
ITT Nokia	11
Jerrold	16
Kathrein	13, 14, 36
Luxor	11
Mascom	34
Maspro	13
Nokia	26, 28, 35
Pace	10, 27, 33
Panasonic	15
Philips	09, 25
RFT	12
Saba	37
Sagem	24, 31
Salora	11
Selector	31
Skymaster	12, 38
Thomson	37
TPS	24
Triax	32
Videoway	17, 18
Wisi	07

Impostazione iniziale: 01

I codici dei produttori vanno soggetti a modifica senza preavviso. Se vengono cambiati, questo telecomando non potrà operare gli apparecchi.

Localizzazione dei guasti

Consultare questa tabella per cercare di risolvere eventuali problemi quotidiani nel funzionamenti dell'unità. Se c'è un problema che non riuscite a risolvere, rivolgetevi al centro di assistenza JVC.

Funzionamento del ricevitore— RX-E5S/RX-E51B

Corrente

La corrente non si accende.

➡ Il cavo elettrico non è inserito. Inserire la spina del cavo elettrico in una presa a CA.

Il ricevitore si spegne ed entra in modalità standby.

➡ I diffusori sono sovraccarichi a causa di alto volume.
1. Fermare la sorgente di riproduzione.
2. Riaccendere l'unità e regolare il volume.

➡ I diffusori sono sovraccarichi a causa di un cortocircuito dei terminali dei diffusori. Controllare il cablaggio dei diffusori. Se il cablaggio dei diffusori non si è cortocircuitato, contattare il rivenditore.

➡ Il ricevitore è sovraccarico a causa della tensione troppo alta. Scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore.

Sul display lampeggia l'indicazione "OVER HEAT", quindi il ricevitore si spegne.

➡ Il ricevitore si è surriscaldato a causa del volume alto o dell'uso prolungato.
Accendere nuovamente il ricevitore. Se il ricevitore si spegne in breve tempo, scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore.

Audio

Dai diffusori non esce alcun suono.

➡ I cavi dei segnali dei diffusori non sono collegati. Controllare il cablaggio dei diffusori e, se necessario, rieffettuarlo, dopo aver scollegato il cavo dell'alimentazione (vedere pagina 7).

➡ I collegamenti non sono corretti. Controllare i collegamenti audio (vedere pagine 8 – 11) dopo aver scollegato il cavo dell'alimentazione.

➡ Si è selezionata una sorgente incorretta. Selezionare la sorgente corretta.

➡ Si è attivato il Muto. Premere MUTING per cancellare il muto (vedere a pagina 15).

➡ Si è selezionata una modalità di ingresso incorretta (analogica o digitale). Selezionare la modalità di ingresso corretta (analogica o digitale).

➡ È attivato anche TV Direct. Disattivare TV Direct (vedere a pagina 14).

Si ha il suono da un solo diffusore.

➡ I cavi dei segnali dei diffusori non sono collegati correttamente. Controllare il cablaggio dei diffusori e, se necessario, rieffettuarlo, dopo aver scollegato il cavo dell'alimentazione (vedere pagina 7).

I suoni bassi sono troppo forti durante l'ascolto in stereo.

➡ Regolare il livello della posizione audio (vedere a pagina 14).

I suoni vengono distorti in modo intermittente da interferenze esterne quali scariche elettriche causate da fulmini.

➡ Quando si utilizza il collegamento digitale coassiale, l'audio può venire distorto ad intermittenza dalla presenza di rumore esterno, come ad esempio la scarica di un fulmine, ma verrà poi automaticamente ristabilito. Non si tratta di un malfunzionamento.

Telecomando

Il telecomando non funziona come desiderate.

➡ Il telecomando non è pronto per l'operazione desiderata. Impostare correttamente il selettore di modalità, quindi premere la sorgente corrispondente selezionando il tasto SOUND prima di effettuare l'operazione.

Il telecomando non funziona.

➡ C'è un'occlusione che nasconde il sensore del telecomando sull'unità. Eliminare l'occlusione.

➡ Le batterie sono deboli. Sostituire le batterie.

➡ Il selettore di modalità è impostato in modo non corretto. Impostare il selettore di modalità sulla posizione corretta.

Impossibile utilizzare i tasti.

➡ È attivato anche TV Direct. Disattivare TV Direct (vedere a pagina 14).

Sintonizzatore

Nella ricezione FM vi sono rumori o sibili continui.

➡ In segnale in arrivo è troppo debole. Collegare un'antenna FM esterna oppure rivolgersi al rivenditore.

➡ La stazione è troppo lontana. Selezionare un'altra stazione.

➡ Si sta utilizzando un'antenna sbagliata. Contattare il proprio rivenditore per il tipo di antenna appropriato.

➡ Le antenne non sono collegate correttamente. Controllare i collegamenti.

Durante la ricezione FM si sente rumore di tanto in tanto.

➡ Rumore proveniente dai circuiti di accensione delle automobili. Spostare l'antenna più lontano dal traffico veicolare.

Funzionamento del lettore DVD —XV-N316S/XV-N315B

Accensione

Il lettore non si accende.

➡ La presa di accensione non è inserita saldamente. Inserire saldamente.

Funzionamento

"REGION CODE ERROR!" appare sullo schermo del televisore.

➡ Il codice regionale del disco inserito non concorda con il lettore. Controllare il codice regionale del disco stampato sulla copertina del disco.

L'operazione non è realizzabile.

➡ Malfunzionamento del microcomputer a causa di fulmini o elettricità statica. Spegnere il lettore e disinserire il cavo di alimentazione, quindi collegare nuovamente il cavo di alimentazione.

➡ Condensazione di umidità causata da un improvviso cambio di temperatura o di umidità. Spegnere il lettore, quindi accenderlo dopo qualche ora.

➡ Il disco non consente l'operazione o si trova inserito un disco non riproducibile. Verificare e sostituire il disco (vedere pagina 36).

[LOCK] viene visualizzato sulla finestra del display ed il vano dischi non si apre.

➡ Se si preme ⏏ mentre si tiene premuto ■ sul lettore in modo di attesa, viene attivata la funzione blocco del vano. In questo stato il vano del disco non può venire aperto o chiuso. Per uscire da questo stato, premere ⏏ mentre si tiene premuto ■ sul lettore in modo di attesa.

Immagine

L'immagine è disturbata.

➡ Il lettore è collegato direttamente ad un videoregistratore e viene attivata la funzione di protezione da copia. Collegare il lettore in modo che il segnale dell'immagine fluisca direttamente al televisore.

➡ In alcuni dischi l'immagine potrebbe essere offuscata quando [PICTURE SOURCE] è impostato su [FILM] o [AUTO]. Impostare [PICTURE SOURCE] su [VIDEO (NORMAL)] o [VIDEO (ACTIVE)].

Impossibile ottenere l'immagine.

➡ Se il televisore è compatibile con entrambi i segnali RGB e Y/C per il collegamento tramite cavo SCART, impostare il selettore su "RGB/COMPOSITE". In caso contrario, le immagini non saranno visualizzate correttamente.

Nessuna immagine viene visualizzata sullo schermo del televisore o lo schermo è offuscato o diviso in due parti.

➡ Il lettore si trova sul modo di scansione progressiva sebbene sia collegato ad un televisore attraverso la presa VIDEO o attraverso il connettore SCART. Osservare la finestra del display. Se [P] è attivato, il lettore si trova nel modo di scansione progressiva. Rendere inattivo il modo di scansione progressivo utilizzando il tasto PROGRESSIVE (vedere pagina 10).

Audio

Il livello del suono di riproduzione del disco DVD VIDEO è inferiore rispetto al livello del suono di trasmissione del televisore.

➡ Impostare la preferenza [D.RANGE CONTROL] su [TV MODE] (vedere pagina 55).

L'uscita audio analogica è distorta.

➡ Impostare la preferenza [OUTPUT LEVEL] su [LOW] (vedere pagina 55).

MP3/JPEG/MPEG-4/DivX

Non viene emesso alcun suono e/o immagine.

➡ Il disco MP3/MPEG-4 è registrato con "packet writing (file UDF)". Non può venire riprodotto.

➡ Controllare il file che si desidera riprodurre.

I file (brani) non vengono riprodotti secondo l'ordine di registrazione.

➡ Questo lettore riproduce i file in ordine alfabetico. Quindi, l'ordine di registrazione potrebbe variare.

I file MPEG-4 non possono essere riprodotti.

➡ Il formato del file non è asf.

I suoni di file DivX non vengono riprodotti.

➡ Il lettore è in grado di riprodurre il suono in formato MP3 del componente audio di file DivX. Selezionare il codice audio CODEC corretto durante la creazione dei file DivX.

Localizzazione dei guasti

Design & caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

RX-E5S/RX-E51B

Amplificatore

Potenza uscita

Nel funzionamento stereo:

Canali anteriori: 50 W per canale, RMS min. Entrambi i canali sono alimentati in 6 Ω a 1 kHz con distorsione armonica totale non superiore allo 10%. (IEC268-3)

Nel funzionamento quadrifonico:

Canali anteriori: 50 W per canale, RMS min. Ingresso a 6 Ω a 1 kHz con distorsione armonica totale non superiore allo 0,8%.

Canale centrale: 50 W, RMS min. Ingresso a 6 Ω a 1 kHz con distorsione armonica totale non superiore allo 0,8%.

Canali surround: 50 W per canale, RMS min. Ingresso a 6 Ω a 1 kHz con distorsione armonica totale non superiore allo 0,8%.

Audio

Sensibilità/Impedenza ingresso audio:

DVR/DVD, VCR, TV, VIDEO: 170 mV(p-p)/47 kΩ

Ingresso audio (DIGITAL IN)*:

Coassiale: DIGITAL IN 1(DVR/DVD): 0,5 V(p-p)/75 Ω

Ottico: DIGITAL IN 2(VIDEO): –21 dBm a –15 dBm (660 nm ±30 nm)

* Equivalente a Linear PCM, Dolby Digital e DTS (con frequenza di campionamento—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Livello uscita audio:

DVR/DVD, VCR, TV: 170 mV

Rapporto segnale/rumore ('66 IHF/DIN): 80 dB/62 dB

Risposta in frequenza (6 Ω): 20 Hz a 20 kHz (±1 dB)

Controllo del tono: +4 dB ±1 dB a 100 Hz

Equalizzazione:

Frequenza centrale: 63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz

Gamma di controllo: ±8 dB

Video

Sensibilità/Impedenza ingresso video:

Video composito: DVR/DVD, VCR, TV, VIDEO: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video: DVR/DVD, VCR:

Y (illuminanza): 1 V(p-p)/75 Ω

C (crominanza, portante): 0,3 V(p-p)/75 Ω

RGB: DVR/DVD, VCR: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Component: DVR/DVD:

Y (illuminanza): 1 V(p-p)/75 Ω

PB, PR: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Livello/Impedenza uscita video:

Video composito: DVR/DVD, VCR, TV: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video: TV:

Y (illuminanza): 1 V(p-p)/75 Ω

C (crominanza, portante): 0,3 V(p-p)/75 Ω

RGB: TV: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Componente: MONITOR OUT:

Y (illuminanza): 1 V(p-p)/75 Ω

PB, PR: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Sincronizza: Negativo

Sintonizzatore FM (IHF)

Campo di sintonizzazione: 87,50 MHz a 108,00 MHz

Sensibilità utilizzabile:

Mono: 17,0 dBf (1,95 μV/75 Ω)

Sensibilità silenziamento 50 dB:

Mono: 21,3 dBf (3,2 μV/75 Ω)

Stereo: 41,3 dBf (31,5 μV/75 Ω)

Separazione stereo a Rec out: 35 dB a 1 kHz

Sintonizzatore AM (MW)

Campo di sintonizzazione: 522 kHz a 1 629 kHz

Generale

Alimentazione: CA 230 V∼, 50 Hz

Consumo: 120 W (in funzionamento) 2 W (nella modalità standby)

Dimensioni (L x A x P): 435 mm x 70 mm x 326,5 mm

Massa: 5,6 kg

XV-N316S/XV-N315B

Design & caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Generali

Dischi leggibili:	DVD VIDEO, DVD-R/-RW (formato video, MPEG-4, DivX), SVCD, CD video, CD audio (CD-DA), CD-R/RW (CD-DA, SVCD, CD video, formato MP3, JPEG, MPEG-4, DivX)
Formato video:	Scansione interlacciata/Scansione progressiva selezionabili

Altre

Requisiti dell'alimentazione:	CA 230 V~, 50 Hz
Consumo:	11,0 W (in funzionamento) 2,0 W (nella modalità standby)
Dimensioni (L x A x P):	435 mm x 44 mm x 201 mm
Massa:	1,6 kg

Uscite video

VIDEO OUT (spinotto):	1,0 V(p-p)/75 Ω
Uscita RGB:	700 mV(p-p)/75 Ω
COMPONENT (spinotti):	
Uscita Y:	1,0 V(p-p)/75 Ω
Uscita PB/PR:	0,7 V(p-p)/75 Ω
Risoluzione orizzontale:	500 linee o oltre

Uscite audio

ANALOG OUT (presa miniatura):	2,0 Vrms (10 kΩ)
DIGITAL OUT (COAXIAL):	0,5 V(p-p) (terminazione 75 Ω)

Caratteristiche audio

Risposta in frequenza

CD (frequenza di campionamento 44,1 kHz):	2 Hz a 20 kHz
DVD (frequenza di campionamento 48 kHz):	2 Hz a 22 kHz
(4 Hz a 20 kHz per segnali di flusso di bit DTS e Dolby Digital)	
DVD (frequenza di campionamento 96 kHz):	2 Hz a 44 kHz

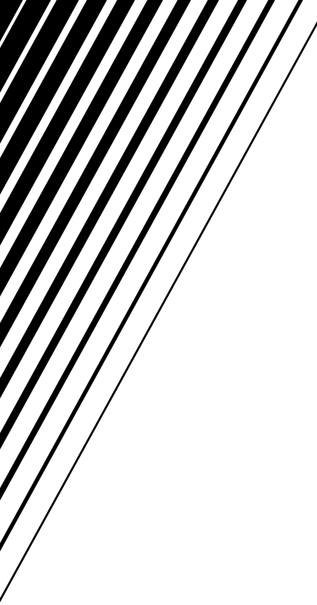
Gamma dinamica:

16 bit:	Oltre 98 dB
20 bit/24 bit:	Oltre 100 dB
Fluttuazione di velocità:	Non misurabile (meno di ±0,002%)
Distorsione armonica totale:	Meno di 0,009%

- Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. "Dolby" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.
- "DTS" e "DTS 2.0+Digital Out" sono marchi di fabbrica della Digital Theater Systems, Inc.
- È VIETATO UTILIZZARE IL PRESENTE PRODOTTO IN QUALSIASI MODO CHE SIA CONFORME ALLO STANDARD VISIVO MPEG-4, SALVO PER USI PERSONALI E NON COMMERCIALI.
- In questo prodotto è integrata una tecnologia di protezione del copyright, a sua volta protetta da brevetti concessi negli Stati Uniti e da altri diritti sulla proprietà intellettuale posseduti da Macrovision Corporation e da altri titolari di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è inteso esclusivamente per uso domestico o per altri scopi limitati, se non diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. L'uso di tecniche d'inversione o lo smontaggio è proibito.
- "Prodotto ufficiale DivX Certified™"
  "Riproduce contenuti video DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3, e DivX® VOD (in conformità ai requisiti tecnici DivX Certified™)"
  "DivX, DivX Certified, ed i simboli ad essi associati sono marchi registrati DivXNetworks, Inc. e sono utilizzati con licenza".









SP, IT

0504MWMMDWJEIN

JVC **Instructions** HOME CINEMA CONTROL CENTER/DVD PLAYER **RX-E5S/RX-E51B/XV-N316S/XV-N315B**